



České vydání

Právní předpisy

Ročník 65

23. prosince 2022

Obsah

I *Legislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2560 ze dne 14. prosince 2022 o zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh 1

SMĚRNICE

- ★ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2561 ze dne 14. prosince 2022 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu (kodifikované znění) ⁽¹⁾ 46

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/2562 ze dne 24. října 2022 o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Rámcové dohody o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Thajským královstvím na straně druhé 70
- ★ Rámcová dohoda o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Thajským královstvím na straně druhé 72

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) 2022/2563 ze dne 19. prosince 2022, kterým se mění nařízení (EU) 2021/2283 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky 109

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/2564 ze dne 16. srpna 2022 kterým se mění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, pokud jde o stanovení výjimky *de minimis* z povinnosti vykládky pro rybolov některých druhů žijících při dně v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře 126
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/2565 ze dne 11. října 2022 kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/444 o ustanovení o zavedení rámce pro monitorování a hodnocení 130
- ★ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2022/2566 ze dne 13. října 2022, kterým se mění a opravuje nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy 134
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/2567 ze dne 13. října 2022, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2018/274, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy 139
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/2568 ze dne 21. prosince 2022, kterým se mění příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605, kterým se stanoví zvláštní opatření k tlumení afrického moru prasat ⁽¹⁾ 147

ROZHODNUTÍ

- ★ Rozhodnutí Rady (EU) 2022/2569 ze dne 14. listopadu 2022 o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na 19. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES CoP 19) (Panama City, Panama, 14.–25. listopadu 2022) a k předložení seznamu druhů, které mají být zahrnuty do přílohy III úmluvy CITES 186
- ★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2022/2570 ze dne 24. listopadu 2022, kterým se neschvaluje dusičnan stříbrný jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 7 v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ⁽¹⁾ 233

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

I

(Legislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2022/2560

ze dne 14. prosince 2022

o zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 114 a 207 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Silný, otevřený a konkurenceschopný vnitřní trh umožňuje evropským i zahraničním podnikům soutěžit na základě jejich kvalit. Unie využívá propracovaného a účinného systému kontroly státní podpory s cílem zajistit spravedlivé podmínky pro všechny podniky, které vykonávají hospodářskou činnost na vnitřním trhu. Tento systém kontroly státní podpory brání členským státům poskytovat státní podporu, která by nepřiměřeně narušovala hospodářskou soutěž na vnitřním trhu.
- (2) Zároveň by soukromé i veřejné podniky, které jsou přímo či nepřímo ovládány nebo vlastněny státem, mohly obdržet subvence od třetích zemí, jež se pak využijí například k financování hospodářských činností na vnitřním trhu v některém z odvětví hospodářství, například formou účasti v zadávacích řízeních nebo nabývání podniků, včetně podniků se strategickými aktivy, jako je kritická infrastruktura nebo inovativní technologie. Takové zahraniční subvence v současné době nepodléhají unijním pravidlům státní podpory.
- (3) Toto nařízení se vztahuje na všechna hospodářská odvětví, a to včetně odvětví, která jsou ve strategickém zájmu Unie, a kritické infrastruktury, jak je uvedeno v čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/452 ⁽³⁾.
- (4) Zahraniční subvence mohou narušovat vnitřní trh a deformovat rovné podmínky pro různé hospodářské činnosti v Unii. K tomu by mohlo dojít především v souvislosti se spojováním, při kterém dochází ke změně kontroly nad podniky v Unii, jsou-li tato spojení plně nebo částečně financována prostřednictvím zahraničních subvencí, nebo v případech, v nichž jsou hospodářským subjektům využívajícím zahraniční subvence zadávány zakázky v Unii.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 105, 4.3.2022, s. 87.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 10. listopadu 2022 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 28. listopadu 2022.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/452 ze dne 19. března 2019, kterým se stanoví rámec pro prověřování přímých zahraničních investic směřujících do Unie (Úř. věst. L 79 I, 21.3.2019, s. 1).

- (5) Žádné stávající nástroje Unie se nezabývají narušeními způsobenými zahraničními subwencemi. Nástroje na ochranu obchodu umožňují Komisi jednat v případě dovozu subvencovaného zboží do Unie, nikoli však v případě, kdy mají zahraniční subvence podobu subvencovaných investic nebo kdy jde o služby a finanční toky. Podle Dohody Světové obchodní organizace o subvencích a vyrovnávacích opatřeních má Unie možnost zahájit řešení mezistátních sporů ohledně některých zahraničních subvencí poskytovaných členy Světové obchodní organizace a omezených na zboží.
- (6) Je tedy nezbytné doplnit stávající nástroje Unie o nový nástroj, který by účinně řešil narušení vnitřního trhu způsobená zahraničními subwencemi s cílem zajistit rovné podmínky. Nový nástroj zejména doplní pravidla Unie pro státní podporu, která řeší narušení vnitřního trhu způsobená subwencemi od členských států.
- (7) Je důležité, aby byly stanoveny pravidla a postupy pro šetření zahraničních subvencí, které skutečně nebo potenciálně narušují vnitřní trh, a aby v příslušných případech byla tato narušení napravena. Zahraniční subvence by mohly narušit vnitřní trh, pokud podnik využívající zahraniční subvence vykonává hospodářskou činnost v Unii. Rádné uplatňování a prosazování tohoto nařízení má přispět k odolnosti vnitřního trhu vůči narušením způsobeným zahraničními subwencemi, a přispět tak k otevřené strategické autonomii Unie. Toto nařízení tedy stanovuje pravidla pro všechny podniky vykonávající hospodářskou činnost v Unii, včetně veřejných podniků, nad nimiž má přímou nebo nepřímou kontrolu stát. Zvláštní pozornost je třeba věnovat dopadu tohoto nařízení na malé a střední podniky vzhledem k významu hospodářských činností, které vykonávají, a k jejich přínosu k plnění klíčových politických cílů Unie.
- (8) Za účelem zajištění rovných podmínek na celém vnitřním trhu a jednotnosti uplatňování tohoto nařízení je Komise jediným orgánem příslušným k uplatňování tohoto nařízení. Komise by měla být oprávněna z vlastního podnětu zkoumat jakoukoli zahraniční subvenci v rozsahu, v němž spadá do oblasti působnosti tohoto nařízení, v jakémkoli hospodářském odvětví, přičemž se opírá o informace ze všech dostupných zdrojů. Pro zajištění účinné kontroly by měla být Komise oprávněna ve zvláštním případě velkých spojování (fúzí a akvizic) a zadávacích řízení přesahujících určité prahové hodnoty přezkoumat zahraniční subvence na základě předběžného oznámení učiněného podnikem Komisi.
- (9) Toto nařízení by mělo být uplatňováno a vykládáno s ohledem na příslušné právní předpisy Unie, včetně právních předpisů týkajících se státní podpory, fúzí a zadávání veřejných zakázek.
- (10) Prováděním tohoto nařízení není dotčeno právo každého členského státu chránit podstatné zájmy své bezpečnosti v souladu s článkem 346 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“).
- (11) Zahraniční subvencí by se v souvislosti s tímto nařízením měl rozumět finanční příspěvek poskytnutý přímo nebo nepřímo třetí zemi, který přiznává výhodu a je omezen na jeden nebo více podniků nebo odvětví. Tyto podmínky jsou kumulativní.
- (12) Finanční příspěvek může být poskytnut prostřednictvím veřejných nebo soukromých subjektů. To, zda veřejný subjekt poskytl finanční příspěvek, by mělo být určeno na základě posouzení konkrétního případu s náležitým ohledem na prvky, jako jsou charakteristiky příslušného subjektu a právní a hospodářské prostředí převažující ve třetí zemi, v níž subjekt působí, včetně úlohy vlády v hospodářství této země. Finanční příspěvky může poskytnout i soukromý subjekt, pokud lze činnost takového soukromého subjektu připsat třetí zemi. Pojem „finanční příspěvek“ zahrnuje širokou škálu podpůrných opatření, která nejsou omezena na peněžní převody, například udělení zvláštních nebo výlučných práv podniku bez obdržení odpovídajícího protiplnění v souladu s běžnými tržními podmínkami.
- (13) Finanční příspěvek by měl poskytovat výhodu podniku, který vykonává hospodářskou činnost na vnitřním trhu. Finanční příspěvek by měl být považován za příspěvek skýtající výhodu pro podnik, pokud by takovou výhodu nebylo možné získat za běžných tržních podmínek. Existence výhody by měla být určena na základě srovnávacích referenčních hodnot, jako jsou investiční praxe soukromých investorů, sazby financování dostupné na trhu, srovnatelný daňový režim nebo přiměřená odměna za dané zboží nebo službu. Nejsou-li k dispozici žádné přímo srovnatelné referenční hodnoty, mohly by se upravit stávající referenční hodnoty nebo stanovit alternativní referenční hodnoty na základě obecně uznávaných metod posuzování. Výhody mohou být například poskytnuty v rámci vztahu mezi orgány veřejné moci a veřejnými podniky, pokud takový vztah, a zejména jakékoli financování

veřejných podniků orgány veřejné moci, není v souladu s běžnými tržními podmínkami. Lze mít za to, že dodávka nebo nákup zboží či služeb na základě soutěžního, transparentního a nediskriminačního nabídkového řízení jsou v souladu s běžnými tržními podmínkami. Finanční příspěvek podniku vykonávajícímu hospodářskou činnost na vnitřním trhu by neměl být považován za příspěvek poskytující výhodu, pokud z posouzení referenční hodnoty vyplývá, že by podnik tuto výhodu získal za běžných tržních podmínek. Převodní ceny v souvislosti se zbožím a službami vyměněnými v rámci podniku mohou poskytnout výhodu, pokud tyto převodní ceny nejsou v souladu s běžnými tržními podmínkami. Výhodu plynoucí z finančního příspěvku lze přenést na podnik vykonávající hospodářskou činnost v Unii.

- (14) Výhoda by měla být poskytnuta jednomu nebo více podnikům nebo odvětvím. Specifičnost zahraniční subvence by mohla být stanovena právně nebo fakticky.
- (15) Zahraniční subvence by se měla považovat za poskytnutou od okamžiku, kdy příjemce získá nárok na její obdržení. Skutečné vyplacení zahraniční subvence není nezbytnou podmínkou k tomu, aby zahraniční subvence spadala do oblasti působnosti tohoto nařízení.
- (16) Finanční příspěvek poskytnutý výhradně na nehopodářskou činnost určitého podniku nepředstavuje zahraniční subvenci. Pokud je však finanční příspěvek na nehopodářskou činnost použit ke křížovému subvencování hospodářských činností podniku, může představovat zahraniční subvenci spadající do oblasti působnosti tohoto nařízení. Pokud podnik využívá finanční příspěvky, například ve formě zvláštních nebo výlučných práv, nebo finančních příspěvků obdržených jako náhradu za zátěž uloženou orgány veřejné moci, ke křížovému subvencování jiných činností, uvedené křížové subvencování může naznačovat, že jsou zvláštní nebo výlučná práva poskytována bez přiměřeného protiplnění, nebo že je zátěž kompenzována nadměrně, a představuje tedy zahraniční subvenci.
- (17) Po zjištění existence zahraniční subvence by Komise měla v jednotlivých případech posoudit, zda zahraniční subvence narušuje vnitřní trh. Na rozdíl od státní podpory poskytované členským státem nejsou zahraniční subvence obecně zakázány.
- (18) Je možné, že nedostatečná transparentnost řady zahraničních subvencí a komplexnost obchodní reality ztíží jednoznačnou identifikaci nebo vyčíslení dopadu dané zahraniční subvence na vnitřní trh. K určení narušení se proto zdá být nezbytné použít demonstrativní soubor ukazatelů. Při posuzování toho, do jaké míry může zahraniční subvence posílit konkurenční postavení podniku, a ovlivňuje-li tím uvedená zahraniční subvence skutečně či potenciálně negativně hospodářskou soutěž na vnitřním trhu, by Komise mohla vzít v úvahu některé ukazatele, včetně velikosti a povahy zahraniční subvence, účelu a podmínek spojených s touto zahraniční subvencí a její využití na vnitřním trhu.
- (19) Při použití ukazatelů k určení existence narušení vnitřního trhu by Komise mohla zohledňovat různé prvky, jako výši zahraniční subvence v absolutním vyjádření nebo ve srovnání s velikostí trhu nebo s hodnotou investice. Například u spojení, v jehož rámci zahraniční subvence pokrývá podstatnou část kupní ceny cílového podniku, je pravděpodobné, že narušuje hospodářskou soutěž. Podobně je v případě zahraničních subvencí, které pokrývají podstatnou část odhadované hodnoty zakázky, která má být zadána v zadávacím řízení, pravděpodobné, že způsobí narušení. Je-li zahraniční subvence poskytnuta na provozní náklady, zdá se být pravděpodobnější, že způsobí narušení, než kdyby byla poskytnuta na investiční náklady. U zahraničních subvencí malým a středním podnikům by bylo možné mít za méně pravděpodobné, že způsobí narušení, než u zahraničních subvencí velkým podnikům. Kromě toho je třeba zohledňovat charakteristiky trhu, a zejména podmínky hospodářské soutěže na trhu, jako jsou překážky vstupu na trh. Zahraniční subvence na trzích s nadměrnou kapacitou nebo vedoucí k nadměrné kapacitě udržováním nerentabilních aktiv nebo podporou investic do rozšiřování kapacit, které by jinak vybudovány nebyly, pravděpodobně způsobí narušení. U zahraniční subvence příjemci, který vykazuje nízkou míru činnosti na vnitřním trhu, měřenou například z pohledu obrátu dosaženého v Unii, je méně pravděpodobné, že subvence způsobí

narušení, než u zahraniční subvence příjemci, jehož rozsah činnosti na vnitřním trhu je významnější. Narušení vnitřního trhu ve smyslu tohoto nařízení by mělo být zpravidla považováno za nepravděpodobné u zahraničních subvencí nepřesahujících 4 miliony EUR za období tří po sobě následujících let. Zahraniční subvence jedinému podniku nepřesahující částku podpory *de minimis* ve smyslu čl. 3 odst. 2 nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 (*) na třetí zemi za období tří po sobě následujících let by měly být považovány za subvence, které ve smyslu tohoto nařízení vnitřní trh nenarušují.

- (20) Podobně jako u některých druhů státní podpory je u určitých kategorií zahraničních subvencí, jako jsou neomezené záruky, totiž záruky bez jakéhokoli omezení výše nebo doby trvání této záruky, rovněž pravděpodobné, že s ohledem na svou povahu způsobí narušení vnitřního trhu. Totéž platí pro nepřiměřeně výhodnou nabídku, jejíž výhodnost, jako je její cena, nelze odůvodnit jinými faktory. Kromě toho subvence ve formě financování vývozu, pokud nejsou poskytovány v souladu s Ujednáním OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech, by mohly být předmětem zvláštních obav s ohledem na jejich rušivé účinky. Vzhledem k tomu, že tyto kategorie zahraničních subvencí s největší pravděpodobností způsobí narušení vnitřního trhu, není nutné, aby Komise prováděla podrobné posouzení na základě ukazatelů. Podnik by v každém případě mohl prokázat, že příslušná zahraniční subvence za zvláštních okolností daného případu nenaruší vnitřní trh.
- (21) Členské státy, jakož i jakékoli fyzické nebo právnické osoby, mají možnost předkládat informace o pozitivních účincích zahraniční subvence, které by Komise měla náležitě zohlednit při ověřování vyváženosti. Komise by měla zvážit pozitivní účinky zahraniční subvence na základě důkazů o takových pozitivních účincích předložených během šetření. Pozitivní účinky by se měly týkat rozvoje příslušné subvencované hospodářské činnosti na vnitřním trhu. V příslušných případech by měly být zohledněny další pozitivní účinky, aby se zabránilo tomu, že vyvažování povede k neodůvodněné diskriminaci. Komise by měla rovněž prozkoumat širší pozitivní účinky ve vztahu k relevantním politickým cílům, zejména cílům Unie. Mezi tyto politické cíle může patřit zejména vysoká úroveň ochrany životního prostředí a sociálních norem a podpora výzkumu a vývoje. Komise by měla tyto pozitivní účinky posoudit vzhledem k negativním účinkům zahraniční subvence z hlediska narušení vnitřního trhu. V rámci zadávacího řízení by Komise měla zohlednit dostupnost alternativních zdrojů dodávek dotčeného zboží a služeb. Ověření vyváženosti může vést k závěru, že nebudou uložena nápravná opatření, pokud pozitivní účinky zahraniční subvence převažují nad jejími negativními účinky. V případě kategorií zahraničních subvencí, které s největší pravděpodobností naruší vnitřní trh, je méně pravděpodobné, že pozitivní účinky převažují nad negativními. Převažují-li negativní účinky, může ověření vyváženosti pomoci při určování vhodné povahy a úrovně závazků nebo nápravných opatření. Vzhledem k tomu, že ověření vyváženosti zohledňuje pozitivní účinky zahraniční subvence, uplatnění tohoto ověření vyváženosti by v žádném případě nemělo vést k horšímu výsledku pro podnik, než k jakému by se dospělo, pokud by se ověření vyváženosti nepoužilo. Pokud Komise ověřuje vyváženost, měla by své odůvodnění uvést v rozhodnutí o ukončení hloubkového šetření.
- (22) Pokud Komise zkoumá zahraniční subvenci z vlastního podnětu, měla by mít pravomoc uložit danému podniku nápravná opatření k nápravě narušení způsobeného zahraniční subvencí na vnitřním trhu. Tato nápravná opatření by měla zahrnovat strukturální i nestructurální nápravná opatření a vrácení zahraniční subvence a měla by být vhodná k nápravě daného narušení a přiměřená. Pokud Komise zvažuje různá nápravná opatření, z nichž by každé dané narušení plně a účinně napravilo, měla by zvolit opatření, které pro podnik, který je předmětem šetření, představuje nejmenší zátěž.

(*) Nařízení Komise (EU) č. 1407/2013 ze dne 18. prosince 2013 o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu *de minimis* (Úř. věst. L 352, 24.12.2013, s. 1).

- (23) Podnik, který je předmětem šetření, by měl mít možnost nabídnout závazky za účelem nápravy narušení způsobeného zahraniční subvencí. Pokud se Komise domnívá, že nabízené závazky dané narušení plně a účinně napravují, může je přijmout a rozhodnutím je prohlásit za závazné. V takovém případě by Komise neměla ukládat nápravná opatření.
- (24) Podnik, který je předmětem šetření, by mohl nabídnout vrácení subvence společně s přiměřeným úrokem. Komise by měla nabídnuté vrácení subvence jako závazek přijmout, pokud si může ověřit, že narušení se vrácením subvence plně napraví, vrácení subvence je provedeno transparentně a ověřitelně a je účinné v praxi, přičemž zohlední riziko obcházení cílů tohoto nařízení.
- (25) Pokud podnik, který je předmětem šetření, nenabídne závazky, které by zjištěné narušení plně a účinně napravily, měla by mít Komise pravomoc zakázat spojení nebo zadání zakázky dříve, než se uskuteční. Pokud již bylo spojení provedeno, zejména v případech, kdy nebylo vyžadováno předběžné oznámení, protože nebylo dosaženo prahových hodnot oznamovací povinnosti, může být přesto narušení natolik závažné, že ho nelze napravit nápravnými opatřeními z hlediska tržního jednání nebo strukturálními nápravnými opatřeními ani vrácením subvence. V takových případech by Komise měla mít možnost rozhodnout o nápravě narušení a nařídit podnikům, aby spojení zrušily.
- (26) Podnik, který je předmětem šetření, by mohl nabídnout, že bude Komisi po přiměřenou dobu oznamovat svou účast v budoucích spojeních nebo zadávacích řízeních v Unii, nebo takové oznamování může Komise od podniku, který je předmětem šetření, v přiměřených a nezbytných případech požadovat. Předložení takových informací nebo odpověď či neposkytnutí odpovědi ze strany Komise nemůže u podniku vyvolat legitimní očekávání, že Komise v pozdější době u podniku účastníčoho se spojení nebo zadávacího řízení nezahájí šetření ohledně možných zahraničních subvencí.
- (27) Komise by měla mít pravomoc zkoumat z vlastního podnětu jakékoli informace o zahraničních subvencích. Členské státy a jakákoli fyzická nebo právnická osoba nebo sdružení by měly mít možnost poskytnout Komisi informace o údajných zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh. Komise by mohla zřídit kontaktní místo, které by usnadnilo důvěrné poskytování těchto informací. Pokud členské státy poskytnou Komisi relevantní informace o údajných zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh, měla by Komise zajistit, aby tyto členské státy obdržely odpověď. Pro účely šetření možných zahraničních subvencí a skutečnosti, zda nenarušují vnitřní trh, a nápravy takových narušení, stanoví toto nařízení postup sestávající ze dvou kroků, a to z předběžného přezkumu a hloubkového šetření. Podnik, na který se vztahuje některý z těchto dvou kroků, by měl být považován za podnik, který je předmětem šetření.
- (28) Komisi by měly být poskytnuty náležité vyšetřovací pravomoci za účelem shromáždění všech nezbytných informací. V průběhu celého postupu by tedy Komise měla mít pravomoc požadovat informace od jakéhokoli podniku nebo sdružení podniků. Kromě toho by měla mít pravomoc ukládat pokuty nebo penále za neposkytnutí požadovaných informací včas nebo za poskytnutí neúplných, nesprávných nebo zavádějících informací. Komise by měla mít rovněž možnost pokládat otázky členským státům nebo třetím zemím. Kromě toho by Komise měla mít pravomoc provádět zjišťovací návštěvy v prostorách podniku nebo sdružení podniků nacházejících se v Unii, nebo pokud je dotčená třetí země oficiálně informována a nevznesla námitky, v prostorách podniku v této třetí zemi. V zájmu zajištění účinné inspekce by Komise měla mít pravomoc požádat podnik nebo sdružení podniků o souhlas s inspekcí. Komise by měla mít rovněž pravomoc přijmout rozhodnutí na základě dostupných údajů, pokud podnik, který je předmětem šetření, nebo třetí země, která poskytla subvenci, nespolupracují.
- (29) Komise by měla mít dále pravomoc přijmout předběžná opatření, pokud je nezbytné zabránit nenapravitelné újmě hospodářské soutěži na vnitřním trhu.

- (30) Pokud má Komise na základě předběžného přezkumu dostatek informací o existenci zahraniční subvence narušující vnitřní trh, měla by mít pravomoc zahájit hloubkové šetření za účelem získání dalších relevantních informací pro posouzení zahraniční subvence. Podnik, který je předmětem šetření, by měl mít možnost uplatnit svá práva na obhajobu.
- (31) Hloubkové šetření by měla Komise uzavřít přijetím rozhodnutí. Měla by pokud možno usilovat o uzavření hloubkového šetření do 18 měsíců, zejména s ohledem na složitost případu, jakož i na úroveň spolupráce dotčených podniků a třetích zemí.
- (32) Komise by měla mít vhodné nástroje k zajištění účinnosti závazků a nápravných opatření. Pokud podnik nejedná v souladu s rozhodnutím se závazky, rozhodnutím s nápravnými opatřeními nebo rozhodnutím o nařízení předběžných opatření, měla by mít Komise pravomoc ukládat dostatečně odrazující pokuty nebo penále. Komise by při ukládání těchto pokut nebo penále měla zohlednit případy opakovaného nesplnění povinností. V zájmu posílení účinnosti tohoto nařízení může Komise uplatňovat závazky nebo nápravná opatření současně s pokutami či penále.
- (33) Aby bylo zajištěno správné a účinné uplatňování tohoto nařízení, měla by mít Komise pravomoc zrušit rozhodnutí a přijmout nové, pokud bylo původní rozhodnutí založeno na neúplných, nesprávných nebo zavádějících informacích, pokud podnik jedná v rozporu se svými závazky nebo uloženými nápravnými opatřeními, nebo pokud závazky nebo nápravná opatření nebyly účinné.
- (34) Vzhledem k potenciálně významnému dopadu spojování na vnitřní trh by Komise měla mít pravomoc přezkoumat na základě oznámení informace o zahraničních finančních příspěvcích v souvislosti s navrhovaným spojením. Nemělo by být dovoleno, aby podniky spojení provedly před ukončením přezkumu Komise. Při tomto přezkumu by Komise měla používat stejný postup jako při přezkumu zahraničních subvencí z vlastního podnětu, s výhradou úprav odrážejících specifika spojení.
- (35) Je nezbytné nalézt rovnováhu mezi účinnou ochranou vnitřního trhu a potřebou omezit administrativní zátěž podniků, na které se vztahuje toto nařízení. Proto by měla povinnosti předběžného oznámení podléhat pouze spojení dosahující kombinovaných prahových hodnot, jak jsou vymezeny v tomto nařízení, vycházejících z velikosti obrátu v Unii a velikosti zahraničních finančních příspěvků.
- (36) Není-li dosaženo prahové hodnoty oznamovací povinnosti, měla by mít Komise možnost požadovat oznámení o potenciálně subvencovaných spojeních, která ještě nebyla provedena, nebo oznámení o potenciálně subvencovaných nabídkách před tím, než bude zadána zakázka, pokud má za to, že na spojení nebo nabídku by se měl vztahovat přezkum ex ante vzhledem k jejich dopadu v Unii. Komise by měla mít rovněž možnost provést přezkum z vlastního podnětu u již realizovaných spojení nebo již zadaných zakázek.
- (37) Při přezkumu spojení by se posouzení, zda dochází k narušení vnitřního trhu, mělo omezit na dotčené spojení a při posouzení by měly být zohledněny pouze ty zahraniční subvence, jež byly poskytnuty během tří let před provedením spojení.
- (38) V souvislosti s mechanismem přezkumu ex ante pro spojování podniků by podniky měly mít možnost požádat o konzultace s Komisí před oznámením na základě dobré víry, a to s cílem získat pokyny ohledně toho, zda jsou splněny prahové hodnoty pro oznamování.

- (39) Je-li spojení oznámeno Komisi podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽⁵⁾ a podle tohoto nařízení, měla by se Komise podle tohoto nařízení snažit omezit administrativní zátěž oznamujících stran. Podniky by zejména měly mít možnost uvést konkrétní informace předložené v rámci řízení podle tohoto nařízení, které je Komise rovněž oprávněna použít v řízeních podle nařízení (ES) č. 139/2004.
- (40) Potřeba zabývat se zahraničními subvencemi narušujícími vnitřní trh je zvláště zjevná v oblasti zadávání veřejných zakázek vzhledem k jeho hospodářskému významu na vnitřním trhu a skutečnosti, že je financováno z prostředků daňových poplatníků. Komise by měla mít pravomoc přezkoumat na základě oznámení před zadáním zakázky informace o zahraničních finančních příspěvcích poskytnutých zúčastněnému hospodářskému subjektu v souvislosti se zadávacím řízením. Předběžná oznámení by měla být povinná nad prahovou hodnotou stanovenou v tomto nařízení, aby se zachytily hospodářsky významné případy a zároveň se minimalizovala administrativní zátěž a nebránilo se účasti malých a středních podniků na zakázkách. Tato povinnost předběžného oznámení při překročení prahové hodnoty by se měla vztahovat rovněž na skupiny hospodářských subjektů uvedené v čl. 26 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU ⁽⁶⁾, v čl. 19 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ⁽⁷⁾ a v čl. 37 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ⁽⁸⁾. Komise je rovněž oprávněna požádat o předběžné oznámení zahraničního finančního příspěvku během zadávacího řízení, přestože jeho odhadovaná hodnota je nižší než prahové hodnoty oznamovací povinnosti. Komise by měla usilovat o omezení zásahů do zadávacího řízení tím, že při rozhodování, zda o takové předběžné oznámení požádá, zohlední, jak blízko je okamžik zadání zakázky.
- (41) Rovnováha mezi rozvojem evropského trhu s obranným a bezpečnostním vybavením, který je nezbytný pro zachování evropské technologické a průmyslové základny obrany, a ochranou národní bezpečnosti členských států vyžaduje zvláštní režim pro zakázky v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/81/ES ⁽⁹⁾. Zadávání těchto veřejných zakázek by proto nemělo podléhat oznamovací povinnosti podle tohoto nařízení. Mělo by však být možné přezkoumat zahraniční subvence v souvislosti s těmito zakázkami v rámci přezkumu z moci úřední. Kromě toho by se toto nařízení nemělo vztahovat na zadávání veřejných zakázek, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES a které jsou touto směrnicí vyňaty nebo u nichž jsou splněny podmínky pro použití článku 346 Smlouvy o fungování EU, přičemž se například zohlední, že v souladu s judikaturou Soudního dvora Evropské unie je třeba vykládat možnost využívat tyto výjimky tak, že jejich účinky nepřesáhnou rámec toho, co je nezbytně nutné pro ochranu oprávněných zájmů, které uvedená ustanovení umožňují chránit, a dále se zohlední výkladové sdělení Komise o uplatňování článku 296 Smlouvy o fungování EU s ohledem na zadávání zakázek v oblasti obrany.
- (42) Rámcové dohody jsou efektivní technikou zadávání zakázek, kterou veřejní zadavatelé a zadavatelé široce využívají. Flexibilita nabízená kupujícím po uzavření rámcové dohody by neměla být tímto nařízením dotčena. Povinnost oznamovat zahraniční finanční příspěvky při zadávacích řízeních stanovená v tomto nařízení by proto měla být omezena na postup předcházející uzavření samotných rámcových dohod a neměla by se vztahovat na zakázky založené na rámcové dohodě.

⁽⁵⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (nařízení ES o spojování) (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

⁽⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/23/EU ze dne 26. února 2014 o udělování koncesí (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 1).

⁽⁷⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/25/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a o zrušení směrnice 2004/17/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽⁹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/81/ES ze dne 13. července 2009 o koordinaci postupů při zadávání některých zakázek na stavební práce, dodávky a služby zadavateli v oblasti obrany a bezpečnosti a o změně směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES (Úř. věst. L 216, 20.8.2009, s. 76).

- (43) S ohledem na naléhavou povahu zadávacích řízení prováděných v souladu s čl. 27 odst. 3 nebo čl. 28 odst. 6 směrnice 2014/24/EU nebo čl. 45 odst. 3 směrnice 2014/25/EU by Komise měla vyvinout maximální úsilí, aby při předběžném přezkumu a hloubkovém šetření byla tato řízení upřednostňována s cílem dospět ke smysluplnému závěru, jakmile to bude uskutečnitelné. To by se mělo obdobně vztahovat na podobné postupy prováděné v souladu se směrnicí 2014/23/EU.
- (44) Vzhledem ke zvláštnostem vícefázových postupů při zadávání veřejných zakázek by Komise měla zahájit předběžný přezkum s příslušnými informacemi dostupnými v oznámení v okamžiku podání žádosti o účast. Aby byla zajištěna úplnost informací a rychlost šetření, mělo by být spolu s konečnou nabídkou předloženo aktualizované oznámení. Komise by rovněž měla mít právo před podáním konečné nabídky požadovat jakékoli doplňující informace.
- (45) Toto nařízení se nezabývá přístupem hospodářských subjektů třetích zemí na trh Unie se zakázkami. Uvedenou otázku upravují příslušné právní předpisy Unie a mezinárodní dohody.
- (46) Je-li zahraniční finanční příspěvek oznámen v souvislosti se zadávacím řízením, mělo by se jeho posouzení omezit na toto řízení.
- (47) Komise by příslušně měla hledat způsoby, jak zajistit využívání elektronických komunikačních prostředků k usnadnění plnění povinností týkajících se zadávání veřejných zakázek podle tohoto nařízení.
- (48) Mělo by být zajištěno, aby zásady, jimiž se zadávání veřejných zakázek řídí, zejména zásady proporcionality, nediskriminace, rovného zacházení, transparentnosti a hospodářské soutěže, byly dodržovány ve vztahu ke všem hospodářským subjektům zapojeným do zadávacího řízení bez ohledu na šetření zahájená a probíhající podle tohoto nařízení. Tímto nařízením nejsou dotčeny směrnice 2014/23/EU, 2014/24/EU a 2014/25/EU, pokud jde o příslušné povinnosti v oblasti environmentálního, sociálního a pracovního práva.
- (49) Veřejní zadavatelé nebo zadavatelé mají možnost rozhodnout o zadání zakázky ve formě samostatných částí, zejména v souladu s článkem 46 směrnice 2014/24/EU a článkem 65 směrnice 2014/25/EU a při dodržení zákazu umělého rozdělení. V případě uchazečů, kteří se ucházejí o části, jejichž hodnota přesahuje příslušnou prahovou hodnotu, by měly být oznámeny zahraniční finanční příspěvky.
- (50) Tímto nařízením by neměla být dotčena možnost hospodářských subjektů využít kapacity jiných subjektů v souladu se směrnicemi 2014/23/EU, 2014/24/EU a 2014/25/EU.
- (51) Tímto nařízením by neměla být dotčena možnost veřejného zadavatele nebo zadavatele požadovat od hospodářských subjektů, aby rozšířily, vyjasnily nebo doplnily příslušné informace nebo dokumentaci, jak stanoví směrnice 2014/23/EU, směrnice 2014/24/EU nebo směrnice 2014/25/EU nebo jak stanoví vnitrostátní právní předpisy, které je provádějí, jsou-li tyto žádosti podávány v plném souladu se zásadami rovného zacházení a transparentnosti.
- (52) Veřejní zadavatelé mají silnou tendenci centralizovat své nákupy za účelem dosažení úspor z rozsahu a z důvodu vyšší efektivity. Tito centrální zadavatelé jsou veřejnými zadavateli nebo zadavateli ve smyslu směrnic 2009/81/ES, 2014/24/EU a 2014/25/EU. Je proto vhodné, aby Komise mohla zkoumat zahraniční subvence v souvislosti se zakázkami zadanými těmito veřejnými zadavateli nebo zadavateli.

- (53) Zahraniční subvence, které umožní hospodářskému subjektu předložit nabídku, která je ve vztahu k dotčeným stavebním pracím, dodávkám nebo službám nepřiměřeně výhodná, by měly být považovány za skutečně nebo potenciálně narušující zadávací řízení. Tato narušení by proto měla být posuzována na základě demonstrativního souboru ukazatelů. Ukazatele by měly umožnit určení, jak zahraniční subvence narušuje hospodářskou soutěž tím, že zlepšuje konkurenční postavení podniku a umožňuje mu podat nepřiměřeně výhodnou nabídku. Hospodářským subjektům by měla být poskytnuta příležitost odůvodnit, že nabídka není nepřiměřeně výhodná, mimo jiné uvedením důvodů podle čl. 69 odst. 2 směrnice 2014/24/EU nebo čl. 84 odst. 2 směrnice 2014/25/EU, které upravují mimořádně nízké nabídky. Zákaz zadání zakázky by se měl uplatnit pouze v případě, nelze-li výhodnost nabídky, při níž jsou využity zahraniční subvence, odůvodnit jinými faktory, a pokud by danému uchazeči byla tato zakázka zadána a tento podnik, který podal nabídku, nenabídl závazky, jež jsou považovány za přiměřené a dostatečné k úplné a účinné nápravě narušení. Zákaz zadání zakázky se obdobně týká konkrétního řízení, v němž byla podána nepřiměřeně výhodná nabídka. Zjištění Komise, že hospodářský subjekt měl prospěch ze zahraniční subvence narušující vnitřní trh, která mu umožňuje předložit nepřiměřeně výhodnou nabídku, by tudíž nemělo být považováno za prvek vedoucí k vyloučení na základě fakultativních důvodů pro vyloučení stanovených v čl. 38 odst. 7 směrnice 2014/23/EU, čl. 57 odst. 4 směrnice 2014/24/EU nebo v článku 80 směrnice 2014/25/EU v rámci téhož nebo jiného zadávacího řízení vedeného v souladu s uvedenými směrnicemi.
- (54) Nepřiměřeně výhodná nabídka by mohla rovněž vyplývat ze zahraničních subvencí poskytnutých subdodavatelé nebo dodavatelé z důvodu jejího dopadu na hospodářskou soutěž ve vztahu k nabídce předložené veřejnému zadavateli nebo zadavateli. V zájmu omezení administrativní zátěže by však zahraniční finanční příspěvky měli oznamovat pouze hlavní subdodavatelé nebo hlavní dodavatelé, totiž ti, jejichž výrobky nebo služby souvisejí s klíčovými prvky zakázky nebo překračují určitý procentní podíl hodnoty zakázky. Prvky zakázky lze považovat za klíčové prvky, zejména na základě konkrétního významu prvku pro kvalitu nabídky, včetně konkrétního know-how, technologie, specializovaného personálu, patentů nebo podobných výhod, které má subdodavatel nebo dodavatel k dispozici, zejména pokud jsou tyto prvky využívány pro splnění většiny u alespoň jednoho z kritérií pro výběr v zadávacím řízení. V zájmu zajištění stabilního věcného základu pro přezkum by měl předběžný přezkum zohlednit hlavní subdodavatele a dodavatele, kteří jsou již známi ve fázi podávání úplného oznámení nebo prohlášení nebo v případě vícefázových postupů aktualizovaného oznámení nebo prohlášení. Tímto nařízením by neměla být dotčena možnost hospodářských subjektů využívat při plnění svých zakázek nové subdodavatele. V důsledku toho by změna subdodavatelů a dodavatelů po předložení úplného oznámení nebo prohlášení nebo aktualizovaného oznámení nebo prohlášení nebo během plnění zakázky neměla vést ke vzniku dodatečných oznamovacích povinností, Komise by však měla mít možnost zahájit přezkum z moci úřední, pokud má k dispozici informace, včetně informací od kteréhokoli členského státu, fyzické nebo právnické osoby nebo sdružení, že tito subdodavatelé a dodavatelé by mohli mít výhodu ze zahraničních subvencí.
- (55) V souladu se směrnicemi týkajícími se zadávání veřejných zakázek by se ekonomicky nejvýhodnější nabídka z hlediska veřejného zadavatele nebo zadavatele měla stanovit na základě ceny nebo nákladů s využitím přístupu nákladové efektivnosti, například výpočtem podle nákladů životního cyklu, a může zahrnovat nejlepší poměr mezi cenou a kvalitou, který by měl být posuzován na základě kritérií, jež zahrnují kvalitativní, environmentální nebo sociální hlediska spojená s předmětem dané zakázky.
- (56) V rámci soudních opravných prostředků týkajících se použití tohoto nařízení, zejména pokud jde o zadávací řízení, je vnitrostátní soud ve smyslu článku 267 Smlouvy o fungování EU, který považuje rozhodnutí o otázce za nezbytné k vynesení svého rozsudku, oprávněn, nebo v případě uvedeném v článku 267 Smlouvy o fungování EU musí, požádat Soudní dvůr o rozhodnutí o předběžné otázce týkající se výkladu práva Unie, včetně tohoto nařízení. S ohledem na ustálenou judikaturu Soudního dvora však tento vnitrostátní soud není oprávněn položit otázku týkající se platnosti rozhodnutí Komise na návrh dotčeného hospodářského subjektu, který měl možnost podat proti tomuto rozhodnutí žalobu na neplatnost, zejména pokud byl tímto rozhodnutím uvedený hospodářský subjekt bezprostředně a osobně dotčen, ale neucinil tak ve lhůtě stanovené v článku 263 Smlouvy o fungování EU.

- (57) Vzhledem k povaze mechanismu přezkumu ex ante pro spojování podniků a zadávání veřejných zakázek a k potřebě právní jistoty u těchto konkrétních transakcí by Komise neměla z vlastního podnětu znovu zkoumat spojení nebo nabídku předloženou v zadávacím řízení, jež byly oznámeny a posouzeny v rámci příslušných postupů. Nicméně je možné, že finanční příspěvky, o nichž byla Komise informována prostřednictvím oznamovacího postupu, mohou být významné i mimo postup spojení podniků nebo zadávání zakázek.
- (58) Členské státy by měly při uplatňování tohoto nařízení účinně spolupracovat s Komisí. Pro usnadnění této spolupráce by Komise měla mít možnost zřídit mechanismus spolupráce.
- (59) Za účelem získání informací o zahraničních subvencích by Komise měla mít možnost zahájit šetření týkající se konkrétních hospodářských odvětví, určitých druhů hospodářské činnosti nebo použití konkrétních nástrojů zahraničních subvencí. Komise by měla mít možnost použít informace získané z těchto šetření trhu k přezkumu některých transakcí v rámci postupu podle tohoto nařízení.
- (60) Pokud má Komise podezření o existenci opakovaných zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh, nebo pokud několik donucovacích opatření podle tohoto nařízení identifikovalo zahraniční subvence narušující vnitřní trh, poskytované stejnou třetí zemí, měla by mít Komise možnost zahájit s dotčenou třetí zemí dialog s cílem prozkoumat možnosti, jak dosáhnout ukončení nebo změny zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh s cílem odstranit jejich rušivé účinky na vnitřním trhu. Pokud dvoustranná dohoda mezi Uníí a třetí zemí stanoví konzultační mechanismus vztahující se na zahraniční subvence narušující vnitřní trh, které spadají do oblasti působnosti tohoto nařízení, mohl by být tento konzultační mechanismus použit k usnadnění dialogu se třetí zemí. Dialog se třetí zemí by neměl Komisi bránit v zahájení nebo pokračování přezkumů podle tohoto nařízení. Komise by měla informovat Evropský parlament a Radu o příslušném vývoji.
- (61) Z důvodů právní jistoty je vhodné omezit dobu, během níž může Komise vést šetření týkající se zahraniční subvence, na deset let od poskytnutí uvedené zahraniční subvence.
- (62) Ze stejných důvodů je vhodné stanovit promlčecí lhůty pro ukládání a vymáhání pokut nebo penále.
- (63) V zájmu transparentnosti a právní jistoty je vhodné, aby Komise zveřejnila nebo zpřístupnila veřejnosti všechna rozhodnutí přijatá podle tohoto nařízení buď v plném rozsahu, nebo případně ve zkrácené podobě.
- (64) Při zveřejňování svých rozhodnutí by měla Komise dodržovat pravidla týkající se profesního tajemství v souladu s článkem 339 Smlouvy o fungování EU, včetně ochrany všech důvěrných informací a obchodních tajemství. Zpracování osobních údajů pro účely tohoto nařízení by mělo být prováděno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725⁽¹⁰⁾ a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁽¹¹⁾, podle toho, které z nich je pro dané zpracování použitelné.

⁽¹⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

⁽¹¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (65) Pokud se zdá, že se na informace, které podnik označil jakožto důvěrné nebo obchodní tajemství, nevztahují povinnosti týkající se profesního tajemství, je vhodné, aby byl zaveden mechanismus, podle něhož je Komise oprávněna rozhodnout o rozsahu možného zveřejnění takových informací. Každé rozhodnutí o zamítnutí požadavku na důvěrnost informace by mělo uvádět lhůtu, po jejímž uplynutí bude tato informace zveřejněna, aby mohl respondent využít dostupné soudní ochrany, včetně předběžných opatření.
- (66) Podniky, které jsou předmětem šetření, by podle tohoto nařízení měly mít možnost předložit své připomínky k důvodům, na jejichž základě hodlá Komise přijmout rozhodnutí, a měly by být oprávněny nahlížet do spisu. Při zajišťování zachování práva podniků, které jsou předmětem šetření, na obhajobu je nezbytné chránit obchodní tajemství.
- (67) Pokud s tím poskytovatel informací souhlasí, měla by být Komise schopna použít informace získané podle tohoto nařízení při uplatňování jiných aktů Unie.
- (68) Členské státy a Komise by měly přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zajistily ochranu utajovaných informací, zejména v souladu s dohodou mezi členskými státy Evropské unie zasedajícími v Radě o ochraně utajovaných informací vyměňovaných v zájmu Evropské unie⁽¹²⁾, rozhodnutím Komise (EU, Euratom) 2015/443⁽¹³⁾ a rozhodnutím Komise (EU, Euratom) 2015/444⁽¹⁴⁾.
- (69) Provádění tohoto nařízení Unii by mělo být v souladu s právem Unie, Dohodou o Světové obchodní organizaci a se závazky učiněnými na základě jiných obchodních a investičních dohod, jejichž stranami jsou Unie nebo členské státy. Toto nařízení by mělo doplňovat úsilí Unie o zlepšení mnohostranných pravidel pro řešení narušujících subvencí.
- (70) Omezení svobod stanovených v člancích 34, 49, 56 a 63 Smlouvy o fungování EU je možné odůvodnit potřebou zabránit nekalé hospodářské soutěži za předpokladu, že jsou tato omezení, podobně jako jiná omezení základních svobod, v souladu s obecnými zásadami práva Unie, jako jsou proporcionalita a právní jistota, a se základními právy.
- (71) Je možné, že se provádění tohoto nařízení překrývá s odvětvovými pravidly, zejména v oblasti námořní a letecké dopravy. Proto je nezbytné vyjasnit vztah mezi tímto nařízením a odvětvovými nástroji, které se zabývají zahraničními subvencemi, totiž nařízením Rady (EHS) č. 4057/86⁽¹⁵⁾, nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1035⁽¹⁶⁾ a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/712⁽¹⁷⁾.
- (72) Akty přijaté Komisí podle tohoto nařízení podléhají přezkumu Soudním dvorem v souladu s článkem 263 Smlouvy o fungování EU. Soudní dvůr by měl mít v souladu s článkem 261 Smlouvy o fungování EU v souvislosti s rozhodnutími, kterými Komise uložila pokuty nebo penále, neomezenou pravomoc.

⁽¹²⁾ Dohoda mezi členskými státy Evropské unie zasedajícími v Radě o ochraně utajovaných informací vyměňovaných v zájmu Evropské unie (Úř. věst. C 202, 8.7.2011, s. 13).

⁽¹³⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/443 ze dne 13. března 2015 o bezpečnosti v Komisi (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽¹⁴⁾ Rozhodnutí Komise (EU, Euratom) 2015/444 ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 72, 17.3.2015, s. 53).

⁽¹⁵⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 4057/86 ze dne 22. prosince 1986 o nekalých cenových praktikách v námořní dopravě (Úř. věst. L 378, 31.12.1986, s. 14).

⁽¹⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1035 ze dne 8. června 2016 o ochraně proti cenám působícím újmou v loďarství (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 1).

⁽¹⁷⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/712 ze dne 17. dubna 2019 o ochraně hospodářské soutěže v letecké dopravě a o zrušení nařízení (ES) č. 868/2004 (Úř. věst. L 123, 10.5.2019, s. 4).

- (73) V zájmu zvýšení předvídatelnosti tohoto nařízení by Komise měla zveřejnit a pravidelně aktualizovat pokyny týkající se kritérií pro určení existence narušení způsobeného zahraniční subvencí na vnitřním trhu, uplatňování posouzení vyváženosti, uplatňování její pravomoci požadovat předchozí oznámení o jakémkoli spojení nebo zahraničních finančních příspěvcích obdržných hospodářským subjektem v rámci zadávacího řízení a posouzení narušení zadávacího řízení. Při vydávání těchto pokynů by Komise měla vést odpovídající konzultace se zúčastněnými stranami a členskými státy. Aby se usnadnilo provádění tohoto nařízení v počátečních fázích jeho uplatňování, měla by Komise usilovat o to, aby před zveřejněním pokynů zpřístupnila veřejnosti vysvětlení k uplatňování uvedených ustanovení.
- (74) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provádění tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci v souladu s článkem 291 Smlouvy o fungování EU. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁽¹⁸⁾ a měly by se vztahovat na: rozhodnutí o ukončení hloubkového šetření, uložení předběžných opatření, rozhodnutí o spojení podniků, která byla provedena v rozporu s oznamovací povinností nebo v rozporu s rozhodnutím se závazky nebo rozhodnutím zakazujícím spojení nebo zadání zakázky v rámci zadávacího řízení, o zrušení některých rozhodnutí a o prováděcích pravomocích týkajících se forem, obsahu, procesních podrobností a souvisejících bodů týkajících se předběžného přezkumu a hloubkového šetření.
- (75) Komise by měla mít možnost stanovit zjednodušený postup, jehož prostřednictvím řeší některé případy spojování podniků nebo zadávacích řízení, u nichž se jeví jako méně pravděpodobné, že vyvolají narušení hospodářské soutěže na vnitřním trhu kvůli zahraničním subvencím.
- (76) Za účelem zajištění rovných podmínek na vnitřním trhu i v dlouhodobém horizontu, s cílem zajistit náležité pokrytí případů šetřených jak prostřednictvím oznámení, tak i z moci úřední, a to při současném omezení nepřiměřené administrativní zátěže, by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde o změny prahových hodnot oznamovací povinnosti při spojování podniků a zadávacích řízeních, jakož i omezení lhůty předběžného přezkumu a hloubkového šetření oznámených spojení nebo oznámených finančních příspěvků v souvislosti se zadávacím řízením. Aniž je dotčena možnost změnit prostřednictvím legislativního návrhu prahové hodnoty oznamovací povinnosti pro spojování podniků a zadávací řízení, a to i v souvislosti s přezkumem stanoveným tímto nařízením, mohou být tyto prahové hodnoty jednou během doby přenesení pravomoci podle tohoto nařízení změněny aktem v přenesené pravomoci. Ve vztahu k finančním příspěvkům v souvislosti se zadávacím řízením by měla být pravomoc přijmout takový akt uplatňována způsobem, který zohledňuje zájmy malých a středních podniků. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽¹⁹⁾. Zvláště pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.
- (77) Pokud se má dané spojení oznamovat podle tohoto nařízení, měly by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat finanční příspěvky pro kteroukoli ze stran spojení, poskytnuté v průběhu tří let před dnem použitelnosti tohoto nařízení. V souvislosti se zadávacím řízením by se toto nařízení mělo rovněž uplatnit na finanční příspěvky poskytnuté hospodářskému subjektu během tří let přede dnem použitelnosti tohoto nařízení.

⁽¹⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁽¹⁹⁾ Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA 1

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět a oblast působnosti

1. Účelem tohoto nařízení je přispět k řádnému fungování vnitřního trhu vytvořením harmonizovaného rámce pro řešení narušení přímo či nepřímo způsobených zahraničními subwencemi s cílem zajistit rovné podmínky. Toto nařízení stanoví pravidla a postupy pro šetření zahraničních subvencí, které narušují vnitřní trh, a pro nápravu těchto narušení. K těmto narušením může dojít v souvislosti s jakoukoli hospodářskou činností, zejména pak v případě spojování podniků a při zadávacích řízeních.

2. Toto nařízení se vztahuje na zahraniční subvence poskytnuté podniku, který vykonává hospodářskou činnost na vnitřním trhu, včetně veřejného podniku, nad nímž má přímou nebo nepřímou kontrolu stát. Za podnik, který vykonává hospodářskou činnost na vnitřním trhu, se mimo jiné považuje podnik, který získá kontrolu nad podnikem usazeným v Unii nebo který se s takovým podnikem sloučí, nebo podnik, který se zúčastní zadávacího řízení v Unii.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1) „podnikem“ v souvislosti se zadávacími řízeními „hospodářský subjekt“ ve smyslu čl. 1 bodu 14 směrnice 2009/81/ES, čl. 5 bodu 2 směrnice 2014/23/EU, čl. 2 odst. 1 bodu 10 směrnice 2014/24/EU a čl. 2 bodu 6 směrnice 2014/25/EU;
- 2) „zakázkou“ v souvislosti se zadávacími řízeními a není-li stanoveno jinak „veřejná zakázka“ ve smyslu čl. 2 odst. 1 bodu 5 směrnice 2014/24/EU, „zakázka“ ve smyslu čl. 1 bodu 2 směrnice 2009/81/ES a „zakázky na dodávky, stavební práce a služby“ ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice 2014/25/EU, jakož i „koncese“ ve smyslu čl. 5 bodu 1 směrnice 2014/23/EU;
- 3) „zadávacím řízením“:
 - a) jakýkoli typ zadávacího řízení, na který se vztahuje směrnice 2014/24/EU, pokud jde o uzavření smlouvy na veřejnou zakázku, nebo směrnice 2014/25/EU, pokud jde o uzavření smlouvy na zakázku na dodávky, stavební práce a služby;
 - b) postup udělení koncese na stavební práce nebo na služby, na který se vztahuje směrnice 2014/23/EU;
 - c) postupy zadávání zakázek, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nejsou-li členskými státy vyňaty na základě článku 346 Smlouvy o fungování EU;
 - d) postupy zadávání zakázek uvedené v čl. 10 odst. 4 písm. a) směrnice 2014/23/EU, čl. 9 odst. 1 písm. a) směrnice 2014/24/EU nebo v čl. 20 odst. 1 písm. a) směrnice 2014/25/EU;
- 4) „veřejným zadavatelem“ v souvislosti se zadávacím řízením veřejný zadavatel ve smyslu čl. 1 bodu 17 směrnice 2009/81/ES, článku 6 směrnice 2014/23/EU, čl. 2 odst. 1 bodu 1 směrnice 2014/24/EU a článku 3 směrnice 2014/25/EU;

- 5) „zadavatelem“ v souvislosti se zadávacím řízením zadavatel ve smyslu čl. 1 bodu 17 směrnice 2009/81/ES, článku 7 směrnice 2014/23/EU a článku 4 směrnice 2014/25/EU;
- 6) „vícefázovým řízením“ zadávací řízení v souladu s články 28 až 32 směrnice 2014/24/EU a články 46 až 52 směrnice 2014/25/EU, a to buď užití řízení, jednací řízení s uveřejněním, jednací řízení bez předchozího zveřejnění, soutěžní dialog nebo inovační partnerství, nebo podobné řízení podle směrnice 2014/23/EU.

Článek 3

Existence zahraniční subvence

1. Pro účely tohoto nařízení se má za to, že zahraniční subvence existuje tehdy, pokud některá třetí země poskytuje přímo či nepřímo finanční příspěvek, který přináší výhodu podniku vykonávajícímu hospodářskou činnost na vnitřním trhu a který je právně nebo fakticky omezen na jeden nebo více podniků nebo odvětví.
2. Pro účely tohoto nařízení finanční příspěvek mimo jiné zahrnuje:
 - a) převod finančních prostředků nebo závazků, jako jsou kapitálové injekce, granty, úvěry, úvěrové záruky, daňové pobídky, započtení provozních ztrát, kompenzace finančního zatížení uloženého orgány veřejné moci, prominutí dluhu, kapitalizace pohledávek nebo restrukturalizace dluhu;
 - b) zřeknutí se příjmů, které jsou jinak splatné, jako je osvobození od daně nebo udělení zvláštních nebo výlučných práv bez přiměřené odměny; nebo
 - c) dodávku nebo nákup zboží či služeb.

Finanční příspěvek poskytnutý třetí zemí zahrnuje finanční příspěvek poskytnutý:

- a) ústředními vládními institucemi a orgány veřejné moci na všech ostatních úrovních;
- b) jakýmkoli zahraničním veřejným subjektem, jehož činnosti lze připsat třetí zemi, s ohledem na faktory, jakými jsou vlastnosti tohoto subjektu, právní a hospodářské prostředí převažující ve státě, v němž subjekt působí, včetně úlohy vlády v hospodářství; nebo
- c) jakýmkoli soukromým subjektem, jehož činnost lze připsat třetí zemi, při zohlednění všech relevantních okolností.

Článek 4

Narušení vnitřního trhu

1. Má se za to, že narušení vnitřního trhu existuje, pokud zahraniční subvence může zlepšit konkurenční postavení podniku na vnitřním trhu a pokud tím daná zahraniční subvence skutečně nebo potenciálně negativně ovlivňuje hospodářskou soutěž na vnitřním trhu. Narušení vnitřního trhu se určí na základě ukazatelů, k nimž může patřit zejména:
 - a) výše zahraniční subvence;
 - b) povaha zahraniční subvence;
 - c) situace podniku, včetně jeho velikosti, a dotčených trhů nebo odvětví;
 - d) úroveň a vývoj hospodářské činnosti podniku na vnitřním trhu;
 - e) účel a podmínky spojené se zahraniční subvencí a její využití na vnitřním trhu.

2. Pokud celková výše zahraniční subvence poskytnuté podniku nepřekročí 4 miliony EUR za období jakýchkoli tří po sobě následujících let, považuje se tato zahraniční subvence za subvenci, u níž není pravděpodobné, že naruší vnitřní trh.
3. Pokud celková výše zahraniční subvence poskytnuté podniku nepřekročí výši podpory *de minimis* ve smyslu čl. 3 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 1407/2013 na třetí zemi během jakýchkoli tří po sobě následujících let, nepovažuje se tato zahraniční subvence za subvenci, která narušuje vnitřní trh.
4. Zahraniční subvenci lze považovat za subvenci, která nenarušuje vnitřní trh, pokud je zaměřena na nápravu škod způsobených přírodními katastrofami nebo mimořádnými událostmi.

Článek 5

Kategorie zahraničních subvencí, které s největší pravděpodobností naruší vnitřní trh

1. Zahraniční subvence s největší pravděpodobností naruší vnitřní trh, spadá-li do některé z těchto kategorií:
 - a) zahraniční subvence poskytnutá podniku, který je v potížích, totiž podniku, který by bez subvence v krátkodobém nebo střednědobém horizontu pravděpodobně ukončil činnost, pokud není k dispozici plán restrukturalizace, který může vést k dlouhodobé životaschopnosti tohoto podniku a který zahrnuje významný vlastní příspěvek podniku;
 - b) zahraniční subvence ve formě neomezené záruky za dluhy nebo závazky podniku, totiž záruky bez jakéhokoli omezení výše nebo doby trvání této záruky;
 - c) opatření na financování vývozu, které není v souladu s Ujednáním OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech;
 - d) zahraniční subvence přímo usnadňující spojení podniků;
 - e) zahraniční subvence, která umožňuje podniku podat nepřiměřeně výhodnou nabídku, na jejímž základě by mu mohla být zadána relevantní zakázka.
2. Podniku, který je předmětem šetření, se poskytne možnost poskytnout relevantní informace o tom, zda zahraniční subvence, která spadá do jedné z kategorií uvedených v odstavci 1, za konkrétních okolností daného případu nenarušuje vnitřní trh.

Článek 6

Ověření vyváženosti

1. Komise může na základě obdržení informací porovnat negativní účinky zahraniční subvence z hlediska narušení vnitřního trhu podle článků 4 a 5 s pozitivními účinky na rozvoj příslušné subvencované hospodářské činnosti na vnitřním trhu, přičemž zváží další pozitivní účinky zahraniční subvence, jako jsou širší pozitivní účinky ve vztahu k příslušným cílům politiky, zejména cílům Unie.
2. Hodnocení podle odstavce 1 Komise zohlední při rozhodování o tom, zda uloží nápravná opatření nebo přijme závazky, jakož i o povaze a míře těchto nápravných opatření nebo závazků.

Článek 7

Závazky a nápravná opatření

1. Komise může uložit nápravná opatření za účelem nápravy narušení vnitřního trhu, které je skutečně nebo potenciálně způsobeno zahraniční subvencí, ledaže by přijala závazky nabídnuté podle odstavce 2 podnikem, který je předmětem šetření.

2. Komise může přijmout závazky nabídnuté podnikem, který je předmětem šetření, pokud tyto závazky plně a účinně napravit narušení vnitřního trhu. Při přijetí těchto závazků stanoví Komise jejich závaznost pro podnik, který je předmětem šetření, prostřednictvím rozhodnutí se závazky v souladu s čl. 11 odst. 3. Dodržování dohodnutých závazků ze strany podniku je v příslušných případech sledováno.
3. Závazky nebo nápravná opatření musí být přiměřené a musí plně a účinně napravit narušení vnitřního trhu skutečně nebo potenciálně způsobené zahraniční subvencí.
4. Závazky nebo nápravná opatření mohou mimo jiné spočívat v:
- nabídnutí přístupu k infrastruktuře za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek, a to včetně výzkumných zařízení, výrobních možností nebo základních zařízení, které byly získány nebo podpořeny prostřednictvím zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh, ledaže by byl takový přístup již stanoven v právních předpisech Unie;
 - snížení kapacity nebo omezení účasti na trhu, a to i prostřednictvím dočasného omezení obchodní činnosti;
 - upuštění od určitých investic;
 - udělování licencí za spravedlivých, přiměřených a nediskriminačních podmínek na aktiva nabytá nebo vyvinutá za pomoci zahraničních subvencí;
 - zveřejňování výsledků výzkumu a vývoje;
 - odprodeji určitých aktiv;
 - požadavku, aby podniky zrušily dotčené spojení;
 - vrácení zahraniční subvence, včetně příslušné úrokové sazby, vypočtené v souladu s metodou stanovenou v nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ⁽²⁰⁾;
 - požadavku, aby dotčené podniky přizpůsobily svou strukturu řízení.
5. Komise v příslušném případě stanoví požadavky týkající se podávání zpráv a požadavky na transparentnost, včetně podávání pravidelných zpráv týkajících se provádění závazků a nápravných opatření uvedených v odstavci 4.
6. Navrhuje-li podnik, který je předmětem šetření, vrácení zahraniční subvence včetně odpovídající úrokové sazby, Komise toto vrácení přijme jakožto závazek, pouze pokud si může ověřit, že vrácení subvence je transparentní, ověřitelné a účinné, přičemž zohlední riziko obcházení.

Článek 8

Informace o budoucích spojeních a zadávacích řízeních

Je-li to přiměřené a nezbytné, může být podniku, který je předmětem šetření, v rozhodnutích přijatých podle článků 11, 25 a 31 uložena povinnost, aby po vymezenou dobu informoval Komisi o své účasti na spojování podniků nebo na zadávacích řízeních. Tímto požadavkem nejsou dotčeny oznamovací povinnosti podle článků 21 a 29.

⁽²⁰⁾ Nařízení Komise (ES) č. 794/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se provádí nařízení Rady (EU) 2015/1589, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku 108 Smlouvy o fungování Evropské unie (Úř. věst. L 140, 30.4.2004, s. 1).

KAPITOLA 2

PŘEZKUM ZAHRANIČNÍCH SUBVENCÍ Z MOCI ÚŘEDNÍ A OBECNÁ USTANOVENÍ PRO PŘEZKUM

Článek 9

Přezkum zahraničních subvencí z moci úřední

1. Komise může z vlastního podnětu přezkoumat informace z jakéhokoli zdroje, včetně informací od členského státu, jakékoli fyzické nebo právnické osoby nebo sdružení, o údajných zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh.
2. Přezkumy zadávacích řízení z moci úřední se omezí na zadané zakázky.

Tyto přezkumy nesmí vést ke zrušení rozhodnutí o zadání zakázky nebo k ukončení smlouvy na zakázku.

Článek 10

Předběžný přezkum

1. Pokud má Komise za to, že z informací podle článku 8 vyplývá možnost, že existuje zahraniční subvence narušující vnitřní trh, vyžádá si Komise veškeré informace, které považuje za nezbytné k předběžnému posouzení toho, zda finanční příspěvek, který je předmětem přezkumu, představuje zahraniční subvenci a zda narušuje vnitřní trh. Za tímto účelem může Komise zejména:
 - a) požadovat informace podle článku 13 a
 - b) provádět inspekce v rámci Unie i mimo ni v souladu s článkem 14 nebo 15.
2. Pokud členský stát informoval Komisi o tom, že se plánuje nebo již bylo zahájeno příslušné vnitrostátní řízení, Komise informuje takový členský stát o zahájení předběžného přezkumu. Komise zejména informuje členské státy, které jí oznámily vnitrostátní řízení podle nařízení (EU) 2019/452, o zahájení předběžného přezkumu. Je-li zahájen předběžný přezkum, který se týká zadávacího řízení, informuje o tom Komise rovněž dotčeného veřejného zadavatele nebo zadavatele.
3. Pokud má Komise na základě předběžného přezkumu dostatek informací o tom, že podniku byla poskytnuta zahraniční subvence, která narušuje vnitřní trh:
 - a) přijme rozhodnutí o zahájení hloubkového šetření (dále jen „rozhodnutí o zahájení hloubkového šetření“), ve kterém shrne příslušné skutkové a právní otázky a připojí předběžné posouzení existence zahraniční subvence a skutečného nebo potenciálního narušení vnitřního trhu;
 - b) informuje podnik, který je předmětem šetření;
 - c) informuje členské státy a, je-li hloubkové šetření zahájeno v souvislosti se zadávacím řízením, dotčeného veřejného zadavatele nebo zadavatele; a
 - d) zveřejní oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, v němž vyzve k předložení písemného vyjádření stanovisek ve lhůtě stanovené Komisí.
4. Pokud Komise během předběžného přezkumu dospěje k závěru, že pro zahájení hloubkového šetření má nedostatečné důkazy, a to kvůli neexistenci jakékoli zahraniční subvence nebo nedostatečným důkazům o skutečném nebo potenciálním narušení vnitřního trhu, uzavře předběžný přezkum, informuje podnik, který je předmětem šetření, členské státy, které byly informovány podle odstavce 2, a dotčeného veřejného zadavatele nebo zadavatele, pokud byl předběžný přezkum zahájen v souvislosti se zadávacím řízením.

Článek 11

Hlubkové šetření

1. V průběhu hlubkového šetření Komise dále posuzuje zahraniční subvenci identifikovanou v rozhodnutí o zahájení hlubkového šetření a vyžádá si veškeré informace, které považuje za nezbytné v souladu s články 13, 14 a 15.
2. Pokud Komise podle článků 4 až 6 zjistí, že zahraniční subvence narušuje vnitřní trh, může přijmout prováděcí akt v podobě rozhodnutí o uložení nápravných opatření (dále jen „rozhodnutí s nápravnými opatřeními“). Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.
3. Pokud Komise podle článků 4 až 6 zjistí, že zahraniční subvence narušuje vnitřní trh, a podnik, který je předmětem šetření, nabídne závazky, které Komise považuje za přiměřené a dostačující k úplné a účinné nápravě narušení, může přijmout prováděcí akt v podobě rozhodnutí s cílem prohlásit tyto závazky pro daný podnik za závazné (dále jen „rozhodnutí se závazky“). Rozhodnutí, kterým se přijímá vrácení zahraniční subvence podle čl. 7 odst. 6, se považuje za rozhodnutí se závazky. Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.
4. Komise přijme prováděcí akt v podobě rozhodnutí o nevznesení námitek (dále jen „rozhodnutí o nevznesení námitek“), pokud zjistí, že:
 - a) předběžné posouzení uvedené v rozhodnutí o zahájení hlubkového šetření se nepotvrdilo; nebo
 - b) narušení vnitřního trhu je vyváženo pozitivními účinky ve smyslu článku 6.

Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.

5. Komise se co nejvíce vynasnaží, aby přijala své rozhodnutí ve lhůtě 18 měsíců od zahájení hlubkového šetření.

Článek 12

Předběžná opatření

1. V zájmu zachování hospodářské soutěže na vnitřním trhu a zabránění nenapravitelné újme může Komise přijmout prováděcí akt v podobě rozhodnutí o nařízení předběžných opatření, pokud:
 - a) existují dostatečné důkazy o tom, že finanční příspěvek představuje zahraniční subvenci a narušuje vnitřní trh; a
 - b) existuje riziko vážné a nenapravitelné újmy hospodářské soutěže na vnitřním trhu.

Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.

2. Předběžná opatření mohou sestávat zejména, nikoli však výlučně, z opatření uvedených v čl. 7 odst. 4 písm. a), c) a d). V souvislosti se zadávacími řízeními nesmí být přijata žádná předběžná opatření.
3. Předběžná opatření se uplatňují buď po určitou dobu, která může být prodloužena v rozsahu, v němž je to nezbytné a vhodné, nebo do přijetí konečného rozhodnutí.

Článek 13

Žádosti o informace

1. Komise si za účelem plnění svých povinností stanovených tímto nařízením může vyžádat informace v souladu s tímto článkem.

2. Komise může požadovat, aby podnik, který je předmětem šetření, poskytl veškeré nezbytné informace, včetně informací týkajících se jeho nabídky v rámci zadávacího řízení.
3. Komise si může tyto informace vyžádat i od jiných podniků nebo sdružení podniků, včetně informací o jejich nabídkách v rámci zadávacích řízení, přičemž náležitě zohlední zásadu proporcionality.
4. Žádost o informace podle odstavce 2 nebo 3:
 - a) uvádí, jaký je její právní základ a účel, vymezuje, jaké informace jsou požadovány, a stanoví přiměřenou lhůtu, ve které mají být poskytnuty;
 - b) obsahuje prohlášení, že pokud budou poskytnuté informace nesprávné, neúplné nebo zavádějící, mohly by být uloženy pokuty nebo penále podle článku 17;
 - c) obsahuje prohlášení, že podle článku 16 má Komise v případě nedostatečné spolupráce možnost přijmout rozhodnutí na základě skutečností, které má k dispozici.
5. Na žádost Komise poskytnou členské státy Komisi veškeré informace nezbytné pro splnění povinností, které jí ukládá toto nařízení. Odstavec 4 písm. a) se použije obdobně.
6. Komise může také požadovat poskytnutí veškerých nezbytných informací od třetí země. Ustanovení odst. 4 písm. a) a c) se použijí obdobně.
7. Komise se může dotazovat jakékoli fyzické nebo právnické osoby, které s tím souhlasí, za účelem získání informací souvisejících s předmětem šetření. Pokud se dotazování neuskuteční v prostorách Komise nebo telefonicky či jinými elektronickými prostředky, Komise před dotazováním:
 - a) informuje členský stát, na jehož území se má dotazování konat; nebo
 - b) získá souhlas třetí země, na jejímž území se má dotazování konat.

Článek 14

Inspekce v Unii

1. Komise může za účelem vykonávání povinností, které jí byly stanoveny tímto nařízením, provádět nezbytné inspekce v podnicích a sdruženích podniků.
2. Pokud Komise takovou inspekci provádí, úředníci pověřeni Komisí provedením inspekce jsou oprávněni:
 - a) vstupovat do všech prostor, na pozemky a do dopravních prostředků podniku a sdružení podniků;
 - b) kontrolovat účetní knihy a jiné obchodní záznamy, bez ohledu na to, na jakém nosiči jsou uloženy, mít přístup k veškerým informacím, které jsou dostupné subjektu, jehož se inspekce týká, a získávat v jakékoli podobě kopie nebo výpisy z těchto knih či záznamů, nebo je požadovat;
 - c) požádat kteréhokoli zástupce nebo pracovníka podniku nebo sdružení podniků o vysvětlení skutečností nebo dokumentů týkajících se předmětu a účelu inspekce a zaznamenat odpovědi;
 - d) zapečetit jakékoli podnikatelské prostory a účetní knihy nebo záznamy po dobu a v rozsahu, které jsou pro inspekci nezbytné.

3. Podnik nebo sdružení podniků se musí inspekčním nařízením rozhodnutím Komise podrobit. Úředníci a ostatní doprovázející osoby pověřené Komisí provedením inspekce vykonávají své pravomoci po předložení rozhodnutí Komise, v němž:

- a) je upřesněn předmět a účel inspekce;
- b) je obsaženo prohlášení, že podle článku 16 může Komise v případě nedostatečné spolupráce přijmout rozhodnutí na základě skutečností, které má k dispozici;
- c) je uvedena možnost uložení pokut nebo penále podle článku 17; a
- d) je zmíněno právo na přezkum rozhodnutí Soudním dvorem podle článku 263 Smlouvy o fungování EU.

4. S dostatečným předstihem před inspekci zašle Komise oznámení o inspekci členskému státu, na jehož území má být inspekce provedena, a o datu, kdy má být zahájena.

5. Úředníci a další osoby zmocněné nebo jmenované členským státem, na jehož území má inspekce probíhat, poskytují na žádost členského státu nebo Komise aktivní součinnost úředníkům a ostatním doprovázejícím osobám pověřeným Komisí. Za tímto účelem mají pravomoci uvedené v odstavci 2.

6. Pokud úředníci nebo ostatní doprovázející osoby pověřené Komisí zjistí, že podnik nebo sdružení podniků inspekci ve smyslu tohoto článku odmítají, poskytně jim členský stát, na jehož území inspekce probíhá, nezbytnou pomoc a podle potřeby požádá o pomoc policii nebo rovnocenný donucovací orgán, aby jim umožnil inspekci uskutečnit. Jestliže pomoc stanovená v tomto odstavci vyžaduje podle vnitrostátních právních předpisů povolení soudního orgánu, musí být o toto schválení požádáno. O takové povolení lze rovněž žádat jako o předběžné opatření.

7. Na žádost Komise vykoná členský stát na svém území inspekci nebo jiné vyšetřovací opatření podle vnitrostátních právních předpisů za účelem prokázání existence zahraniční subvence narušující vnitřní trh.

Článek 15

Inspekce mimo Unii

Za účelem plnění povinností, které Komisi ukládá toto nařízení, může Komise provádět inspekce na území třetí země za předpokladu, že vláda této třetí země byla oficiálně informována a nemá proti inspekci námitky. Komise může rovněž požádat podnik nebo sdružení podniků o udělení souhlasu s inspekci. Ustanovení čl. 14 odst. 1, 2 a čl. 14 odst. 3 písm. a) a b) se použijí obdobně.

Článek 16

Nedostatečná spolupráce

1. Komise může na základě dostupných údajů přijmout rozhodnutí podle článků 10, 11, čl. 25 odst. 3 písm. c) nebo čl. 31 odst. 2, pokud podnik, který je předmětem šetření, nebo třetí země, která poskytla zahraniční subvenci:

- a) poskytne v odpovědi na žádost o informace podle článku 13 neúplné, nesprávné nebo zavádějící informace;
- b) neposkytne požadované informace ve lhůtě stanovené Komisí;
- c) odmítne se podrobit inspekci Komise v rámci Unie nebo mimo ni nařízené podle článku 14 nebo 15; nebo
- d) brání předběžnému přezkumu nebo hloubkovému šetření jiným způsobem.

2. Pokud podnik nebo sdružení podniků, členský stát nebo třetí země poskytnou Komisi nesprávné nebo zavádějící informace, k těmto informacím se nepřihlíží.
3. Pokud podnik, včetně veřejného podniku, nad nímž má přímou nebo nepřímou kontrolu stát, neposkytne nezbytné informace ke stanovení toho, zda mu finanční příspěvek poskytuje výhodu, lze mít u tohoto podniku za to, že takovou výhodu získal.
4. Při uplatnění skutečností, jež jsou k dispozici, může být výsledek řízení pro podnik méně příznivý, než kdyby podnik spolupracoval.

Článek 17

Pokuty a penále

1. Komise může rozhodnutím uložit pokuty nebo penále, pokud podnik nebo sdružení podniků úmyslně nebo z nedbalosti:
 - a) poskytne v odpovědi na žádost o informace podle článku 13 neúplné, nesprávné nebo zavádějící informace nebo informace neposkytne ve stanovené lhůtě;
 - b) během inspekci podle článku 14 předloží požadované účetní knihy nebo jiné záznamy týkající se podniku v neúplné podobě;
 - c) v odpovědi na otázku podle čl. 14 odst. 2 písm. c):
 - i) uvede nesprávnou nebo zavádějící odpověď;
 - ii) neopraví ve lhůtě stanovené Komisí nesprávnou, neúplnou nebo zavádějící odpověď poskytnutou některým zaměstnancem; nebo
 - iii) neposkytne či odmítne poskytnout úplnou odpověď ohledně skutečností týkajících se předmětu a účelu inspekce nařízené rozhodnutím přijatým podle čl. 14 odst. 3;
 - d) odmítne se podrobit inspekci nařízeným podle článku 14 nebo poruší pečeti umístěné v souladu s čl. 14 odst. 2 písm. d); nebo
 - e) nesplní podmínky přístupu ke spisu nebo podmínky zveřejňování uložené Komisí podle čl. 42 odst. 4.
2. Pokuty uložené podle odstavce 1 nepřesáhnou 1 % z celkového obrátu dotčeného podniku nebo sdružení podniků za předchozí účetní období.
3. Penále uložené podle odstavce 1 nepřesáhne 5 % z průměrného denního celkového obrátu dotčeného podniku nebo sdružení podniků v předchozím účetním období za každý pracovní den prodlení, jež se počítá ode dne stanoveného v rozhodnutí do okamžiku, kdy podnik nebo sdružení podniků poskytnou úplné a správné informace požadované Komisí, nebo do okamžiku, kdy se podrobí inspekci.
4. Před přijetím jakéhokoli rozhodnutí v souladu s odst. 1 písm. a) stanoví Komise konečnou dvoutýdenní lhůtu, v níž má chybějící informace od dotčeného podniku nebo sdružení podniků obdržet.
5. Pokud podnik nedodrží rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3, rozhodnutí o nařízení předběžných opatření podle článku 12 nebo rozhodnutí s nápravnými opatřeními podle čl. 11 odst. 2, může Komise rozhodnutím uložit:
 - a) pokuty nepřesahující 10 % celkového obrátu dotčeného podniku za předchozí účetní období; nebo
 - b) penále nepřesahující 5 % průměrného denního celkového obrátu dotčeného podniku v předchozím účetním období za každý den nedodržování rozhodnutí, počínaje dnem rozhodnutí Komise o uložení tohoto penále, dokud Komise neshledá, že dotčený podnik rozhodnutí dodržuje;

Komise může tyto pokuty nebo penále uložit rovněž v případě, že podnik nedodrží rozhodnutí přijaté podle článků 11, 25 nebo 31, které mu ukládá povinnost informovat Komisi o jeho budoucí účasti na spojování podniků nebo na zadávacích řízeních podle článku 8.

6. Při stanovení výše pokuty nebo penále Komise vezme v úvahu povahu, závažnost a délku trvání porušení, s náležitým zohledněním zásad přiměřenosti a vhodnosti.

7. Pokud dotčené podniky nebo sdružení podniků splnily povinnost, k jejímuž vymáhání bylo penále určeno, může Komise definitivní částku penále snížit oproti původnímu rozhodnutí, kterým bylo uloženo.

Článek 18

Zrušení rozhodnutí

1. Komise může zrušit rozhodnutí přijaté podle čl. 11 odst. 2, 3 nebo 4, čl. 25 odst. 3 a čl. 31 odst. 1, 2 nebo 3 a přijmout nový prováděcí akt v podobě rozhodnutí v kterémkoli z následujících případů, pokud:

- a) podnik, kterému bylo určeno původní rozhodnutí, jedná v rozporu se svými závazky nebo s uloženými nápravnými opatřeními;
- b) původní rozhodnutí bylo založeno na neúplných, nesprávných nebo zavádějících informacích;
- c) závazky nebo nápravná opatření nejsou účinné.

Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.

2. Zrušením rozhodnutí a přijetím nového rozhodnutí Komisí podle odstavce 1 není dotčeno rozhodnutí veřejného zadavatele nebo zadavatele o zadání zakázky. Není tím dotčena ani smlouva, která již byla uzavřena na základě takového rozhodnutí o zadání zakázky.

KAPITOLA 3

SPOJOVÁNÍ PODNIKŮ

Článek 19

Narušení vnitřního trhu způsobená zahraničními subvencemi v případě spojování podniků

Při posouzení, zda zahraniční subvence v případě spojování podniků narušuje vnitřní trh ve smyslu článku 4 nebo 5, se uvedené posouzení omezí na dotčené spojení. Při posouzení se zohlední pouze zahraniční subvence poskytnuté v průběhu tří let před uzavřením dohody, oznámením veřejné nabídky na koupi akcií nebo nabytím kontrolního podílu.

Článek 20

Spojování podniků a prahové hodnoty oznamovací povinnosti

1. Pro účely tohoto nařízení spojení vzniká, jestliže se změní kontrola na trvalém základě v důsledku:

- a) fúze dvou či více původně nezávislých podniků nebo částí podniků;
- b) nabytí, jednou či více osobami již kontrolujícími nejméně jeden podnik nebo jedním či více podniky, ať již na základě koupě cenných papírů nebo majetku, smlouvy, či jiným způsobem, přímé nebo nepřímé kontroly nad jedním nebo více jinými podniky, ať celými, nebo jejich částmi.

2. Vytvoření společného podniku plnicího na trvalém základě všechny funkce samostatné hospodářské jednotky je spojením ve smyslu odstavce 1.

3. Pro účely tohoto nařízení se „spojení, které je nutno oznámit“ považuje za vzniklé, jestliže v tomto spojení:

a) alespoň jeden z podniků účastnících se fúze, nabývaný podnik nebo společný podnik je usazen v Unii a v Unii dosahuje celkového obrátu nejméně 500 milionů EUR; a

b) během tří let před uzavřením dohody, oznámením veřejné nabídky na koupi akcií nebo nabytím kontrolního podílu byly poskytnuty kombinované souhrnné finanční příspěvky od třetích zemí ve výši přesahující 50 milionů EUR těmto podnikům:

(i) v případě nabytí nabyvateli nebo nabyvatelům a nabývanému podniku;

(ii) v případě fúzí podnikům účastnícím se spojení;

iii) v případě společného podniku podnikům tvořícím společný podnik a společnému podniku.

4. Spojení nevzniká, jestliže:

a) úvěrové instituce nebo jiné finanční instituce nebo pojišťovny, jejichž obvyklá činnost zahrnuje transakce a obchodování s cennými papíry na vlastní nebo cizí účet, jsou dočasnými držiteli cenných papírů, které získaly v určitém podniku za účelem jejich dalšího prodeje, pokud na základě těchto cenných papírů nevykonávají hlasovací práva z nich plynoucí, aby určovaly soutěžní jednání daného podniku, nebo pokud tato hlasovací práva vykonávají pouze za účelem přípravy prodeje celého podniku nebo jeho části, či jeho majetku, nebo prodeje těchto cenných papírů s tím, že všechny tyto prodeje se uskuteční do jednoho roku ode dne, kdy tyto cenné papíry byly získány;

b) kontrolu získá osoba určená na základě právních předpisů členského státu týkajících se zrušení podniku, konkurzu, platební neschopnosti, zastavení plateb, vyrovnání nebo obdobných řízení;

c) úkony uvedené v odst. 1 písm. b) provádějí finanční holdingové podniky ve smyslu čl. 2 bodu 15 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU⁽²¹⁾, za předpokladu, že hlasovací práva spojená s daným holdingem jsou vykonávána, zejména pokud jde o jmenování řídicích a dozorčích orgánů podniků, v nichž mají účast, pouze za účelem zachování plné hodnoty těchto investic, a nikoliv proto, aby bylo přímo či nepřímo ovlivňováno soutěžní jednání těchto podniků.

Lhůta jednoho roku uvedená v prvním pododstavci písm. a) může být Komisí na žádost prodloužena v případech, kdy instituce nebo dotčené pojišťovny mohou prokázat, že ve stanovené lhůtě nebylo možné prodej rozumně uskutečnit.

5. Kontrola se skládá z práv, smluv nebo jiných prostředků, které jednotlivě nebo společně a s ohledem na dané skutečnosti nebo právní předpisy poskytují možnost uplatnění rozhodujícího vlivu v určitém podniku, zejména na základě:

a) vlastnického práva nebo práva užívání všech aktiv podniku nebo jejich části;

b) práv nebo smluv, které poskytují rozhodující vliv na složení, hlasování nebo rozhodování orgánů podniku.

⁽²¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/34/EU ze dne 26. června 2013 o ročních účetních závěrkách, konsolidovaných účetních závěrkách a souvisejících zprávách některých forem podniků, o změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES a o zrušení směrnic Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Úř. věst. L 182, 29.6.2013, s. 19).

6. Kontrolu získávají osoby nebo podniky, které:
 - a) jsou na základě dotčených smluv držiteli práv nebo nároků, nebo
 - b) i když nejsou na základě takových smluv držiteli práv nebo nároků, mají oprávnění k vykonávání práv, jež z nich vyplývají.

Článek 21

Předběžné oznámení o spojení podniků

1. Spojení, která je nutno oznámit, se oznamují Komisi před jejich uskutečněním a po uzavření dohody, oznámení veřejné nabídky na koupi akcií nebo nabytí kontrolního podílu.
2. Dotčené podniky mohou rovněž oznámit navržené spojení, jestliže prokážou Komisi záměr v dobré víře uzavřít dohodu, nebo v případě veřejné nabídky na koupi akcií, jestliže veřejně oznámily záměr učinit takovou nabídku, za podmínky, že zamýšlená dohoda či nabídka by vedly ke spojení, které je nutno oznámit podle odstavce 1.
3. Spojení, které sestává z fúze ve smyslu čl. 20 odst. 1 písm. a) nebo ze získání společné kontroly ve smyslu čl. 20 odst. 1 písm. b), oznámí společně účastníci fúze nebo případně strany, které získávají společnou kontrolu. Ve všech ostatních případech oznámení učiní osoba nebo podnik získávající kontrolu nad jedním nebo více podniky nebo nad jejich částmi.
4. Pokud dotčený podnik nesplní svou oznamovací povinnost, Komise může přezkoumat spojení podléhající této povinnosti v souladu s tímto nařízením tím, že si oznámení o tomto spojení vyžádá. V takovém případě není Komise vázána lhůtami uvedenými v čl. 24 odst. 1 a 4.
5. Komise může požádat o předběžné oznámení jakéhokoli spojení, jež není spojením, které je nutno oznámit, ve smyslu článku 20, kdykoli před jeho uskutečněním, pokud má podezření, že dotčeným podnikům mohly být v průběhu tří let před provedením tohoto spojení poskytnuty zahraniční subvence. Toto spojení se pro účely tohoto nařízení považuje za spojení, které je nutno oznámit.

Článek 22

Výpočet obratu

1. Celkový obrat se skládá z částek nabytých dotčenými podniky v předchozím účetním období z prodeje výrobků a poskytování služeb spadajících do rámce běžných činností těchto podniků, po odečtení rabatu a daně z přidané hodnoty a dalších daní přímo spojených s obratem. Celkový obrat daného podniku nezahrnuje prodej výrobků nebo poskytování služeb mezi podniky uvedenými v odstavci 4.

Obrat v rámci Unie zahrnuje prodané výrobky a poskytnuté služby podnikům nebo spotřebitelům v Unii.

2. Pokud spojení sestává z nabytí částí jednoho nebo více podniků, bez ohledu na to, zda mají právní subjektivitu, či nikoli, bere se v úvahu odchylně od odstavce 1, pokud jde o prodávajícího nebo prodávající, pouze obrat související s částmi, které jsou předmětem spojení.

Avšak dvě nebo více transakcí ve smyslu prvního pododstavce tohoto odstavce, k nimž dojde během dvou let mezi stejnými osobami nebo podniky, se považují za jedno a totéž spojení, jež vzniklo v den, kdy došlo k poslední transakci.

3. Místo obratu se použije:
- a) pro úvěrové instituce a ostatní finanční instituce součet následujících příjmových položek, jak jsou definovány směrnicí Rady 86/635/EHS⁽²²⁾, po případném odečtení daně z přidané hodnoty a dalších daní přímo spojených s těmito položkami:
 - i) příjem z úroků a obdobný příjem;
 - ii) příjem z cenných papírů:
 - příjem z akcií a jiných cenných papírů s variabilním výnosem,
 - příjem z majetkových účastí,
 - příjem z akcií v přidružených podnicích;
 - iii) výnosy z poplatků a provizí;
 - iv) čistý zisk z finančních operací;
 - v) ostatní provozní výnosy;
 - b) pro pojišťovny hodnota hrubého předepsaného pojistného, které zahrnuje veškeré přijaté a očekávané platby vztahující se k pojistným smlouvám uzavřeným těmito pojišťovnami nebo na jejich účet, včetně vyplaceného zajišťovacího pojistného, a po odpočtu daní a jim podobných příspěvků nebo poplatků předepsaných odkazem na jednotlivé platby pojistného nebo celkovou částku pojistného.

Pro účely písmene a) zahrnuje obrat v Unii pro úvěrové instituce nebo finanční instituce ty příjmové položky, které jsou v uvedeném písmeni definovány a které obdržely pobočka nebo jiná organizační složka této instituce usazené v Unii.

Pro účely písmene b) tvoří v případě pojišťoven obrat v Unii hrubé pojistné obdržené od unijních rezidentů.

4. Aniž je dotčen odstavec 2, celkový obrat dotčeného podniku se vypočítá jako součet příslušných obrátů:
- a) dotčeného podniku;
 - b) těch podniků, ve kterých dotčený podnik, přímo či nepřímo:
 - i) vlastní více než polovinu základního kapitálu nebo obchodních aktiv;
 - ii) má pravomoc vykonávat více než polovinu hlasovacích práv,
 - iii) má pravomoc jmenovat více než polovinu členů dozorčí rady, představenstva nebo orgánů právně zastupujících takové podniky; nebo
 - iv) má pravomoc řídit záležitosti těchto podniků;
 - c) podniků, které mají v dotčeném podniku jakákoli práva či pravomoci uvedené v písmeni b);
 - d) podniků, ve kterých má podnik uvedený v písmeni c) jakákoli práva či pravomoci uvedené v písmeni b);
 - e) podniků, ve kterých dva nebo více podniků uvedených v písmenech a) až d) mají společně jakákoli práva či pravomoci uvedené v písmeni b).

⁽²²⁾ Směrnice Rady 86/635/EHS ze dne 8. prosince 1986 o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách bank a ostatních finančních institucí (Úř. věst. L 372, 31.12.1986, s. 1).

5. V případě, kdy dotčené podniky mají společně práva či pravomoci uvedené v odst. 4 písm. b), se při výpočtu celkového obratu dotčených podniků:

- a) zohlední obrat vyplývající z prodeje výrobků a poskytování služeb mezi tímto společným podnikem a jakýmkoli třetím podnikem a tento obrat se rovným dílem rozdělí mezi dotčené podniky;
- b) nezohlední obrat vyplývající z prodeje výrobků nebo poskytování služeb mezi tímto společným podnikem a každým z dotčených podniků nebo jakýmkoli jiným podnikem spojeným s některým z nich ve smyslu odst. 4 písm. b) až e).

Článek 23

Celkový finanční příspěvek

Celkový finanční příspěvek dotčenému podniku se vypočítá sečtením příslušných finančních příspěvků poskytnutých třetími zeměmi všem podnikům uvedeným v čl. 22 odst. 2 a čl. 22 odst. 4 písm. a) až e).

Článek 24

Pozastavení spojování a lhůty

1. Spojení, které je nutno oznámit, nesmí být uskutečněno dříve, než je oznámeno.

Kromě toho platí, že:

- a) pokud Komise obdrží úplné oznámení, spojení nesmí být uskutečněno po dobu 25 pracovních dnů od obdržení tohoto oznámení.
- b) pokud Komise nejpozději do 25 pracovních dnů od obdržení úplného oznámení zahájí hloubkové šetření, spojení nesmí být uskutečněno po dobu 90 pracovních dnů od zahájení hloubkového šetření. Pokud dotčené podniky nabídnou závazky podle článku 7 s cílem napravit narušení vnitřního trhu, tato lhůta se prodlouží o 15 pracovních dnů;
- c) pokud Komise přijala rozhodnutí podle čl. 25 odst. 3 písm. a) nebo b), spojení se může následně uskutečnit.

Lhůta uvedená v písmenech a) a b) začíná pracovním dnem následujícím po dni obdržení úplného oznámení nebo přijetí příslušného rozhodnutí Komise.

2. Odstavec 1 nebrání uskutečnění veřejné nabídky na koupi akcií nebo sledu operací s cennými papíry, včetně těch převoditelných do jiných cenných papírů přijatých k obchodování na trhu, jakým je burza cenných papírů, v jejichž důsledku je od rozdílných prodávajících získána kontrola, pokud:

- a) je spojení neprodleně oznámeno Komisi podle článku 21; a
- b) nabyvatel nevykonává hlasovací práva spojená s těmito cennými papíry nebo tak činí pouze s cílem zachovat plnou hodnotu svých investic na základě výjimky udělené Komisí podle odstavce 3 tohoto článku.

3. Komise může na základě žádosti udělit výjimku z povinností uložených v odstavci 1 nebo 2. V žádosti o udělení výjimky se uvedou příslušné důvody. Při rozhodování o žádosti vezme Komise v úvahu zejména účinky odkladu uskutečňování spojení na jeden nebo více podniků dotčených spojením nebo na třetí stranu a riziko narušení vnitřního trhu, které spojení představuje. Tato výjimka může být udělena s výhradou určitých podmínek a povinností, aby bylo zajištěno, že nedojde k narušení vnitřního trhu. O výjimku lze požádat a lze ji udělit kdykoli, před oznámením nebo po provedení transakce.

4. Lhůty stanovené v odst. 1 písm. b) třetím pododstavci tohoto článku se prodlouží, pokud o to dotčené podniky požádají nejpozději patnáct pracovních dnů po zahájení hloubkového šetření podle článku 10. Dotčené podniky mohou podat pouze jednu takovou žádost.

Lhůty stanovené v odst. 1 písm. b) tohoto článku může Komise prodloužit kdykoli po zahájení hloubkového šetření se souhlasem dotčených podniků.

Celkové trvání jakéhokoli prodloužení či jakýchkoli prodloužení učiněných na základě tohoto odstavce nepřekročí 20 pracovních dnů.

5. Komise může výjimečně pozastavit lhůty stanovené v odstavci 1, pokud podniky neposkytly úplné informace, o které požádala podle článku 13, nebo se odmítly podrobit inspekci nařízené rozhodnutím podle článku 14.

6. Komise může přijmout rozhodnutí podle čl. 25 odst. 3, aniž by byla vázána lhůtami uvedenými v odstavcích 1 a 4 tohoto článku, pokud:

- a) zjistí, že spojení bylo uskutečněno v rozporu se závazky připojenými k rozhodnutí přijatému podle čl. 25 odst. 3 písm. a); nebo
- b) rozhodnutí bylo zrušeno podle čl. 25 odst. 1.

7. Jakákoli transakce provedená v rozporu s odstavcem 1 se považuje za platnou teprve po přijetí rozhodnutí podle čl. 25 odst. 3.

8. Tento článek nemá žádný vliv na platnost transakcí s cennými papíry, včetně těch převoditelných do jiných cenných papírů přijatých k obchodování na trhu, jakým je burza cenných papírů, ledaže by kupující a prodávající věděli nebo měli vědět, že daná transakce byla uskutečněna v rozporu s odstavcem 1.

Článek 25

Procesní pravidla platná pro předběžný přezkum a hloubkové šetření oznámených spojení

1. Na oznámená spojení se uplatní článek 10, čl. 11 odst. 1, 3 a 4 a články 12 až 16 a 18.
2. Komise může zahájit hloubkové šetření podle čl. 10 odst. 3 nejpozději 25 pracovních dnů po obdržení úplného oznámení.
3. Po provedení hloubkového šetření Komise přijme prováděcí akt v podobě některého z následujících rozhodnutí:
 - a) rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3;
 - b) rozhodnutí o nevznesení námitek podle čl. 11 odst. 4; nebo
 - c) rozhodnutí o zákazu spojení, pokud Komise zjistí, že zahraniční subvence narušuje vnitřní trh podle článků 4 až 6.

Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.

4. Rozhodnutí podle odstavce 3 se přijímají do 90 pracovních dnů po zahájení hloubkového šetření, případně s prodloužením podle čl. 24 odst. 1 písm. b) a odst. 4 a 5. Pokud Komise ve stanovené lhůtě nepřijme rozhodnutí, mohou dotčené podniky spojení uskutečnit.

5. V každé žádosti o informace určené podniku Komise upřesní, zda budou lhůty pozastaveny podle čl. 24 odst. 5 v případě, že podnik neposkytne úplné informace ve stanovené lhůtě.

6. Pokud Komise zjistí, že spojení, které je nutno oznámit podle čl. 21 odst. 1, nebo které bylo oznámeno na žádost Komise podle čl. 21 odst. 5, již bylo uskutečněno a že zahraniční subvence v rámci tohoto spojení narušují vnitřní trh podle článků 4, 5 a 6, může přijmout jedno z následujících opatření:

- a) požadovat, aby dotčené podniky spojení zrušily, zejména prostřednictvím zrušení fúze, nebo požadovat odprodej všech nabytých akcií nebo majetku tak, aby byl obnoven stav před uskutečněním spojení, nebo pokud takové obnovení stavu nelze prostřednictvím zrušení spojení dosáhnout, nařídit jakákoli jiná opatření, která jsou přiměřená pro dosažení takového obnovení v co největší možné míře;
- b) nařídit jakékoli jiné přiměřené opatření s cílem zajistit, aby dotčené podniky zrušily spojení nebo přijaly jiná opatření za účelem obnovy stavu před uskutečněním spojení, jak je to vyžadováno v jejím rozhodnutí.

Komise může uložit opatření uvedená v písmenech a) a b) tohoto odstavce buď rozhodnutím podle odst. 3 písm. c) tohoto článku nebo samostatným rozhodnutím.

Komise může přijmout prostřednictvím prováděcího aktu v podobě rozhodnutí jakákoli opatření uvedená v písmenech a) nebo b) tohoto odstavce, pokud zjistí, že spojení bylo uskutečněno v rozporu s rozhodnutím přijatým podle odst. 3 písm. a) tohoto článku, ve kterém bylo konstatováno, že při neexistenci závazků by spojení splňovalo kritérium stanovené v odst. 3 písm. c) tohoto článku.

Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem uvedeným v čl. 48 odst. 2.

7. Komise může rovněž přijmout prováděcí akt v podobě rozhodnutí, kterým se nařizují předběžná opatření podle článku 12, pokud:

- a) se spojení uskutečnilo v rozporu s článkem 21;
- b) se spojení uskutečnilo v rozporu s rozhodnutím se závazky podle odst. 3 písm. a) tohoto článku.

Tyto prováděcí akty se přijímají poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.

Článek 26

Pokuty a penále uplatňované pro spojování podniků

1. Komise může ukládat pokuty nebo penále podle článku 17.

2. Komise může rozhodnutím rovněž uložit dotčeným podnikům pokuty nepřesahující 1 % jejich celkového obratu za předchozí účetní období, pokud uvedené podniky úmyslně nebo z nedbalosti poskytnou v oznámení podle článku 21 nebo v jeho doplnění nesprávné nebo zavádějící informace.

3. Komise může rozhodnutím rovněž uložit dotčeným podnikům pokuty nepřesahující 10 % jejich celkového obratu za předchozí účetní období, pokud podniky úmyslně nebo z nedbalosti:

- a) neoznámí spojení, které je nutno oznámit, v souladu s článkem 21 před jeho uskutečněním, pokud k tomu nejsou výslovně oprávněny podle článku 24;
- b) uskuteční oznámené spojení v rozporu s článkem 24;
- c) uskuteční oznámené spojení, které je zakázáno v souladu s čl. 25 odst. 3 písm. c);
- d) obešly nebo se pokusily obejít oznamovací požadavky podle čl. 39 odst. 1.

KAPITOLA 4

ZADÁVACÍ ŘÍZENÍ

Článek 27

Zahraníční subvence narušující vnitřní trh v souvislosti se zadávacími řízeními

Zahraníčními subvencemi, které způsobují narušení zadávacího řízení nebo u kterých hrozí, že ho způsobí, se rozumí zahraniční subvence, jež umožňují hospodářskému subjektu podat nabídku týkající se stavebních prací, dodávek nebo služeb, která je nepřiměřeně výhodná. Posouzení podle článku 4 týkající se toho, zda dochází k narušení vnitřního trhu a zda se ve vztahu k dotčeným stavebním pracím, dodávkám nebo službám jedná o nepřiměřeně výhodnou nabídku, se omezuje na dané zadávací řízení. Při posuzování se berou v úvahu pouze zahraniční subvence poskytnuté v průběhu tří let před oznámením.

Článek 28

Prahové hodnoty oznamovací povinnosti v zadávacích řízeních

1. Pro účely tohoto nařízení se má za to, že zahraniční finanční příspěvek v zadávacím řízení, který je nutno oznámit, vznikl, pokud:
 - a) odhadovaná hodnota zakázky nebo rámcové dohody bez DPH, vypočtená v souladu s ustanoveními podle článku 8 směrnice 2014/23/EU, článku 5 směrnice 2014/24/EU a článku 16 směrnice 2014/25/EU, nebo jednotlivé zakázky v rámci dynamického nákupního systému je rovna nebo vyšší než 250 milionů EUR a
 - b) hospodářskému subjektu, včetně jeho dceřiných společností bez obchodní samostatnosti, jeho holdingových společností a případně včetně jeho hlavních subdodavatelů a dodavatelů účastnících se stejné nabídky v zadávacím řízení byly v průběhu tří let před oznámením nebo případně aktualizovaným oznámením poskytnuty souhrnné finanční příspěvky, které jsou rovny nebo vyšší než 4 miliony EUR za třetí zemi.
2. Pokud se veřejný zadavatel nebo zadavatel rozhodne rozdělit zakázku na části, považuje se zahraniční finanční příspěvek v zadávacím řízení, který je nutno oznámit, za vzniklý, pokud odhadovaná hodnota zakázky bez DPH překročí prahovou hodnotu stanovenou v odst. 1 písm. a) a hodnota příslušné části nebo souhrnná hodnota všech částí, o něž uchazeč žádá, je rovna nebo vyšší než 125 milionů EUR a zahraniční finanční příspěvek se rovná prahové hodnotě stanovené v odst. 1 písm. b) nebo je vyšší.
3. Tato kapitola se nevztahuje na zadávání zakázek spadající do oblasti působnosti směrnice 2009/81/ES.
4. Na postupy pro zadávání zakázek stanovené čl. 32 odst. 2 písm. c) směrnice 2014/24/EU a čl. 50 písm. d) směrnice 2014/25/EU se vztahují ustanovení kapitoly 2 tohoto nařízení a tyto postupy jsou vyloučeny z uplatňování kapitoly 4 tohoto nařízení.
5. Odchylně od čl. 29 odst. 1 platí, že pokud stavební práce, dodávky nebo služby mohou být poskytnuty pouze konkrétním hospodářským subjektem, v souladu s čl. 31 odst. 4 směrnice 2014/23/EU, čl. 32 odst. 2 písm. b) směrnice 2014/24/EU a s čl. 50 písm. c) směrnice 2014/25/EU, a odhadovaná hodnota zakázky je rovna nebo vyšší než hodnota uvedená v odst. 1 písm. a) tohoto článku, hospodářské subjekty podávající nabídku nebo žádost o účast informují Komisi o všech zahraničních finančních příspěvcích, je-li splněna podmínka stanovená v odst. 1 písm. b) tohoto článku. Aniž je dotčena možnost zahájit přezkum podle kapitoly 2 tohoto nařízení, předložení těchto informací se nepovažuje za oznámení a není předmětem šetření podle této kapitoly.

6. Veřejný zadavatel nebo zadavatel uvede v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo, je-li vedeno řízení bez předchozího uveřejnění oznámení, v zadávací dokumentaci, že se na hospodářské subjekty vztahuje oznamovací povinnost stanovená v článku 29. Pokud toto prohlášení není učiněno, není tím dotčeno použití tohoto nařízení na zakázky spadající do jeho oblasti působnosti.

Článek 29

Předběžné oznámení nebo prohlášení o zahraničních finančních příspěvcích v souvislosti se zadávacími řízeními

1. Jsou-li splněny podmínky pro oznámení finančních příspěvků podle čl. 28 odst. 1 a 2, hospodářské subjekty účastníci se zadávacího řízení oznámí veřejnému zadavateli nebo zadavateli veškeré zahraniční finanční příspěvky ve smyslu čl. 28 odst. 1 písm. b). Ve všech ostatních případech předloží hospodářské subjekty prohlášení, v němž uvedou seznam všech obdržených zahraničních finančních příspěvků a potvrdí, že obdržené zahraniční finanční příspěvky nepodléhají oznamovací povinnosti podle čl. 28 odst. 1 písm. b). Při otevřeném řízení se oznámení nebo prohlášení předkládá pouze jednou, a to současně s nabídkou. Při "vícefázovém řízení" se oznámení nebo prohlášení předkládá dvakrát, a to nejprve s žádostí o účast, a poté jako aktualizované oznámení nebo aktualizované prohlášení současně s předkládanou nabídkou nebo konečnou nabídkou.

2. Jakmile je oznámení nebo prohlášení předloženo, veřejný zadavatel nebo zadavatel toto oznámení nebo prohlášení předá neprodleně Komisi.

3. Pokud oznámení nebo prohlášení není k žádosti o účast nebo k nabídce připojeno, veřejný zadavatel nebo zadavatel může dotčené hospodářské subjekty požádat o předložení příslušných dokumentů do 10 pracovních dnů. Nabídky nebo žádosti o účast podané hospodářskými subjekty, jež podléhají povinnostem stanoveným v tomto článku a k nimž není přiloženo oznámení nebo prohlášení podle odstavce 1 navzdory žádosti veřejného zadavatele nebo zadavatele podle tohoto odstavce, veřejný zadavatel nebo zadavatel prohlásí za nesprávné a odmítne je. Veřejný zadavatel nebo zadavatel informuje o tomto odmítnutí Komisi.

4. Komise přezkoumá obsah obdrženého oznámení bez zbytečného odkladu. Pokud Komise zjistí, že oznámení je neúplné, informuje o svých zjištěních veřejného zadavatele nebo zadavatele a dotčený hospodářský subjekt, který Komise požádá, aby obsah oznámení doplnil do 10 pracovních dnů. Je-li oznámení připojené k nabídce nebo žádosti o účast navzdory žádosti Komise podle tohoto odstavce nadále neúplné, přijme Komise rozhodnutí, v němž danou nabídku nebo žádost o účast prohlásí za nesprávnou. V tomto rozhodnutí Komise rovněž požádá veřejného zadavatele nebo zadavatele, aby přijal rozhodnutí o odmítnutí takové nesprávné nabídky nebo žádosti o účast.

5. Povinnost oznamovat zahraniční finanční příspěvky podle tohoto článku se vztahuje na hospodářské subjekty, skupiny hospodářských subjektů uvedené v čl. 26 odst. 2 směrnice 2014/23/EU, čl. 19 odst. 2 směrnice 2014/24/EU a čl. 37 odst. 2 směrnice 2014/25/EU, jakož i na hlavní subdodavatele a hlavní dodavatele, známé v době podání úplného oznámení nebo prohlášení nebo úplného aktualizovaného oznámení nebo aktualizovaného prohlášení. Subdodavatel nebo dodavatel se pro účely tohoto nařízení považuje za hlavního, pokud jeho účast zajišťuje klíčové prvky plnění zakázky, a v každém případě, pokud ekonomický podíl jeho příspěvku přesahuje 20 % hodnoty podané nabídky.

6. Jménem skupin hospodářských subjektů, hlavních subdodavatelů a hlavních dodavatelů zajistí předložení oznámení nebo prohlášení hlavní dodavatel ve smyslu směrnic 2014/24/EU a 2014/25/EU nebo hlavní koncesionář ve smyslu směrnice 2014/23/EU. Pro účely článku 33 odpovídá hlavní dodavatel nebo hlavní koncesionář pouze za pravdivost údajů souvisejících s vlastními zahraničními finančními příspěvky.

7. Má-li veřejný zadavatel nebo zadavatel při posuzování nabídek podezření na existenci zahraničních subvencí, přestože bylo předloženo prohlášení, bezodkladně o takovém podezření informuje Komisi. Aniž je dotčena pravomoc veřejných zadavatelů nebo zadavatelů posoudit, zda nabídka není mimořádně nízká, stanovená ve směrnici 2014/24/EU a 2014/25/EU, veřejný zadavatel nebo zadavatel neprovádí posouzení toho, zda nabídka není mimořádně nízká, pokud by toto posouzení bylo zahájeno pouze na základě podezření nasvědčujících možné existenci zahraničních subvencí. Pokud Komise dospěje k závěru, že neexistuje nepřiměřeně výhodná nabídka ve smyslu tohoto nařízení, informuje o tom příslušného veřejného zadavatele nebo zadavatele. Informace o zahraničních subvencích narušujících vnitřní trh mohou Komisi poskytnout i další fyzické nebo právnické osoby, které mohou Komisi sdělit rovněž jakákoli podezření na možné učinění nepravdivého prohlášení.

8. Aniž je dotčena možnost Komise zahájit řízení z moci úřední, má-li Komise podezření, že hospodářský subjekt mohl v průběhu tří let před podáním nabídky nebo žádosti o účast v zadávacím řízení využívat zahraniční subvence, může před zadáním zakázky požádat o oznámení zahraničních finančních příspěvků poskytnutých třetími zeměmi tomuto hospodářskému subjektu v jakémkoli zadávacím řízení, které nepodléhá oznamovací povinnosti podle čl. 28 odst. 1 nebo které spadá do oblasti působnosti čl. 30 odst. 4. Pokud Komise požádala o oznámení takového finančního příspěvku, považuje se tento finanční příspěvek v rámci zadávacího řízení za zahraniční finanční příspěvek podléhající oznamovací povinnosti a podléhá ustanovením kapitoly 4.

Článek 30

Procesní pravidla platná pro předběžný přezkum a hloubkové šetření oznámených finančních příspěvků v zadávacích řízeních

1. Na oznámené finanční příspěvky v zadávacích řízeních se uplatní článek 10, čl. 11 odst. 1, 3 a 4 a články 13, 14, 15, 16, 18 a 23.
2. Komise provede předběžný přezkum nejpozději do 20 pracovních dnů od obdržení úplného oznámení. V řádně odůvodněných případech může Komise tuto lhůtu jednou prodloužit o 10 pracovních dnů.
3. Komise rozhodne, zda ve lhůtě pro dokončení předběžného přezkumu zahájí hloubkové šetření, a neprodleně informuje dotčený hospodářský subjekt a veřejného zadavatele nebo zadavatele.
4. Pokud Komise uzavřela předběžný přezkum, aniž by přijala rozhodnutí, a obdrží nové informace, které ji vedou k podezření, že bylo předloženo oznámení nebo prohlášení neúplné, nebo pokud nebylo toto oznámení nebo prohlášení předáno Komisi, může Komise požádat o dodatečné informace v souladu s čl. 29 odst. 4. Komise může na základě těchto nových informací znovu zahájit předběžný přezkum. Pokud je předběžný přezkum podle této kapitoly zahájen a aniž je dotčena možnost zahájit předběžný přezkum podle kapitoly 2, je-li to nutné, rozhodným okamžikem pro určení doby trvání předběžného přezkumu je obdržení nového oznámení nebo prohlášení Komisí.
5. Komise může přijmout rozhodnutí o ukončení hloubkového šetření nejpozději do 110 pracovních dnů od obdržení úplného oznámení. V řádně odůvodněných výjimečných případech, včetně šetření uvedených v odstavci 6 nebo případů uvedených v čl. 16 odst. 1 písm. a) a b), může být tato lhůta po konzultaci s veřejným zadavatelem nebo zadavatelem jednou prodloužena o 20 pracovních dnů.
6. Odchylně od odstavce 2 platí, že pokud je zadávací řízení vícefázové, Komise posoudí úplné oznámení předložené spolu s žádostí o účast do 20 pracovních dnů od obdržení tohoto oznámení, aniž by ukončila předběžný přezkum nebo přijala rozhodnutí o zahájení hloubkového šetření. Po uplynutí lhůty 20 pracovních dnů se předběžný přezkum pozastaví

až do předložení konečné nabídky nebo nabídky v případě užšího řízení. Jakmile je nabídka nebo konečná nabídka obsahující úplné aktualizované oznámení předložena, předběžný přezkum se obnoví a Komise má 20 pracovních dnů na to, aby jej dokončila při zohlednění všech dodatečných informací. Komise přijme rozhodnutí o ukončení jakéhokoli následného hloubkového šetření do 90 pracovních dnů od předložení úplného aktualizovaného oznámení.

Článek 31

Rozhodnutí Komise

1. Pokud Komise po provedení hloubkového šetření zjistí, že hospodářský subjekt využívá zahraniční subvenci narušující vnitřní trh podle článků 4, 5 a 6, a pokud dotčený hospodářský subjekt nabídne závazky, které narušení vnitřního trhu plně a účinně napravují, přijme prováděcí akt v podobě rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3. Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.
2. Pokud dotčený hospodářský subjekt nenabídne závazky nebo pokud má Komise za to, že závazky uvedené v odstavci 1 nejsou vhodné ani dostatečné k tomu, aby plně a účinně napravily narušení, přijme prováděcí akt v podobě rozhodnutí zakazujícího zadání zakázky dotčenému hospodářskému subjektu (dále jen „rozhodnutí zakazující zadání zakázky“). Tento prováděcí akt se přijímá poradním postupem podle čl. 48 odst. 2. Veřejný zadavatel nebo zadavatel danou nabídku na základě uvedeného rozhodnutí odmítne.
3. Pokud Komise po provedení hloubkového šetření nezjistí, že by hospodářský subjekt využíval zahraniční subvenci narušující vnitřní trh, přijme prováděcí akt v podobě rozhodnutí podle čl. 11 odst. 4. Tento prováděcí akt se přijme poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.
4. Posouzení podle článku 6 nesmí vést ke změně nabídky nebo konečné nabídky předložených hospodářským subjektem, jež je neslučitelná s právem Unie.

Článek 32

Hodnocení v zadávacích řízeních, která zahrnují oznámení a pozastavení zadání zakázky

1. Během předběžného přezkumu a hloubkového šetření mohou pokračovat všechny procesní kroky v rámci zadávacího řízení, s výjimkou zadání zakázky.
2. Pokud se Komise rozhodne zahájit hloubkové šetření podle čl. 30 odst. 3, zakázka se hospodářskému subjektu, který předkládá oznámení podle článku 29, nezadá, dokud Komise nepřijme rozhodnutí podle čl. 31 odst. 3 nebo neuplynou lhůty stanovené v čl. 30 odst. 5 nebo 6. Pokud Komise nepřijme rozhodnutí v příslušné lhůtě, může být zakázka zadána jakémukoli hospodářskému subjektu, včetně hospodářského subjektu, který předkládá oznámení.
3. Pokud veřejný zadavatel nebo zadavatel zjistí, že ekonomicky nejvýhodnější nabídka byla předložena hospodářským subjektem, který předložil prohlášení ve smyslu článku 29, a pokud Komise nezahájila přezkum v souladu s čl. 29 odst. 8 a čl. 30 odst. 3 nebo čl. 30 odst. 4, zakázka může být zadána hospodářskému subjektu, který předkládá takovou nabídku, dříve, než Komise přijme některé z rozhodnutí podle článku 31, nebo než uplynou lhůty stanovené v čl. 30 odst. 2, 5 nebo 6, nebo než Komise přijme kterékoli z rozhodnutí podle článku 31 týkající se jiných nabídek, které jsou předmětem šetření.
4. Pokud Komise přijme rozhodnutí podle čl. 31 odst. 2 týkající se nabídky, kterou veřejný zadavatel nebo zadavatel shledal jako ekonomicky nejvýhodnější, může být zakázka zadána hospodářskému subjektu, na který se nevztahuje rozhodnutí podle čl. 31 odst. 2 a jenž předložil druhou nejlepší nabídku.

5. Pokud Komise přijme rozhodnutí podle čl. 31 odst. 1 nebo 3, může být zakázka zadána kterémukoli hospodářskému subjektu, který předložil ekonomicky nejvýhodnější nabídku, včetně hospodářského subjektu, který předložil oznámení podle článku 29.

6. Veřejný zadavatel nebo zadavatel musí bez zbytečného odkladu informovat Komisi o každém rozhodnutí, které se týká zrušení zadávacího řízení, odmítnutí nabídky nebo žádosti o účast dotčeného hospodářského subjektu, předložení nové nabídky dotčeným hospodářským subjektem nebo zadání zakázky.

7. Zásady, jimiž se řídí postupy zadávání zakázek, včetně zásady proporcionality, nediskriminace, rovného zacházení, transparentnosti a hospodářské soutěže, jsou dodržovány ve vztahu ke všem hospodářským subjektům zapojeným do zadávacího řízení. Šetření zahraničních subvencí podle tohoto nařízení nevede k tomu, že by veřejný zadavatel nebo zadavatel s dotčenými hospodářskými subjekty jednal způsobem, který je s těmito zásadami v rozporu. V souladu se směrnici 2014/23/EU, 2014/24/EU a 2014/25/EU a s dalšími právními předpisy Unie se na hospodářské subjekty vztahují environmentální, sociální a pracovní právní požadavky.

8. Lhůty uvedené v této kapitole začínají běžet pracovním dnem následujícím po dni obdržení oznámení nebo přijetí příslušného rozhodnutí Komise.

Článek 33

Pokuty a penále, jež se použijí v případě finančních příspěvků v souvislosti se zadávacími řízeními

1. Komise může ukládat pokuty nebo penále podle článku 17.
2. Komise může rovněž rozhodnutím uložit dotčeným hospodářským subjektům pokuty nepřesahující 1 % jejich celkového obratu za předchozí účetní období, pokud tyto hospodářské subjekty úmyslně nebo z nedbalosti poskytnou v oznámení nebo prohlášení podle článku 29 nebo v jejich doplnění nesprávné nebo zavádějící informace.
3. Komise může rozhodnutím uložit dotčeným hospodářským subjektům pokuty nepřesahující 10 % jejich celkového obratu za předchozí účetní období, pokud tyto hospodářské subjekty úmyslně nebo z nedbalosti:
 - a) neoznámí zahraniční finanční příspěvky podle článku 29 v průběhu zadávacího řízení;
 - b) obejdou nebo se pokusí obejít oznamovací požadavky, jak je uvedeno v čl. 39 odst. 1.

KAPITOLA 5

SPOLEČNÁ PROCESNÍ USTANOVENÍ

Článek 34

Vztah mezi řízeními

1. Finanční příspěvek oznámený v souvislosti se spojením podniků podle článku 21 nebo v rámci zadávacího řízení podle článku 29 může být relevantní pro toto nařízení a může být podle tohoto nařízení posuzován v souvislosti s jinou hospodářskou činností.
2. Finanční příspěvek posuzovaný v souvislosti se řízením z moci úřední, jenž se týká konkrétní hospodářské činnosti podle článku 10 nebo článku 11, může být relevantní pro toto nařízení a může být podle tohoto nařízení posuzován v souvislosti s jinou hospodářskou činností.

Článek 35

Sdělování informací

1. Pokud má členský stát za to, že existuje zahraniční subvence a že taková subvence může narušit vnitřní trh, předá tuto informaci Komisi. Komise může na základě této informace rozhodnout o zahájení předběžného přezkumu podle článku 10 nebo požádat o oznámení podle čl. 21 odst. 5 nebo čl. 29 odst. 8.
2. Fyzická nebo právnická osoba či sdružení mohou Komisi poskytnout jakoukoli informaci o zahraničních subvencích, které mohou narušit vnitřní trh, jimiž disponují. Komise může na základě této informace rozhodnout o zahájení předběžného přezkumu podle článku 10 nebo požádat o oznámení podle čl. 21 odst. 5 nebo čl. 29 odst. 8.
3. Komise zpřístupní členským státům a dotčeným veřejným zadavatelům nebo zadavatelům prostřednictvím určené elektronické databáze nedůvěrná znění všech rozhodnutí přijatých podle tohoto nařízení.

Článek 36

Šetření trhu

1. Pokud na základě informací dostupných Komisi vznikne důvodné podezření, že zahraniční subvence v určitém odvětví, pro určitý druh hospodářské činnosti nebo na základě určitého subvenčního nástroje mohou narušovat vnitřní trh, může Komise provést šetření trhu týkající se daného odvětví, daného druhu hospodářské činnosti nebo použití dotčeného subvenčního nástroje. V průběhu uvedeného šetření trhu si může Komise vyžádat od dotčených podniků nebo sdružení podniků potřebné informace a může provádět nezbytné inspekce. Informace si Komise může vyžádat také od dotčených členských států nebo dotčené třetí země.
2. Komise zveřejní v příslušných případech zprávu o výsledcích svého šetření trhu týkajícího se určitých odvětví, určitých druhů hospodářské činnosti nebo určitých subvenčních nástrojů a požádá o připomínky.
3. Informace získané z takových šetření trhu může Komise použít v rámci postupů podle tohoto nařízení.
4. Pro šetření trhu se použijí články 13, 14, 15 a 17.

Článek 37

Dialog s třetími zeměmi

1. Pokud má Komise na základě šetření trhu podle článku 36 podezření na existenci opakovaných zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh nebo pokud několik donucovacích opatření podle tohoto nařízení identifikovalo zahraniční subvence narušující vnitřní trh poskytované stejnou třetí zemí, může Komise zahájit s dotčenou třetí zemí dialog s cílem prozkoumat možnosti, jak dosáhnout ukončení nebo změny takových subvencí s cílem odstranit jejich rušivé účinky na vnitřním trhu. Komise informuje Evropský parlament a Radu o veškerém relevantním vývoji.
2. Tento dialog se třetí zemí by neměl Komisi bránit v přijímání opatření podle tohoto nařízení. Individuální opatření přijatá podle tohoto nařízení nejsou předmětem tohoto dialogu.

Článek 38

Promlčecí lhůty

1. Pravomoci Komise podle článků 10 a 11 podléhají promlčecí desetileté lhůtě, počínaje dnem, kdy je dotčenému podniku poskytnuta zahraniční subvence. Jakýmkoli opatřením přijatým Komisí podle článků 10, 13, 14 nebo 15 v souvislosti se zahraniční subvencí se promlčecí lhůta přeruší. Po každém přerušení začíná promlčecí desetiletá lhůta běžet znovu od začátku.
2. Pravomoci Komise ukládat pokuty nebo penále podle článků 17, 26 a 33 podléhají promlčecí tříleté lhůtě, která začíná běžet dnem, kdy došlo k porušení povinnosti uvedenému v člancích 17, 26 nebo 33. V případě trvajících nebo opakovaného porušení povinnosti začíná promlčecí lhůta běžet dnem, kdy bylo takové porušení ukončeno. Jakýmkoli opatřením přijatým Komisí v souvislosti s porušením povinnosti uvedeným v člancích 17, 26 nebo 33 se promlčecí lhůta pro ukládání pokut nebo penále přeruší. Po každém přerušení začíná promlčecí tříletá lhůta běžet znovu od začátku.
3. Pravomoci Komise vymáhat rozhodnutí o uložení pokut nebo penále podle článků 17, 26 a 33 podléhají promlčecí pětileté lhůtě, která začíná běžet dnem, kdy bylo rozhodnutí Komise o uložení pokut nebo penále přijato. Jakýmkoli opatřením přijatým Komisí nebo členským státem jednajícím na žádost Komise, jehož cílem je vymáhat platby pokuty nebo penále, se tato promlčecí lhůta přeruší. Po každém přerušení začíná promlčecí pětiletá lhůta běžet znovu od začátku.
4. Promlčecí lhůta uplyne nejpozději v den, kdy uplyne období, které se rovná dvojnásobku promlčecí lhůty, pokud Komise:
 - a) nepřijala rozhodnutí podle článku 10 nebo 11 v případech stanovených v odstavci 1 tohoto článku; nebo
 - b) neuložila platbu pokuty nebo penále v situaci stanovené v odstavci 2 tohoto článku.
5. Promlčecí lhůta se pozastaví po dobu, kdy je rozhodnutí Komise předmětem soudního řízení vedeného před Soudním dvorem Evropské unie.

Článek 39

Prevence obcházení povinností

1. Podnik nesmí organizovat finanční operace nebo smlouvy s cílem obejít oznamovací požadavky stanovené v čl. 21 odst. 1 a 5 a v čl. 29 odst. 1, 5 a 8.
2. Má-li Komise podezření, že podnik uplatňoval nebo uplatňuje postupy uvedené v odstavci 1, může požadovat, aby tento podnik poskytl jakékoli informace, které Komise považuje za nezbytné proto, aby bylo stanoveno, zda tento podnik uplatňoval nebo uplatňuje postupy uvedené v odstavci 1, a může zahájit přezkum podle čl. 21 odst. 4 nebo čl. 30 odst. 4.

Článek 40

Zveřejňování rozhodnutí

1. Komise zveřejní souhrnné oznámení o rozhodnutích přijatých podle čl. 10 odst. 3 písm. a) s cílem umožnit jakékoli fyzické nebo právnické osobě, členskému státu nebo třetí zemi, jež poskytla zahraniční subvenci, vyjádřit své stanovisko.

2. Komise zveřejní rozhodnutí přijatá podle čl. 11 odst. 2, 3 a 4, čl. 25 odst. 3 a 6 a čl. 31 odst. 1, 2 a 3 v *Úředním věstníku Evropské unie*.
3. Komise vezme při zveřejnění souhrnných oznámení a rozhodnutí náležitě v úvahu oprávněné zájmy podniků na ochraně jejich obchodního tajemství a dalších důvěrných informací.

Článek 41

Příjemci rozhodnutí

1. Komise neprodleně oznámí rozhodnutí určené podniku nebo sdružení podniků a poskytne tomuto podniku nebo sdružení podniků příležitost sdělit jí, které informace v rozhodnutí považují za důvěrné.
2. Komise informuje dotčeného veřejného zadavatele nebo zadavatele o rozhodnutí přijatém podle čl. 31 odst. 1 a 3 určeném hospodářskému subjektu, který se účastní zadávacího řízení.
3. Rozhodnutí přijatá podle čl. 29 odst. 4 a čl. 31 odst. 2 jsou určena dotčenému veřejnému zadavateli nebo zadavateli. Komise poskytne hospodářskému subjektu, kterému je zadání zakázky zakázáno, kopii tohoto rozhodnutí.

Článek 42

Zveřejňování informací a právo na obhajobu

1. Komise před přijetím rozhodnutí podle článků 11, 12, 17, 18, čl. 25 odst. 3, článků 26, 31 nebo 33 poskytne podniku, který je předmětem šetření, příležitost předložit připomínky k důvodům, na jejichž základě má Komise v úmyslu přijmout rozhodnutí.
2. Odchylně od odstavce 1 může být prozatímně přijato rozhodnutí podle článku 12, aniž by byla podniku, který je předmětem šetření, poskytnuta příležitost předložit předem své připomínky, a to za podmínky, že mu tuto příležitost Komise poskytne co nejdříve po přijetí svého rozhodnutí.
3. Komise opírá své rozhodnutí pouze o důvody, k nimž dotčené podniky dostaly příležitost předložit své připomínky.
4. Aby měl podnik, který je předmětem šetření, možnost uplatnit své právo podle odstavce 1, má právo na přístup ke spisu Komise. Právo na přístup ke spisu se nevztahuje na důvěrné informace nebo interní dokumenty Komise nebo členských států, či zejména na korespondenci mezi Komisí a členskými státy.

Právo na přístup ke spisu podléhá výhradě oprávněného zájmu podniků nebo sdružení podniků na ochraně jejich obchodního tajemství a dalších důvěrných informací. Komise může podnik, který je předmětem šetření, a podniky nebo sdružení podniků, jež Komisi poskytly informace, požádat o souhlas s podmínkami pro zveřejňování informací. Pokud podniky nebo sdružení podniků s uvedenými podmínkami nesouhlasí, má Komise pravomoc tyto podmínky pro zveřejňování informací stanovit.

Nic v tomto odstavci nebrání Komisi použít a zveřejnit v nezbytném rozsahu informace prokazující existenci zahraniční subvence narušující vnitřní trh.

Článek 43

Profesní tajemství a důvěrnost

1. Informace získané na základě tohoto nařízení se použijí pouze pro účely, k nimž byly získány, nedovolí-li poskytovatel informací jinak.
2. Členské státy a Komise, jejich úředníci a jiné osoby pracující pod jejich dohledem zajišťují ochranu důvěrnosti informací získaných v souvislosti s uplatňováním tohoto nařízení v souladu s příslušnými použitelnými pravidly. Za tímto účelem nesdělují informace, na které se vztahuje povinnost zachování profesního tajemství a které získali na základě tohoto nařízení.
3. Odstavce 1 a 2 nebrání zveřejnění statistik a zpráv, jež neobsahují údaje umožňující identifikaci konkrétních podniků nebo sdružení podniků.
4. Sdělováním jakýchkoli informací poskytnutých v rámci tohoto nařízení nesmí být dotčeny podstatné zájmy bezpečnosti členských států.

KAPITOLA 6

VZTAH K JINÝM NÁSTROJŮM

Článek 44

Vztah k jiným nástrojům

1. Tímto nařízením není dotčeno použití článků 101, 102, 106, 107 a 108 Smlouvy o fungování EU, nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ⁽²³⁾ a nařízení Rady (ES) č. 139/2004.
2. Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ⁽²⁴⁾.
3. Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení (EU) 2019/452.
4. Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/1031 ⁽²⁵⁾.
5. Toto nařízení má přednost před nařízením (EU) 2016/1035 do okamžiku, než začne být uvedené nařízení použitelné podle svého článku 18. Spadá-li po tomto datu zahraniční subvence do oblasti působnosti nařízení (EU) 2016/1035 i tohoto nařízení, má přednost nařízení (EU) 2016/1035. Ustanovení tohoto nařízení vztahující se na zadávání veřejných zakázek a spojování podniků však mají přednost před nařízením (EU) 2016/1035.
6. Toto nařízení má přednost před nařízením (EHS) č. 4057/86.

⁽²³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v článcích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽²⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1037 ze dne 8. června 2016 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropské unie (Úř. věst. L 176, 30.6.2016, s. 55).

⁽²⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/1031 ze dne 23. června 2022 o přístupu hospodářských subjektů, zboží a služeb třetích zemí na trhy Unie s veřejnými zakázkami a koncesemi a o postupech na podporu jednání o přístupu hospodářských subjektů, zboží a služeb Unie na trhy třetích zemí s veřejnými zakázkami a koncesemi (nástroj pro mezinárodní zadávání veřejných zakázek) (Úř. věst. L 173, 30.6.2022, s. 1).

7. Tímto nařízením není dotčeno použití nařízení (EU) 2019/712. Na spojení podniků ve smyslu článku 20 tohoto nařízení, jež se týkají leteckých dopravců, se vztahují ustanovení kapitoly 3 tohoto nařízení. Na zadávací řízení, jež se týkají leteckých dopravců, se vztahují ustanovení kapitoly 4 tohoto nařízení.

8. Toto nařízení se vykládá v souladu se směrnicemi 2009/81/ES, 2014/23/EU, 2014/24/EU a 2014/25/EU a se směrnicemi Rady 89/665/EHS ⁽²⁶⁾ a 92/13/EHS ⁽²⁷⁾.

9. Toto nařízení nebrání Unii ve výkonu jejích práv nebo plnění jejích povinností podle mezinárodních dohod. Šetření podle tohoto nařízení se neprovede a opatření se neuloží ani nezachovají v případě, že by bylo toto šetření nebo opatření v rozporu se závazky Unie vyplývajícími z jakýchkoli relevantních mezinárodních dohod, které uzavřela. Podle tohoto nařízení se zejména nepřijme žádné opatření, které by představovalo určité opatření proti subvenci ve smyslu článku 32.1 Dohody o subvencích a vyrovnávacích opatřeních a poskytnuté třetí zemí, která je členem Světové obchodní organizace.

KAPITOLA 7

PŘECHODNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 45

Přezkum Soudním dvorem

V souladu s článkem 261 Smlouvy o fungování EU má Soudní dvůr Evropské unie neomezenou pravomoc přezkoumávat rozhodnutí, kterými Komise uložila pokuty nebo penále. Uloženou pokutu nebo penále může zrušit, snížit nebo zvýšit.

Článek 46

Pokyny

1. Komise zveřejní nejpozději dne 12. ledna 2026 a poté pravidelně aktualizuje pokyny týkající se:
 - a) uplatňování kritérií pro určení existence narušení podle čl. 4 odst. 1;
 - b) uplatňování ověření vyvažování v souladu s článkem 6;
 - c) uplatňování své pravomoci požadovat předchozí oznámení jakéhokoli spojení podniků podle čl. 21 odst. 5 nebo zahraničních finančních příspěvků, které hospodářský subjekt obdržel v rámci zadávacího řízení podle čl. 29 odst. 8; a
 - d) posouzení narušení při zadávacím řízení podle článku 27.
2. Před vydáním pokynů podle odstavce 1 vede Komise odpovídající konzultace se zúčastněnými stranami a členskými státy. Pokyny vycházejí ze zkušeností získaných při uplatňování a prosazování tohoto nařízení.

⁽²⁶⁾ Směrnice Rady 89/665/EHS ze dne 21. prosince 1989 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přezkumného řízení při zadávání veřejných zakázek na dodávky a stavební práce (Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 33).

⁽²⁷⁾ Směrnice Rady 92/13/EHS ze dne 25. února 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se uplatňování pravidel Společenství pro postupy při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a telekomunikací (Úř. věst. L 76, 23.3.1992, s. 14).

Článek 47

Prováděcí akty

1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty týkající se:
 - a) formy, obsahu a procedurálních náležitostí oznámení o spojení podniků podle článku 21, včetně případného zjednodušeného postupu, přičemž se v nejvyšší možné míře zohlední cíl omezit administrativní zátěž pro oznamující strany podle článku 21 tohoto nařízení a článku 4 nařízení (ES) č. 139/2004;
 - b) formy, obsahu a procedurálních náležitostí oznámení o zahraničních finančních příspěvcích a prohlášení o neobdržení zahraničního finančního příspěvku při zadávacích řízeních podle článku 29, a to i pokud jde o případný zjednodušený postup;
 - c) procedurálních náležitostí pro ústní prohlášení podle čl. 13 odst. 7, čl. 14 odst. 2 písm. c) a článku 15;
 - d) podrobností zveřejňování informací podle článku 42 a profesního tajemství podle článku 43;
 - e) formy, obsahu a procedurálních náležitostí požadavků na transparentnost;
 - f) podrobných pravidel pro výpočet lhůt;
 - g) procedurálních náležitostí a lhůt pro navrhování závazků podle článků 25 a 31;
 - h) podrobných pravidel pro procesní kroky podle článků 29 až 32, pokud jde o šetření ohledně zadávacích řízení.
2. Prováděcí akty uvedené v odstavci 1 se přijímají poradním postupem podle čl. 48 odst. 2.
3. Před přijetím jakéhokoli opatření podle odstavce 1 zveřejní Komise jeho návrh a vyžádá si připomínky ve stanovené lhůtě. Tuto lhůtu stanoví Komise a nesmí být kratší než čtyři týdny.
4. První prováděcí akty podle odstavce 1 se přijmou do dne 12. července 2023.

Článek 48

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen výbor. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 4 nařízení (EU) č. 182/2011.

Článek 49

Akty v přenesené pravomoci

1. Komisi je svěřena pravomoc přijmout akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 50 za účelem případné změny prahové hodnoty pro oznámení spojení podniků stanovené v čl. 20 odst. 3 písm. a) jejím zvýšením až o 20 % nebo snížením až o 20 % poté, co:
 - a) posoudila uvedenou prahovou hodnotu s ohledem na zkušenosti získané během uplatňování a prosazování tohoto nařízení; a
 - b) stanovila, že je nezbytné tuto prahovou hodnotu změnit s cílem:
 - i) zajistit, aby oznamovací postupy stanovené v kapitole 3 umožnily přesnou identifikaci zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh;

- ii) zajistit přiměřenou administrativní zátěž pro Komisi a dotčené podniky; a
- iii) zvýšit účinnost uplatňování tohoto nařízení.

2. Pro účely vyhodnocení nezbytnosti změny prahové hodnoty pro oznamování podle odstavce 1 provede Komise své posouzení týkající se vymezeného období, které nesmí být kratší než dva roky, a to zejména na základě těchto objektivních kritérií:

- a) podíl oznámení podle čl. 21 odst. 1, která vedla k tomu, že Komise buď uzavřela předběžný přezkum podle čl. 10 odst. 4, nebo přijala rozhodnutí o nevznesení námitek podle čl. 25 odst. 3 písm. b);
- b) podíl oznámení podle čl. 21 odst. 1, která vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí o zákazu spojení podle čl. 25 odst. 3 písm. c), nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 25 odst. 3 písm. a);
- c) podíl oznámení podle čl. 21 odst. 5, která vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí o zákazu spojení podle čl. 25 odst. 3 písm. c), nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 25 odst. 3 písm. a);
- d) podíl celkového počtu přezkumů z moci úřední podle článku 9 v souvislosti se spojeními, jež ve smyslu článku 20 nebyla spojeními, která je nutno oznámit, která buď vedla k rozhodnutí s nápravnými opatřeními podle čl. 11 odst. 2, nebo k rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3;
- e) srovnání mezi prahovou hodnotou stanovenou v čl. 20 odst. 3 písm. a) a průměrným celkovým obratem nad touto prahovou hodnotou v případech, které vedly buď k rozhodnutí o zákazu spojení podle čl. 25 odst. 3 písm. c), nebo k rozhodnutí se závazky podle čl. 25 odst. 3 písm. a);
- f) počet oznámení podle čl. 21 odst. 1 a vývoj tohoto počtu.

3. Pro zvýšení prahových hodnot podle čl. 20 odst. 3 písm. a) musí posouzení uvedené v odstavci 2 tohoto článku prokázat, že:

- a) velká část rozhodnutí o zákazu spojení podle čl. 25 odst. 3 písm. c) nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 25 odst. 3 písm. a) se týkala případů, kdy byl skutečný celkový obrat nad touto prahovou hodnotou podle čl. 20 odst. 3 písm. a) podstatně vyšší než prahová hodnota; nebo
- b) velká část oznámení podle čl. 21 odst. 1 vedla k tomu, že Komise buď uzavřela předběžný přezkum podle čl. 10 odst. 4, nebo přijala rozhodnutí o nevznesení námitek podle čl. 25 odst. 3 písm. b).

4. Pro snížení prahových hodnot podle čl. 20 odst. 3 písm. a) musí posouzení podle odstavce 2 tohoto článku prokázat, že:

- a) velká část oznámení podle čl. 21 odst. 5 vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí o zákazu spojení podle čl. 25 odst. 3 písm. c), nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 25 odst. 3 písm. a); nebo
- b) velká část přezkumů zahraničních subvencí z moci úřední v souvislosti se spojeními, jež ve smyslu článku 20 nebyla spojeními, která je nutno oznámit, vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí s nápravnými opatřeními podle čl. 11 odst. 2, nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3.

5. Komisi je svěřena pravomoc přijmout akt v přenesené pravomoci v souladu s článkem 50 za účelem případné změny prahových hodnot pro oznámení uvedená v čl. 28 odst. 1 písm. a) a čl. 28 odst. 2 v případě zadávacího řízení jejich zvýšením až o 20 % nebo snížením až o 20 % poté, co:

- a) posoudila tyto prahové hodnoty s ohledem na své zkušenosti získané při uplatňování a prosazování tohoto nařízení; a
- b) stanovila, že je nezbytné tyto prahové hodnoty změnit s cílem:
 - i) zajistit, aby oznamovací postupy stanovené v kapitole 4 umožnily přesnou identifikaci zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh;
 - ii) zajistit přiměřenou administrativní zátěž pro Komisi a dotčené hospodářské subjekty; a
 - iii) zvýšit účinnost uplatňování tohoto nařízení.

6. Pro účely hodnocení nezbytnosti změny prahové hodnoty pro oznámení podle odstavce 5 provede Komise své posouzení týkající se vymezeného období, které nesmí být kratší než dva roky, a to zejména na základě těchto objektivních kritérií:

- a) podílu oznámení podle čl. 29 odst. 1, která vedla k tomu, že Komise buď uzavřela předběžný přezkum podle čl. 10 odst. 4, nebo přijala rozhodnutí o nevznesení námitek podle čl. 31 odst. 3;
- b) podílu oznámení podle čl. 29 odst. 1, která vedla k tomu, že Komise přijala rozhodnutí zakazující zadání zakázky podle čl. 31 odst. 2, nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 31 odst. 1;
- c) podílu oznámení podle čl. 29 odst. 8, která vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí zakazující zadání zakázky podle čl. 31 odst. 2, nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 31 odst. 1;
- d) počet rozhodnutí s nápravnými opatřeními podle čl. 11 odst. 2 a rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3 v návaznosti na přezkum z moci úřední podle článku 9 v souvislosti se zahraničním finančním příspěvkem při zadávacím řízení, který nebylo nutno oznámit ve smyslu čl. 28 odst. 1 nebo který spadal do oblasti působnosti čl. 30 odst. 4, ve vztahu k celkovému počtu takových přezkumů z moci úřední;
- e) srovnání mezi příslušnými prahovými hodnotami stanovenými v čl. 28 odst. 1 písm. a) a čl. 28 odst. 2 a průměrnou odhadovanou hodnotou zakázky nebo průměrné hodnoty částí nad příslušnou prahovou hodnotou v případech, které vedly buď k rozhodnutí zakazujícímu zadání zakázky podle čl. 31 odst. 2, nebo k rozhodnutí se závazky podle čl. 31 odst. 1;
- f) počet oznámení podle čl. 29 odst. 1 a vývoj tohoto počtu.

7. Pro zvýšení prahových hodnot pro oznámení musí posouzení uvedené v odstavci 6 prokázat, že:

- a) velká část rozhodnutí zakazujících zadání zakázky podle čl. 31 odst. 2 a rozhodnutí se závazky podle čl. 31 odst. 1 se týkala případů, kdy byla odhadovaná hodnota zakázky nad prahovou hodnotou uvedenou v čl. 28 odst. 1 písm. a), nebo pokud je hodnota částí nad prahovou hodnotou uvedenou v čl. 28 odst. 2 podstatně vyšší než příslušné prahové hodnoty stanovené v čl. 28 odst. 1 písm. a) a čl. 28 odst. 2; nebo
- b) velká část oznámení podle čl. 29 odst. 1 vedla k tomu, že Komise buď uzavřela předběžný přezkum podle čl. 10 odst. 4, nebo přijala rozhodnutí o nevznesení námitek podle čl. 31 odst. 3.

8. Pro snížení prahových hodnot musí posouzení uvedené v odstavci 6 prokázat, že:
- velká část oznámení podle čl. 29 odst. 8 vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí se závazky podle čl. 31 odst. 1, nebo rozhodnutí zakazující zadání zakázky podle čl. 31 odst. 2; nebo
 - velká část přezkumů zahraničních subvencí z moci úřední v souvislosti se zahraničními finančními příspěvky při zadávacím řízení, které nebylo nutno oznámit ve smyslu čl. 28 odst. 1 nebo které spadaly do oblasti působnosti čl. 30 odst. 4, vedla k tomu, že Komise přijala buď rozhodnutí s nápravnými opatřeními podle čl. 11 odst. 2, nebo rozhodnutí se závazky podle čl. 11 odst. 3.
9. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 50 za účelem zkrácení lhůt pro předběžný přezkum a hloubková šetření, stanovených v čl. 25 odst. 2 a 4 v případě oznámených spojení a v čl. 30 odst. 2, 5 a 6 v případě oznámených finančních příspěvků při zadávacích řízeních. Komise může takové akty v přenesené pravomoci přijmout, aby zkrátila lhůty uvedené v čl. 25 odst. 2 a 4 a v čl. 30 odst. 2, 5 a 6, pokud její praxe při uplatňování tohoto nařízení prokazuje, že může posouzení provést v kratší době.

Článek 50

Výkon přenesené pravomoci

- Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
- Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 49 odst. 1 a 5 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne 12. ledna 2025.
- Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 49 odst. 9 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne 12. ledna 2025. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
- Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedených v čl. 49 odst. 1, 5 a 9 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
- Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.
- Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
- Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 49 odst. 1, 5 a 9 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 51

Samostatné akty v přenesené pravomoci pro jednotlivé přenesené pravomoci

Komise přijme pro každou pravomoc, která je jí svěřena podle tohoto nařízení, samostatný akt v přenesené pravomoci.

Článek 52

Předkládání zpráv a přezkum

1. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě výroční zprávu o uplatňování a provádění tohoto nařízení.
2. Do 13. července 2026 a poté každé tři roky přezkoumá Komise své postupy provádění a prosazování tohoto nařízení, zejména pokud jde o uplatňování článků 4, 5, 6 a 9 a prahové hodnoty oznamovací povinnosti stanovené v čl. 20 odst. 3 a v čl. 28 odst. 1 a 2, a předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, k níž případně připojí, bude-li to považovat za vhodné, příslušné legislativní návrhy. V rámci svého přezkumu předloží Komise zprávu o vývoji mezinárodních vztahů, pokud jde o systémy třetích zemí pro kontrolu subvencí.
3. Pokud Komise považuje za vhodné spojit zprávu s příslušnými legislativními návrhy, mohou tyto návrhy zahrnovat:
 - a) změnu prahových hodnot pro oznámení stanovených v člácích 20 a 28;
 - b) zproštění určitých kategorií dotčených podniků od oznamovací povinnosti podle článků 21 a 29, zejména pokud praktické zkušenosti Komise umožňují určit hospodářské činnosti, u nichž není pravděpodobné, že zahraniční subvence naruší vnitřní trh;
 - c) stanovení zvláštních prahových hodnot pro oznámení pro určitá hospodářská odvětví nebo diferenciovaných prahových hodnot pro různé typy veřejných zakázek, zejména pokud praktické zkušenosti Komise umožňují určit hospodářské činnosti, u nichž je větší pravděpodobnost, že zahraniční subvence naruší vnitřní trh, a to i pokud jde o strategická odvětví a kritickou infrastrukturu;
 - d) změnu lhůt pro přezkum a hloubková šetření stanovených v člácích 25 a 30;
 - e) zrušení tohoto nařízení, pokud se bude Komise domnívat, že mnohostranná pravidla pro řešení zahraničních subvencí narušujících vnitřní trh učinila toto nařízení zcela nadbytečným.

Článek 53

Přechodná ustanovení

1. Toto nařízení se použije na zahraniční subvence poskytnuté v průběhu pěti let přede dnem 12. července 2023, pokud tyto zahraniční subvence narušují vnitřní trh po 12. červenci 2023.
2. Odchylně od odstavce 1 se toto nařízení použije na zahraniční finanční příspěvky poskytnuté v průběhu tří let přede dnem 12. července 2023, pokud byly tyto zahraniční finanční příspěvky poskytnuty podniku, který oznamuje spojení nebo který oznamuje finanční příspěvky v souvislosti se zadávacím řízením podle tohoto nařízení.
3. Toto nařízení se nepoužije na spojení, u kterých byla uzavřena dohoda, oznámena veřejná nabídka na koupi akcií nebo získán kontrolní podíl přede dnem 12. července 2023.
4. Toto nařízení se nepoužije na veřejné zakázky, které byly zadány přede dnem 12. července 2023, ani na zadávací řízení, jež byla před uvedeným dnem zahájena.

Článek 54

Vstup v platnost a datum použitelnosti

1. Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
2. Použije se ode dne 12. července 2023.
3. Odchylně od odstavce 2 tohoto článku se články 47 a 48 použijí ode dne 11. ledna 2023 a čl. 14 odst. 5, 6 a 7 se použijí ode dne 12. ledna 2024.
4. Odchylně od odstavce 2 tohoto článku se články 21 a 29 použijí ode dne 12. října 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 14. prosince 2022.

Za Evropský parlament
předsedkyně
R. METSOLA

Za Radu
předseda
M. BEK

V souvislosti s tímto aktem byla učiněna tři prohlášení, jež jsou uvedena v Úř. věst. C 491 ze dne 23. prosince 2022.

SMĚRNICE

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2022/2561

ze dne 14. prosince 2022

o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu (kodifikované znění)

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 91 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ⁽³⁾ byla několikrát podstatně změněna ⁽⁴⁾. V zájmu přehlednosti a srozumitelnosti by uvedená směrnice měla být kodifikována.
- (2) Ve své bílé knize ze dne 28. března 2011 nazvané „Plán jednotného evropského dopravního prostoru – vytvoření konkurenceschopného dopravního systému účinně využívajícího zdroje“ Komise vytyčuje cíl spočívající ve „vizi nula“, podle kterého by se měla Unie dostat do situace, kdy se počet obětí nehod v silniční dopravě do roku 2050 sníží téměř na nulu.
- (3) Komise ve svém sdělení o směrech politiky v oblasti bezpečnosti silničního provozu v letech 2011 – 2020 nazvaném „Směrem k evropskému prostoru bezpečnosti silničního provozu: směry politiky v oblasti bezpečnosti silničního provozu v letech 2011 – 2020“ navrhla cíl snížit do roku 2020 počet smrtelných nehod na silnicích na území Unie o polovinu, počínaje rokem 2010. S ohledem na dosažení tohoto záměru Komise stanovila sedm strategických cílů včetně zlepšení vzdělávání a výcviku účastníků silničního provozu a ochrany zranitelných účastníků silničního provozu.
- (4) Evropská rada podpořila ve dnech 23. až 24. října 2014 závazný cíl snížit do roku 2030 ve srovnání s rokem 1990 domácí emise skleníkových plynů z celého hospodářství nejméně o 40 %. Tento cíl napomůže k uskutečnění dlouhodobých cílů Pařížské dohody přijaté v roce 2015 v rámci Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu jménem Evropské unie ⁽⁵⁾ a k jeho dosažení by měla přispět všechna odvětví ekonomiky. V odvětví

⁽¹⁾ Úř. věst. C 155, 30.4.2021, s. 78.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 22. listopadu 2022 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 8. prosince 2022.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES ze dne 15. července 2003 o výchozí kvalifikaci a pravidelném školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu a o změně nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 a směrnice Rady 91/439/EHS a zrušení směrnice Rady 76/914/EHS (Úř. věst. L 226, 10.9.2003, s. 4).

⁽⁴⁾ Viz příloha IV část A.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 282, 19.10.2016, s. 4.

dopravy je nutné přistupovat k prosazování snižování emisí a energetické účinnosti komplexně. Na cestě k nízkoemisní mobilitě by mělo být dosaženo pokroku, a to mimo jiné prostřednictvím výzkumu a zavedení technických novinek, které jsou již dostupné. Řidiče je třeba řádně vyškolit tak, aby řídili co nejefektivněji.

- (5) Aby řidiči mohli vyhovět poptávce vztahující se k trhu silniční dopravy, měly by být předpisy Unie o minimální úrovni výcviku pro řidiče silniční dopravy uplatňovány na všechny řidiče bez ohledu na to, zda vykonávají své povolání jako osoby samostatně výdělečně činné nebo jako zaměstnanci a zda pro jejich vlastní nebo cizí potřebu.
- (6) Cílem pravidel Unie o minimální úrovni výcviku pro řidiče silniční dopravy je zajistit, aby prostřednictvím své kvalifikace získal řidič takové schopnosti, které mu umožní přístup k řidičskému povolání a jeho výkonu.
- (7) Zejména povinnost mít výchozí kvalifikaci a podstupovat pravidelná školení má za cíl zlepšit bezpečnost provozu na pozemních komunikacích a bezpečnost řidiče včetně činností vykonávaných řidičem v době, kdy vozidlo stojí. Navíc má moderní povaha povolání řidiče mezi mladými lidmi vyvolat zájem o toto povolání a usnadnit nábor nových řidičů v době jejich nedostatku.
- (8) Aby se předešlo nerovným podmínkám hospodářské soutěže, měla by se tato směrnice vztahovat na povolání řidiče vykonávané státními příslušníky členských států i státními příslušníky třetích zemí, kteří jsou zaměstnáni nebo využíváni podnikem usazeným v některém členském státě.
- (9) Je žádoucí, aby byli za účelem dodržování zásad práva Unie z oblasti působnosti této směrnice vyjmuti řidiči vozidel používaných k provozování dopravy tam, kde se vliv této dopravy na bezpečnost považuje za méně výrazný nebo kde by požadavky této směrnice ukládaly neúměrné hospodářské nebo sociální břemeno.
- (10) Měly by být stanoveny určité výjimky týkající se situací, kdy řízení není hlavní činností řidiče a kde by povinnost řidiče splňovat požadavky této směrnice představovala pro řidiče nepřiměřenou zátěž. Obecně se má za to, že řízení není hlavní činností řidiče, pokud zabírá méně než 30 % pracovní doby za jeden měsíc.
- (11) Není-li řízení časté, jedná-li se o řízení ve venkovských oblastech a řídí-li řidiči za účelem zásobování vlastního podniku, měly by se uplatňovat výjimky za podmínky, že je zajištěna bezpečnost silničního provozu. Vzhledem k tomu, že v rámci Unie existují ve venkovských oblastech rozdílné geografické a klimatické podmínky i rozdíly v hustotě obyvatelstva, členské státy by měly mít možnost určit, zda lze takové řízení považovat za příležitostné a zda má taková výjimka dopad na bezpečnost silničního provozu, například na základě druhu pozemní komunikace, hustoty provozu nebo přítomnosti zranitelných účastníků silničního provozu.
- (12) Vzhledem k tomu, že vzdálenosti, které musí v rámci své pracovní činnosti pokrýt osoby pracující v zemědělství, zahradnictví, lesnictví, v chovu a rybolovu, jež jsou vyňaty z působnosti této směrnice, se mohou napříč Uní lišit, mělo by být ponecháno na členských státech, aby ve svém vnitrostátním právu stanovily maximální přípustné vzdálenosti stanovené od místa základny podniku, na něž se budou vztahovat výjimky.
- (13) Za účelem zjištění, zda řidič plní své povinnosti, by měly členské státy řidiči vydat osvědčení odborné způsobilosti (dále jen „osvědčení“), které potvrzuje jeho výchozí kvalifikaci nebo pravidelné školení.
- (14) Členské státy by měly mít možnost volit z několika možností, aby usnadnily provádění ustanovení ve vztahu k výchozí kvalifikaci.
- (15) Za účelem udržení své kvalifikace řidiče by měli mít stávající řidiči povinnost podstupovat pravidelná školení na procvičení schopností podstatných pro výkon jejich povolání.
- (16) Od řidičů, kteří byli osvobozeni od požadavku na výchozí kvalifikaci, by při zachování této výjimky mělo být přesto požadováno, aby absolvovali pravidelná školení s cílem zajistit, aby znalosti, které jsou podstatné pro jejich práci, odpovídaly aktuálnímu stavu.

- (17) Minimální požadavky na výchozí kvalifikaci a pravidelné školení se týkají bezpečnostních pravidel, která je třeba dodržovat při řízení a v době, kdy vozidlo stojí. Rozvoj defenzivní jízdy (předvídaní nebezpečí a ohleduplnost vůči ostatním účastníkům provozu na pozemních komunikacích) jde ruku v ruce s hospodárnou spotřebou pohonných hmot, což by mělo mít pozitivní vliv na společnost i na odvětví silniční dopravy.
- (18) Touto směrnicí by neměla být dotčena práva získaná řidičem, který byl před dnem stanoveným pro získání osvědčení, které potvrzuje výchozí kvalifikaci nebo pravidelné školení, držitelem řídičského oprávnění potřebného pro výkon povolání řidiče.
- (19) Pořádat výcvikové kurzy stanovené pro výchozí kvalifikaci a pravidelné školení by měla jen výcviková střediska schválená příslušnými orgány členských států. K zajištění kvality těchto schválených středisek by příslušné orgány měly stanovit harmonizovaná kritéria pro jejich schvalování včetně kritérii osvědčené vysoké úrovně odborné způsobilosti.
- (20) Pořádáním zkoušek stanovených v souvislosti s výchozí kvalifikací a pravidelným školením by měly být pověřeny nejen příslušné orgány členských států, ale také všechny jimi určené subjekty. S ohledem na důležitost této směrnice pro bezpečnost provozu na pozemních komunikacích a rovnost podmínek hospodářské soutěže by příslušné orgány členských států měly vykonávat nad těmito zkouškami dozor.
- (21) Členské státy by měly stanovit, že první kurz pravidelného školení má být dokončen a odpovídající osvědčení vydáno do pěti let následujících po dni vydání osvědčení potvrzujícího výchozí kvalifikaci nebo po uplynutí lhůty stanovené pro některé řidiče k uplatnění jejich získaných práv. Mělo by být rovněž možné tyto lhůty zkrátit nebo prodloužit. Po prvním kurzu pravidelného školení by měl řidič procházet dalším pravidelným školením vždy po pěti letech.
- (22) K potvrzení, že řidič jako státní příslušník členského státu je držitelem jednoho z osvědčení stanovených touto směrnicí, a k usnadnění vzájemného uznávání různých osvědčení by měly členské státy připojit harmonizovaný kód Unie stanovený pro tento účel spolu s dobou platnosti kódu buď k řídičskému průkazu, nebo k průkazu kvalifikace řidiče vzájemně uznávanému členskými státy, jehož harmonizovaný vzor je stanoven v příloze II této směrnice. Tento průkaz by měl s ohledem na význam oprávnění, která uděluje, pro bezpečnost provozu na pozemních komunikacích a na rovnost podmínek hospodářské soutěže, splňovat stejné bezpečnostní požadavky jako řídičský průkaz.
- (23) Členské státy by si ve spolupráci s Komisí měly elektronicky vyměňovat informace o osvědčeních. Měly by zřídit nezbytnou elektronickou platformu, při čemž by měly vzít v potaz analýzu nákladů a přínosů, kterou vypracovala Komise, včetně možnosti rozšířit síť řídičských průkazů EU zavedenou na základě směrnice 2006/126/ES Evropského parlamentu a Rady ⁽⁶⁾. Členským státům to, kromě jiných výhod, umožní snadný přístup k informacím o absolvovaném školení, jež není uvedeno v řídičském průkazu řidiče. Je důležité, aby členské státy a Komise vyvinuly úsilí o další rozvoj této funkce, s cílem umožnit přístup do platformy v reálném čase během silničních kontrol.
- (24) Vzhledem k vývoji v oblasti školení a vzdělávání a za účelem zvýšení přínosu této směrnice k bezpečnosti silničního provozu a relevance školení pro řidiče by měla být ve výcvikových kurzech probírána témata týkající se bezpečnosti silničního provozu, jako je vnímání rizik, ochrana zranitelných účastníků silničního provozu, zejména chodců, cyklistů a osob s omezenou pohyblivostí, palivově úsporné řízení, řízení v extrémních povětrnostních podmínkách a přeprava mimořádného nákladu. V této souvislosti by se kurzy měly týkat rovněž inteligentních dopravních systémů a měly by být aktualizovány za účelem přizpůsobení se technologickému vývoji.
- (25) Členským státům je nutno poskytnout jasnou možnost zlepšit a modernizovat praxi školení s využitím nástrojů informačních a komunikačních technologií (IKT), jako je e-learning a kombinované učení, pro část školení při současném zajištění jeho kvality. Při zlepšování a modernizaci postupů školení s využitím nástrojů IKT je třeba vzít v potaz skutečnost, že některá specifická témata vyžadují praktický výcvik a pomocí těchto výukových nástrojů je nelze řádně vyložit, například nasazování sněhových řetězů nebo zabezpečování nákladů či jiné prvky školení, při nichž je důležitá praktická část. Praktický výcvik může, ale nemusí, spočívat v řízení. Podstatná část školení požadovaného podle této směrnice by měla probíhat ve schváleném výcvikovém středisku.

⁽⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/126/ES ze dne 20. prosince 2006 o řídičských průkazech (Úř. věst. L 403, 30.12.2006, s. 18).

- (26) Aby byl zajištěn soulad mezi různými formami školení požadovanými podle právních předpisů Unie, měly by mít členské státy možnost kombinovat různé druhy relevantního školení: například by měly mít možnost spojit školení zaměřené na přepravu nebezpečných věcí, na zvyšování povědomí o problematice zdravotního postižení nebo na přepravu zvířat se školením stanoveným v této směrnici.
- (27) Aby rozdíly v postupech jednotlivých členských států nebránily vzájemnému uznávání a neomezovaly právo řidičů absolvovat pravidelné školení v členském státě, kde pracují, měly by mít orgány členských států povinnost vydat průkaz kvalifikace řidiče v podobě předepsané standardním vzorem vyobrazeným v příloze II této směrnice, jenž zajistí vzájemné uznání každému řidiči, který splňuje požadavky této směrnice, pokud dokončené školení nelze vyznačit do řidičského průkazu.
- (28) Používání osvědčení řidiče řidiči ze třetích zemí jako dokladu o dodržení požadavků na školení by mohlo představovat překážku pro řidiče v případě, že dopravce vrátí osvědčení vydávajícím orgánům, zejména pokud si řidiči přejí uzavřít pracovní poměr v jiném členském státě. Aby se předešlo situacím, kdy řidiči za takových okolností musí při uzavření nového pracovního poměru svůj výcvik opakovat, členské státy by měly být vybízeny ke spolupráci a k výměně informací o kvalifikaci řidičů.
- (29) Zvláštní ustanovení o vydávání osvědčení by měla být stanovena pro řidiče, na které se vztahuje tato směrnice a kteří jsou státními příslušníky třetích zemí.
- (30) Za účelem přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské Unie, pokud jde o změny příloh I a II této směrnice. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů⁽⁷⁾. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.
- (31) Jelikož cílů této směrnice, totiž stanovení celounijní úrovně výchozí kvalifikace a pravidelného školení řidičů některých silničních vozidel pro nákladní nebo osobní dopravu, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich, z důvodu přeshraniční povahy silniční dopravy a otázek, které má tato směrnice řešit, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (32) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy IV ve vnitrostátním právu a den jejich použitelnosti,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Oblast působnosti

Tato směrnice se vztahuje na práci řidičů vykonávanou:

- a) státními příslušníky členského státu; a
- b) státními příslušníky třetích zemí, kteří jsou zaměstnáni nebo využíváni podnikem usazeným v některém členském státě,

(7) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

(dále jen „řidiči“) provozujícími silniční dopravu v rámci Unie na pozemních komunikacích přístupných veřejnosti, kteří používají:

- vozidla, pro která je požadováno řidičské oprávnění skupiny C1, C1 + E, C nebo C + E podle definice ve směrnici 2006/126/ES nebo řidičské oprávnění uznávané jako rovnocenné,
- vozidla, pro která je požadováno řidičské oprávnění skupiny D1, D1 + E, D nebo D + E podle definice ve směrnici 2006/126/ES nebo řidičské oprávnění uznávané jako rovnocenné.

Pro účely této směrnice se odkazy na skupiny řidičských oprávnění obsahující znaménko plus („+“) vykládají v souladu se srovnávací tabulkou uvedenou v příloze III této směrnice.

Článek 2

Výjimky

1. Tato směrnice se nevztahuje na řidiče vozidel:

- a) s nejvyšší povolenou rychlostí nepřevyšující 45 km/h;
- b) používaných nebo kontrolovaných ozbrojenými silami, civilní obranou, požárními sbory, silami odpovědnými za udržování veřejného pořádku a zdravotnickými záchrannými službami, uskutečňuje-li se přeprava v rámci jim svěřených úkolů;
- c) podrobovaných silničním jízdním zkouškám pro účely vývoje, opravy nebo údržby, a řidiče nových nebo přestavěných vozidel, která ještě nebyla uvedena do provozu;
- d) pro která je požadováno řidičské oprávnění skupiny D nebo D1 a s nimiž pracovníci údržby jezdí bez cestujících do a ze střediska údržby, které se nachází v blízkosti nejbližší technické základny využívané provozovatelem přepravy, pod podmínkou, že řízení vozidla není hlavní činností řidiče;
- e) používaných za mimořádných okolností nebo při záchranných akcích včetně vozidel používaných k neobchodní přepravě humanitární pomoci;
- f) používaných pro výuku řízení a řidičské zkoušky osob, které chtějí získat řidičský průkaz nebo osvědčení odborné způsobilosti (dále jen „osvědčení“) podle článku 6 a čl. 8 odst. 1, pokud se tato vozidla nepoužívají k obchodní přepravě zboží a cestujících;
- g) používaných pro neobchodní přepravu cestujících nebo zboží;
- h) přepravujících materiál, vybavení nebo stroje, které mají být použity řidičem při výkonu jeho práce, pokud řízení vozidla není hlavní činností řidiče.

S ohledem na písmeno f) prvního pododstavce se tato směrnice nepoužije v případě jakékoli osoby, která si přeje získat řidičský průkaz nebo osvědčení v souladu s článkem 6 a čl. 8 odst. 1, pokud tato osoba absolvuje další školení v oblasti řízení během učení v rámci pracovní činnosti a je-li tato osoba doprovázena další osobou s osvědčením nebo instruktorem autoškoly pro skupinu vozidla používaného pro účel stanovený v tomto písmenu.

2. Tato směrnice se nepoužije, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:

- a) řidiči vozidel využívají vozidla ve venkovských oblastech pro zásobování svého vlastního podniku;
- b) řidiči vozidel nenabízejí přepravní služby;
- c) členské státy se domnívají, že se jedná o příležitostnou dopravu, která nemá vliv na bezpečnost silničního provozu.

3. Tato směrnice se nevztahuje na řidiče vozidel používaných nebo najatých bez řidiče zemědělskými, zahradnickými, lesnickými, chovatelskými nebo rybolovnými podniky pro přepravu zboží v rámci jejich podnikatelské činnosti, s výjimkou případů, kdy je řízení součástí hlavní činnosti řidiče nebo kdy řízení překročí vnitrostátním právem stanovenou vzdálenost od základny podniku, který vozidlo vlastní, najímá nebo najímá s následnou koupí.

Článek 3

Kvalifikace a školení

1. Výkon povolání řidiče ve smyslu článku 1 podléhá povinné výchozí kvalifikaci a povinnému pravidelnému školení. Za tímto účelem členské státy stanoví:

a) systém výchozí kvalifikace

Členské státy zvolí jednu z těchto dvou možností:

i) možnost slučující účast na kurzu a zkoušku

V souladu s oddílem 2 bodem 2.1 přílohy I zahrnuje tento typ výchozí kvalifikace povinnou účast na kurzu po určité době. Kurz je zakončen zkouškou. Po úspěšném složení zkoušky je kvalifikace potvrzena osvědčením podle čl. 6 odst. 1 písm. a);

ii) možnost zahrnující pouze zkoušku

V souladu s oddílem 2 bodem 2.2 přílohy I tento typ výchozí kvalifikace nezahrnuje povinnou účast na kurzu, ale jen teoretické a praktické zkoušky. Po úspěšném složení zkoušek je kvalifikace potvrzena osvědčením podle čl. 6 odst. 1 písm. b).

Nicméně členský stát může nanejvýš na dobu tří let oprávnit řidiče k řízení vozidla na svém území předtím, než tento řidič obdrží osvědčení, pokud řidič prochází vnitrostátním odborným výcvikovým kurzem, který trvá alespoň šest měsíců. V rámci tohoto odborného výcvikového kurzu lze zkoušky podle bodů i) a ii) skládat postupně;

b) systém pravidelného školení

V souladu s oddílem 4 přílohy I zahrnuje pravidelné školení povinnou účast na kurzu. Ta je potvrzována osvědčením podle čl. 8 odst. 1.

2. Členské státy mohou rovněž zavést systém zrychlené výchozí kvalifikace, aby řidič mohl řídit vozidlo v případech podle čl. 5 odst. 2 písm. a) bodu ii) a písm. b) a čl. 5 odst. 3 písm. a) bodu i) a písm. b).

V souladu s oddílem 3 přílohy I zahrnuje zrychlená výchozí kvalifikace povinnou účast na kurzu. Kurz je zakončen zkouškou. Po úspěšném složení zkoušky je kvalifikace potvrzena osvědčením podle čl. 6 odst. 2.

3. Členské státy mohou řidiče, který získal osvědčení podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009⁽⁸⁾, osvobodit od zkoušek uvedených v odst. 1 písm. a) bodě i) a ii) a v odstavci 2 tohoto článku v předmětech zahrnutých do zkoušek stanovených uvedeným nařízením a případně od účasti na těch částech kurzu, které těmto předmětům odpovídají.

Článek 4

Získaná práva

Tito řidiči jsou osvobozeni od povinnosti získat výchozí kvalifikaci:

a) řidiči, kteří jsou držiteli řidičského průkazu s oprávněním skupiny D1, D1 + E, D nebo D + E nebo řidičského průkazu uznávaného jako rovnocenný a vydaného nejpozději 9. září 2008;

b) řidiči, kteří jsou držiteli řidičského průkazu s oprávněním skupiny C1, C1 + E, C nebo C + E nebo řidičského průkazu uznávaného jako rovnocenný a vydaného nejpozději 9. září 2009.

⁽⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 ze dne 21. října 2009, kterým se zavádějí společná pravidla týkající se závazných podmínek pro výkon povolání podnikatele v silniční dopravě a zrušuje směrnice Rady 96/26/ES (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 51).

Článek 5

Výchozí kvalifikace

1. Pro přístup k výchozí kvalifikaci není nutné předem získat odpovídající řidičský průkaz.
2. Řidiči vozidla určeného pro nákladní dopravu mohou řídit:
 - a) od věku 18 let:
 - i) vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin C a C + E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 1;
 - ii) vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin C1 a C1 + E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 2;
 - b) od věku 21 let vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin C a C + E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 2.
3. Řidiči vozidel určených pro osobní dopravu mohou řídit:
 - a) od věku 21 let:
 - i) vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin D a D + E pro osobní dopravu linkovou dopravou, pokud trasa nepřesahuje 50 km, jakož i vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin D1 a D1 + E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 2.

Řidiče vozidel, kteří dosáhli věku 18 let, může každý členský stát oprávnit, aby na jeho území řídili vozidla některé z uvedených skupin, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 1;
 - ii) vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin D a D + E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 1.

Řidiče vozidel, kteří dosáhli věku 20 let, může každý členský stát oprávnit, aby na jeho území řídili vozidla některé z uvedených skupin, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 1. Tento požadavek může být snížen na 18 let, pokud řidič řídí dané vozidlo bez cestujících;
 - b) od věku 23 let vozidlo vyžadující řidičský průkaz s oprávněním skupin D a D+E, pokud jsou držiteli osvědčení podle čl. 6 odst. 2.
4. Aniž je dotčena věková hranice uvedená v odstavci 2 tohoto článku, jsou řidiči provozující nákladní dopravu, kteří jsou držiteli osvědčení podle článku 6 pro některou ze skupin stanovených v odstavci 2 tohoto článku, osvobozeni od povinnosti získat osvědčení pro jakoukoli jinou kategorii vozidel podle uvedeného odstavce.

Tato ustanovení se použijí za stejných podmínek pro řidiče provozující osobní dopravu s oprávněním ve skupinách podle odstavce 3.

5. Řidiči provozující nákladní dopravu, kteří rozšiřují nebo upravují svoji pracovní činnost s cílem provozovat osobní dopravu nebo naopak, a kteří jsou držiteli osvědčení podle článku 6, nemusí opakovat společné části výchozí kvalifikace, ale jen ty části, které jsou zaměřeny na novou kvalifikaci.

Článek 6

Osvědčení potvrzující výchozí kvalifikaci

1. Osvědčení může být uděleno k potvrzení výchozí kvalifikace v těchto případech:
 - a) Osvědčení udělené na základě účasti na kurzu a zkoušky

V souladu s čl. 3 odst. 1 písm. a) bodem i) vyžadují členské státy od účastníků řidičského výcviku účast na kurzech ve výcvikovém středisku schváleném příslušnými orgány v souladu s oddílem 5 přílohy I („schválená výcviková střediska“). Tyto kurzy zahrnují všechny předměty uvedené v oddíle 1 přílohy I. Výcvik je zakončen úspěšným složením zkoušek stanovených v oddíle 2 bodě 2.1 přílohy I. Tyto zkoušky pořádají příslušné orgány členských států nebo subjekty jimi

určené a slouží ke kontrole, zda mají účastníci řídičského výcviku v předmětech uvedených v oddíle 1 přílohy I znalosti požadované v uvedeném oddíle. Uvedené orgány nebo subjekty vykonávají při zkouškách dozor a řídičům, kteří je úspěšně složili, vydávají osvědčení potvrzující výchozí kvalifikaci.

b) Osvědčení udělené na základě zkoušek

V souladu s čl. 3 odst. 1 písm. a) bodem ii) vyžadují členské státy od účastníků řídičského výcviku, aby složili teoretické a praktické zkoušky uvedené v oddíle 2 bodě 2.2 přílohy I. Tyto zkoušky pořádají příslušné orgány členských států nebo subjekty jimi určené a slouží ke kontrole, zda mají účastníci řídičského výcviku v předmětech uvedených v oddíle 1 přílohy I znalosti požadované v uvedeném oddíle. Uvedené orgány nebo subjekty vykonávají při zkouškách dozor a řídičům, kteří je úspěšně složili, vydávají osvědčení potvrzující výchozí kvalifikaci.

2. Osvědčení může být uděleno k potvrzení zrychlené výchozí kvalifikace.

V souladu s čl. 3 odst. 2 vyžadují členské státy od účastníků řídičského výcviku účast na kurzech ve schváleném výcvikovém středisku. Tyto kurzy zahrnují všechny předměty uvedené v oddíle 1 přílohy I.

Výcvik je zakončen zkouškou stanovenou v oddíle 3 přílohy I. Tuto zkoušku pořádají příslušné orgány členských států nebo subjekty jimi určené a slouží ke kontrole, zda mají účastníci řídičského výcviku v předmětech uvedených v oddíle 1 přílohy I znalosti požadované v uvedeném oddíle. Uvedené orgány nebo subjekty vykonávají při zkouškách dozor a řídičům, kteří je úspěšně složili, vydávají osvědčení potvrzující zrychlenou výchozí kvalifikaci.

Článek 7

Pravidelné školení

Pravidelné školení spočívá ve vzdělávání, které držitelům osvědčení umožňuje aktualizovat si znalosti, které mají pro jejich práci zásadní význam, přičemž se klade zvláštní důraz na bezpečnost provozu, zdraví a bezpečnost při práci a na snížení dopadu řízení na životní prostředí.

Toto školení pořádá schválené výcvikové středisko v souladu s oddílem 5 přílohy I. Školení spočívá ve výuce ve třídě, praktickém výcviku a ve školení prostřednictvím nástrojů IKT, je-li toto školení k dispozici, nebo ve výcviku na výkonných simulátorech. Pokud řidič přejde do jiného podniku, zohlední se pravidelné školení, kterým již prošel.

Pravidelné školení je určeno k prohloubení a opakování určitých předmětů uvedených v oddíle 1 přílohy I. Pokrývá širokou škálu předmětů a vždy zahrnuje nejméně jeden předmět týkající se bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích. Předměty školení zohledňují vývoj příslušných právních předpisů a technologií a pokud možno zvláštní potřeby řidiče v oblasti odborné přípravy.

Článek 8

Osvědčení potvrzující pravidelné školení

1. Po skončení pravidelného školení podle článku 7 vydají příslušné orgány členských států nebo schválené výcvikové středisko řídiči osvědčení potvrzující dokončení pravidelného školení.

2. Držitelé osvědčení podle článku 6 se zúčastní prvního kurzu pravidelného školení do pěti let po vydání tohoto osvědčení.

Členské státy mohou zkrátit nebo prodloužit lhůty podle prvního pododstavce mimo jiné tak, aby se shodovaly s uplynutím doby platnosti řídičského průkazu. Lhůta však nesmí být kratší než tři roky nebo delší než sedm let.

3. Řidič, který dokončil první kurz pravidelného školení podle odstavce 2 nebo v souladu s čl. 8 odst. 2 prvním pododstavcem písm. b) směrnice 2003/59/ES, podstupuje pravidelné školení každý pátý rok před uplynutím doby platnosti osvědčení potvrzujícího dokončení pravidelného školení.

4. Držitelé osvědčení podle článku 6 nebo osvědčení podle odstavce 1 tohoto článku a řidiči uvedení v článku 4, kteří přestali vykonávat své povolání a nesplňují požadavky odstavců 1, 2 a 3 tohoto článku, se musí předtím, než se vrátí k výkonu svého povolání, zúčastnit kurzu pravidelného školení.

5. Řidiči provozující nákladní nebo osobní dopravu, kteří dokončili kurzy pravidelného školení pro jednu ze skupin řidičského oprávnění podle čl. 5 odst. 2 a 3, se nemusí pro žádnou z jiných skupin uvedených v těchto odstavcích zúčastnit dalšího pravidelného školení.

Článek 9

Místo výcviku

Řidiči uvedení v čl. 1 písm. a) této směrnice získají výchozí kvalifikaci uvedenou v článku 5 této směrnice v členském státě, ve kterém mají obvyklé bydliště ve smyslu článku 12 směrnice 2006/126/ES.

Řidiči podle čl. 1 písm. b) získají výchozí kvalifikaci ve členském státě, ve kterém je podnik usazen, nebo v členském státě, který jim vydal pracovní povolení.

Řidiči uvedení v čl. 1 písm. a) a b) musí projít pravidelným školením podle článku 7 v členském státě, ve kterém mají obvyklé bydliště, nebo v členském státě, kde pracují.

Článek 10

Kód Unie

1. Na základě osvědčení, které potvrzuje výchozí kvalifikaci, a osvědčení, které potvrzuje pravidelné školení, vyznačí příslušné orgány členských států s ohledem na čl. 5 odst. 2 a 3 a článek 8 této směrnice kromě odpovídajících skupin řidičského průkazu rovněž harmonizovaný kód Unie 95 stanovený v příloze I směrnice 2006/126/ES:

— do řidičského průkazu,

— nebo do průkazu kvalifikace řidiče zhotoveného podle standardního vzoru vyobrazeného v příloze II této směrnice.

Pokud příslušné orgány členského státu, kde bylo osvědčení získáno, nemohou na řidičském průkazu vyznačit harmonizovaný kód Unie, vydají řidiči průkaz kvalifikace řidiče.

Průkaz kvalifikace řidiče vydaný členským státem je vzájemně uznáván. Při vydávání průkazu kvalifikace řidiče příslušné orgány ověří platnost řidičského průkazu pro dotčenou skupinu vozidla.

2. Řidiči uvedenému v čl. 1 písm. b) této směrnice, který řídí vozidla užívaná pro silniční nákladní dopravu, je rovněž povoleno prokázat svou kvalifikaci a výcvik požadované touto směrnicí osvědčením řidiče stanoveným v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009^(*), pokud je toto osvědčení opatřeno kódem Unie 95. Pro účely této směrnice členský stát, který vydal osvědčení, vyznačí kód Unie 95 v části osvědčení vyhrazené pro poznámky, pokud dotčený řidič splnil požadavky na kvalifikaci a požadavky na školení stanovené v této směrnicí.

3. Osvědčení řidiče, jež nejsou opatřena kódem Unie 95 a jež byla vydána před 23. květnem 2020 v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1072/2009, a zejména odstavcem 7 uvedeného článku, za účelem ověření souladu s požadavky na školení podle této směrnice se přijímají jako doklad o kvalifikaci do dne skončení jejich platnosti.

^(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 ze dne 21. října 2009 o společných pravidlech pro přístup na trh mezinárodní silniční nákladní dopravy (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 72).

Článek 11

Sít pro prosazování

1. Pro účely prosazování předpisů si členské státy vyměňují informace o vydaných či odňatých osvědčeních. Za tímto účelem členské státy ve spolupráci s Komisí zřídí elektronickou síť nebo rozšíří síť stávající a zohlední při tom posouzení cenově nejvýhodnější možnosti, které vypracovala Komise.
2. Síť může obsahovat informace uvedené v osvědčeních, jakož i informace ohledně administrativních postupů spojených s těmito osvědčeními.
3. V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679⁽¹⁰⁾ členské státy zajistí, aby zpracování osobních údajů bylo prováděno pouze pro účely ověření souladu s touto směrnicí, zejména s požadavky na školení stanovenými v této směrnici.
4. Přístup do sítě musí být zabezpečen. Členské státy mohou poskytnout přístup pouze příslušným orgánům, které odpovídají za provádění této směrnice a kontrolu souladu s ní.

Článek 12

Přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 13 týkající se změn příloh I a II za účelem jejich přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku.

Článek 13

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 12 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 26. července 2019. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 12 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 12 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

⁽¹⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

Článek 14**Zrušení**

Směrnice 2003/59/ES, ve znění aktů uvedených v části A přílohy IV, se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy IV ve vnitrostátním právu a data jejich použitelnosti.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze V.

Článek 15**Vstup v platnost**

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 16**Určení**

Tato směrnice je určena členskými státy.

Ve Štrasburku dne 14. prosince 2022.

Za Evropský parlament
předsedkyně
R. METSOLA

Za Radu
předseda
M. BEK

PŘÍLOHA I

MINIMÁLNÍ POŽADAVKY NA KVALIFIKACI A VÝCVIK

Oddíl 1

Seznam předmětů

Znalosti, které musí členské státy vzít při stanovení výchozí kvalifikace řidiče a pravidelného školení v úvahu, musí zahrnovat alespoň předměty uvedené v tomto seznamu. Účastníci řídičského výcviku musí dosáhnout úrovně znalostí a praktické způsobilosti nezbytné pro bezpečné řízení všech vozidel v příslušné skupině řídičského oprávnění.

Minimální úroveň kvalifikace musí být srovnatelná alespoň s úrovní 2 evropského rámce kvalifikací stanovenou v příloze II doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008 ⁽¹⁾.

1. Zlepšení výcviku v racionálním řízení na základě bezpečnostních předpisů

Všechny skupiny řídičských oprávnění

1.1. Cíl: znát charakteristiky převodového systému za účelem co nejlepšího využívání:

křivky točivého momentu, výkon a specifické spotřeby motoru, oblast optimálního využití otáčkoměru, optimální rozsah otáček při řazení.

1.2. Cíl: znát technické charakteristiky a obsluhu bezpečnostních ovládacích prvků pro řízení vozidla, umět minimalizovat jeho opotřebení a předcházet poruchám jeho funkcí:

meze použití brzd a zpomalovače, kombinované použití brzd a zpomalovače, lepší využívání vztahu mezi rychlostí a převodovým poměrem, využívání setrvačnosti vozidla, využívání způsobů zpomalení a brzdění na svazích, zásahy v případě poruchy, využívání elektronických a mechanických zařízení, jako jsou elektronický stabilizační program (ESP), vyspělé systémy nouzového brzdění (AEBS), protiblokovací brzdový systém (ABS), systémy kontroly trakce (TCS) a palubní monitorovací systémy (IVMS) a další asistenční nebo automatizační zařízení, která jsou schválena k používání.

1.3. Cíl: schopnost optimalizovat spotřebu pohonných hmot:

optimalizace spotřeby pohonných hmot uplatňováním poznatků uvedených v bodech 1.1 a 1.2, důležitost předvídání dopravního toku, dodržování přiměřené vzdálenosti od ostatních vozidel a využívání hybnosti vozidla, ustálená rychlost jízdy, plynulý styl jízdy a náležitý tlak v pneumatikách a obeznámenost s inteligentními dopravními systémy, které zlepšují účinnost řízení a pomáhají při plánování trasy.

1.4. Cíl: schopnost předvídat, vyhodnocovat rizika v silničním provozu a přizpůsobit se jim:

uvědomovat si různé stavy vozovky, dopravní a povětrnostní podmínky a přizpůsobovat jim způsob řízení, předvídat blížící se události, porozumět tomu, jak připravovat a plánovat cesty během mimořádných povětrnostních podmínek; být obeznámen s používáním příslušného bezpečnostního vybavení a chápat, kdy cesta musí být v důsledku extrémních povětrnostních podmínek odložena nebo zrušena; přizpůsobovat způsob řízení rizikům provozu, včetně nebezpečného chování v dopravě nebo rozptýlení při jízdě (v důsledku používání elektronických zařízení, jídla, pití apod.); umět rozpoznat nebezpečné situace a být schopen zvládat stres, který z toho vyplývá, zejména ve vztahu k velikosti a hmotnosti vozidel a zranitelných účastníků silničního provozu, jako jsou chodci, cyklisté a řidiči dvoukolových motorových vozidel a přizpůsobovat jim způsob řízení;

identifikovat možné nebezpečné situace a správně interpretovat, jak se tyto situace mohou proměnit v situace, za kterých již nelze předejít srážce nebo nárazu, a volit a provádět taková opatření, která zvyšují bezpečnost do té míry, aby v případě, že potenciálně nebezpečná situace nastane, bylo možno hrozící srážce nebo nárazu ještě předejít.

Skupiny řídičských oprávnění C, C + E, C1, C1 + E

⁽¹⁾ Doporučení Evropského parlamentu a Rady ze dne 23. dubna 2008 o zavedení evropského rámce kvalifikací pro celoživotní učení (Úř. věst. C 111, 6.5.2008, s. 1).

- 1.5. Cíl: schopnost naložit vozidlo s patřičným ohledem na pravidla bezpečnosti a řádné užívání vozidla:

síly působící na vozidlo v pohybu, užití převodového poměru odpovídajícího nákladu vozidla a profilu silnice, používání automatických převodových soustav, výpočet užitečného zatížení vozidla nebo kombinace vozidel, výpočet užitečného objemu, rozložení nákladu, důsledky přetížení nápravy, stabilita vozidla a jeho těžiště, typy obalů a palet;

hlavní skupiny věcí vyžadující zabezpečení, upínací a zajišťovací technika, užití zajišťovacích popruhů, kontrola zajišťovacích zařízení, užití manipulačního vybavení, přikrytí plachtovinou a její odstranění.

Skupiny řidičských oprávnění D, D + E, D1, D1 + E

- 1.6. Cíl: schopnost zajistit cestujícím pohodlí a bezpečnost:

přizpůsobení jízdy podélným a bočním výkyvům vozidla, ohled na ostatní uživatele silnice, výhodná pozice vozidla na silnici, plynulé brzdění, ohled na přečívání vozidla, užívání specifických dopravních cest (veřejných prostor, dopravních cest vyhrazených pro určité uživatele), zvládnutí možných rozporů mezi požadavkem na bezpečné řízení a ostatními úlohami, které řidič musí plnit, jednání s cestujícími, zvláštnosti určitých skupin cestujících (osoby se zdravotním postižením, děti).

- 1.7. Cíl: schopnost naložit vozidlo s patřičným ohledem na pravidla bezpečnosti a řádné užívání vozidla:

síly působící na vozidlo v pohybu, užití převodového poměru odpovídajícího nákladu vozidla a profilu silnice, používání automatických převodových soustav, výpočet užitečného zatížení vozidla nebo kombinace vozidel, rozložení nákladu, důsledky přetížení nápravy, stabilita vozidla a jeho těžiště.

2. Uplatnění předpisů

Všechny skupiny řidičských oprávnění

- 2.1. Cíl: znát sociálně-právní prostředí a odpovídající předpisy pro silniční dopravu:

nejdelší přípustné pracovní doby v odvětví dopravy; zásady, uplatňování a důsledky nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ⁽²⁾ a (EU) č. 165/2014 ⁽³⁾; sankce v případě, že není užit tachograf nebo není užit správně a jsou v něm prováděny nedovolené změny; znalosti sociálně-právních podmínek silniční dopravy: práva a povinnosti řidičů, co se týče výchozí kvalifikace a pravidelného školení.

Skupiny řidičských oprávnění C, C + E, C1, C1 + E

- 2.2. Cíl: znát předpisy upravující nákladní dopravu:

oprávnění k provozování dopravy, dokumenty, které se musí nacházet ve vozidle, zákaz používání určitých silnic, poplatky za užívání silnic, povinnosti podle vzorových smluv pro nákladní dopravu, vypracování dokladů tvořících smlouvu o přepravě, povolení mezinárodní dopravy, povinnosti podle Úmluvy o přepravní smlouvě v mezinárodní silniční nákladní dopravě, vypracování mezinárodního nákladního listu, překračování hranic, zasilatelské společnosti, zvláštní průvodní doklady k přepravované věci.

Skupiny řidičských oprávnění D, D + E, D1, D1 + E

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 ze dne 15. března 2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy, o změně nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3820/85 (Úř. věst. L 102, 11.4.2006, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 165/2014 ze dne 4. února 2014 o tachografech v silniční dopravě, o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovém zařízení v silniční dopravě a o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizaci některých předpisů v sociální oblasti týkajících se silniční dopravy (Úř. věst. L 60, 28.2.2014, s. 1).

2.3. Cíl: znát předpisy upravující osobní dopravu:

přeprava zvláštních skupin osob, bezpečnostní vybavení autobusů, bezpečnostní pásy, zatížení vozidla.

3. Zdraví, silnice a bezpečnost životního prostředí, poskytování služeb, logistika

Všechny skupiny řídičských oprávnění

3.1. Cíl: řidič si musí být vědom nebezpečí silničního provozu a pracovních úrazů:

druhy pracovních úrazů v odvětví dopravy, statistika nehod v silničním provozu, spoluodpovědnost nákladních automobilů nebo autobusů, materiální a finanční důsledky.

3.2. Cíl: schopnost zabránit kriminalitě a převádění ilegálních imigrantů:

obecné informace, důsledky pro řidiče, preventivní opatření, seznamy kontrolních otázek, právní předpisy pro odpovědnost dopravce.

3.3. Cíl: schopnost zabránit ohrožení zdraví:

ergonomické zásady, pohyby a polohy představující nebezpečí, tělesná zdatnost, cvičení pro manipulaci s nákladem, osobní ochrana.

3.4. Cíl: uvědomit si důležitost tělesné a duševní způsobilosti:

zásady zdravé a vyrovnané výživy, účinky alkoholu, drog nebo jakýchkoliv jiných látek, které mohou působit na chování; symptomy, příčiny a účinky únavy a stresu, podstatná úloha základního pracovního a odpočinkového cyklu.

3.5. Cíl: schopnost posoudit nouzové situace:

chování při mimořádné události: hodnocení situace, vyhnutí se komplikacím při nehodě, přivolání pomoci, pomoc obětem a poskytnutí první pomoci, reakce na výskyt požáru, evakuace spolucestujících nákladního automobilu nebo cestujících autobusu, zajištění bezpečnosti pro všechny cestující, reakce v případě agrese, základní zásady sestavení zprávy o nehodě.

3.6. Cíl: schopnost osvojit si chování podporující příznivý obraz o podniku:

vztah chování řidiče a obrazu o podniku: jakou má kvalita služby poskytované řidičem důležitost pro podnik, různé úlohy řidiče, lidé, se kterými bude řidič jednat, údržba vozidla, organizace práce, obchodní a finanční následky právního sporu.

Skupiny řídičských oprávnění C, C + E, C1, C1 + E

3.7. Cíl: znát hospodářské prostředí silniční nákladní dopravy a organizaci trhu:

vztah silniční dopravy k ostatním druhům dopravy (hospodářská soutěž, přepravi), různé dopravní činnosti (doprava na zakázku a vnitropodniková doprava, pomocné dopravní činnosti), organizace hlavních druhů dopravních podniků a pomocných dopravních činností, různé dopravní specializace (autocisterny, přeprava s kontrolovanou teplotou, nebezpečné věci, přeprava zvířat atd.), změny v odvětví (diverzifikace poskytovaných služeb, kombinovaná doprava s železnicí, subdodávky atd.).

Skupiny řídičských oprávnění D, D + E, D1, D1 + E

3.8. Cíl: znát hospodářské prostředí silniční osobní dopravy a organizaci trhu:

vztah silniční osobní dopravy k ostatním druhům osobní dopravy (železnice, soukromý automobil), různé činnosti související se silniční osobní dopravou, povědomí o problematice zdravotního postižení, přeježdění hranic (mezinárodní doprava), organizace hlavních druhů podniků pro silniční osobní dopravu.

Oddíl 2

Povinná výchozí kvalifikace stanovená v čl. 3 odst. 1 písm. A)**2.1. Možnost kombinující návštěvu kurzu a zkoušku**

Výchozí kvalifikace musí zahrnovat výuku všech předmětů uvedených na seznamu v oddílu 1. Výuka u této výchozí kvalifikace musí trvat 280 hodin.

Každý účastník řídicího výcviku musí osobně odřídit alespoň 20 hodin ve vozidle příslušné skupiny, které vyhovuje alespoň požadavkům na zkušební vozidla stanoveným ve směrnici 2006/126/ES.

Během osobního řízení vozidla musí být účastník řídicího výcviku doprovázen instruktorem, který je zaměstnán schváleným výcvikovým střediskem. Z 20 hodin osobního řízení smí každý účastník řídicího výcviku nejvýše osm hodin řídit vozidlo na zvláštním pozemku nebo na výkonném simulátoru, aby mohlo být posouzeno jeho zlepšení v racionálním řízení na základě bezpečnostních předpisů, zejména s ohledem na vedení vozidla za různých stavů vozovky a na způsob, jakým se stav vozovky mění za různých povětrnostních podmínek a v závislosti na denní nebo noční době, a aby mohla být posouzena jeho schopnost optimalizovat spotřebu pohonných hmot.

Členské státy mohou povolit, aby část školení zajišťovaného schváleným výcvikovým střediskem byla poskytována prostřednictvím nástrojů IKT, jako je e-learning, přičemž zajistí udržování řádné kvality školení, a za tímto účelem určí předměty, v nichž lze nástrojů IKT nejúčinněji využít. Členské státy zejména požadují spolehlivé určení totožnosti uživatele a vhodné prostředky kontroly. Členské státy mohou do školení započítávat zvláštní školení požadovaná podle jiných právních předpisů Unie. Sem patří mimo jiné školení o přepravě nebezpečných věcí požadované podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/68/ES⁽⁴⁾, školení zaměřené na zvyšování povědomí o problematice zdravotního postižení podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 181/2011⁽⁵⁾ a školení o přepravě zvířat podle nařízení Rady (ES) č. 1/2005⁽⁶⁾.

Pro řidiče uvedené v čl. 5 odst. 5 musí výuka v rámci výchozí kvalifikace trvat 70 hodin včetně pěti hodin osobního řízení.

Ke konci této výuky příslušné orgány členských států nebo subjekt jimi jmenovaný podrobí řidiče písemné nebo ústní zkoušce. Zkouška musí zahrnovat alespoň jednu otázku z každého cíle uvedeného na seznamu předmětů v oddílu 1.

2.2. Možnost volby zkoušek

Příslušné orgány členských států nebo subjekty jimi určené pořádají teoretické a praktické zkoušky uvedené v čl. 3 odst. 1 písm. a) bodu ii) s cílem zkontrolovat, zda kandidát má úroveň znalostí požadovanou v oddíle 1 pro předměty a cíle tam uvedené.

a) Teoretická zkouška se skládá alespoň ze dvou částí:

- i) z otázek včetně otázek připouštějících více odpovědí, otázek vyžadujících přímou odpověď nebo z kombinace obou systémů;
- ii) z případových studií.

Teoretická zkouška musí trvat alespoň čtyři hodiny.

b) Praktická zkouška se skládá ze dvou částí:

- i) ze zkoušky řízení zaměřené na posouzení, jak se kandidát zlepšil v racionálním řízení na základě bezpečnostních předpisů. Zkouška se musí pokud možno uskutečnit na silnicích mimo zástavbu, na rychlostních silnicích a na dálnicích (nebo podobných komunikacích) a na všech druhích městských komunikacích představujících různé potíže, se kterými se řidič může setkat. Je žádoucí, aby se tato zkouška uskutečnila za různé intenzity silničního provozu. Doba řízení na silnici musí být využita optimálně, aby schopnosti kandidáta mohly být posouzeny ve všech oblastech silničního provozu, se kterými se může setkat. Tato zkouška musí trvat alespoň 90 minut;

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/68/ES ze dne 24. září 2008 o pozemní přepravě nebezpečných věcí (Úř. věst. L 260, 30.9.2008, s. 13).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 181/2011 ze dne 16. února 2011 o právech cestujících v autobusové a autokarové dopravě a o změně nařízení (ES) č. 2006/2004 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1/2005 ze dne 22. prosince 2004 o ochraně zvířat během přepravy a souvisejících činností a o změně směrnic 64/432/EHS a 93/119/ES a nařízení (ES) č. 1255/97 (Úř. věst. L 3, 5.1.2005, s. 1).

- ii) z praktické zkoušky zahrnující alespoň body 1.5, 1.6, 1.7, 3.2, 3.3 a 3.5. Tato zkouška musí trvat alespoň 30 minut.

Vozidlo užívané pro praktickou zkoušku musí vyhovovat alespoň požadavkům na zkušební vozidla stanoveným ve směrnici 2006/126/ES.

Praktická zkouška může být nahrazena třetí zkouškou, která se uskuteční na zvláštním pozemku nebo na výkonném simulátoru, aby mohlo být posouzeno zlepšení kandidáta v racionálním řízení na základě bezpečnostních předpisů, zejména s ohledem na vedení vozidla za různého stavu vozovky a způsobu, jakým se stav vozovky mění za různých povětrnostních podmínek a v denní nebo noční době.

Délka této volitelné zkoušky není určena. Má-li řidič tuto zkoušku podstoupit, může být doba jejího trvání odečtena od 90 minut řídičské zkoušky uvedené v bodě i), ale odečtená doba nesmí překročit 30 minut.

Pro řidiče uvedené v čl. 5 odst. 5 musí být teoretická zkouška omezena na předměty uvedené v oddíle 1 a týkající se vozidel, na která se vztahuje nová výchozí kvalifikace. Tito řidiči však musí projít celou praktickou zkouškou.

Oddíl 3

Zrychlená výchozí kvalifikace stanovená v čl. 3 odst. 2

Zrychlená výchozí kvalifikace musí zahrnovat výuku všech předmětů uvedených na seznamu v oddílu 1. Musí trvat 140 hodin.

Každý účastník řídičského výcviku musí osobně odřídit alespoň 10 hodin ve vozidle příslušné skupiny, které vyhovuje alespoň požadavkům na zkušební vozidla stanoveným ve směrnici 2006/126/ES.

Během osobního řízení vozidla musí být účastník řídičského výcviku doprovázen instruktorem, který je zaměstnán schváleným výcvikovým střediskem. Z 10 hodin osobního řízení smí každý účastník řídičského výcviku nejvýše čtyři hodiny řídit vozidlo na zvláštním pozemku nebo na výkonném simulátoru, aby mohlo být posouzeno jeho zlepšení v racionálním řízení na základě bezpečnostních předpisů, zejména s ohledem na vedení vozidla za různých stavů vozovky a na způsob, jakým se tento stav vozovky mění za různých povětrnostních podmínek a v závislosti na denní nebo noční době, a schopnost optimalizovat spotřebu pohonných hmot.

Na zrychlenou výchozí kvalifikaci se vztahují rovněž ustanovení bodu 2.1 čtvrtého pododstavce.

Pro řidiče uvedené v čl. 5 odst. 5 musí výuka v rámci zrychlené výchozí kvalifikace trvat 35 hodin včetně dvou a půl hodiny osobního řízení.

Ke konci této výuky příslušné orgány členských států nebo subjekt jimi jmenovaný podrobí řidiče písemné nebo ústní zkoušce. Zkouška musí zahrnovat alespoň jednu otázku z každého cíle uvedeného na seznamu předmětů v oddílu 1.

Oddíl 4

Povinné pravidelné školení stanovené v čl. 3 odst. 1 písm. B)

Povinné kurzy pravidelného školení pořádají schválená výcviková střediska. Musí trvat 35 hodin jednou za pět let a být rozděleny do časových úseků trvajících vždy alespoň sedm hodin, které mohou být rozděleny na dva po sobě následující dny. V případě e-learningu musí schválené výcvikové středisko zajistit zachování řádné kvality školení, včetně výběru předmětů, pro něž je možné nejúčinněji použít nástroje IKT. Členské státy musí zejména požadovat spolehlivé určení totožnosti uživatele a vhodné prostředky kontroly. Maximální délka školení prostřednictvím elektronického učení nesmí přesáhnout 12 hodin. Nejméně jeden ze školících kurzů je věnován předmětu souvisejícímu s bezpečností provozu na pozemních komunikacích. Obsah školení zohledňuje potřeby v oblasti odborné přípravy odpovídající konkrétním přepravním operacím prováděným řidičem a vývoji příslušných právních předpisů a techniky a měl by pokud možno odpovídat zvláštním potřebám řidiče v oblasti odborné přípravy. V průběhu uvedených 35 hodin by měla být probírána řada různých témat, a mělo by být zahrnuto i opakování školení, pokud se ukáže, že řidič potřebuje zvláštní dodatečné školení.

Členské státy mohou zvážit započítání dokončeného zvláštního školení požadovaného podle jiných právních předpisů Unie pro maximálně jeden ze stanovených sedmihodinových časových úseků. Sem patří mimo jiné školení o přepravě nebezpečných věcí požadované podle směrnice 2008/68/ES, školení o přepravě zvířat podle nařízení (ES) č. 1/2005 a v případě přepravy osob rovněž školení zaměřené na zvyšování povědomí o problematice zdravotního postižení podle

nařízení Rady (EU) č. 181/2011. Členské státy však mohou rozhodnout, že dokončené zvláštní školení podle požadavků směrnice 2008/68/ES o přepravě nebezpečných věcí může být započteno jako dvě ze sedmihodinových období, za předpokladu, že se jedná o jediné jiné školení, které je zohledněno v rámci pravidelného školení.

Oddíl 5

Schválení poskytování výchozí kvalifikace a pravidelného školení výcvikovým střediskem

- 5.1. Výcviková střediska pro výchozí kvalifikaci a pravidelné školení jsou schvalována příslušnými orgány členských států. Schválení může být vydáno pouze na základě písemné žádosti. Žádost musí být doprovázena doklady, které zahrnují:
 - 5.1.1. přiměřený kvalifikační a školicí program, který specifikuje učební předměty jakož i plán jeho provádění a učební metody;
 - 5.1.2. kvalifikaci a oblasti činnosti instruktorů;
 - 5.1.3. informace o místech poskytování kurzů, učebních materiálech, prostředcích dostupných pro praktickou výuku a používaném vozidlovém parku;
 - 5.1.4. podmínky účasti na kurzech (počet účastníků).
- 5.2. Příslušný orgán udělí schválení písemně s výhradou těchto podmínek:
 - 5.2.1. výcvik je uskutečňován v souladu s doklady připojenými k žádosti;
 - 5.2.2. příslušný orgán je oprávněn k vyslání pověřených osob, aby napomáhaly při výcvikových kurzech schválených středisek, a je oprávněn k doзору nad těmito středisky s ohledem na užívané učební prostředky a řádné vedení výcvikových kurzů a zkoušek;
 - 5.2.3. schválení může být odejmuto nebo pozastaveno, jestliže podmínky schválení nejsou nadále plněny.Schválené středisko musí zaručit, že instruktoři mají dobré znalosti o nejnovějším stavu předpisů a podmínek výcviku. Instruktoři musí jako součást specifického výběrového řízení doložit znalost předmětu výuky i výukových metod. Co se týče praktické části výcviku, musí instruktoři doložit praxi jako profesionální řidiči nebo podobnou řidičskou praxi, například jako instruktoři řízení nákladních vozidel.

Program výcviku musí být v souladu se schválením a musí zahrnovat předměty uvedené v seznamu v oddílu 1.

PŘÍLOHA II

STANOVENÍ VZORU EVROPSKÉ UNIE PRO PRŮKAZ KVALIFIKACE ŘIDIČE

1. Vnější znaky průkazu kvalifikace řidiče

Vnější znaky průkazu kvalifikace řidiče musí vyhovovat normám ISO 7810 a 7816-1.

Metody pro ověřování vnějších znaků průkazu kvalifikace řidiče z hlediska shody s mezinárodními normami musí vyhovovat normě ISO 10373.

2. Informace uvedené na průkazu kvalifikace řidiče

Průkaz kvalifikace řidiče musí mít dvě strany:

strana 1 musí obsahovat:

- a) nápis „průkaz kvalifikace řidiče“ vytištěný velkými písmeny v úředním jazyce členského státu vydávajícího průkaz kvalifikace řidiče;
- b) název členského státu vydávajícího průkaz kvalifikace řidiče (volitelně);
- c) poznávací značku členského státu vydávajícího průkaz kvalifikace řidiče, která je zobrazena negativně v modrém pravoúhlém čtyřúhelníku a obkroužena 12 žlutými hvězdami; poznávací značky jsou tyto:

B	:	Belgie
BG	:	Bulharsko
CZ	:	Česko
DK	:	Dánsko
D	:	Německo
EST	:	Estonsko
IRL	:	Irsko
GR	:	Řecko
E	:	Španělsko
F	:	Francie
HR	:	Chorvatsko
I	:	Itálie
CY	:	Kypr
LV	:	Lotyšsko
LT	:	Litva
L	:	Lucembursko
H	:	Maďarsko
M	:	Malta
NL	:	Nizozemsko
A	:	Rakousko
PL	:	Polsko
P	:	Portugalsko
RO	:	Rumunsko
SLO	:	Slovinsko

SK	:	Slovensko
FIN	:	Finsko
S	:	Švédsko

d) jednotlivé informace v průkazu kvalifikace řidiče jsou číslovány takto:

1. příjmení držitele;
2. jméno držitele;
3. datum a místo narození držitele;
4. a) datum vydání;
- b) datum skončení platnosti;
- c) název vydávajícího orgánu (může být zapsán na druhé straně);
- d) číslo pro správní účely (volitelně), které je jiné než číslo řidičského průkazu;
5. a) číslo řidičského průkazu;
- b) sériové číslo řidičského průkazu;
6. fotografie držitele;
7. podpis držitele;
8. obvyklé bydliště nebo poštovní adresa držitele (volitelně);
9. skupiny vozidel, pro které řidič splňuje požadavky na výchozí kvalifikaci a pravidelné školení;

e) nápis „vzor Evropské unie“ v jazyce nebo jazycích členského státu vydávajícího průkaz kvalifikace řidiče a nápis „průkaz kvalifikace řidiče“ v ostatních úředních jazycích Unie vtištěný v modré barvě tak, aby tvořil pozadí průkazu kvalifikace řidiče:

tarjeta de cualificación del conductor

карта за квалификация на водача

osvědčení profesní způsobilosti řidiče

chaufføruddannelsesbevis

Fahrerqualifizierungsnachweis

juhi ametipädevuse kaart

δελτίο επιμόρφωσης οδηγού

driver qualification card

carte de qualification de conducteur

cárta cáilíochta tiomána

kvalifikacijska kartica vozača

carta di qualificazione del conducente

vadītāja kvalifikācijas apliecība

vairuotojo kvalifikacinė kortelė

gépjárművezetői képesítési igazolvány

karta ta' kwalifika tas-sewwieq

kwalificatiekaart bestuurder

karta kwalifikacji kierowcy

carta de qualificação de motorista

cartelă de pregătire profesională a conducătorului auto

kvalifikačná karta vodiča

kartica o usposobljenosti voznika

kuljettajan ammattipätevyyskortti

yrkeskompetensbevis för förare;

f) základní barvy:

— modrá: Pantone Reflex modrá,

— žlutá: Pantone žlutá;

strana 2 musí obsahovat:

a) 9. skupiny vozidel, pro které řidič splňuje požadavky na výchozí kvalifikaci a pravidelné školení;

10. harmonizovaný kód Unie 95 stanovený v příloze I směrnice 2006/126/ES;

11. prostor, ve kterém členský stát vydávající průkaz kvalifikace řidiče může zaznamenat důležité úřední údaje nebo údaje vztahující se k silniční bezpečnosti (volitelně). Jestliže se tyto údaje vztahují k rubrikám stanoveným v této příloze, musí být před těmito údaji uvedena odpovídající čísla rubrik;

b) vysvětlivky k číslovaným záznamům uvedeným na stranách 1 a 2 průkazu kvalifikace řidiče (alespoň záznamy 1, 2, 3, 4 a), 4 b), 4 c), 5 a), 5 b) a 10).

Pokud si členský stát přeje provést tyto záznamy v národním jazyce jiném než v: angličtině, bulharštině, češtině, dánštině, estonštině, finštině, francouzštině, chorvatštině, italštině, litevštině, lotyštině, maďarštině, maltštině, němčině, nizozemštině, polštině, portugalštině, rumunštině, řečtině, slovenštině, slovinštině, španělštině nebo švédštině, vypracuje dvojjazyčnou verzi průkazu kvalifikace řidiče, ve které použije jeden z těchto jazyků, aniž jsou dotčena ostatní ustanovení této přílohy.

3. Bezpečnost a ochrana údajů

Cílem různých položek průkazu kvalifikace řidiče je vyloučit jakékoliv jeho padělání nebo nedovolené pozměňování a odhalit každý pokus tak učinit.

Členské státy musí zajistit, aby úroveň ochrany průkazu kvalifikace řidiče byla přinejmenším srovnatelná s úrovní ochrany řidičského průkazu.

4. Zvláštní ustanovení

Po konzultaci s Komisí mohou členské státy doplnit barvy nebo značení jako je čárový kód, státní symboly a ochranné prvky, aniž jsou dotčena ostatní ustanovení této přílohy.



V souvislosti se vzájemným uznáváním průkazů kvalifikace řidiče nesmí čárový kód obsahovat jiné informace než ty, které jsou již čitelně uvedeny v průkazu kvalifikace řidiče nebo které jsou důležité pro vydávání průkazu.

5. Přejícná ustanovení

Průkazy kvalifikace řidiče vydané do 23. května 2020 zůstávají v platnosti až do skončení jejich platnosti.

6. vzor Evropské unie pro průkaz kvalifikace řidiče

Strana 1

PRŮKAZ KVALIFIKACE ŘIDIČE		(ČLENSKÝ STÁT)
 6. FOTOGRAFIE 	1.	
	2.	
	3.	
	4a.	4b.
	4c.	(4d.)
	5a.	5b.
	7.	
	(8.)	
9.		

Strana 2

11.	9.	10.
	C1	
	C	
	D1	
	D	
	C1E	
	CE	
	D1E	
	DE	

1. Příjmení držitele
 2. Jméno držitele
 3. Datum a místo narození držitele
 4a. Datum vydání
 4b. Datum ukončení platnosti
 4c. Vydal
 5a. Číslo řidičského průkazu
 5b. Sériové číslo řidičského průkazu
 10. ¹⁹⁾ Kód Unie

PŘÍLOHA III

SROVNÁVACÍ TABULKA S ODKAZY NA NĚKTERÉ SKUPINY ŘIDIČSKÝCH PRŮKAZŮ

Odkaz v této směrnici	Odkaz ve směrnici 2006/126/ES
C + E	CE
C1 + E	C1E
D + E	DE
D1 + E	D1E

PŘÍLOHA IV

Část A

Zrušená směrnice a seznam jejích následných změn

(uvedená v článku 14)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/59/ES
(Úř. věst. L 226, 10.9.2003, s. 4).

Směrnice Rady 2004/66/ES
(Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

pouze bod IV.2 přílohy

Směrnice Rady 2006/103/ES
(Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 344).

pouze bod A.6 přílohy

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008
(Úř. věst. L 311, 21.11.2008, s. 1).

pouze bod 9.11 přílohy

Směrnice Rady 2013/22/EU
(Úř. věst. L 158, 10.6.2013, s. 356).

pouze bod A.4 přílohy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/645
(Úř. věst. L 112, 2.5.2018, s. 29).

pouze článek 1 a příloha

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1243
(Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 241).

pouze bod IX.5 přílohy

Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu a data použitelnosti

(uvedené v článku 14)

Směrnice	Lhůta pro provedení	Datum použitelnosti
2003/59/ES	Do 10. září 2006	Od 10. září 2008 na výchozí kvalifikaci požadovanou pro řízení vozidel skupin řidičských oprávnění D1, D1 + E, D a D + E Od 10. září 2009 na výchozí kvalifikaci požadovanou pro řízení vozidel skupin řidičských oprávnění C1, C1 + E, C a C + E
(EU) 2018/645	Do 23. května 2020, s výjimkou čl. 1 bodu 6 Do 23. května 2021, pokud jde o čl. 1 bod 6	

PŘÍLOHA V
SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 2003/59/ES	Tato směrnice
Články 1 až 7	Články 1 až 7
Čl. 8 odst. 1	Čl. 8 odst. 1
Čl. 8 odst. 2, první pododstavec, návěští a písm. a)	Čl. 8 odst. 2, první pododstavec
Čl. 8 odst. 2, první pododstavec, písm. b)	–
Čl. 8 odst. 2, druhý pododstavec	Čl. 8 odst. 2, druhý pododstavec
Čl. 8 odst. 3, 4 a 5	Čl. 8 odst. 3, 4 a 5
Články 9 a 10	Články 9 a 10
Článek 10a	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Článek 11a	Článek 13
Článek 13	–
Článek 14	–
Článek 15	Článek 14
Článek 16	Článek 15
Článek 17	Článek 16
Příloha I	Příloha I
Příloha II	Příloha II
Příloha III	Příloha III
–	Příloha IV
–	Příloha V

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/2562

ze dne 24. října 2022

o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Rámcové dohody o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Thajským královstvím na straně druhé

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, zejména na článek 209 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 25. listopadu 2004 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání s Thajskem o Rámcové dohodě o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Thajským královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda“).
- (2) Jednání o této dohodě byla úspěšně uzavřena parafováním dohody dne 2. září 2022 v Bruselu.
- (3) Cílem dohody je posílit spolupráci v širokém spektru politik, mimo jiné v oblastech lidských práv, nešíření zbraní hromadného ničení, boje proti terorismu, boje proti korupci a organizované trestné činnosti, obchodu, migrace, životního prostředí, energetiky, změny klimatu, dopravy, vědy a technologie, zaměstnanosti a sociálních věcí, vzdělávání a zemědělství.
- (4) Dohoda by měla být podepsána jménem Unie s výhradou svého pozdějšího uzavření.
- (5) Vzhledem k tomu, že je třeba dohodu uplatňovat před jejím vstupem v platnost po ratifikaci členskými státy, měla by být některá ustanovení dohody prováděna prozatímně do dokončení postupů nezbytných k jejímu vstupu v platnost,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Rámcové dohody o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Thajským královstvím na straně druhé (dále jen „dohoda“) jménem Unie se schvaluje s výhradou jejího uzavření. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Viz strana 72 v tomto čísle Úředního věstníku.

Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dohodu jménem Unie.

Článek 3

V souladu s článkem 59 dohody a s výhradou oznámení podle uvedeného článku se do dokončení postupů nezbytných ke vstupu dohody mezi Evropskou unií a Thajským královstvím v platnost prozatímně provádějí ⁽²⁾ níže uvedené části dohody, a to pouze v rozsahu, v jakém se týkají záležitostí spadajících do pravomoci Unie, včetně záležitostí spadajících do pravomoci Unie vymezovat a provádět společnou zahraniční a bezpečnostní politiku:

- Hlava I,
- Hlava II,
- Hlava III,
- Hlava IV: články 20, 21, 22, 23, 25, 26, 27, 28, 29,
- Hlava V: články 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49,
- Hlava VI,
- Hlava VII,
- Hlava VIII,
- společné prohlášení k článku 5,
- společné prohlášení k článku 23.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Lucemburku dne 24. října 2022.

Za Radu
předsedkyně
A. HUBÁČKOVÁ

⁽²⁾ Den, od kterého budou části dohody prozatímně prováděny, zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

RÁMCOVÁ DOHODA**o komplexním partnerství a spolupráci mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně
a Thajským královstvím na straně druhé**

EVROPSKÁ UNIE, dále jen „EU“,

a

BELGICKÉ KRÁLOVSTVÍ,

BULHARSKÁ REPUBLIKA,

ČESKÁ REPUBLIKA,

DÁNSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÁ REPUBLIKA NĚMECKO,

ESTONSKÁ REPUBLIKA,

IRSKO,

ŘECKÁ REPUBLIKA,

ŠPANĚLSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÁ REPUBLIKA,

CHORVATSKÁ REPUBLIKA,

ITALSKÁ REPUBLIKA,

KYPERSKÁ REPUBLIKA,

LOTYŠSKÁ REPUBLIKA,

LITEVSKÁ REPUBLIKA,

LUCEMBURSKÉ VELKOVÉVODSTVÍ,

MAĎARSKO,

REPUBLIKA MALTA,

NIZOZEMSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÁ REPUBLIKA,

POLSKÁ REPUBLIKA,

PORTUGALSKÁ REPUBLIKA,

RUMUNSKO,

REPUBLIKA SLOVINSKO,

SLOVENSKÁ REPUBLIKA,

FINSKÁ REPUBLIKA,

ŠVÉDSKÉ KRÁLOVSTVÍ,

členské státy Evropské unie, dále jen „členské státy“,

na jedné straně

a

THAJSKÉ KRÁLOVSTVÍ, dále jen „Thajsko“,

na straně druhé,

dále jen „strany“,

VZHLEDEM k tradičním přátelským vztahům mezi stranami a pevným historickým, politickým a hospodářským vazbám, které je spojují,

PŘIKLÁDAJÍCE zvláštní význam komplexní povaze svých vzájemných vztahů,

POTVRZUJÍCE oddanost demokratickým zásadám a lidským právům a základním svobodám, jak jsou stanoveny ve Všeobecné deklaraci lidských práv, přijaté Valným shromážděním Organizace spojených národů (OSN) dne 10. prosince 1948, a v jiných příslušných mezinárodních nástrojích v oblasti lidských práv,

POTVRZUJÍCE oddanost zásadám právního státu a řádné správy věcí veřejných a přání podporovat hospodářský a sociální rozvoj ve prospěch svých obyvatel s přihlédnutím k požadavkům na ochranu životního prostředí a zásadám udržitelného rozvoje, jakož i k Agendě pro udržitelný rozvoj 2030, přijaté rezolucí Valného shromáždění OSN č. 70/1 ze dne 25. září 2015,

UZNÁVAJÍCE status Thajska jakožto rozvojové země a s ohledem na příslušné úrovně rozvoje stran,

UZNÁVAJÍCE potřebu podporovat koncepcce a cíle v oblasti nešíření zbraní a odzbrojení prostřednictvím příslušných mezinárodních a regionálních nástrojů, aby bylo možné čelit nebezpečí, které představují zbraně hromadného ničení. Konsensuální přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1540 (2004) podtrhuje závazek celého mezinárodního společenství bojovat proti šíření těchto zbraní. Dne 12. prosince 2003 přijala Evropská rada strategii proti šíření zbraní hromadného ničení a dne 17. listopadu 2003 přijala Rada EU politiku EU zaměřenou na prosazování politik nešíření zbraní do vztahů EU se třetími zeměmi. Thajsko je jakožto člen Sdružení národů jihovýchodní Asie (ASEAN) zakládajícím signatářem Smlouvy o zóně bez jaderných zbraní v jihovýchodní Asii, podepsané v Bangkoku dne 15. prosince 1995,

VZHLEDEM K TOMU, že strany uznávají spojitost mezi odzbrojením, kontrolou zbrojení, mírem a bezpečností a rozvojem a konstatují, že užší spolupráce mezi stranami při podpoře provádění příslušných mezinárodních nástrojů může vést k pokroku při dosahování cílů udržitelného rozvoje OSN a k bezpečnějšímu světu,

VZHLEDEM K TOMU, že strany považují terorismus za hrozbu pro celosvětovou bezpečnost a že si přejí posílit dialog a spolupráci v boji proti terorismu v souladu s příslušnými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN, zejména s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1373 (2001), strany znovu potvrzují, že dodržování lidských práv pro všechny a právní stát jsou stěžejním základem boje proti terorismu,

POTVRZUJÍCE, že nejzávažnější zločiny, které znepokojují mezinárodní společenství jako celek, nesmějí zůstat nepotrestány a že jejich účinné stíhání musí být zajištěno přijetím opatření na vnitrostátní úrovni a zlepšením celosvětové spolupráce,

POTVRZUJÍCE odhodlání bojovat proti závažným zločinům s mezinárodním dosahem,

UZNÁVAJÍCE význam dohody o spolupráci mezi Evropským hospodářským společenstvím a Indonésií, Malajsií, Filipínami, Singapurem a Thajskem – členskými státy Sdružení národů jihovýchodní Asie, podepsané dne 7. března 1980 v Kuala Lumpur, a pozdějších protokolů o přistoupení,

UZNÁVAJÍCE význam posílení stávajících vztahů mezi stranami s cílem zlepšit vzájemnou spolupráci a společnou vůli upevnit, prohloubit a diverzifikovat své vztahy v oblastech společného zájmu na základě respektování svrchovanosti, rovnosti, nediskriminace, respektování přirozeného prostředí a vzájemné prospěšnosti,

UZNÁVAJÍCE, že strany sdílejí společnou snahu o dosažení ekonomik, které účinně využívají zdroje, jsou inkluzivní a inovativní, mají nulové čisté emise a jsou zelené, a že sdílení zkušeností s prováděním jejich domácích politik může zlepšit jejich výsledky a urychlit realizaci cílů udržitelného rozvoje OSN,

VYJADŘUJÍCE své neochvějné odhodlání podporovat udržitelný rozvoj ve všech jeho rozměrech, včetně ochrany životního prostředí a účinné spolupráce v boji proti změně klimatu a účinného provádění Rámcové úmluvy Organizace spojených národů o změně klimatu (UNFCCC), přijaté v Riu de Janeiru dne 9. května 1992, a Pařížské dohody, přijaté v Paříži dne 12. prosince 2015, jakož i účinnou podporu a provádění mezinárodně uznaných sociálních a pracovních norem,

DBAJÍCE v tomho ohledu o to, aby nikdo nebyl opomenut,

ZDŮRAŽŇUJÍCE význam prohloubení vztahů a spolupráce v oblastech, jako je migrace,

POTVRZUJÍCE své přání posílit, v plném souladu s činnostmi prováděnými v regionálních rámcích, vzájemnou spolupráci mezi oběma stranami na základě společných hodnot a vzájemné prospěšnosti,

UZNÁVAJÍCE význam, který strany přikládají zásadám a pravidlům upravujícím mezinárodní obchod, obsaženým zejména v Marrákešské dohodě o zřízení Světové obchodní organizace (dále jen „Dohoda o WTO“), podepsané v Marrákeši dne 15. dubna 1994, a nutnost jejich transparentního a nediskriminačního uplatňování,

KONSTATUJÍCE, že pokud se strany rozhodnou v rámci této dohody uzavřít zvláštní dohody v prostoru svobody, bezpečnosti a práva, které měly být uzavřeny ze strany EU podle hlavy V části třetí Smlouvy o fungování Evropské unie, nebudou ustanovení těchto budoucích zvláštních dohod závazná pro Irsko, pokud EU a současně s ní Irsko, pokud jde o jeho předchozí dvoustranné vztahy, neinformují Thajsko o tom, že Irsko je těmito budoucími zvláštními dohodami vázáno jako součást EU v souladu s Protokolem č. 21 o postavení Irsku s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeným ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie. Podobně i jakákoli následná vnitřní opatření EU, jež měla být přijata v souladu s výše uvedenou hlavou za účelem provedení této dohody, nebudou zavazovat Irsko, pokud neoznámí své přání účastnit se takových opatření či je přijmout v souladu s protokolem č. 21. KONSTATUJÍCE ROVNĚŽ, že by tyto budoucí zvláštní dohody nebo tato následná vnitřní opatření EU spadaly do působnosti Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného k uvedeným Smlouvám,

SE DOHODLY TAKTO:

HLAVA I

POVAHA A PŮSOBNOST

Článek 1

Obecné zásady

1. Dodržování zásad demokracie, lidských práv a základních svobod, jak jsou stanoveny ve Všeobecné deklaraci lidských práv a v jiných příslušných mezinárodních nástrojích v oblasti lidských práv, jakož i zásady právního státu, je jádrem vnitřních a mezinárodních politik stran a představuje základní prvek této dohody.
2. Strany potvrzují svůj závazek podporovat udržitelný rozvoj ve všech jeho rozměrech, spolupracovat při řešení otázek v oblasti změny klimatu a globalizace a přispívat k Agendě pro udržitelný rozvoj 2030.
3. Strany znovu potvrzují závazek vůči Pařížské deklaraci o účinnosti pomoci, přijaté v roce 2005, a dohodly se na posílení spolupráce v zájmu dalšího zlepšování výsledků rozvojové spolupráce.
4. Strany znovu potvrzují svou oddanost zásadám řádné správy věcí veřejných a boji proti korupci na všech úrovních, zejména s přihlédnutím ke svým mezinárodním závazkům.
5. Strany se dohodly, že při všech činnostech v rámci spolupráce podle této dohody se zohlední jejich příslušné potřeby a kapacity.

Článek 2

Cíle spolupráce

S ohledem na své zavedené partnerství se strany shodují na vztazích zaměřených do budoucna a založených na strukturovanější a strategičtější perspektivě, společných hodnotách a otázkách společného zájmu a zavazují se vést široký dialog a podporovat další vzájemnou spolupráci ve všech odvětvích společného zájmu. Jejich úsilí se zaměří zejména na:

- a) rozvíjení spolupráce na dvoustranné a mnohostranné úrovni na všech příslušných regionálních a mezinárodních fórech a ve všech organizacích, které se zabývají záležitostmi, na něž se vztahuje tato dohoda;
- b) navázání spolupráce v boji proti šíření zbraní hromadného ničení;
- c) navázání dialogu o závažných zločinech s mezinárodním dosahem;
- d) navázání spolupráce při předcházení terorismu a nadnárodní trestné činnosti a boji proti nim;
- e) zajištění podmínek pro růst a rozvoj obchodu a investic mezi stranami k jejich vzájemnému prospěchu a jejich podpora při zajištění dodržování zásad a pravidel WTO a způsobem, který podporuje cíl udržitelného rozvoje a prosazuje udržitelné dodavatelské řetězce a zodpovědné obchodní praktiky;
- f) navázání spolupráce ve všech oblastech souvisejících s obchodem a investicemi, které jsou předmětem společného zájmu, s cílem podpořit provádění zásad a pravidel WTO, usnadnit udržitelné obchodní a investiční toky a zabránit vzniku překážek pro obchod a investice a takové překážky odstraňovat, a to způsobem, který je v souladu se stávajícími a budoucími iniciativami EU-ASEAN a s udržitelným rozvojem a doplňuje je;
- g) navázání spolupráce v prostoru svobody, bezpečnosti a práva, včetně právního státu a justiční a právní spolupráce, ochrany osobních údajů, migrace, boje proti praní peněz, organizované trestné činnosti a nedovoleným drogám;

- h) navázání spolupráce ve všech dalších oblastech společného zájmu, zejména v oblasti makroekonomické politiky a finančních institucí, plánování rozvoje, řádné správy v oblastech daní, boje proti korupci, sociální odpovědnosti podniků, průmyslové politiky a mikropodniků a malých a středních podniků, informační společnosti, vědy, technologií a inovací a nízkouhlíkového, oběhového a ekologického hospodářství, bioekonomiky, změny klimatu, energetiky, dopravy, výzkumu a vývoje, vzdělávání a odborné přípravy, kultury, cestovního ruchu, lidských práv, rovnosti žen a mužů, životního prostředí a přírodních zdrojů, zemědělství a rozvoje venkova, zdraví, statistiky, znalostní společnosti, bezpečnosti potravin, rostlinolékařských a veterinárních otázek, zaměstnanosti a sociálních věcí;
- i) posílení účasti stran v programech subregionální, regionální a třístranné spolupráce, jež jsou otevřené pro účast druhé strany;
- j) posílení úlohy a zviditelnění stran v regionech druhé strany, a to cestou různých prostředků, včetně kulturních výměn, využívání informační a komunikační technologie a vzdělávání;
- k) podporu vzájemného porozumění mezi lidmi prostřednictvím spolupráce různých nevládních subjektů, jako jsou skupiny odborníků, akademičtí pracovníci, občanská společnost a média, a to v podobě seminářů, konferencí, mládežnických akcí, práce v kyberprostoru, školení, výměn a dalších činností.

Článek 3

Zbraně hromadného ničení

1. Strany se domnívají, že šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů, jak státními, tak i nestátními aktéry, představuje jednu z nejzávažnějších hrozeb mezinárodní stability a bezpečnosti. Strany se dohodly, že budou spolupracovat a přispívat k boji proti šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů prostřednictvím úplného dodržování a vnitrostátního provedení svých stávajících závazků v rámci mezinárodních smluv a dohod o odzbrojení a nešíření a ostatních příslušných mezinárodních závazků v rámci OSN, jako jsou rezoluce Rady bezpečnosti OSN. Strany se dohodly, že toto ustanovení představuje základní prvek této dohody.
2. Strany se dohodly, že budou spolupracovat a přispívat k boji proti šíření zbraní hromadného ničení a jejich nosičů a k podpoře provádění mezinárodních nástrojů týkajících se odzbrojení tím, že:
 - a) podniknou kroky k přistoupení ke všem ostatním příslušným mezinárodním nástrojům a k jejich plnému provádění;
 - b) v souladu se svými příslušnými mezinárodními závazky budou zvyšovat účinnost vnitrostátních kontrol vývozu, v jehož rámci budou prováděny kontroly vývozu a tranzitu zboží souvisejícího se zbraněmi hromadného ničení, včetně kontroly koncového použití případných technologií dvojího užití, pokud jde o zbraně hromadného ničení, s účinnými prostředky pro právní či správní prosazování, včetně účinných postihů a preventivních opatření v případě porušení kontrol vývozu, zejména prostřednictvím spolupráce a budování kapacit;
 - c) budou podporovat úplné a účinné provádění Smlouvy o nešíření jaderných zbraní (NPT), podepsané v Londýně, Moskvě a Washingtonu dne 1. července 1968, jako základního kamene celosvětového režimu nešíření jaderných zbraní a odzbrojení a důležitého prvku v rozvoji mírového využití jaderné energie, Úmluvy o zákazu vývoje, výroby a hromadění zásob bakteriologických (biologických) a toxinových zbraní a o jejich zničení (BTWC), podepsané v Londýně, Moskvě a Washingtonu dne 10. dubna 1972, a Úmluvy o zákazu vývoje, výroby, hromadění zásob a použití chemických zbraní a o jejich zničení (CWC), podepsané v Paříži a New Yorku dne 13. ledna 1993.
3. Strany se dohodly, že zahájí pravidelný dialog, který bude prvky uvedené v odst. 2 písm. a), b) a c) doprovázet a upevňovat. Tento dialog může probíhat na regionálním základě.

Článek 4

Ruční palné a lehké zbraně a jiné konvenční zbraně

1. Strany uznávají, že nedovolená výroba, převody a oběh ručních palných a lehkých zbraní včetně střeliva a také nadměrné hromadění, nedostatečná správa a zabezpečení zásob a nekontrolované šíření ručních palných a lehkých zbraní, které mají řadu humanitárních a socioekonomických důsledků, i nadále představují vážnou hrozbu pro mír a mezinárodní bezpečnost, jakož i pro udržitelný rozvoj na individuální, místní, celostátní, regionální a mezinárodní úrovni.
2. Strany se dohodly, že budou dodržovat a náležitě provádět své povinnosti týkající se potírání nedovoleného obchodu s ručními palnými a lehkými zbraněmi, včetně střeliva pro ně, podle stávajících mezinárodních dohod a rezolucí Rady bezpečnosti OSN, jakož i závazky v rámci jiných mezinárodních nástrojů platných v této oblasti, jako je Akční program OSN k prevenci, potírání a vymýcení nezákonného obchodu s ručními a lehkými zbraněmi, přijatý Valným shromážděním OSN dne 20. července 2001.
3. Strany uznávají význam vnitrostátních kontrolních systémů pro převody konvenčních zbraní v souladu se svými mezinárodními závazky a předmětem a účelem Smlouvy o obchodu se zbraněmi, přijaté rezolucí Valného shromáždění OSN č. 67/234B ze dne 2. dubna 2013. Strany uznávají význam odpovědného používání těchto kontrol jakožto příspěvku k mezinárodnímu a regionálnímu míru, bezpečnosti a stabilitě a ke zmírnění lidského utrpení, jakož i k zabránění odklonu konvenčních zbraní. Strany se dohodly, že posílí dialog a spolupráci v oblasti kontroly vývozu.
4. Strany se dohodly, že posílí svou spolupráci a budou usilovat o koordinaci, vzájemnou doplňkovost a synergií svých snah v oblasti prevence a vymýcení nedovoleného obchodu s ručními palnými a lehkými zbraněmi, převodů konvenčních zbraní a vnitrostátních kontrolních systémů pro dovoz a vývoz konvenčních zbraní.

Článek 5

Závažné trestné činy s mezinárodním dosahem

Strany znovu potvrzují, že nejzávažnější trestné činy, které znepokojují celé mezinárodní společenství, by neměly zůstat nepotrestány a že jejich stíhání by mělo být zajištěno přijetím příslušných opatření na vnitrostátní či mezinárodní úrovni a zlepšením mezinárodní spolupráce v souladu s jejich právními předpisy.

Článek 6

Spolupráce při předcházení a potírání terorismu

1. Strany znovu potvrzují důležitost boje proti terorismu při důsledném dodržování zásad právního státu, mezinárodního práva, zejména Charty OSN, podepsané v San Franciscu dne 26. června 1945, a příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN, předpisů v oblasti lidských práv a mezinárodního humanitárního práva. V tomto rámci a při zohlednění Celosvětové strategie OSN pro boj proti terorismu, která je obsažena v rezoluci Valného shromáždění OSN č. 60/288 ze dne 8. září 2006, ve znění pozdějších revizí, jakož i společného prohlášení ASEAN-EU o spolupráci za účelem boje proti terorismu, přijatého dne 28. ledna 2003, se strany dohodly na spolupráci v oblasti předcházení a potlačování terorismu ve všech jeho formách a projevech.
2. Strany tak činí zejména:
 - a) v rámci plného provádění rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1267 (1999), 1373 (2001), 1822 (2008), 2242 (2015), 2396 (2017) a 2462 (2019) a dalších příslušných rezolucí OSN, mezinárodních úmluv a nástrojů;
 - b) výměnou informací o teroristických skupinách a jednotlivcích a jejich podpůrných sítích v souladu s mezinárodním právem a svými právními předpisy;
 - c) spoluprací v oblasti prostředků, včetně vybavení, a metod používaných v boji proti terorismu, včetně technických oblastí a vzdělávání, a sdílením zkušeností, pokud jde o předcházení terorismu a náboru teroristů;

- d) spoluprací na prohloubení mezinárodního konsensu ohledně boje proti terorismu a jeho financování a proti zneužívání informační technologie pro teroristické účely a na dosažení dohody o všeobecné úmluvě o mezinárodním terorismu, která by byla doplněním stávajících nástrojů OSN a dalších platných mezinárodních nástrojů pro boj s terorismem;
- e) sdílením osvědčených postupů v oblasti ochrany lidských práv v boji proti terorismu.

HLAVA II

DVOUSTRANNÁ, REGIONÁLNÍ A MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE

Článek 7

Spolupráce v regionálních a mezinárodních organizacích

1. Strany se zavazují spolupracovat a vyměňovat si názory na regionálních a mezinárodních fórech a v organizacích, zejména v rámci OSN a jejích specializovaných organizací a agentur, mimo jiné v Mezinárodní organizaci práce (MOP), ve vztazích v rámci dialogu ASEAN-EU, především v kontextu strategického partnerství ASEAN-EU, regionálního fóra ASEAN (ARF) a setkání Asie-Evropa (ASEM).
2. Strany se zavazují spolupracovat a vyměňovat si názory v hospodářských a jiných souvisejících oblastech na regionálních a mezinárodních fórech a v organizacích, mimo jiné v rámci setkání ASEM, Konference OSN o obchodu a rozvoji, WTO a Světové organizace duševního vlastnictví.

Článek 8

Dvoustranná a regionální spolupráce

1. Strany se dohodnou, že v každé oblasti dialogu a spolupráce podle této dohody budou provádět související činnosti na dvoustranné nebo regionální úrovni nebo na obou úrovních současně přičemž položí náležitý důraz na záležitosti v rámci dvoustranné spolupráce. Při výběru vhodného rámce se strany budou snažit maximalizovat dopad na všechny zúčastněné strany a posílit jejich zapojení a přitom co nejlépe využít dostupných zdrojů při zohlednění politické a institucionální proveditelnosti a zajistit soudržnost s dalšími činnostmi, na nichž se podílejí členské státy EU a sdružení ASEAN.
2. Strany mohou podle potřeby rozhodnout o rozšíření finanční podpory na činnosti spolupráce v oblastech, na něž se tato dohoda vztahuje nebo jež s ní souvisejí, podle svých finančních postupů a zdrojů. Tato spolupráce může zejména zahrnovat organizaci vzdělávacích programů, pracovních setkání a seminářů, výměnu odborníků, studie a další činnosti dohodnuté stranami.

HLAVA III

SPOLUPRÁCE V OBLASTI OBCHODU A INVESTIC

Článek 9

Obecné zásady

1. Strany se aktivně účastní dialogu o dvoustranném a mnohostranném obchodu a otázkách souvisejících s obchodem s cílem posílit dvoustranné obchodní vztahy a rozvinout mnohostranný obchodní systém způsobem, který podporuje cíl udržitelného rozvoje.

2. Strany se zavazují podporovat rozvoj a diverzifikaci vzájemných obchodních výměn v nejvyšší možné míře a ke vzájemnému prospěchu v souladu se zásadami a pravidly WTO. Strany se zavazují, že dosáhnou lepších podmínek přístupu na trh přijetím opatření ke zlepšení transparentnosti, s ohledem na činnosti vykonávané mezinárodními organizacemi v této oblasti.
3. Strany se vzájemně informují o rozvoji obchodu a souvisejících politik a ostatních souvisejících záležitostech, jako jsou zemědělská politika, bezpečnost potravin, nesazební opatření, ochrana spotřebitele a politika životního prostředí včetně nakládání s odpady.
4. Strany podporují dialog a spolupráci k rozvoji svých obchodních a investičních vztahů, včetně řešení obchodních problémů a dalších otázek v oblastech uvedených v člancích 10 až 19 této dohody.

Článek 10

Sanitární a fytosanitární záležitosti

1. Strany spolupracují v záležitostech bezpečnosti potravin a sanitárních a fytosanitárních otázkách za účelem ochrany života nebo zdraví lidí, zvířat nebo rostlin na území stran.
2. Strany diskutují a vyměňují si informace o svých opatřeních vymezených Dohodou WTO o uplatňování sanitárních a fytosanitárních opatření, která vstoupila v platnost se zřízením WTO dne 1. ledna 1995, a tedy včetně norem Mezinárodní úmluvy o ochraně rostlin, podepsané v Římě dne 6. prosince 1951, Světové organizace pro zdraví zvířat a Komise pro Codex Alimentarius.
3. Strany se dohodly na závazku spolupráce při budování kapacit v sanitárních a fytosanitárních záležitostech. Toto budování kapacit bude odpovídat specifickým potřebám každé strany a bude prováděno s cílem pomáhat této straně při dodržování právního rámce druhé strany.
4. Strany naváží včasný dialog o sanitárních a fytosanitárních záležitostech na žádost kterékoli ze stran s cílem zvážit související otázky a další naléhavé otázky.
5. Strany určí kontaktní místa pro komunikaci o záležitostech podle tohoto článku.
6. Strany přikládají spolupráci v sanitárních a fytosanitárních záležitostech velký význam.

Článek 11

Udržitelné potravinové systémy

1. Strany spolupracují při podpoře celosvětového přechodu na udržitelné potravinové systémy.
2. Strany podporují dialog, činnosti v oblasti budování kapacit a úzkou spolupráci v otázkách společného zájmu s cílem podpořit udržitelné potravinové systémy v souladu s cíli udržitelného rozvoje OSN. Mezi tyto otázky patří mimo jiné:
 - a) snížení dopadu potravinových systémů na životní prostředí a klima;
 - b) udržitelné zemědělství a potravinové systémy ve všech fázích potravinového řetězce, včetně agroekologie, ekologické produkce, sníženého používání a rizika pesticidů, dobrých životních podmínek zvířat a antimikrobiální rezistence;
 - c) snižování ztrát potravin a plýtvání potravinami v celém potravinovém řetězci;
 - d) boj proti podvodům v potravinářství.
3. Strany určí kontaktní místa pro komunikaci o záležitostech podle tohoto článku.
4. Strany přikládají spolupráci v oblasti udržitelných potravinových systémů velký význam.

Článek 12

Technické překážky obchodu

1. Strany podporují využití mezinárodních norem a mezinárodních akreditačních systémů a výměnu informací o normách, technických předpisech a postupech posuzování shody, mimo jiné v rámci Dohody WTO o technických překážkách obchodu, která vstoupila v platnost se zřízením WTO dne 1. ledna 1995.
2. Strany posílí spolupráci v oblasti norem, technických předpisů a postupů posuzování shody, včetně budování technických kapacit a spolupráce, s cílem dodržovat opatření týkající se technických překážek obchodu.
3. Strany určí kontaktní místo pro koordinaci výměny informací a spolupráce v souladu s tímto článkem a pro usnadnění úsilí při spolupráci v oblasti regulace mezi stranami.

Článek 13

Celní spolupráce a usnadňování obchodu

1. Strany si vyměňují zkušenosti a hledají možnosti, jak zjednodušit dovoz, vývoz a jiné celní režimy, zvyšují transparentnost obchodních předpisů a rozvíjejí celní spolupráci, včetně účinných mechanismů vzájemné správní pomoci. Strany spolupracují s cílem usnadnit provádění Dohody WTO o usnadnění obchodu, která vstoupila v platnost dne 22. února 2017. Strany budou věnovat zvláštní pozornost zlepšení bezpečnostního rozměru mezinárodního obchodu, včetně dopravních služeb, a zajištění vyváženého přístupu mezi usnadňováním obchodu, účinnými kontrolami a bojem proti podvodům a nesrovnalostem v celní oblasti.
2. Aniž jsou dotčeny další formy spolupráce stanovené v této dohodě, strany prohlašují, že mají zájem zvážit do budoucna možnost uzavřít v institucionálním rámci zřízeném touto dohodou protokol o celní spolupráci včetně vzájemné pomoci.

Článek 14

Antidumping

1. Strany znovu potvrzují svá práva a povinnosti podle článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 a Dohody WTO o provádění článku VI GATT 1994, zejména článku 15 uvedené dohody.
2. Strany přikládají spolupráci v oblasti antidumpingu velký význam.

Článek 15

Investice

Strany podporují větší tok investic rozvíjením přitažlivého a příznivého prostředí pro vzájemné investice prostřednictvím důsledného dialogu zaměřeného na zlepšení porozumění a spolupráce v investičních otázkách, na zkoumání správních mechanismů usnadňujících investiční toky a na podporu transparentnosti, otevřenosti a nediskriminace pro investory v souladu se svými právními předpisy.

Článek 16

Politika hospodářské soutěže

1. Strany podporují efektivní vytvoření a uplatňování pravidel hospodářské soutěže a šíření informací s cílem podporovat transparentnost a právní jistotu pro podniky činné na trzích druhé strany v souladu se svými právními předpisy.
2. Obě strany usilují o spolupráci ve vzájemně dohodnutých oblastech s cílem zlepšit vzájemné porozumění právním předpisům a politikám druhé strany v oblasti hospodářské soutěže.

Článek 17

Služby

Strany naváží důsledný dialog zaměřený zejména na výměnu informací ohledně svého regulačního prostředí, na podporu vzájemného přístupu na své trhy, na podporu přístupu ke zdrojům kapitálu a technologiím a na podporu obchodu se službami mezi oběma regiony a na trzích třetích zemí.

Článek 18

Práva duševního vlastnictví

1. Strany si vyměňují informace a sdílejí zkušenosti o takových záležitostech, jako je používání, podpora, šíření, zefektivnění, řízení, ochrana a efektivní uplatňování práv duševního vlastnictví, předcházení zneužívání těchto práv a boj proti paděláním a pirátství, zejména prostřednictvím celní spolupráce a jiných vhodných forem spolupráce, a posílení ochrany těchto práv podle dohody stran. V souladu se svými právními předpisy a v souladu s relevantními mezinárodními dohodami, jichž jsou strany stranami, budou strany spolupracovat zejména při prosazování práv duševního vlastnictví a ochraně patentů, zeměpisných označení, ochranných známek, autorských práv a průmyslových vzorů, jakož i při ochraně odrůd rostlin.
2. Strany si vzájemně poskytují technickou pomoc v oblasti práv duševního vlastnictví a vzájemně si pomáhají při zlepšování ochrany duševního vlastnictví, prosazování, využívání a obchodního využívání duševního vlastnictví na základě evropských zkušeností a při zlepšování šíření souvisejících znalostí.
3. Strany uznávají význam prohlášení z Dohá o Dohodě o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (TRIPS) a veřejném zdraví, přijatého v Dohá dne 14. listopadu 2001, a znovu potvrzují svůj závazek k němu. Strany dodržují rozhodnutí Generální rady WTO ze dne 30. srpna 2003 o odstavci 6 prohlášení z Dohá o Dohodě TRIPS a veřejném zdraví a rovněž Protokol, kterým se mění Dohoda TRIPS, přijatý v Ženevě dne 6. prosince 2005, a přispívají k jejich provádění.

Článek 19

Digitální obchod

1. Strany si vyměňují informace o regulačních záležitostech v souvislosti s digitálním obchodem v souladu se svými právními předpisy, které se týkají:
 - a) uznávání a usnadňování interoperabilních elektronických služeb vytvářejících důvěru a autentizačních služeb;
 - b) zacházení s přímými marketingovými sděleními;

- c) ochrany spotřebitele;
 - d) dalších záležitostí důležitých pro rozvoj digitálního obchodu.
2. Strany uznávají globální povahu digitálního obchodu a potvrzují význam aktivní účasti na mnohostranných fórech na podporu rozvoje digitálního obchodu.

HLAVA IV

SPOLUPRÁCE V PROSTORU SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

Článek 20

Právní stát

1. Při spolupráci podle této hlavy přikládají strany zvláštní význam prosazování právního státu a zajištění rovného přístupu ke spravedlnosti pro všechny. Strany budou ke vzájemnému prospěchu plně spolupracovat na účinném fungování institucí v oblasti vymáhání práva a výkonu spravedlnosti.
2. Spolupráce mezi stranami bude rovněž zahrnovat výměnu informací o právních systémech a předpisech.

Článek 21

Rovnost žen a mužů a posilování postavení žen a dívek

1. Strany uznávají potřebu rovnosti žen a mužů a posílení postavení všech žen a dívek jako svébytný cíl, jakož i hnací sílu demokracie, udržitelného a inkluzivního rozvoje, míru a bezpečnosti.
2. Strany spolupracují na podpoře rovnosti žen a mužů, plného požívání všech lidských práv ženami a dívkami a posilování jejich postavení, jakož i na začleňování hlediska rovnosti žen a mužů při provádění této dohody.
3. Strany si vyměňují osvědčené postupy a zkoumají další plány spolupráce a případné synergie mezi příslušnými politikami a programy stran v oblasti rovnosti žen a mužů v souladu s mezinárodními normami a závazky platnými pro strany, jako jsou Úmluva o odstranění všech forem diskriminace žen, přijatá Valným shromážděním OSN dne 18. prosince 1979, Pekingská deklarace a akční platforma, přijatá na 4. světové konferenci o ženách v Pekingu dne 15. září 1995, akční program Mezinárodní konference o populaci a rozvoji a výsledky jejich hodnotících konferencí, Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 a rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) a její následné rezoluce o ženách, míru a bezpečnosti.

Článek 22

Ochrana osobních údajů a soukromí

1. Strany se dohodly, že budou spolupracovat na dosažení vysoké úrovně ochrany osobních údajů a soukromí a jejího účinného prosazování v souladu se svými závazky vyplývajícími z mezinárodních předpisů v oblasti lidských práv a dalších mezinárodních právních nástrojů v této oblasti, a napomáhat tak k usnadnění toku osobních údajů mezi stranami jako klíčovému prvku pro další rozvoj obchodních výměn a spolupráce při prosazování práva v souladu s právními předpisy stran.
2. Spolupráce v oblasti ochrany osobních údajů a soukromí zahrnuje mimo jiné technickou a právní pomoc v podobě výměny informací a osvědčených postupů, odborné přípravy a odborných znalostí, jakož i podporu spolupráce příslušných dozorových orgánů stran při prosazování práva, a to i na mnohostranných fórech.

Článek 23

Justiční a právní spolupráce

1. Strany zlepší stávající spolupráci v oblasti vzájemné právní pomoci a vydávání na základě příslušných mezinárodních dohod, které jsou pro ně závazné. Strany podle potřeby posílí stávající mechanismy a zaváží vytvoření nových mechanismů k usnadnění mezinárodní spolupráce v této oblasti, zejména prostřednictvím užšího zapojení do dalších příslušných mezinárodních sítí pro právní spolupráci.
2. Strany usilují o rozvoj justiční spolupráce v občanských a obchodních záležitostech, zejména co se týká provádění jejich povinností v rámci mnohostranných úmluv o justiční spolupráci v občanskoprávních věcech, včetně úmluv Haagské konference o mezinárodním právu soukromém.
3. Strany spolupracují na podpoře bezpečného a účinného předávání příslušných soudních písemností a provádění důkazů a případně výslechů prostřednictvím videokonference, jakož i na ochraně osobních údajů pro účely mezinárodní justiční spolupráce.

Článek 24

Konzulární ochrana

Strany se dohodly na pravidelných výměnách s cílem dále usnadnit poskytování konzulární ochrany a koordinovat úsilí v oblasti konzulární pomoci, zejména v době krize.

Článek 25

Spolupráce v oblasti migrace

1. Strany znovu potvrzují význam komplexního zapojení do všech otázek souvisejících s migrací, včetně legální migrace, v souladu s pravomocemi EU a členských států, řízení migračních toků s ohledem na nelegální migraci, prvotních příčin nelegální migrace, mezinárodní ochrany a předcházení nelegální migraci, převaděčství a obchodování s lidmi a boje proti nim.
2. Strany spolupracují vzájemně přijatelným a komplexním způsobem v souladu s jejich mezinárodními závazky a právními předpisy. Spolupráce se mimo jiné zaměří na:
 - a) řešení prvotních příčin nelegální migrace;
 - b) rozvoj pravidel a postupů zaměřených na poskytování mezinárodní ochrany osobám v nouzi v souladu s mezinárodním právem při zajištění dodržování zásady nenavrácení, lidskosti, mezinárodní solidarity a spolupráce a sdílení zátěže a odpovědnosti;
 - c) pravidla přijímání, jakož i práva a status přijatých osob v souladu s těmito pravidly, spravedlivé zacházení s legálně pobývajícími cizími státními příslušníky, vzdělávání a odbornou přípravu, opatření proti rasismu a xenofobii;
 - d) zavedení účinné a preventivní politiky proti nelegální migraci, převaděčství a obchodování s lidmi v souladu s Úmluvou OSN proti nadnárodnímu organizovanému zločinu (Palermská úmluva), přijatou rezolucí Valného shromáždění OSN č. 55/25 ze dne 15. listopadu 2000, a jejími protokoly, které vstoupily v platnost pro strany, včetně způsobů potírání sítí převaděčů, rozbití zločineckých sítí zapojených do obchodování s lidmi a ochrany obětí tohoto obchodu;
 - e) návrat, pokud možno dobrovolný, za bezpečných, lidských a důstojných podmínek, osob nelegálně pobývajících, včetně prosazování jejich dobrovolného a trvalého návratu, a zpětné přebírání těchto osob v souladu s odstavcem 3 tohoto článku;
 - f) otázky, které se považují za věc společného zájmu v oblasti víz a bezpečnosti cestovních dokladů;

- g) otázky, které se považují za věc společného zájmu v oblasti správy hranic.
3. V rámci spolupráce za účelem prevence a kontroly nedovolené migrace, a aniž je dotčena nezbytnost ochrany obětí obchodu s lidmi, se strany dále dohodly, že:
- a) Thajsko převezme své státní příslušníky, kteří nesplňují platné podmínky pro vstup na území některého z členských států či pro přítomnost nebo pobyt na něm, nebo kteří tyto podmínky splňovat přestali, a to na žádost dotčeného členského státu a bez dalších formalit a bez zbytečného odkladu;
 - b) kterýkoli z členských států na žádost Thajska a bez dalších formalit a bez zbytečného odkladu zpětně převezme své státní příslušníky, kteří nesplňují platné podmínky pro vstup na území Thajska či pro přítomnost nebo pobyt na něm, nebo kteří tyto podmínky splňovat přestali;
 - c) členské státy a Thajsko vydávají pro tyto účely cestovní doklady. Pokud není předložen žádný průkaz nebo jiný doklad potvrzující státní příslušnost, poskytnou odpovědná diplomatická a konzulární zastoupení daného členského státu nebo Thajska na žádost Thajska nebo daného členského státu plnou součinnost za účelem neprodleného prokázání státní příslušnosti.
4. Strany se dohodly, že v rámci konzultací o otázkách migrace zahájí dialog o zpětném přebírání osob, který může na žádost kterékoli ze stran vést, pokud to podmínky dovolí, k uzavření dohody o zpětném přebírání osob, včetně používání cestovního dokladu EU ⁽¹⁾. Strany mohou rovněž zvážit zahájení dialogu o usnadnění pohybu osob, který může na žádost kterékoli ze stran vést, pokud to podmínky dovolí, k uzavření dohody o zjednodušení vízového režimu pro občany členských států a Thajska.

Článek 26

Humanitární spolupráce

Strany usilují o další spolupráci ve všech otázkách týkajících se humanitární spolupráce a pomoci, včetně vysídlených osob a podpory při budování kapacit pro úředníky, kteří se zabývají vysídlenými osobami ve svých regionech. Spolupráce mezi stranami se uskutečňuje na základě vzájemné přijatelnosti a na individuálním základě v souladu s příslušnými mezinárodními normami platnými pro strany a humanitárními zásadami lidskosti, nestrannosti, nezávislosti a neutrality. Toto úsilí musí i nadále zohledňovat komplexní pohled na prvotní příčiny vysídlení a jejich pochopení a hledání udržitelných řešení. Strany se zavazují posílit vazbu mezi humanitární a rozvojovou oblastí.

Článek 27

Boj proti organizované trestné činnosti a korupci

Strany se dohodly na spolupráci v boji proti nadnárodní organizované, hospodářské a finanční trestné činnosti, závažné trestné činnosti ⁽²⁾ a korupci a v boji proti sexuálnímu zneužívání dětí. Cílem této spolupráce je zejména provádění a prosazování příslušných mezinárodních norem a právních nástrojů, jichž jsou strany stranami, jako je Palermská úmluva a její doplňující protokoly a Úmluva OSN proti korupci, přijatá rezolucí Valného shromáždění OSN č. 58/4 ze dne 31. října 2003.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1953 ze dne 26. října 2016, kterým se zavádí evropský cestovní doklad pro návrat neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí a zrušuje doporučení Rady ze dne 30. listopadu 1994 (Úř. věst. EU L 311, 17.11.2016, s. 13).

⁽²⁾ Jak je definováno v článku 2b Palermské úmluvy.

Článek 28

Spolupráce při předcházení praní peněz a financování terorismu a boji proti nim

1. Strany se shodly na tom, že je nezbytné spolupracovat na účinném předcházení zneužívání jejich finančních systémů pro účely praní peněz a financování terorismu a bojovat proti němu v souladu s jejich právními předpisy.
2. Strany se dohodly na spolupráci při vypracovávání a provádění zákonů, pravidel a předpisů pro boj proti praní peněz a financování terorismu v souladu s normami vypracovanými mezinárodními orgány působícími v této oblasti, jako je Finanční akční výbor.
3. Cílem spolupráce podle tohoto článku je rovněž podpora výměny příslušných informací v souladu s právními předpisy stran.

Článek 29

Spolupráce v oblasti protidrogové politiky

1. Strany spolupracují v souladu se svými právními předpisy na zajištění komplexního, vyváženého a integrovaného přístupu založeného na důkazech prostřednictvím účinné spolupráce a koordinace mezi příslušnými orgány, včetně orgánů v oblasti zdravotnictví, justice a vnitra a dalších příslušných odvětví, s cílem omezit nabídku nedovolených drog a obchodování s nimi a poptávku po nich, jakož i dopad těchto drog na uživatele drog a společnost jako celek, a na dosažení účinnější protidrogové preventivní politiky a zabránění zneužívání prekursorů drog, včetně „prekursorů na zakázku“, používaných k nedovolené výrobě omamných a psychotropních látek a nových psychoaktivních látek.
2. Strany se dohodnou na způsobech spolupráce pro dosažení cílů uvedených v odstavci 1. Opatření vycházejí ze společně dohodnutých zásad stanovených v úmluvách OSN o kontrole drog a ze všech mezinárodních závazků jednotlivých stran týkajících se kontroly drog.
3. Spolupráce mezi stranami v oblasti protidrogové politiky zahrnuje mimo jiné technickou a správní pomoc, školení zaměstnanců, výzkum v oblasti drog, výměnu informací a sdílení zkušeností ohledně využívání informačních technologií v oblasti kontroly drog, jakož i ohledně inovativních přístupů k protidrogové politice, spolupráci v oblasti soudnictví a prosazování práva a prevenci zneužívání prekursorů drog, včetně „prekursorů na zakázku“, používaných k nedovolené výrobě omamných a psychotropních látek a nových psychoaktivních látek. Strany se mohou dohodnout na zahrnutí dalších oblastí, k nimž patří výměna osvědčených postupů nebo informací o prevenci, léčbě, rehabilitaci, snižování škod a monitorování drogové závislosti, léčích pro substituční léčbu, jakož i dalších opatření k posílení spolupráce v oblasti kontroly prekursorů drog, forenzních věd, finančního vyšetřování souvisejícího s drogami a alternativního rozvoje.

HLAVA V

SPOLUPRÁCE V DALŠÍCH OBLASTECH

Článek 30

Lidská práva

1. Strany se dohodly, že budou spolupracovat při podpoře a ochraně lidských práv na základě zásady vzájemné shody a vzájemného respektu. Strany podporují pravidelný smysluplný a široce pojatý dialog o lidských právech.

2. Spolupráce v oblasti lidských práv může mimo jiné zahrnovat:
 - a) budování kapacit pro provádění mezinárodních nástrojů v oblasti lidských práv, které se vztahují na strany, a pro posílení provádění akčních plánů týkajících se lidských práv;
 - b) podporu dialogu a výměny kontaktů a informací o lidských právech;
 - c) posílení konstruktivní spolupráce mezi stranami v rámci orgánů OSN pro lidská práva.
3. Strany spolupracují na posilování demokratických zásad, právního státu a řádné správy věcí veřejných. Tato spolupráce může zahrnovat:
 - a) posílení spolupráce mezi vnitrostátními a regionálními institucemi příslušnými pro lidská práva, právní stát a řádnou správu věcí veřejných;
 - b) spolupráci a koordinaci s cílem posílit demokratické zásady, lidská práva a právní stát, včetně rovnosti před zákonem, přístupu osob k účinné právní pomoci a práva na spravedlivý proces, řádný proces a přístup ke spravedlnosti, v souladu s jejich závazky vyplývajícími z mezinárodního práva v oblasti lidských práv.

Článek 31

Spolupráce ve finančním sektoru

Strany se dohodly, že budou podle svých potřeb a v rámci svých programů a právních předpisů podporovat spolupráci mezi finančními institucemi.

Článek 32

Dialog o makroekonomické politice

Strany se dohodly, že posílí dialog mezi svými orgány a budou spolupracovat při výměně zkušeností týkajících se makroekonomických politik, zejména v oblastech hospodářské integrace.

Článek 33

Řádná správa věcí veřejných v oblasti daní

Strany v zájmu posílení a rozvoje hospodářských činností a s přihlédnutím k potřebě rozvíjet vhodný regulační rámec uznávají zásady řádné správy v oblasti daní, včetně celosvětových norem v oblasti daňové transparentnosti a výměny informací, spravedlivého zdanění a minimálních norem proti erozi základu daně a přesouvání zisku, a zavazují se k jejich provádění. Strany budou prosazovat řádnou správu v oblasti daní, zlepšovat mezinárodní spolupráci v daňové oblasti, vypracovávat opatření pro účinné provádění těchto zásad a usnadňovat výběr daňových výnosů za účelem předcházení daňovým únikům a vyhýbání se daňovým povinnostem.

Článek 34

Průmyslová politika a spolupráce mikropodniků a malých a středních podniků

Strany se s ohledem na své hospodářské politiky a cíle dohodly, že budou podporovat spolupráci v oblasti průmyslové politiky, která podporuje inkluzivní a udržitelné výrobní činnosti zaměřené na rozvoj, vytváření důstojných pracovních míst, podnikání, tvořivost a inovace, jakož i odolnost dodavatelského řetězce a přístup k financování ve všech oblastech, které považují za vhodné, s cílem zlepšit formalizaci mezinárodních trhů a přístup na ně, konkurenceschopnost a růst mikropodniků a malých a středních podniků, mimo jiné:

- a) výměnou informací a sdílením zkušeností týkajících se vytváření rámcových podmínek pro zlepšení konkurenceschopnosti mikropodniků a malých a středních podniků;

- b) podporou kontaktů mezi hospodářskými subjekty, podporou společných investic a zakládáním společných podniků a informačních sítí, zejména prostřednictvím stávajících horizontálních programů EU, především podněcováním převodů know-how a technologií mezi partnery;
- c) poskytováním informací, stimulací inovací a výměnou osvědčených postupů týkajících se přístupu k financování a na trh;
- d) podporou budování kapacit mikropodniků a malých a středních podniků s cílem umožnit jejich hladší integraci do globální ekonomiky a dodavatelských řetězců;
- e) usnadňováním a podporou činností, které vyvíjejí mikropodniky a malé a střední podniky stran;
- f) podporou sociální odpovědnosti podniků a podporou zodpovědných obchodních praktik, včetně udržitelné spotřeby a výroby.

Článek 35

Usnadňování obchodní spolupráce

Strany usnadňují a podporují příslušné činnosti spolupráce vyvíjené jejich soukromým sektorem.

Článek 36

Spolupráce v oblasti informačních a komunikačních technologií

1. Strany uznávají, že informační a komunikační technologie (IKT) jsou klíčovou součástí moderního života a mají zásadní význam pro hospodářský a sociální rozvoj. Strany se dohodly, že si budou v této oblasti za účelem podpory hospodářského a sociálního rozvoje a lidských práv a základních svobod vyměňovat názory na své politiky.
2. Spolupráce v této oblasti se zaměřuje mimo jiné na:
 - a) účast na různých regionálních dialogích o různých aspektech informační společnosti, zejména o politikách a regulaci v oblasti elektronických komunikací včetně všeobecných služeb, licencí a všeobecných povolení, ochrany osobních údajů a nezávislosti a efektivnosti regulačních orgánů;
 - b) propojení a interoperabilitu mezi výzkumnými sítěmi a službami stran a jihovýchodní Asie;
 - c) normalizaci a šíření nových IKT;
 - d) podporu spolupráce mezi stranami při výzkumu v oblasti IKT;
 - e) společné výzkumné projekty v oblasti IKT, zejména prostřednictvím rámcových výzkumných programů EU, včetně spolupráce mezi stranami zejména v oblastech elektronické veřejné správy, mobilních aplikací, animace a multimédií;
 - f) problémy nebo aspekty bezpečnosti IKT, včetně podpory internetové bezpečnosti, boje proti kyberkriminalitě, dezinformacím a zneužívání informačních technologií a všech forem elektronických médií.
3. Spolupráce mezi podniky je podporována v souladu s právními předpisy stran.
4. Strany spolupracují v oblasti kybernetické bezpečnosti prostřednictvím výměny informací o strategiích, politikách a osvědčených postupech v souladu se svými právními předpisy a mezinárodními závazky.
5. Strany podporují výměnu informací o kybernetické bezpečnosti v oblasti vzdělávání a odborné přípravy, iniciativ na zvyšování povědomí, používání svých příslušných norem a technických specifikací pro účely řízení kybernetických bezpečnostních rizik a kybernetické bezpečnosti produktů a služeb IKT, včetně certifikace kybernetické bezpečnosti, jakož i souvisejících politik výzkumu a vývoje.

Článek 37

Spolupráce v oblasti vědy, technologií a inovací

1. Strany se dohodly, že při zohlednění svých příslušných politik budou spolupracovat ve všech oblastech vědy, technologií a inovací, které jsou předmětem společného zájmu. Spolupráce posílí podporu mnohostranných a regionálních výzkumných a inovačních iniciativ, které mají přinést nová řešení ekologických, digitálních, zdravotních, sociálních a inovačních výzev. Společná opatření budou zapotřebí zejména k předcházení budoucím celosvětovým zdravotním krizím, zejména novým infekčním chorobám, a ke společnému závazku budovat zdravější, bezpečnější, spravedlivější a udržitelnější svět. Oblasti spolupráce mohou zahrnovat mimo jiné hledání řešení globálních výzev, k nimž patří změna klimatu, krize v oblasti biologické rozmanitosti, znečištění, vyčerpání zdrojů nebo infekční choroby, a to i v krizových situacích, a řešení umožňující ekologickou a digitální transformaci. Iniciativy by měly ukázat vedoucí postavení na světové scéně v oblasti klimatu a životního prostředí.

2. Cílem spolupráce v oblasti vědy, technologií a inovací je:

- a) podporovat kontinuitu vědeckých, technologických a inovačních programů a hospodářský rozvoj, znalostní společnost, kvalitu života a udržitelné životní prostředí;
- b) podporovat výměny informací a know-how v oblasti vědy, technologií a inovací, zejména pokud jde o provádění politik a programů;
- c) podporovat trvalé vztahy mezi vědeckými komunitami, výzkumnými středisky, univerzitami a průmyslem stran;
- d) podporovat rozvoj lidských zdrojů;
- e) podporovat společný výzkum v rámci vědeckotechnické spolupráce a prosazovat spravedlivý přístup k výsledkům výzkumu, partnerství a společné vlastnictví výsledků výzkumu v souladu s pravidly práv duševního vlastnictví, jakož i společnými hodnotami a zásadami a dohodnutými rámcovými podmínkami.

3. Spolupráce v oblasti vědy, technologií a inovací má podobu společných výzkumných projektů a výměn, setkání a vzdělávání vědců prostřednictvím programů mezinárodní mobility a zajišťuje co největší šíření výsledků výzkumu. Veškeré duševní vlastnictví, které je výsledkem společného výzkumu a činností, se sdílí za vzájemně dohodnutých podmínek.

4. Při spolupráci v oblasti vědy, technologií a inovací strany podporují zapojení svých vládních agentur, vysokoškolských institucí, výzkumných středisek a výrobních odvětví, zejména mikropodniků a malých a středních podniků.

5. Strany se dohodly, že budou vyvíjet veškeré úsilí o zvýšení informovanosti veřejnosti o možnostech, které nabízejí jejich programy spolupráce v oblasti vědy, technologií a inovací.

Článek 38

Změna klimatu

1. Strany mají za to, že změna klimatu představuje existenciální hrozbu pro lidstvo, a potvrzují svůj závazek posílit globální reakci na tuto hrozbu. Strany potvrzují svůj závazek dosáhnout cílů úmluvy UNFCCC a Pařížské dohody. Každá strana proto účinně provádí úmluvu UNFCCC a Pařížskou dohodu.

2. Cílem stran je posílit globální reakci na změnu klimatu a její dopady. Strany rovněž posílí spolupráci v oblasti politik, které mají pomoci zmírnit změnu klimatu a přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu, včetně vzestupu hladiny moří, a nasměrovat své ekonomiky, včetně finančních toků, k nízkým emisím skleníkových plynů a rozvoji odolnému vůči změně klimatu, a to v souladu s Pařížskou dohodou.

3. Cílem spolupráce v oblasti změny klimatu je:

- a) posílit kapacitu a schopnost zvládat výzvy související se změnou klimatu, a to na základě vnitrostátních potřeb a v reakci na ně;

- b) posílit budování kapacit při plnění vnitrostátně stanovených příspěvků a vnitrostátních adaptačních plánů a dalších zmírňujících opatření v oblastech společného zájmu na podporu udržitelného a nízkouhlíkového růstu;
- c) podporovat spolupráci a dialog týkající se financování opatření v oblasti klimatu a rozvoje finančních mechanismů pro řešení změny klimatu, včetně zapojení soukromého sektoru;
- d) přizpůsobit se nepříznivým dopadům změny klimatu, včetně začlenění adaptačních opatření do strategií a plánování rozvoje stran na všech úrovních;
- e) podporovat spolupráci v oblasti výzkumu a vývoje a technologií pro zmírňování změny klimatu a přizpůsobování se této změně;
- f) podporovat zvyšování informovanosti, mimo jiné u nejzranitelnějších skupin obyvatelstva a osob žijících v ohrožených oblastech, usnadňovat účast veřejnosti v reakci na změnu klimatu a v tomto ohledu začlenit analýzu genderových důsledků změny klimatu;
- g) podporovat spolupráci a dialog týkající se vývoje ekonomických nástrojů pro řešení změny klimatu, jako jsou stanovení cen uhlíku a případně další nástroje;
- h) podporovat rozvoj strategií snižování a řízení rizik katastrof, včetně strategií pro ohrožené oblasti a zranitelné komunity.

Článek 39

Energetika

1. Strany usilují o posílení spolupráce v odvětví energetiky s cílem:
 - a) zajistit všeobecný přístup k cenově dostupným, spolehlivým a udržitelným energetickým službám a výrazně zvýšit podíl obnovitelné energie v celosvětové skladbě energie;
 - b) rozvíjet nové, udržitelné, inovativní a obnovitelné formy energie, včetně biopaliv a biomasy, větrné, solární a geotermální energie, jakož i výroby vodní energie, u vědomí významu diverzifikace dodávek energie v zájmu posílení energetické bezpečnosti;
 - c) podporovat vypracování politik k zajištění větší konkurenceschopnosti energie z obnovitelných zdrojů;
 - d) dosáhnout racionálního využívání energie a zlepšení energetické účinnosti na straně nabídky i poptávky podporou energetické účinnosti při výrobě, přepravě, distribuci a konečném užití energie;
 - e) podporovat spolupráci v oblasti technologií čisté energie, včetně výzkumné spolupráce, zejména v oblasti obnovitelných zdrojů energie, skladování energie a dekarbonizace využívání fosilních paliv;
 - f) podporovat nízkouhlíkovou výrobu energie, která přispívá k přechodu na čistou energii v souladu s cíli Pařížské dohody;
 - g) posilovat budování kapacit a podporovat investice do energetických infrastruktur a technologií čisté energie s ohledem na zásadu transparentnosti;
 - h) podporovat hospodářskou soutěž a příznivé investiční prostředí na trhu s energií.
2. Pro účely uvedené v odstavci 1 se strany dohodly, že budou podporovat kontakty a společný výzkum ke vzájemnému prospěchu, a to i prostřednictvím regionální energetické spolupráce. Vzhledem k Agendě pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížské dohodě jako zastřešujícímu rámci, jímž se partnerství řídí, strany berou na vědomí, že je třeba zabývat se spojitostmi mezi cenově dostupným přístupem ke službám s čistou energií a udržitelným rozvojem. Tyto činnosti lze podporovat mimo jiné ve spolupráci s Energetickou iniciativou EU.

Článek 40

Doprava

1. Strany usilují o spolupráci v příslušných oblastech dopravní politiky s cílem podporovat udržitelnou dopravu, jakož i kvalitní, spolehlivou, udržitelnou a odolnou infrastrukturu, včetně regionální a přeshraniční infrastruktury, v souladu s příslušnými mezinárodními normami a zásadami, které jsou platné pro obě strany, zlepšovat pohyb zboží a cestujících, podporovat hospodářský rozvoj a dobré životní podmínky lidí se zaměřením na cenově dostupný a spravedlivý přístup pro všechny, podporovat bezpečnost a zabezpečení námořní a letecké dopravy, podporovat ochranu životního prostředí a zvyšovat účinnost svých dopravních systémů.
2. Cílem spolupráce mezi stranami v oblasti dopravy je podpora:
 - a) výměny informací o dopravních politikách a postupech, zejména pokud jde o bezpečné, cenově dostupné, přístupné a udržitelné systémy městské a veřejné dopravy pro všechny, se zvláštním zřetelem na potřeby osob ve zranitelném postavení (včetně žen, dětí, osob se zdravotním postižením a starších osob), pozemní dopravu, námořní dopravu, leteckou dopravu, dopravní logistiku a propojení a interoperabilitu multimodálních dopravních sítí;
 - b) civilního využívání globálních družicových navigačních systémů s důrazem na otázky vzájemného prospěchu týkající se regulace, průmyslu a rozvoje trhu; v tomto ohledu bude zvaženo využití evropského globálního družicového navigačního systému, aby se maximalizovaly výhody pro obě strany;
 - c) dialogu zaměřeného na zvýšení bezpečnosti letectví, sítí infrastruktury letecké dopravy a provozu za účelem rychlého, účinného, udržitelného a bezpečného pohybu osob a zboží a na zkoumání možností pro další rozvoj vztahů v oblasti letecké dopravy. Spolupráce v oblasti civilní letecké dopravy by měla být dále podporována;
 - d) dialogu v oblasti služeb námořní dopravy v oblastech společného zájmu, zejména za účelem:
 - i) usnadnění a spolupráce při odstraňování všech překážek, které by mohly bránit rozvoji námořního obchodu, a zlepšení podmínek, za nichž se uskutečňuje námořní nákladní doprava mezi přístavy stran;
 - ii) poskytování neomezeného přístupu k mezinárodnímu obchodu a dopravnímu styku s třetími zeměmi na komerčním základě;
 - iii) zvýšení konkurenceschopnosti odvětví námořní dopravy stran a
 - iv) poskytování nediskriminačního zacházení plavidlům plujícím pod vlajkou členského státu nebo Thajska nebo provozovaným státními příslušníky nebo společnostmi druhé strany ve srovnání se zacházením poskytovaným vlastním plavidlům, pokud jde o přístup do přístavů, k pomocným službám a přístavním službám, včetně úlohy námořní dopravy při rozvoji účinného dopravního řetězce;
 - e) zavádění norem bezpečnosti, ochrany a zabránění a snižování znečišťování moří, zejména pokud jde o námořní dopravu, v souladu s mezinárodními úmluvami, které jsou platné pro strany, včetně spolupráce na příslušných mezinárodních fórech s cílem zajistit lepší prosazování mezinárodních předpisů.

Článek 41

Cestovní ruch

1. Strany se řídí příslušnými mezinárodními pokyny pro udržitelný cestovní ruch a usilují o zlepšení výměny informací a zavedení osvědčených postupů s cílem zajistit vyvážený rozvoj udržitelného cestovního ruchu, který vytváří pracovní místa a podporuje místní kulturu a produkty, a podporovat rozvoj nástrojů pro sledování dopadů udržitelného rozvoje na udržitelný cestovní ruch.

2. Strany se dohodly na rozvoji spolupráce při ochraně a maximálním využívání přírodního a kulturního dědictví zmírňováním negativních dopadů cestovního ruchu, zejména vykořisťování lidí, především dětí, v jakékoli formě, respektováním volně žijících živočichů, rostlin, biologické rozmanitosti a ekosystémů a zvyšováním kladného přínosu odvětví cestovního ruchu k udržitelnému rozvoji místních společenství, mimo jiné rozvojem udržitelného cestovního ruchu, při zachování integrity a zájmů místních a tradičních společenství a zlepšením vzdělávání v odvětví cestovního ruchu.

Článek 42

Vzdělávání a kultura

1. Strany se dohodly, že budou podporovat spolupráci v oblasti vzdělávání a kultury, která bude náležitě respektovat jejich různorodost, s cílem zlepšovat vzájemné porozumění a znalosti o svých kulturách a jazycích.

2. Strany usilují o přijetí vhodných opatření na podporu přínosu vzdělávání a kultury k odborné přípravě v oblasti udržitelného rozvoje a kulturních výměn a o provádění společných iniciativ v těchto oblastech, včetně společného pořádání kulturních akcí. V tomto ohledu se strany rovněž dohodly, že budou nadále podporovat činnosti nadace Asie-Evropa.

3. Strany se dohodly na úzké spolupráci v rámci příslušných mezinárodních fór, jako je Organizace OSN pro výchovu, vědu a kulturu (UNESCO), s cílem posílit ochranu hmotného a nehmotného kulturního dědictví, zejména v kontextu Úmluvy o ochraně světového kulturního a přírodního dědictví, přijaté na generální konferenci UNESCO dne 16. listopadu 1972, a Úmluvy o zachování nehmotného kulturního dědictví, přijaté na generální konferenci UNESCO dne 17. října 2003, přičemž přikládají význam podpoře kulturní rozmanitosti pro rozvoj umění a kreativní ekonomiky založené na znalostech.

4. Strany dále podporují opatření zaměřená na vytváření kontaktů mezi svými odbornými agenturami a na podporu výměny informací, know-how, studentů, akademických pracovníků a odborníků a dále podporují vazby mezi skupinami odborníků. Při spolupráci a využívání technických zdrojů se využijí možnosti, které nabízejí programy EU v jihovýchodní Asii v oblasti vzdělávání a kultury, jakož i zkušenosti, které strany v této oblasti získaly. Strany se rovněž dohodly na prohloubení spolupráce v oblasti vysokoškolského vzdělávání a na podpoře provádění programu Erasmus+, jakož i na výměně osvědčených postupů v oblasti politik mládeže a práce s mládeží.

Článek 43

Životní prostředí a přírodní zdroje

1. Strany se shodují, že je třeba spolupracovat v oblasti ochrany životního prostředí a směřovat k nízkouhlíkovému, odolnému a oběhovému hospodářství, které účinně využívá zdroje, včetně biohospodářství, oddělit hospodářský růst od zhoršování životního prostředí a udržitelným způsobem chránit a spravovat přírodní zdroje a podporovat biologickou rozmanitost jako základ pro rozvoj současných i budoucích generací.

2. Strany se dohodly, že předmětem spolupráce v oblasti životního prostředí a přírodních zdrojů bude účinné využívání zdrojů, zachování životního prostředí a zlepšení jeho stavu s cílem dosáhnout udržitelného rozvoje. Při realizaci spolupráce budou strany usilovat o provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 a o účinné provádění příslušných mnohostranných dohod o životním prostředí, včetně Pařížské dohody.

3. Strany usilují o pokračování a posílení spolupráce v oblasti ochrany životního prostředí, zejména pokud jde o:

a) podporu povědomí o problematice životního prostředí a řádné správy v oblasti životního prostředí, včetně vyšší a smysluplné účasti místních společenství na ochraně životního prostředí a úsilí o udržitelný rozvoj;

- b) přechod na oběhové hospodářství s cílem zajistit udržitelnou spotřebu a výrobu, maximalizovat účinnost zdrojů a minimalizovat vznik odpadů, zejména plastových, a zabránit znečišťování moří plasty a mikroplasty;
- c) začlenění hodnot ekosystémů a biologické rozmanitosti do vnitrostátního a místního plánování, strategií a účtů pro snižování chudoby a podporu provádění příslušných mnohostranných dohod o životním prostředí, včetně dohod o biologické rozmanitosti a mezinárodním obchodu s volně žijícími živočichy a planě rostoucími rostlinami;
- d) ochranu, zachování a obnovu půdy a udržitelné hospodaření s půdou s cílem dosáhnout světa, který je neutrální z hlediska degradace půdy;
- e) spolupráci na udržitelném hospodaření s lesy a zlepšování správy lesů, včetně příspěvků k regionální spolupráci v boji proti nezákonné těžbě dřeva a souvisejícímu obchodu, odlesňování a znehodnocování lesů, a to i prostřednictvím podpory dodavatelských řetězců v zemědělských komoditách bez odlesňování, podpory ochrany, zalesňování, opětovného zalesňování, obnovy a zvyšování zásob uhlíku v lesích; to může zahrnovat uzavření dohody o dobrovolném partnerství pro prosazování práva, správu a obchod v lesnictví;
- f) účinnou správu národních parků a vymezení a ochranu oblastí s bohatou biologickou rozmanitostí a křehkými ekosystémy, s náležitým ohledem na místní společenství žijící v těchto oblastech nebo v jejich blízkosti a na ohrožené a bezprostředně ohrožené druhy;
- g) ochranu a udržitelné řízení pobřežních a mořských zdrojů, včetně chráněných mořských oblastí a mořského prostředí;
- h) zamezení nezákonnému přeshraničnímu pohybu chemických látek, pevného a elektronického odpadu a mořského odpadu, látek poškozujících ozonovou vrstvu a ohrožených a bezprostředně ohrožených druhů, zamezení znečištění vody, půdy, ovzduší a hlukovému znečištění;
- i) zajištění inkluzivního, odolného a ekologického nakládání s chemickými látkami a odpady;
- j) podporu spolupráce v oblasti udržitelného hospodaření s vodou a kanalizace s cílem zajistit dostupnost, kvalitu a účinnost využití vody;
- k) podporu ekologických inovací a čistých technologií s cílem podpořit a zavádět ekologické technologie, udržitelné výroby a služby, a to i prostřednictvím vhodných daňových a finančních pobídek;
- l) podporu využívání systémů pozorování Země v otázkách životního prostředí, jakož i souvisejícího budování kapacit a sdílení zkušeností.

Článek 44

Správa oceánů

1. Strany posílí dialog a spolupráci v otázkách správy oceánů s cílem podpořit dlouhodobé zachování a udržitelné řízení živých mořských zdrojů a mořských ekosystémů.
2. Strany posílí spolupráci v oblasti ochrany, řízení a udržitelného využívání živých mořských zdrojů, jak jsou vymezeny v Úmluvě OSN o mořském právu (UNCLOS), přijaté na třetí konferenci o mořském právu dne 10. prosince 1982, a v kodexu chování organizace pro výživu a zemědělství (FAO) pro odpovědný rybolov, přijatém rezolucí konference FAO č. 4/95 ze dne 31. října 1995. Strany se zavazují spolupracovat při podpoře provádění cílů Dohody FAO k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybolovných zdrojů rybářskými plavidly na volném moři, přijaté v Římě 24. listopadu 1993, Dohody OSN o provedení ustanovení Úmluvy OSN o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací, přijaté v New Yorku 4. srpna 1995.
3. Strany se dále dohodly na spolupráci:
 - a) při podpoře provádění Dohody FAO o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, přijaté v Římě dne 22. listopadu 2009;

- b) s regionálními organizacemi pro řízení rybolovu nebo s ujednáními, jichž jsou členy, pozorovateli nebo spolupracujícími nesmluvními stranami, a v jejich rámci s cílem podpořit zachování a udržitelné řízení živých mořských zdrojů a jejich ekosystémů;
- c) v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu a činnostem souvisejícím s rybolovem pomocí komplexních, účinných a transparentních opatření, včetně sdílení zkušeností, podpory budování kapacit a výměny informací o nezákonných, nehlášených a neregulovaných rybolovných činnostech, případně s ohledem na důvěrnost údajů a vnitrostátní právní předpisy;
- d) při prosazování základních zásad a práv v práci v odvětví rybolovu a mořských plodů a při provádění Úmluvy MOP č. 188 o práci v odvětví rybolovu, přijaté v Ženevě dne 30. května 2007;
- e) při rozvoji udržitelné a odpovědné mořské akvakultury, včetně provádění cílů a zásad kodexu chování organizace FAO pro odpovědný rybolov;
- f) při snižování tlaku na oceány, mimo jiné prostřednictvím boje proti odpadu v mořích a znečišťování moří, a to i z pozemních a lodních zdrojů, jakož i z námořních lidských činností v rámci mezinárodních závazků platných pro strany, a prostřednictvím adaptačních a zmírňujících opatření na zvýšení odolnosti oceánů a pobřežních společenství vůči změně klimatu.

Článek 45

Zemědělství, chov hospodářských zvířat, rybolov a rozvoj venkova

1. Strany se dohodly, že podpoří dialog v oblasti zemědělství, chovu hospodářských zvířat, rybolovu a rozvoje venkova. Strany si budou vyměňovat informace a rozvíjet spolupráci v těchto oblastech:
 - a) zemědělská politika a mezinárodní perspektiva zemědělství obecně;
 - b) podpora a usnadnění zemědělského obchodu, včetně obchodu s rostlinami, zvířaty, vodními živočichy a produkty z nich;
 - c) politika rozvoje ve venkovských oblastech, včetně dalších výrobních zdrojů a vstupů, znalostí, finančních služeb, trhů a příležitostí pro vytváření přidané hodnoty a zaměstnanost mimo zemědělství;
 - d) politika týkající se rostlin, zvířat a produktů z vodních živočichů, včetně zemědělských režimů jakosti, jako jsou zeměpisná označení a ekologická produkce, jakož i spolupráce v oblasti správné zemědělské praxe;
 - e) podpora systémů certifikace a akreditace ekologického zemědělství a udržitelné zemědělské produkce.
2. Strany se dohodly, že budou podporovat technologickou spolupráci, budování kapacit nebo jakékoli jiné formy spolupráce, které zvyšují produktivitu, bezpečnou a udržitelnou produkci a odolné postupy v oblasti zemědělství, chovu hospodářských zvířat, rybolovu a rozvoje venkova a které zlepšují připravenost, prevenci, odhalování, reakci a kontrolu chorob rostlin a zvířat a zoonóz v souladu s přístupem „jedno zdraví“ a mezinárodními normami.
3. Strany se dohodly, že budou podporovat veřejný a soukromý sektor v diskusi a výměně obchodních informací, včetně akcí zaměřených na zprostředkování obchodu a na podporu obchodu se zemědělskými produkty.

Článek 46

Zdraví

1. Strany se dohodly na spolupráci a sdílení zkušeností a osvědčených postupů ve zdravotnictví s cílem posílit činnosti v oblasti výzkumu, zabývat se hrozbami závažných nepřenositelných a přenosných chorob, včetně pandemie COVID-19, a posílit všeobecnou dostupnost zdravotní péče, jakož i zdravotních služeb, včetně služeb sexuální a reprodukční zdravotní péče. Strany se rovněž dohodly na výměně názorů a osvědčených postupů v regulačních otázkách týkajících se léčiv a zdravotnických prostředků.

2. Spolupráce v oblasti zdraví probíhá zejména prostřednictvím mezinárodních fór, včetně Světové zdravotnické organizace, a mnohostranných iniciativ v oblastech, jako jsou:
- a) společný výzkum a rozvoj významných vertikálních zdravotních programů, společný výzkum prostřednictvím mnohostranných iniciativ, jako je Globální aliance pro boj proti chronickým onemocněním a Globální spolupráce ve výzkumu připravenosti na infekční onemocnění;
 - b) budování kapacit a rozvoj lidských zdrojů;
 - c) mezinárodní dohody v oblasti zdravotnictví.

Článek 47

Zaměstnanost a sociální věci

1. Strany se dohodly na posílení spolupráce a podpoře technické pomoci v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí, včetně spolupráce na regionální a sociální soudržnosti, bezpečnosti a zdraví na pracovišti, rovnosti žen a mužů a stejné odměny za rovnocennou práci, celoživotního učení a rozvoje dovedností, sociální ochrany a důstojné práce, s cílem posílit sociální rozměr globalizace.
2. Strany potvrzují, že je nutné podpořit proces globalizace, který je prospěšný pro všechny, a prosazovat řádné a produktivní zaměstnání a důstojnou práci jako hlavní prvky udržitelného rozvoje a snižování chudoby, což potvrdila Agenda pro udržitelný rozvoj 2030, Deklarace MOP o sociální spravedlnosti pro spravedlivou globalizaci, přijatá v Ženevě dne 10. června 2008, a Deklarace o budoucnosti práce přijatá u příležitosti 100. výročí založení MOP v Ženevě dne 21. června 2019. Strany zohlední charakteristiky a rozdílné povahy svých hospodářských a sociálních podmínek.
3. Strany potvrzují své závazky podporovat a účinně uplatňovat mezinárodně uznané sociální a pracovní normy a dodržovat, podporovat a uskutečňovat základní zásady a práva při práci, jak jsou stanoveny v Deklaraci MOP o základních principech a právech v práci, přijaté v Ženevě dne 18. června 1998 a pozměněné dne 10. června 2022. Strany se dohodly na spolupráci a poskytování technické pomoci s cílem usilovat o ratifikaci a provádění základních úmluv MOP, jakož i na spolupráci při prosazování ratifikace a provádění dalších aktuálních úmluv MOP, a to i pokud jde o násilí a obtěžování ve světě práce.
4. Strany se dohodly, že budou podporovat spolupráci mezi vládou a sociálními partnery v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí, jakož i výměnu informací týkajících se zaměstnanosti, bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, inspekcí práce a sociálního dialogu o sociální a pracovní ochraně.
5. Spolupráce v oblasti zaměstnanosti a sociálních věcí může zahrnovat mimo jiné zvláštní vzájemně dohodnuté programy a projekty, jakož i dialog, spolupráci a iniciativy týkající se témat společného zájmu na dvoustranné nebo mnohostranné úrovni, například na úrovni ASEM, EU-ASEAN a MOP.

Článek 48

Statistika

Strany se dohodly, že v souladu se stávajícími činnostmi v oblasti statistické spolupráce mezi EU a ASEAN podpoří spolupráci při sladování statistických metod a postupů, včetně shromažďování, zpracování, analýzy a šíření statistických údajů, s cílem zvýšit dostupnost vysoce kvalitních, včasných, relevantních a podrobnějších souhrnných údajů, což jim umožní vzájemně přijatelným způsobem využívat statistiky o obchodu se zbožím a službami a v obecnějším smyslu o jakékoli jiné oblasti zahrnuté do této dohody, která umožňuje statistické zpracování. Strany zdůrazňují význam údajů a statistik pro provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030.

Článek 49

Občanská společnost

Strany uznávají úlohu a přínos občanské společnosti, zejména akademických pracovníků, sociálních partnerů, jakož i vazeb mezi skupinami odborníků a sociálními partnery, v procesu dialogu a spolupráce podle této dohody a dohodly se, že budou podporovat a prosazovat účinný dialog s občanskou společností a podporovat její účinnou a konstruktivní účast, jakož i mnohostranná partnerství.

HLAVA VI

PROSTŘEDKY SPOLUPRÁCE

Článek 50

Zdroje pro spolupráci

1. Strany se dohodly, že zpřístupní odpovídající zdroje, včetně finančních prostředků, v rozsahu, který jim jejich zdroje a předpisy umožní, za účelem dosažení cílů spolupráce stanovených v této dohodě.
2. Strany vyzvou Evropskou investiční banku, aby pokračovala ve svém působení v Thajsku v souladu se svými postupy a kritérii pro financování.

Článek 51

Spolupráce na rozvoji třetích zemí

1. Strany se dohodly na zahájení pravidelného dialogu o svých rozvojových programech ve třetích zemích.
2. Strany se dohodly, že budou spolupracovat na společných akcích zaměřených na poskytování pomoci pro udržitelný rozvoj zemím sousedícím s Thajskem i vzdálenějším zemím, a to v příslušných odvětvích třístranné spolupráce. Oblasti spolupráce určí všichni zúčastnění partneři na základě potřeb přijímajících zemí, kapacit a odborných znalostí EU a Thajska a rozhodnou o nich *ad hoc*.

HLAVA VII

INSTITUCIONÁLNÍ RÁMEC

Článek 52

Smíšený výbor

1. Zřizuje se smíšený výbor složený ze zástupců obou stran na co nejvyšší úrovni, jehož úkolem je:
 - a) zajišťovat řádné fungování a provádění této dohody;
 - b) stanovovat priority ohledně cílů této dohody;
 - c) vydávat doporučení pro prosazování cílů této dohody;
 - d) případně řešit neshody nebo rozdílné názory plynoucí z výkladu, provádění nebo uplatňování této dohody podle článku 55;
 - e) ověřovat veškeré informace předložené některou ze stran, které se týkají neplnění povinností vyplývajících z této dohody, a vést s druhou stranou konzultace v zájmu nalezení smírného a vzájemně přijatelného řešení pro obě strany v souladu s článkem 55.

2. Smíšený výbor se schází zpravidla nejméně každé dva roky střídavě v Bangkoku a Bruselu v den stanovený vzájemnou dohodou. Dohodou mezi stranami je rovněž možné svolat mimořádná zasedání smíšeného výboru. Smíšenému výboru předsedají střídavě obě strany. Program jednání smíšeného výboru se stanoví vzájemnou dohodou mezi stranami.
3. Smíšený výbor může zřídit specializované pracovní skupiny, které mu pomáhají plnit jeho úkoly. Tyto pracovní skupiny pro smíšený výbor vypracují na každém zasedání podrobné zprávy o své činnosti.
4. Strany se dohodly, že úkolem smíšeného výboru bude rovněž zajišťovat správné fungování případných odvětvových dohod nebo protokolů, které mezi nimi byly nebo budou uzavřeny.
5. Smíšený výbor přijme svůj jednací řád.

HLAVA VIII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 53

Ustanovení o budoucím vývoji

1. Strany mohou ve vzájemné shodě rozšířit tuto dohodu za účelem posílení spolupráce, a to i formou jejího doplnění dohodami nebo protokoly o konkrétních oblastech, odvětvích nebo činnostech. Tyto zvláštní dohody nebo protokoly jsou nedílnou součástí celkových dvoustranných vztahů mezi stranami a vztahuje se na ně společný institucionální rámec.
2. V rámci provádění této dohody může kterákoli strana na základě zkušeností získaných při uplatňování této dohody podat návrhy na rozšíření oblasti spolupráce.

Článek 54

Jiné dohody

1. Aniž jsou dotčena příslušná ustanovení Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, nejsou touto dohodou ani opatřeními přijatými na jejím základě nijak dotčeny pravomoci členských států provádět činnosti v oblasti dvoustranné spolupráce s Thajskem nebo případně uzavírat nová partnerství a dohody o spolupráci s Thajskem.
2. Touto dohodou není dotčeno uplatňování ani plnění závazků přijatých kteroukoli stranou ve vztahu ke třetím stranám.
3. Žádné ustanovení této dohody nebrání kterékoli straně v tom, aby podnikla jakékoli kroky, včetně opatření pro řešení sporů, podle jiné mezinárodní dohody, jejímiž stranami jsou obě strany.

Článek 55

Plnění povinností

1. Strany přijímají veškerá obecná nebo zvláštní opatření potřebná pro plnění povinností vyplývajících z této dohody. Dbají o to, aby bylo dosaženo cílů stanovených v této dohodě.
2. V souladu s čl. 52 odst. 1 písm. d) může kterákoli ze stran předložit smíšenému výboru jakékoli rozdílné názory při uplatňování nebo výkladu této dohody.

3. Domnívá-li se některá ze stran, že druhá strana neplní své závazky vyplývající z této dohody, může přijmout vhodná opatření v souladu s mezinárodním právem.
4. Před přijetím vhodných opatření uvedených v odstavci 3, s výjimkou případů uvedených v odstavci 5, poskytne tato strana smíšenému výboru všechny důležité informace nezbytné pro důkladné posouzení situace za účelem nalezení řešení přijatelného pro obě strany. Strany vedou konzultace pod záštitou smíšeného výboru. Pokud smíšený výbor není schopen dosáhnout vzájemně přijatelného řešení, může tato strana přijmout vhodná opatření.
5. Pokud má kterákoli ze stran vážné důvody domnívat se, že druhá strana podstatným způsobem neplní jakékoli závazky, jež jsou uvedeny jako základní prvky v čl. 1 odst. 1 a čl. 3 odst. 1, neprodleně o tom uvědomí druhou stranu. Na žádost kterékoli strany uskuteční smíšený výbor, nebo jiný orgán určený vzájemnou dohodou stran, ve lhůtě 30 dnů okamžité konzultace nezbytné pro důkladné posouzení všech aspektů opatření nebo základu opatření za účelem nalezení řešení přijatelného pro obě strany. Po uplynutí této lhůty může oznamující strana uplatnit vhodná opatření.
6. Při výběru vhodného opatření musí být dána přednost takovým opatřením, která co nejméně naruší fungování této dohody nebo případně jiné zvláštní dohody uvedené v čl. 53 odst. 6. Tato opatření jsou dočasné povahy a přiměřená porušení s cílem podpořit konečné splnění závazků. Pro účely odstavce 4 mohou „vhodná opatření“ zahrnovat částečné nebo úplné pozastavení platnosti této dohody. Pro účely odstavce 5 mohou „vhodná opatření“ zahrnovat částečné nebo úplné pozastavení platnosti této dohody nebo jiné zvláštní dohody uvedené v čl. 53 odst. 1. Rozhodnutí o pozastavení by každá strana přijala v souladu se svými právními předpisy.
7. Kterákoli strana může požádat smíšený výbor o přezkoumání okolností, které vedly k uplatnění vhodných opatření, s cílem nalézt pro strany vzájemně přijatelné řešení. Strana, která přijala vhodná opatření, je stáhne, jakmile to je odůvodněné.

Článek 56

Usnadnění

Pro usnadnění spolupráce v rámci této dohody se strany dohodly, že v souladu se svými právními předpisy poskytnou odborníkům a úředníkům podléjícím se na provádění spolupráce nezbytné vybavení pro plnění jejich úkolů.

Článek 57

Územní působnost

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na která se vztahuje Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie za podmínek v nich stanovených, a na straně druhé na území Thajska.

Článek 58

Definice stran

Pro účely této dohody se „stranami“ rozumí na jedné straně EU a její členské státy v souladu s jejich příslušnými pravomocemi a na straně druhé Thajsko.

Článek 59

Vstup v platnost a prozatímní provádění

1. Tato dohoda vstupuje v platnost třicet (30) dnů po dni, kdy poslední strana oznámí druhé straně dokončení svých vnitřních právních postupů nezbytných k tomuto účelu.
2. Bez ohledu na odstavec 1 mohou Thajsko a EU prozatímně provádět tuto dohodu zcela nebo zčásti v souladu se svými příslušnými vnitřními postupy, dokud dohoda nevstoupí v platnost.
3. Toto prozatímní provádění nabývá účinku třicet (30) dnů po dni, kdy:
 - a) EU oznámila Thajsku dokončení svých nezbytných postupů a určila části této dohody, které budou prováděny prozatímně, a
 - b) Thajsko oznámilo EU dokončení svých nezbytných postupů a přijalo části dohody, které budou prováděny prozatímně.
4. Kterákoli strana může druhé straně písemně oznámit svůj záměr ukončit prozatímní provádění této dohody. Ukončení platnosti nabývá účinku třicet (30) dní ode dne přijetí daného oznámení.
5. U ustanovení této dohody, která jsou prozatímně prováděna, se vstupem této dohody v platnost rozumí datum prozatímního provádění, jak je uvedeno v odstavci 3.
6. Smíšený výbor a jiné orgány zřízené podle této dohody mohou vykonávat své funkce během prozatímního provádění této dohody v rozsahu nezbytném pro zajištění prozatímního provádění této dohody. Je-li prozatímní provádění této dohody ukončeno podle odstavce 4, pozbydou veškerá rozhodnutí přijatá při plnění jejich úkolů účinnosti.

Článek 60

Doba trvání a ukončení platnosti

1. Tato dohoda platí po dobu pěti (5) let. Automaticky se prodlužuje o další následná období jednoho roku, pokud jedna ze stran písemně neuvědomí druhou stranu o svém záměru tuto dohodu neprodloužit šest (6) měsíců před skončením kteréhokoliv následného jednoletého období.
2. Tuto dohodu může kterákoli ze stran vypovědět písemným oznámením druhé straně. Výpověď nabývá účinku šest (6) měsíců po obdržení oznámení druhou stranou. Výpověď nemá vliv na probíhající projekty, které byly zahájeny podle této dohody před obdržením oznámení.

Článek 61

Změny

Veškeré změny této dohody se provádějí dohodou mezi stranami. Veškeré změny nabývají účinku dnem posledního písemného oznámení o tom, že byly dokončeny všechny formality nezbytné k tomuto účelu.

Článek 62

Společná prohlášení

Společná prohlášení připojená k této dohodě jsou její nedílnou součástí.

*Článek 63***Oznámení**

Oznámení učiněná v souladu s články 59, 60 a 61 se podávají generálnímu tajemníkovi Rady Evropské unie a ministerstvu zahraničních věcí Thajska.

*Článek 64***Závazná znění**

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, irském, italském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském, švédském a thajském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Съставено в Брюксел на четиринадесети декември две хиляди двадесет и втора година.

Hecho en Bruselas, el catorce de diciembre de dos mil veintidós.

V Bruselu dne čtrnáctého prosince dva tisíce dvacet dva.

Udfærdiget i Bruxelles den fjortende december to tusind og toogtyve.

Geschehen zu Brüssel am vierzehnten Dezember zweitausendzweiundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne teise aasta detsembrikuu neljateistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα τέσσερις Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι δύο.

Done at Brussels on the fourteenth day of December in the year two thousand and twenty two.

Fait à Bruxelles, le quatorze décembre deux mille vingt-deux.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an ceathrú lá déag de mhí na Nollag sa bhliain dhá mhíle fiche agus a dó.

Sastavljeno u Bruxellesu četrnaestog prosinca godine dvije tisuće dvadeset druge.

Fatto a Bruxelles, addì quattordici dicembre duemilaventidue.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit otrā gada četrpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt antrų metų gruodžio keturiolikta dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonkettedik év december havának tizenegyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fl-erbatax-il jum ta' Diċembru fis-sena elfejn u tnejn u għoxrin.

Gedaan te Brussel, veertien december tweeduizend tweeëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia czternastego grudnia roku dwa tysiące dwudziestego drugiego.

Feito em Bruxelas, em catorze de dezembro de dois mil e vinte e dois.

Întocmit la Bruxelles la paisprezece decembrie două mii douăzeci și doi.

V Bruseli štrnásteho decembra dvetisícdvadsaťdva.

V Bruslju, štirinajstega decembra dva tisoč dvaindvajset.

Tehty Brysselissä neljäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkaksi.

Som skedde i Bryssel den fjortonde december år tjugohundratjugotvå.

ทำ ณ กรุงบรัสเซลส์ เมื่อวันที่ 14 ธันวาคม คริสต์ศักราชสองพันยี่สิบสอง

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



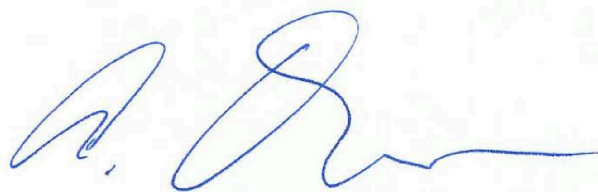
For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland



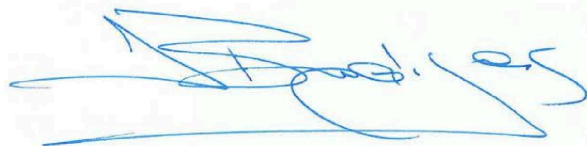
Eesti Vabariigi nimel



Thar ceann na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



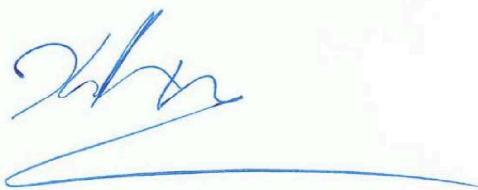
Za Republiku Hrvatsku



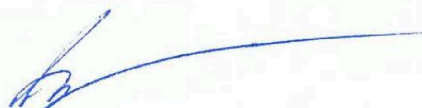
Per la Repubblica italiana



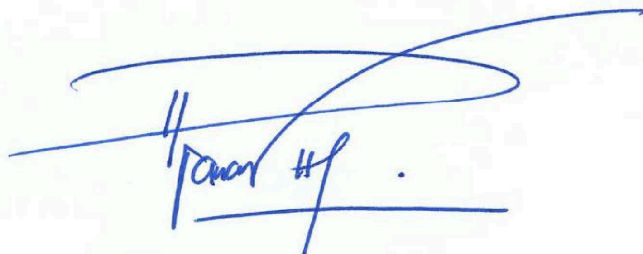
Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



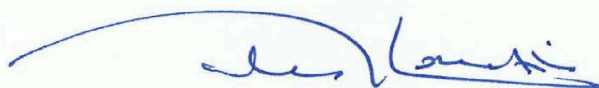
Nikolaus Jandl

W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Andrzej Sm.

Pela República Portuguesa



António Costa

Pentru România



Florin Ciampă

Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen

สำหรับราชอาณาจักรไทย

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ K ČLÁNKU 5

(ZÁVAŽNÁ TRESTNÁ ČINNOST S MEZINÁRODNÍM DOSAHEM)

Členské státy i Thajsko jsou signatáři Římského statutu Mezinárodního trestního soudu, což představuje významný prvek vývoje směrem k mezinárodnímu justičnímu systému a jeho účinnému fungování. Římský statut stanoví, že genocida, zločiny proti lidskosti a válečné zločiny jsou „nejzávažnější zločiny, kterými je dotčeno mezinárodní společenství jako celek“.

SPOLEČNÉ PROHLÁŠENÍ K ČLÁNKU 23

(JUSTIČNÍ A PRÁVNÍ SPOLUPRÁCE)

Vláda Thajského království postupuje všemi prostředky v souladu se svými zákony, aby zajistila, že osoba neodpyká trest smrti, a pokud soud vynese rozsudek smrti, vláda Thajského království předloží doporučení ke královské milosti.

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2022/2563

ze dne 19. prosince 2022,

kterým se mění nařízení (EU) 2021/2283 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 31 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby se zajistily dostatečné a nepřerušované dodávky některých zemědělských produktů a průmyslových výrobků, jež se v Unii produkují v nedostatečných množstvích, a zabránilo se tak narušení trhu s nimi, byly nařízením Rady (EU) 2021/2283⁽¹⁾ otevřeny autonomní celní kvóty Unie (dále jen "kvóty"). V jejich mezích mohou být produkty a výrobky do Unie dováženy se sníženými nebo nulovými celními sazbami.
- (2) Vzhledem k tomu, že je v zájmu Unie zajistit přiměřené dodávky některých průmyslových výrobků, a vzhledem ke skutečnosti, že stejné, rovnocenné nebo náhradní výrobky nejsou v Unii vyráběny v dostatečném množství, je nutné otevřít nové celní kvóty s pořadovými čísly 09.2921, 09.2922, 09.2923, 09.2924, 09.2925, 09.2926, 09.2927 a 09.2931 s nulovými celními sazbami pro vhodné množství těchto výrobků.
- (3) Jelikož rozsah celních kvót s pořadovými čísly 09.2723 a 09.2763 již není pro splnění potřeb hospodářských subjektů v Unii dostatečný, měl by být změněn popis produktů a výrobků, na něž se tyto kvóty vztahují. Příslušné kódy TARIC pro uvedené produkty a výrobky by proto měly být změněny.
- (4) Vzhledem k tomu, že je v zájmu Unie zajistit přiměřené dodávky některých průmyslových výrobků, měl by být zvýšen objem celních kvót s pořadovými čísly 09.2563, 09.2682, 09.2828 a 09.2854.
- (5) Jelikož se výrobní kapacita Unie u některých průmyslových výrobků zvýšila, měl by být snížen objem kvót s pořadovými čísly 09.2575 a 09.2913.
- (6) V případě kvót s pořadovými čísly 09.2583, 09.2819, 09.2839 a 09.2855 by mělo být kvótové období prodlouženo a objem kvóty by měl být každoročně upraven, neboť dané kvóty byly otevřeny pouze na období šesti měsíců a je stále v zájmu Unie je zachovat.
- (7) Protože již není v zájmu Unie zachovat celní kvóty s pořadovými čísly 09.2003, 09.2576, 09.2577, 09.2592, 09.2650, 09.2673, 09.2688, 09.2694, 09.2708, 09.2710, 09.2734, 09.2799, 09.2829, 09.2866 a 09.2880, tyto kvóty by měly být s účinkem od 1. ledna 2023 uzavřeny.
- (8) V posledních letech se zhoršily vztahy mezi Uníí a Ruskem, zejména v důsledku nerespektování mezinárodního práva Ruskem a jeho nevyprovokované a neodůvodněné útočné války proti Ukrajině. Dne 6. října 2022 přijala Rada osmý balíček sankcí proti Rusku v důsledku pokračování jeho agresivní války proti Ukrajině a zpráv o brutálních zločinech spáchaných ruskými ozbrojenými silami na Ukrajině.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EU) 2021/2283 ze dne 20. prosince 2021 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky a o zrušení nařízení (EU) č. 1388/2013 (Úř. věst. L 458, 22.12.2021, s. 33).

- (9) I když je Rusko členem Světové obchodní organizace (dále jen "WTO"), může se Unie odvolávat na výjimky, které se uplatňují podle Dohody o zřízení Světové obchodní organizace (dále jen "dohoda o WTO"), a zejména na článek XXI Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994 (dále jen "GATT 1994"), zejména pokud jde o povinnost přiznávat produktům a výrobkům dováženým z Ruska výhody udělené obdobným produktům a výrobkům dováženým z jiných zemí (zacházení podle nejvyšších výhod).
- (10) Vzhledem ke zhoršení vztahů mezi Uníí a Ruskem a v zájmu zajištění soudržnosti s činnostmi a zásadami Unie v oblasti vnější činnosti Unie by proto nebylo vhodné povolit, aby se na produkty a výrobky pocházející z Ruska, na něž se vztahuje toto nařízení, vztahovalo bezcelní zacházení a zacházení podle nejvyšších výhod. Proto je nezbytné příslušné kvóty pro tyto produkty a výrobky zrušit.
- (11) Vztahy mezi Uníí a Běloruskem se v posledních letech zhoršily kvůli tomu, že běloruský režim nedodrжуje mezinárodní právo a základní a lidská práva. Bělorusko navíc od samého počátku poskytuje rozsáhlou podporu útočné válce Ruska proti Ukrajině.
- (12) Od října 2020 Unie postupně zavádí omezující opatření vůči Bělorusku kvůli pokračujícímu porušování lidských práv, účelovému využívání migrantů a zapojení Běloruska do útočné války Ruska proti Ukrajině. Vzhledem k tomu, že Bělorusko není členem WTO, není Unie na základě dohody o WTO povinna přiznávat produktům a výrobkům z Běloruska zacházení podle nejvyšších výhod. Obchodní dohody navíc umožňují přijmout určitá opatření, která jsou odůvodněna na základě příslušných doložek o výjimkách, zejména bezpečnostních výjimkách.
- (13) Vzhledem ke zhoršení vztahů mezi Uníí a Běloruskem a v zájmu zajištění soudržnosti s činnostmi a zásadami Unie v oblasti vnější činnosti Unie by proto nebylo vhodné povolit, aby se na produkty a výrobky pocházející z Běloruska, na něž se vztahuje toto nařízení, vztahovalo bezcelní zacházení a zacházení podle nejvyšších výhod. Proto je nezbytné příslušné kvóty pro tyto produkty a výrobky zrušit.
- (14) Aby se však zajistily přiměřené dodávky a zabránilo se vážnému narušení některých trhů v Unii, je nezbytné ponechat v platnost kvóty s pořadovými čísly 09.2600, 09.2742, 09.2698 a 09.2835 pro některé produkty a výrobky pocházející z Ruska kódů TARIC 2712 90 39 10, 2926 10 00 10, 3204 17 00 30 a 7604 29 10 30. Uvedené produkty a výrobky představovaly v letech 2019 až 2021 více než 50 % celkové hodnoty dovozu do Unie, přičemž k dispozici nebyli žádní alternativní dodavatelé z jiných třetích zemí nebo jich byl omezený počet. Hodnota uvedeného dovozu by mohla naznačovat, že hospodářské subjekty Unie jsou na tomto dovozu do značné míry závislé a že zrušení daných kvót by jim mohlo způsobit nepřiměřené obtíže.
- (15) Je proto vhodné a přípustné zrušit pozastavení cel společného celního sazebníku na některé produkty a výrobky pocházející z Ruska nebo Běloruska, a to v souladu s článkem XXI GATT 1994 a s obecnými pravidly týkajícími se cel stanovenými v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ^(²), a zejména v části první hlavě I oddílu B odst. 1 uvedené přílohy.
- (16) Jak vyplývá ze sdělení Komise ze dne 13. prosince 2011 o pozastavení všeobecných cel a o autonomních celních kvótách (dále jen "sdělení"), představuje udělení kvót výjimku z uplatňování cel společného celního sazebníku. Opětovné zavedení těchto cel společného celního sazebníku na dovozy pocházející z Ruska nebo Běloruska tak představuje návrat k normálnímu stavu). Omezené zrušení kvót na některé produkty a výrobky pocházející z Ruska nebo Běloruska tedy není omezujícím nebo prohibitivním opatřením, ale jeho účelem je zabránit těmto zemím v tom, aby měly nepřímý prospěch z jednostranného opatření Unie, a má zajistit celkovou soudržnost činností Unie.
- (17) Nařízení (EU) 2021/2283 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

- (18) Aby nedošlo k přerušení uplatňování režimu celních kvót a byly dodrženy pokyny stanovené ve sdělení, měly by se změny stanovené v tomto nařízení v souvislosti s celními kvótami na dotčené produkty a výrobky použít ode dne 1. ledna 2023. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost co nejdříve,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EU) 2021/2283 se mění takto:

- 1) v článku 1 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Pozastavení stanovené v odstavci 2 se nevztahuje na produkty a výrobky pocházející z Ruska nebo Běloruska, s výjimkou pořadových čísel kvót 09.2600, 09.2742, 09.2698 a 09.2835.“;

- 2) příloha se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2022.

Za Radu
předseda
J. SÍKELA

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2849	ex 0710 80 69	10	Houby druhu <i>Auricularia polytricha</i> (též vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené, k výrobě hotových jídel ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2664	ex 2008 60 39	30	Třešně s přídavkem alkoholu, s obsahem cukru nejvýše 9 % hmotnostních, o průměru nejvýše 19,9 mm, s pečkou, k použití v čokoládových výrobcích ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 000 tun	10 %
09.2925	ex 2309 90 31 ex 2309 90 31 ex 2309 90 96 ex 2309 90 96	41 49 41 49	Doplňková látka obsahující v sušině: — 68 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 80 % hmotnostních L-lysin-sulfátu, a — nejvýše 32 % hmotnostních dalších složek, jako jsou sacharidy a jiné aminokyseliny	1.1.-31.12.	100 000 tun	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Přírodní nezpracovaný tabák, též pravidelně řezaný, s celní hodnotou nejméně 450 Euro za 100 kg/net, určený k použití jako pojivo nebo obal při výrobě zboží podpoložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	3 000 tun	0 %
09.2828	2712 20 90		Parafín, obsahující méně než 0,75 % hmotnostních oleje	1.1.-31.12.	140 000 tun	0 %
09.2600	ex 2712 90 39	10	Parafínový gáč (CAS RN 64742-61-6)	1.1.-31.12.	100 000 tun	0 %
09.2578	ex 2811 19 80	50	Kyselina sulfamidová (CAS RN 5329-14-6) o čistotě 95 % hmotnostních nebo vyšší, též s přídavkem nejvýše 5 % oxidu křemičitého jako protispěčkové látky (CAS RN 112926-00-8)	1.1.-31.12.	27 000 tun	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Křemičité plnivo ve formě granulí, obsahem oxidu křemičitého 97 % hmotnostních nebo více	1.1.-31.12.	1 700 tun	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Oxid wolframový, včetně modrého oxidu wolframového (CAS RN 1314-35-8 nebo CAS RN 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 tun	0 %
09.2819	ex 2833 25 00	30	Hexakis(hydroxid)-síran tetraměďnatý (Cu ₄ (OH) ₆ (SO ₄)), hydrát (CAS RN 12527-76-3) o čistotě 98 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	240 000 kg	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2872	ex 2833 29 80	40	Síran cesný (CAS RN 10294-54-9) v pevné formě nebo jako vodný roztok obsahující více než 48 % hmotnostních, avšak nejvýše 52 % hmotnostních síranu cesného	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2567	ex 2903 22 00	10	Trichlorethylen (CAS-RN 79-01-6) o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	11 885 000 kg	0 %
09.2837	ex 2903 79 30	20	Bromchlormethan (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2933	ex 2903 99 80	30	1,3-Dichlorbenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 tun	0 %
09.2700	ex 2905 12 00	10	1-Propanol (propylalkohol) (CAS RN 71-23-8)	1.1.-31.12.	15 000 tun	0 %
09.2830	ex 2906 19 00	40	Cyklopropylmethanol (CAS RN 2516-33-8)	1.1.-31.12.	20 tun	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kresol (CAS RN 95-48-7) o čistotě nejméně 98,5 % hmotnostních	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2704	ex 2909 49 80	20	2,2,2',2'-tetrakis(hydroxymethyl)-3,3'-oxydipropan-1-ol (CAS RN 126-58-9)	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2565	ex 2914 19 90	70	Acetylacetonát vápenatý (CAS RN 19372-44-2) o čistotě 95 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2852	ex 2914 29 00	60	Cyklopropylmethylketon (CAS RN 765-43-5)	1.1.-31.12.	300 tun	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Kyselina octová o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší (CAS RN 64-19-7)	1.1.-31.12.	1 000 000 tun	0 %
09.2679	2915 32 00		Vinylacetát (CAS RN 108-05-4)	1.1.-31.12.	450 000 tun	0 %
09.2728	ex 2915 90 70	85	Ethyl-trifluoracetát (CAS RN 383-63-1)	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2665	ex 2916 19 95	30	Kalium-(E,E)-hexa-2,4-dienoát (CAS RN 24634-61-5)	1.1.-31.12.	8 250 tun	0 %
09.2684	ex 2916 39 90	28	2,5-dimethylfenylacetyl-chlorid (CAS RN 55312-97-5)	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2599	ex 2917 11 00	40	Diethyl-oxalát (CAS RN 95-92-1)	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Dimethylsebakát (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2634	ex 2917 19 80	40	Kyselina dodekandiová (CAS RN 693-23-2), o čistotě vyšší než 98,5 % hmotnostních	1.1.-31.12.	8 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2808	ex 2918 22 00	10	Kyselina o-acetylsalicylová (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 tun	0 %
09.2646	ex 2918 29 00	75	Oktadecyl-3-(3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyfenyl)propionát (CAS RN 2082-79-3) s: — podílem procházejícím sítem s oky o velikosti 500 µm větším než 99 % hmotnostních a — bodem tání 49 °C nebo vyšším, avšak nejvýše 54 °C, pro použití při výrobě práškových směsí přídatných látek obsahujících stabilizátor pro zpracování PVC (pudrů nebo lisovaných granulátů) (!)	1.1.-31.12.	380 tun	0 %
09.2647	ex 2918 29 00	80	Pentaerythritol-tetrakis(3-(3,5-di- <i>tert</i> -butyl-4-hydroxyfenyl)propionát) (CAS RN 6683-19-8) s: — podílem procházejícím sítem s oky o velikosti 250 µm větším než 75 % hmotnostních a s oky o velikosti 500 µm větším než 99 % hmotnostních a — bodem tání 110 °C nebo vyšším, avšak nejvýše 125 °C, pro použití při výrobě práškových směsí (prášků nebo granulátů pro lisování) přídatných látek obsahujících stabilizátor pro zpracování PVC (!)	1.1.-31.12.	140 tun	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarboxidianhydrid (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2598	ex 2921 19 99	75	Oktadecylamin (CAS RN 124-30-1)	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2649	ex 2921 29 00	60	Bis(2-dimethylaminoethyl)(methyl)amin (CAS RN 3030-47-5)	1.1.-31.12.	1 700 tun	0 %
09.2682	ex 2921 41 00	10	Anilin (CAS RN 62-53-3) o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	220 000 tun	0 %
09.2617	ex 2921 42 00	89	4-fluor-N-(1-methylethyl)benzenamin (CAS RN 70441-63-3)	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-fenylendiamin (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 tun	0 %
09.2921	ex 2922 19 00	22	2-(dimethylamino)ethylakrylát (CAS RN 2439-35-2) o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	14 000 tun	0 %
09.2563	ex 2922 41 00	20	L-Lysin hydrochlorid (CAS RN 657-27-2) nebo vodný roztok L-lysinu (CAS RN 56-87-1), obsahující 50 % hmotnostních nebo více L-lysinu	1.1.-31.12.	300 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2575	ex 2923 90 00	87	(3-Chlor-2-hydroxypropyl)trimethylamonium-chlorid (CAS RN 3327-22-8), ve formě vodného roztoku obsahujícího 65 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 71 % hmotnostních (3-chlor-2-hydroxypropyl)trimethylamonium-chloridu	1.1.-31.12.	12 000 tun	0 %
09.2922	ex 2923 90 00	88	Vodný roztok obsahující 78 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 82 % hmotnostních [2-(akryloyloxy)ethyl]trimethylamonium-chloridu (CAS RN 44992-01-0)	1.1.-31.12.	10 000 tun	0 %
09.2854	ex 2924 19 00	85	3-Jodoprop-2-yn-1-yl-butylkarbamát (CAS RN 55406-53-6)	1.1.-31.12.	450 tun	0 %
09.2874	ex 2924 29 70	87	Paracetamol (INN) (CAS RN 103-90-2)	1.1.-31.12.	20 000 tun	0 %
09.2742	ex 2926 10 00	10	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), pro použití při výrobě zboží kapitoly 55 a čísla 6815 (¹)	1.1.-31.12.	60 000 tun	0 %
09.2583	ex 2926 10 00	30	Akrylonitril (CAS RN 107-13-1), pro použití při výrobě zboží čísel 2921, 2924, 3903, 3906, 3908, 3911 a 4002 (¹)	1.1.-31.12.	40 000 tun	0 %
09.2856	ex 2926 90 70	84	2-Nitro-4-(trifluormethyl)benzonitril (CAS RN 778-94-9)	1.1.-31.12.	900 tun	0 %
09.2581	ex 2929 10 00	25	1,5-Naftalen-diisokyanát (CAS RN 3173-72-6) o čistotě 90 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	300 tun	0 %
09.2685	ex 2929 90 00	30	Nitroguanidin (CAS RN 556-88-7)	1.1.-31.12.	6 500 tun	0 %
09.2597	ex 2930 90 98	94	Bis[3-(triethoxysilyl)propyl]disulfid (CAS RN 56706-10-6)	1.1.-31.12.	6 000 tun	0 %
09.2596	ex 2930 90 98	96	2-Chlor-4-(methylsulfonyl)-3-((2,2,2-trifluoroethoxy)methyl)benzoová kyselina (CAS RN 120100-77-8)	1.1.-31.12.	300 tun	0 %
09.2580	ex 2931 90 00	75	Hexadecyltrimethoxysilan (CAS RN 16415-12-6) o čistotě nejméně 95 % hmotnostních, pro použití při výrobě polyethylenu (¹)	1.1.-31.12.	165 tun	0 %
09.2842	2932 12 00		2-Furaldehyd (furfural)	1.1.-31.12.	10 000 tun	0 %
09.2696	ex 2932 20 90	25	Dekan-5-olid (CAS RN 705-86-2)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %
09.2697	ex 2932 20 90	30	Dodekan-5-olid (CAS RN 713-95-1)	1.1.-31.12.	6 000 kg	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2812	ex 2932 20 90	77	Hexan-6-olid (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 tun	0 %
09.2858	2932 93 00		Piperonal (CAS RN 120-57-0)	1.1.-31.12.	220 tun	0 %
09.2839	ex 2933 39 99	09	2-(2-Pyridyl)ethanol (CAS RN 103-74-2) o čistotě 99 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2860	ex 2933 69 80	30	1,3,5-Tris[3-(dimethylamino)propyl]hexahydro-1,3,5-triazin (CAS RN 15875-13-5)	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2566	ex 2933 99 80	05	1,4,7,10-Tetraazacyklododekan (CAS RN 294-90-6) o čistotě 96 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	60 tun	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-Acetoacetylaminobenzimidazolon (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2593	ex 2934 99 90	67	5-Chlorthiofen-2-karboxylová kyselina (CAS RN 24065-33-6)	1.1.-31.12.	45 000 kg	0 %
09.2675	ex 2935 90 90	79	4-[[[2-Methoxybenzoyl]amino]sulfonyl]benzoyl-chlorid (CAS RN 816431-72-8)	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylóza (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 tun	0 %
09.2686	ex 3204 11 00	75	Barvivo C.I. Disperse Yellow 54 (CAS RN 7576-65-0) a přípravky na něm založené s obsahem barviva C.I. Disperse Yellow 54 99 % hmotnostních nebo více	1.1.-31.12.	250 tun	0 %
09.2676	ex 3204 17 00	14	Přípravky na bázi barviva C.I. Pigment Red 48:2 (CAS RN 7023-61-2) o obsahu barviva 60 % hmotnostních nebo vyšším, avšak nižším než 85 % hmotnostních	1.1.-31.12.	50 tun	0 %
09.2698	ex 3204 17 00	30	Barvivo C.I. Pigment Red 4 (CAS RN 2814-77-9) a přípravky na něm založené s obsahem barviva C.I. Pigment Red 4 60 % hmotnostních nebo více	1.1.-31.12.	150 tun	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Křemelina průtokově žíhaná sodou	1.1.-31.12.	35 000 tun	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Lignosulfonát sodný (CAS RN 8061-51-6)	1.1.-31.12.	40 000 tun	0 %
09.2889	3805 10 90		Sulfátová terpentýnová sílice	1.1.-31.12.	25 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2935	ex 3806 10 00	10	Kalafuna a pryskyřičné kyseliny získané z čerstvých olejopryskyřičných látek	1.1.-31.12.	280 000 tun	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Přípravek obsahující 38 % nebo více, avšak nejvýše 50 % hmotnostních zinečnaté soli pyrithionu (INN) (CAS RN 13463-41-7) ve vodné disperzi	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2923	ex 3808 94 20	40	Vodný roztok obsahující: — 10,0 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 11,3 % hmotnostních 5-chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-onu, — 3,0 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 4,1 % hmotnostních 2-methyl-2H-isothiazol-3-onu, — kombinovanou koncentraci isothiazolonů (CAS RN 55965-84-9) dosahující 13,0 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 15,4 % hmotnostních, — 18 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 22 % hmotnostních dusičnanů, vypočteno jako dusičnan sodný, a — 5 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 8 % hmotnostních chloridů, vypočteno jako chlorid sodný	1.1.-31.12.	3 000 tun	0 %
09.2926	ex 3811 21 00	31	Příspěvek, již tvoří v zásadě tyto složky: — kyselina fosforodithiová, směs O,O-bis(isobutyl a pentyl) esterů, soli zinku (CAS RN 68457-79-4), — 8 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 15 % hmotnostních minerálního oleje, pro použití při výrobě směsí aditiv do mazacích olejů (!)	1.1.-31.12.	700 tun	0 %
09.2876	ex 3811 29 00	57	Aditiva skládající se z reakčních produktů difenylaminu a rozvětvených nonenů obsahující: — více než 20 % hmotnostních, avšak nejvýše 50 % hmotnostních 4-monononyldifenylaminu a — více než 50 % hmotnostních, avšak nejvýše 80 % hmotnostních 4,4'-dinonyldifenylaminu, — celkový procentní podíl 2,4-dinonyldifenylaminu a 2,4'-dinonyldifenylaminu nejvýše 15 % hmotnostních, pro použití při výrobě mazacích olejů (!)	1.1.-31.12.	900 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2927	ex 3811 29 00	80	Aditiva obsahující : — více než 70 % hmotnostních 2,5-bis(<i>terc</i> -nonyldithio)-[1,3,4]-thiadiazolu (CAS RN 89347-09-1) a — více než 15 % hmotnostních 5-(<i>terc</i> -nonyldithio)- 1,3,4-thiadiazol-2(3H)-thionu (CAS RN 97503-12-3), pro použití při výrobě mazacích olejů (!)	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalyzátor skládající se z oxidu titaničitého a oxidu wolframového	1.1.-31.12.	3 000 tun	0 %
09.2644	ex 3824 99 92	77	Přípravek obsahující: — 55 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 78 % hmotnostních dimethyl-glutarátu (CAS RN 1119-40-0), — 10 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 30 % hmotnostních dimethyl-adipátu a (CAS RN 627-93-0) — nejvýše 35 % hmotnostních dimethyl-sukcinátu (CAS RN 106-65-0)	1.1.-31.12.	10 000 tun	0 %
09.2681	ex 3824 99 92	85	Směs bis[3-(triethoxysilyl)propyl]sulfidů (CAS RN 211519-85-6)	1.1.-31.12.	9 000 tun	0 %
09.2907	ex 3824 99 93	67	Směs fytosterolů, ve formě prášku, obsahující: — 75 % hmotnostních nebo více sterolů, — nejvýše 25 % hmotnostních stanolů, k použití při výrobě stanolů/sterolů nebo esterů stanolů/sterolů (!)	1.1.-31.12.	2 500 tun	0 %
09.2568	ex 3824 99 96	91	Směs ve formě pelet obsahující: — 49 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 50 % hmotnostních bis[3-(triethoxysilyl)propyl]polysulfidů (CAS RN 211519-85-6), a — 50 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 51 % hmotnostních sazí (CAS RN 1333-86-4), z toho 75 % hmotnostních nebo více propadne sítem o velikosti otvorů 0,60 mm, avšak nejvýše 10 % sítem o velikosti otvorů 0,25 mm (jak je stanoveno metodou ASTM D1511)	1.1.-31.12.	1 500 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2820	ex 3827 90 00	10	Směsi obsahující: — 60 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 90 % hmotnostních 2-chlorpropenu (CAS RN 557-98-2), — 8 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 14 % hmotnostních (Z)-1-chlorpropenu (CAS RN 16136-84-8), — 5 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 23 % hmotnostních 2-chlorpropanu (CAS RN 75-29-6), — nejvýše 6 % hmotnostních 3-chlorpropenu (CAS RN 107-05-1) a — nejvýše 1 % hmotnostní ethylchloridu (CAS RN 75-00-3)	1.1.-31.12.	6 000 tun	0 %
09.2671	ex 3905 99 90	81	Poly(vinylbutyral) (CAS RN 63148-65-2): — o obsahu hydroxylových skupin 17,5 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 20 % hmotnostních, a — se střední velikostí částic (D50) vyšší než 0,6mm	1.1.-31.12.	12 500 tun	0 %
09.2846	ex 3907 40 00	25	Směs polymerů z polykarbonátu a poly(methylmetakrylátu) s podílem polykarbonátu 98,5 % hmotnostních nebo vyšším, ve formě pelet nebo granulí, s propustností světla 88,5 % nebo vyšší, měřenou pomocí zkušebního tělesa s tloušťkou stěny 4,0 mm při vlnové délce $\lambda = 400$ nm (podle ISO 13468-2)	1.1.-31.12.	2 000 tun	0 %
09.2585	ex 3907 99 80	70	Kopolymer poly(ethyltereftalátu) a cyklohexandimethanolu obsahující více než 10 % hmotnostních cyklohexandimethanolu	1.1.-31.12.	60 000 tun	2 %
09.2855	ex 3910 00 00	10	Kapalný poly(methylhydrosiloxan) s koncovými trimethylsilylovými skupinami (CAS RN 63148-57-2) o čistotě 99,9 % hmotnostních nebo vyšší	1.1.-31.12.	500 tun	0 %
09.2931	ex 3911 90 11	10	Poly(oxy-1,4-fenylensulfonyl-1,4-fenylenoxy-1,4-fenylenisopropyliden-1,4-fenylen) (CAS RN 25135-51-7 a CAS RN 25154-01-2), v jedné z forem uvedených v poznámce 6 písm. b) k této kapitole, obsahující nejvýše 20 % hmotnostních aditiv	1.1.-31.12.	6 300 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2723	ex 3911 90 19	35	Poly(oxy-1,4-fenylensulfonyl-1,4-fenyleneoxy-4,4'-bifenylen) (CAS RN 25608-64-4 a 25839-81-0) obsahující nejvýše 20 % hmotnostních aditiv	1.1.-31.12.	5 000 tun	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Vločky acetátu celulózy	1.1.-31.12.	75 000 tun	0 %
09.2573	ex 3913 10 00	20	Alginát sodný získávaný z hnědých mořských (CAS RN 9005-38-3) řas — se ztrátou sušením nejvýše 15 % hmotnostních (4h při 105 °C), — s frakcí nerozpustnou ve vodě o nejvýše 2 % hmotnostních, počítáno v sušině	1.1.-31.12.	2 000 tun	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Nesterilní hyaluronát sodný s: — hmotnostní průměrnou molekulovou hmotností (Mw) nejvýše 900 000, — hladinou endotoxinů nejvýše 0,008 endotoxinových jednotek(EU)/mg, — obsahem etanolu nejvýše 1 % hmotnostní, — obsahem isopropanolu nejvýše 0,5 % hmotnostního	1.1.-31.12.	300 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Desky z polymethylmethakrylátu splňující normy: — EN 4364 (MIL-P-5425E) a DTD5592A, nebo — EN 4365 (MIL-P-8184) a DTD5592A	1.1.-31.12.	100 tun	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Lehčený blok regenerované celulózy impregnovaný vodou obsahující chlorid hořečnatý a kvartérní amoniové sloučeniny, o rozměrech 100 cm (± 10 cm) x 100 cm (± 10 cm) x 40 cm (± 5 cm)	1.1.-31.12.	1 700 tun	0 %
09.2572	ex 5205 26 00 ex 5205 27 00	10 10	Hrubá bílá jednoduchá bavlněná příze — z česaných vláken, — o průměrné délce vlákna 36,5 mm nebo větší, — vyrobená kompaktním prstencovým dopřádáním s pneumatickým zhušťováním, — o strukturální pevnosti 26,5 cN/tex nebo vyšší (podle ISO 2062:2009 při rychlosti 5 000 mm/min)	1.1.-31.12.	50 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2848	ex 5505 10 10	10	Odpad ze syntetických vláken (včetně výčesků, niťového odpadu a rozvlákněného materiálu) z nylonu nebo jiných polyamidů (PA6 a PA66)	1.1.-31.12.	10 000 tun	0 %
09.2721	ex 5906 99 90	20	Tkaná a laminovaná pogumovaná textilie s těmito vlastnostmi: — se třemi vrstvami, — jedna vnější vrstva je z akrylové tkaniny, — druhá vnější vrstva je z polyesterové tkaniny, — střední vrstva je z chlorobutylové pryže, — střední vrstva má hmotnost 452 g/m ² nebo více, avšak nejvýše 569 g/m ² , — textilie má celkovou hmotnost 952 g/m ² nebo více, avšak nejvýše 1159 g/m ² a — textilie má celkovou tloušťku 0,8 mm nebo více, avšak nejvýše 4 mm, používaná k výrobě stahovatelných střech motorových vozidel (!)	1.1.-31.12.	375 000 m ²	0 %
09.2628	ex 7019 66 00	10	Skleněné tkaniny ze skleněného vlákna povrstveného plastem, o hmotnosti 120 g/m ² (± 10 g/m ²), používané ve svinovacích sítích proti hmyzu s pevným rámem	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2652	ex 7409 11 00 ex 7410 11 00	30 40	Fólie a pásy z rafinované mědi, vyrobené elektrolyticky, o tloušťce 0,015 mm nebo větší	1.1.-31.12.	1 020 tun	0 %
09.2662	ex 7410 21 00	55	Desky: — sestávající nejméně z jedné vrstvy tkaniny ze skleněného vlákna impregnované epoxidovou pryskyřicí, — potažené na jedné nebo obou stranách měděnou fólií o tloušťce nejvýše 0,15 mm, — s dielektrickou konstantou (DK) nižší než 5,4 při 1 MHz, měřenou podle IPC-TM-650 2.5.5.2, — se ztrátovou tangentou nižší než 0,035 při 1 MHz, měřenou podle IPC-TM-650 2.5.5.2, — s porovnávacím indexem odolnosti proti plazivým proudům (CTI) 600 nebo více	1.1.-31.12.	80 000 m ²	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Tyče ze slitin hliníku o průměru 300,1 mm nebo větším, avšak nejvýše 533,4 mm	1.1.-31.12.	1 000 tun	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2736	ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90 ex 7607 11 90	75 77 78 79	Pás nebo fólie ze slitiny hliníku a hořčíku: — ze slitiny odpovídající normě 5182-H19 nebo 5052-H19, — ve svitcích o vnějším průměru nejméně 1 250 mm, avšak nejvýše 1 350 mm, — o tloušťce (tolerance $-0,006$ mm) 0,15 mm, 0,16 mm, 0,18 mm nebo 0,20 mm, — o šířce (tolerance $\pm 0,3$ mm) 12,5 mm, 15,0 mm, 16,0 mm, 25,0 mm, 35,0 mm, 50,0 mm nebo 356 mm, — s tolerancí zakřivení nepřesahující 0,4 mm/750 mm, — s rovinností měřenou v jednotkách $I = \pm 4$, — s pevností v tahu vyšší než 365 MPa (5182-H19) nebo 320 MPa (5052-H19) a — s prodloužením A50 větším než 3 % (5182-H19) nebo 2,5 % (5052-H19), pro použití při výrobě lamel pro žaluzie ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 tun	0 %
09.2722	8104 11 00		Netvářený (surový) hořčík obsahující nejméně 99,8 % hmotnostních hořčíku	1.1.-31.12.	120 000 tun	0 %
09.2840	ex 8104 30 00	20	Magnesiový prášek: — o čistotě 98 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 99,5 %, a — o velikosti částic 0,2 mm nebo více, avšak nejvýše 0,8 mm	1.1.-31.12.	2 000 tun	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Teleskopické hliníkové madlo pro použití při výrobě zavazadel ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 500 000 kusů	0 %
09.2720	ex 8413 91 00	50	Hlava čerpadla z kované oceli pro dvouválcové vysokotlaké čerpadlo s: — frézovanými závitovými fitinky o průměru 10 mm nebo větším, avšak nejvýše 36,8 mm a — vrtanými palivovými kanálky o průměru 3,5 mm nebo větším, avšak nejvýše 10 mm, používaná v systémech vstřikování motorové nafty	1.1.-31.12.	65 000 kusů	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2569	ex 8414 90 00	80	Kryt kola turbodmychadla z lité hliníkové slitiny nebo litiny: — se žáruvzdorností do 400 °C, — s otvorem 30 mm nebo větším, avšak nejvýše 300 mm pro vložení kompresorového kola, pro použití v automobilovém průmyslu (!)	1.1.-31.12.	4 000 000 kusů	0 %
09.2570	ex 8482 91 90	10	Válečky s logaritmickým profilem o průměru 25 mm nebo větším, avšak nejvýše 70 mm, nebo koule o průměru 30 mm, avšak nejvýše 100 mm, — vyrobené z oceli 100Cr6 nebo z oceli 100CrMnSi6-4 (ISO 3290), — s odchylkou 0,5 mm nebo menší stanovenou metodou FBH pro použití v odvětví větrných turbín (!)	1.1.-31.12.	600 000 kusů	0 %
09.2738	ex 8482 99 00	30	Mosazné klece: — kontinuálně nebo odstředivě lité, — soustružené, — obsahující 35 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 38 % hmotnostních zinku, — obsahující 0,75 % hmotnostních nebo více, avšak nejvýše 1,25 % hmotnostních olova, — obsahující 1,0 % hmotnostní nebo více, avšak nejvýše 1,4 % hmotnostních hliníku a — s pevností v tahu 415 Pa nebo více, typu používaného při výrobě kuličkových ložisek	1.1.-31.12.	50 000 kusů	0 %
09.2857	ex 8482 99 00	50	Vnitřní a vnější kroužky z oceli, nebroušené, vnější kroužek s vnitřní oběžnou dráhou, vnitřní kroužek s vnější oběžnou dráhou, o největším průměru: — vnitřního kroužku 14 mm nebo větším, avšak nejvýše 77 mm, a — vnějšího kroužku 26 mm nebo větším, avšak nejvýše 101 mm pro použití při výrobě ložisek (!)	1.1.-30.6.	12 000 000 kg	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2924	ex 8501 31 00	80	Elektronický pohon sestávající z: — motoru na stejnosměrný proud s výkonem nižším než 600 W, — pro použití s napájecím napětím 12 V až 48 V, — s připojením motoru (zásuvným připojením), — s bezkontaktním snímačem polohy, — zabudovaný v pravouhlém pouzdře o šířce menší než 100 mm a délce menší než 150 mm, s redukčním převodovým ústrojím a pákou připevněnou k hnací hřídeli motoru nebo — ve válcovitém pouzdře o délce menší než 150 mm a průměru menším než 100 mm, se závity začleněnými do rotoru motoru pro lineární pohyb integrované regulační tyče	1.1.-31.12.	650 000 kusů	0 %
09.2763	ex 8501 40 20 ex 8501 40 80	65 60	Elektromotor na střídavý proud, jednofázový, též s komutátorem — s jmenovitým výkonem 180 W nebo vyšším, — s příkonem 150 W nebo vyšším, avšak nejvýše 2 700 W, — o vnějším průměru větším než 120 mm ($\pm 0,2$ mm), avšak nejvýše 135 mm ($\pm 0,2$ mm), — se jmenovitými otáčkami převyšujícími 10 000 ot/min, avšak nejvýše 50 000 ot/min, — též vybavený sacím ventilátorem, — též s mechanickým zařízením (pastorkem, šrouby, ozubenou spojkou atd.) na hřídeli, pro použití při výrobě domácích spotřebičů ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 kusů	0 %
09.2672	ex 8529 90 92 ex 9405 42 31	75 70	Deska plošných spojů s diodami vyzařujícími světlo (LED): — též vybavená hranoly/čočkou a — též opatřená konektorem (konektory) pro výrobu podsvětlovacích jednotek pro zboží čísla 8528 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	115 000 000 kusů	0 %

Pořadové číslo	Kód KN	TARIC	Popis zboží	Kvótové období	Objem kvóty	Celní sazba v rámci kvóty
09.2574	ex 8537 10 91	73	Multifunkční zařízení (přístrojový panel) — se zakřiveným displejem TFT LCD (poloměr 750 mm) s dotykovými plochami, — s mikroprocesory a paměťovými čipy, — s akustickým modulem a reproduktorem, — s konektory pro CAN, 3 x pro sběrnici LIN, LVDS a Ethernet, — k ovládání různých funkcí (např. podvozek, světla) a — k situačnímu zobrazení údajů o vozidle a navigačních údajů (např. rychlost, počítadlo ujetých kilometrů, stav nabití trakční baterie), pro použití při výrobě osobních automobilů poháněných výhradně elektrickým motorem položky HS 8703 80 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	66 900 kusů	0 %
09.2910	ex 8708 99 97	75	Podpěrné konzoly ze slitiny hliníku s montážními otvory, též s upevňovacími maticemi, pro nepřímé upevnění převodovky ke karosérii pro použití při výrobě zboží kapitoly 87 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	200 000 kusů	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31 75	Rám jízdního kola, vyrobený z uhlíkových vláken a umělé pryskyřice, pro použití při výrobě jízdních kol (včetně elektrokol) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	600 000 kusů	0 %
09.2564	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	25 35 77	Rám vyrobený z hliníku nebo hliníku a uhlíkových vláken a umělé pryskyřice, pro použití při výrobě jízdních kol (včetně elektrických jízdních kol) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	9 600 000 kusů	0 %
09.2579	ex 9029 20 31 ex 9029 90 00	40 40	Sdružený přístrojový panel: — s krokovými motory, — s analogovými ukazateli a číselníky, — též s mikroprocesorovou řídicí deskou, — též s ukazateli LED nebo displejem LCD, — zobrazující alespoň: — rychlost, — otáčky motoru, — teplotu motoru, — stav paliva, — komunikující prostřednictvím protokolů CAN-BUS a/nebo K-LINE, pro použití při výrobě zboží kapitoly 87 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	160 000 kusů	0 % ²

⁽¹⁾ Pozastavení cel podléhá celnímu dohledu nad konečným užitím v souladu s článkem 254 nařízení (EU) č. 952/2013.

⁽²⁾ Pozastavení cel se nicméně neuplatní, je-li zpracování prováděno maloobchodem nebo restauračními podniky.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2022/2564

ze dne 16. srpna 2022

kterým se mění nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, pokud jde o stanovení výjimky *de minimis* z povinnosti vykládky pro rybolov některých druhů žijících při dně v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 15 odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/86 ⁽²⁾ stanoví plán výmětů pro rybolov některých druhů žijících při dně ve Středozemním moři a tento plán platí od 1. ledna 2017 do 31. prosince 2019.
- (2) Aby se zamezilo nepřiměřeným nákladům při manipulaci s nežádoucími úlovky, stanovilo nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2017/86 výjimku *de minimis*, která se vztahovala na druhy žijící při dně. Platnost uvedeného nařízení v přenesené pravomoci skončila dne 31. prosince 2021. Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064 ⁽³⁾ byla zavedena nová výjimka *de minimis*. Uvedená výjimka byla stanovena pro druhy žijící při dně do 31. prosince 2023, zatímco pro vedlejší úlovky malých pelagických druhů ulovené při rybolovu druhů žijících při dně byla výjimka stanovena pouze do 31. prosince 2022.
- (3) Chorvatsko, Itálie a Slovinsko (dále jen „skupina na vysoké úrovni Adriatica“) a Řecko, Itálie, Kypr a Malta (dále jen „skupina na vysoké úrovni Sudestmed“) mají přímý zájem na řízení rybolovu v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře. Ve dnech 1. května 2022 a 6. června 2022 požádaly skupina na vysoké úrovni Adriatica a skupina na vysoké úrovni Sudestmed o prodloužení výjimky *de minimis* pro vedlejší úlovky malých pelagických druhů ulovené při rybolovu druhů žijících při dně stanovené v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064. Obě skupiny rovněž předložily vědecké důkazy na podporu svých žádostí.
- (4) Vědecké důkazy byly vyhodnoceny Vědeckotechnickým a hospodářským výborem pro rybařství (VTHVR) mezi 16. a 20. květnem 2022 ⁽⁴⁾.
- (5) Dne 8. července 2022 předložily skupina na vysoké úrovni Adriatica a skupina na vysoké úrovni Sudestmed aktualizované společné doporučení týkající se rozšíření výjimky *de minimis* z povinnosti vykládky na dobu jednoho roku.
- (6) Komise konstatuje, že v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře jsou malé pelagické druhy loveny současně, a to ve velmi proměnlivých množstvích, což ztěžuje uplatňování přístupu zaměřeného na jedinou populaci. Tyto druhy navíc loví malá rybářská plavidla a vykládají je na mnoha různých místech vykládky geograficky rozložených podél pobřeží. To vede k nepřiměřeným nákladům na manipulaci s nežádoucími úlovky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22.

⁽²⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/86 ze dne 20. října 2016, kterým se stanoví plán výmětů pro rybolov některých druhů žijících při dně ve Středozemním moři (Úř. věst. L 14, 18.1.2017, s. 4).

⁽³⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064 ze dne 25. srpna 2021, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, pokud jde o stanovení výjimky *de minimis* z povinnosti vykládky pro rybolov některých druhů žijících při dně v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře (Úř. věst. L 421, 26.11.2021, s. 9).

⁽⁴⁾ Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybařství (VTHVR) – Hodnocení společných doporučení ohledně povinnosti vykládky a nařízení o technických opatřeních (STECF-22-05).

- (7) Výbor VTHVR uznal, že obecné snížení intenzity rybolovu vlečné sítě pro lov při dně a zřízení oblastí omezeného rybolovu jako trvalých zákazů rybolovu druhů žijících při dně by pravděpodobně snížilo množství vedlejších úlovků malých pelagických druhů.
- (8) Výbor VTHVR dále konstatoval, že kombinovaný přístup *de minimis* zahrnutý do vědeckých důkazů se vztahuje na širokou skupinu druhů se širokou škálou míry výmětů, ale toto široké pokrytí je vzhledem ke složitosti rybolovu v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře validním přístupem.
- (9) Kromě toho měl výbor VTHVR za to, že jednotlivé výjimky *de minimis* vztahující se na jednotlivé druhy by vedly k mnoha samostatným výjimkám, které by bylo náročné monitorovat.
- (10) Skupina na vysoké úrovni Adriatica poskytla aktualizované vědecké důkazy o nepřiměřených nákladech při manipulaci s nežádoucími úlovkami. Přestože výbor VTHVR konstatoval, že jsou k dispozici odhady zvýšení nákladů, zdůraznil, že je obtížné posoudit úroveň, na které se náklady stávají nepřiměřenými. Výbor VTHVR rovněž uznal, že nedávný nárůst nákladů na palivo celkovou situaci zhoršil. Výbor VTHVR dále vzal na vědomí nové výsledky projektu selektivity a skutečnost, že k nalezení rovnováhy mezi zlepšením selektivity a minimalizací hospodářských ztrát je zapotřebí dalšího šetření týkajícího se těchto selektivních zařízení. Výbor VTHVR závěrem poznamenal, že by mělo být upřednostněno snižování úrovně nežádoucích úlovků prostřednictvím používání selektivních zařízení nebo chráněných mořských oblastí.
- (11) Komise vítá závazek skupiny na vysoké úrovni Adriatica pokračovat v práci na selektivě a prostorových omezeních rybolovu jakožto na prioritě pro dosažení snížení množství nežádoucích úlovků. Komise se proto domnívá, že pokrok v oblasti selektivity a nepřiměřené náklady odůvodňují prodloužení výjimky s navrhovanými procentními úrovněmi o jeden rok.
- (12) Aktualizované vědecké důkazy poskytnuté skupinou na vysoké úrovni Adriatica navrhly prodloužit výjimku *de minimis* pro sardel obecnou (*Engraulis encrasicolus*), sardinku obecnou (*Sardina pilchardus*), makrelu (*Scomber spp.*) a kranase (*Trachurus spp.*) pro rok 2023 na maximálně 5 % celkových ročních vedlejších úlovků těchto druhů provedených plavidly používajícími vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX).
- (13) Výbor VTHVR měl za to, že ačkoli je míra výmětů pro tento druh rybolovu významná, projekty selektivity stále probíhají.
- (14) Komise se domnívá, že předložené důkazy jsou dostatečné k prodloužení výjimky s navrhovanými procentními úrovněmi o jeden rok. Skupina na vysoké úrovni Adriatica by měla předložit další údaje vycházející z probíhajících projektů.
- (15) Skupina na vysoké úrovni Sudestmed poskytla aktualizované vědecké důkazy o nepřiměřených nákladech při manipulaci s nežádoucími úlovkami. Přestože výbor VTHVR konstatoval, že jsou k dispozici odhady zvýšení nákladů, zdůraznil, že je obtížné posoudit úroveň, na které jsou náklady nepřiměřené. Výbor VTHVR rovněž uznal, že nedávný nárůst nákladů na palivo celkovou situaci zhoršil. Výbor VTHVR vzal na vědomí probíhající studie, které mají být dokončeny v průběhu roku 2023. Výbor VTHVR dále poznamenal, že by mělo být upřednostněno snižování úrovně nežádoucích úlovků prostřednictvím používání selektivních zařízení nebo chráněných mořských oblastí.
- (16) Komise vítá závazek skupiny na vysoké úrovni Sudestmed pokračovat v práci na selektivě a prostorových omezeních rybolovu jakožto na prioritě pro dosažení snížení množství nežádoucích úlovků. Komise se proto domnívá, že pokrok v oblasti selektivity a nepřiměřené náklady odůvodňují prodloužení výjimky s navrhovanými procentními úrovněmi o jeden rok.
- (17) Aktualizované vědecké důkazy poskytnuté skupinou na vysoké úrovni Sudestmed navrhly prodloužit výjimku *de minimis* pro sardel obecnou (*Engraulis encrasicolus*), sardinku obecnou (*Sardina pilchardus*), makrelu (*Scomber spp.*) a kranase (*Trachurus spp.*) pro rok 2023 na maximálně 5 % celkových ročních vedlejších úlovků těchto druhů provedených plavidly používajícími vlečné sítě pro lov při dně (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, OT, PT, TX).
- (18) VTHVR byl toho názoru, že ačkoli je míra výmětů u tohoto rybolovu významná, objem úlovků je omezený a probíhají projekty selektivity, které míru výmětů snižují.

- (19) Komise se domnívá, že předložené důkazy týkající se nepřiměřených nákladů jsou dostatečné k prodloužení výjimky s navrhovanými procentními úrovněmi o jeden rok. Skupina na vysoké úrovni Sudestmed by měla předložit další údaje vycházející z probíhajících studií.
- (20) Členské státy se ve svých aktualizovaných vědeckých důkazech opětovně zavázaly zvýšit selektivitu rybolovných zařízení v souladu s výsledky stávajících výzkumných programů s cílem snížit nežádoucí úlovky, a zejména úlovky pod minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů.
- (21) Požadovaná opatření jsou v souladu s čl. 15 odst. 4 písm. c) nařízení (EU) č. 1380/2013. Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (22) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení mají přímý dopad na plánování období rybolovu plavidel Unie a související hospodářské činnosti, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po svém vyhlášení. Z důvodů právní jistoty by se však toto nařízení mělo použít od pozdějšího data,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Výjimka de minimis

Článek 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2021/2064 se mění takto:

1) odstavec 1 se mění takto:

i) v písmeni a) se bod viii) nahrazuje tímto:

„viii) u sardele obecné (*Engraulis encrasicolus*), sardinky obecné (*Sardina pilchardus*), makrely (*Scomber spp.*) a kranase (*Trachurus spp.*) v letech 2022 a 2023 maximálně 5 % celkových ročních vedlejších úlovků těchto druhů provedených plavidly používajícími vlečné sítě pro lov při dně;“

ii) v písmeni b) se bod vii) nahrazuje tímto:

„vii) u sardele obecné (*Engraulis encrasicolus*), sardinky obecné (*Sardina pilchardus*), makrely (*Scomber spp.*) a kranase (*Trachurus spp.*) v letech 2022 a 2023 maximálně 5 % celkových ročních vedlejších úlovků těchto druhů provedených plavidly používajícími vlečné sítě pro lov při dně;“

2) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Do 1. května 2022 a 2023 členské státy, které mají přímý zájem na řízení rybolovu v Jaderském moři a jihovýchodní části Středozemního moře, předloží Komisi doplňující údaje na základě probíhajících projektů a studií a veškeré další relevantní vědecké informace podporující výjimku stanovenou v odst. 1 písm. a) bodě viii) a písm. b) bodě vii). Výbor VTHVR uvedené údaje a informace posoudí nejpozději do července 2023.“

Článek 2

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se od 1. ledna 2023 do 31. prosince 2023.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 16. srpna 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) 2022/2565**ze dne 11. října 2022****kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/444 o ustanovení o zavedení rámce pro monitorování a hodnocení**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/444 ze dne 11. března 2021, kterým se zavádí program Clo pro spolupráci v oblasti cel a zrušuje nařízení (EU) č. 1294/2013 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 13 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V příloze II uvedeného nařízení jsou uvedeny ukazatele pro podávání zpráv o pokroku při plnění obecných a specifických cílů programu stanovených v článku 3 nařízení (EU) 2021/444.
- (2) Během hodnocení programu Clo 2020 ⁽²⁾ v polovině období Komise zjistila, že je třeba upravit a zefektivnit rámec pro monitorování a hodnocení programu. Komise proto revidovala přístup založený na výkonnosti programu s cílem zajistit relevantnost všech ukazatelů vybraných pro účely monitorování a hodnocení výkonnosti programu.
- (3) Ukazatele uvedené v příloze II nařízení (EU) 2021/444 sice jsou vhodné pro účely každoročního monitorování výkonnosti, avšak dostatečně neumožňují komplexní monitorování a hodnocení činností programu a výsledků při plnění jeho obecných a specifických cílů. Jako součást rámce pro monitorování a hodnocení by proto měly být stanoveny další ukazatele. Tyto další ukazatele by měly měřit výstupy, výsledky a dopady programu.
- (4) Aby se zajistilo, že údaje pro monitorování a hodnocení programu budou shromažďovány účinně, účelně a včas, měly by být stanoveny přiměřené požadavky na podávání zpráv, které zamezí dvojímu podávání zpráv a minimalizují administrativní zátěž.
- (5) Aby byl zajištěn soulad se začátkem období podávání zpráv souvisejícího s rámcem pro monitorování a hodnocení programu, mělo by se toto nařízení v přenesené pravomoci použít se zpětnou účinností od 1. ledna 2022,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Ukazatele rámce pro monitorování a hodnocení a požadavky na podávání zpráv**

1. Při monitorování a hodnocení programu v souladu s články 13 a 14 nařízení (EU) 2021/444 se jako součást rámce pro monitorování a hodnocení použijí tyto ukazatele:
 - a) ukazatele stanovené v příloze II nařízení (EU) 2021/444;
 - b) ukazatele stanovené v příloze tohoto nařízení, které měří výstupy, výsledky a dopady programu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 87, 15.3.2021, s. 1.

⁽²⁾ Evropská komise, Generální ředitelství pro daně a celní unii, *Hodnocení programu Clo 2020 v polovině období: final report*, Úřad pro publikace, 2019, <https://data.europa.eu/doi/10.2778/923910>.

2. Ukazatele uvedené v odstavci 1 se měří každoročně, s výjimkou ukazatelů dopadu uvedených v bodě 1 písm. a) a b), bodě 2 a bodě 3 písm. a) přílohy tohoto nařízení, které se měří každé dva roky a jako součást průběžných a závěrečných hodnocení v souladu s článkem 14 nařízení (EU) 2021/444.

3. Na žádost Komise poskytnou příjemci finančních prostředků z programu Komisi údaje a informace týkající se ukazatelů uvedených v odstavci 1, které mohou přispět k rámci pro monitorování a hodnocení.

Článek 2

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2022.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. října 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

Seznam dalších ukazatelů týkajících se rámce pro monitorování a hodnocení programu Clo podle článků 13 a 14 nařízení (EU) 2021/444**A. Ukazatele výstupů**

- 1) Vývoj společných složek evropských elektronických systémů (EES):
 - a) počet projektů v oblasti informačních technologií (IT) v zahajovací fázi;
 - b) počet projektů v oblasti IT ve fázi realizace;
 - c) podíl projektů IT, jejichž skutečné náklady odpovídají předpokladům;
 - d) podíl projektů IT se statusem „souhlasí“ v souladu s požadavky stanovenými ve víceletém strategickém plánu pro oblast cel (MASP-C).
- 2) Dodání společných složek systému EES:
 - a) počet projektů IT uvolněných do výroby v souladu s požadavky práva Unie;
 - b) podíl společných složek systému EES dodaných podle harmonogramu MASP-C;
 - c) počet provedených revizí lhůt pro dodání společných složek systému EES.
- 3) Spolehlivost systému EES (kapacita společné komunikační sítě).
- 4) Spolehlivost služeb podpory IT:
 - a) podíl mimořádných událostí vyřešených včas;
 - b) spokojenost uživatelů s poskytovanými službami podpory.
- 5) Úroveň podpory budování kapacit poskytované prostřednictvím činností založených na spolupráci (kvalita činností založených na spolupráci).
- 6) Stupeň povědomí o programu.

B. Ukazatele výsledků

- 1) Úroveň konzistentnosti celních předpisů a politiky a jejich provádění (příspěvek nových společných složek systému EES k usnadnění konzistentního provádění práva a politiky Unie).
- 2) Úroveň operativní spolupráce mezi vnitrostátními orgány:
 - a) příspěvek nových společných složek systému EES k usnadnění operativní spolupráce mezi vnitrostátními orgány;
 - b) počet aktivních uživatelů online platformy pro spolupráci;
 - c) počet interakcí na platformě pro spolupráci;
 - d) spokojenost uživatelů s online platformou pro spolupráci.
- 3) Zjednodušené elektronické postupy pro hospodářské subjekty:
 - a) počet registrovaných hospodářských subjektů;
 - b) počet žádostí.
- 4) Provozní výkonnost vnitrostátních orgánů:
 - a) příspěvek nových společných složek systému EES ke zlepšení provozní výkonnosti vnitrostátních orgánů;
 - b) příspěvek výstupů týkajících se činností založených na spolupráci a odborné způsobilosti ke zlepšení provozní výkonnosti vnitrostátních orgánů.
- 5) Clo – inovace v oblasti celní politiky:
 - a) příspěvek nových společných složek systému EES k inovacím v oblasti celní politiky;
 - b) příspěvek výstupů týkajících se činností založených na spolupráci a odborné způsobilosti k inovacím v oblasti celní politiky.

C. Ukazatele dopadu

- 1) Vývoj ochrany finančních a hospodářských zájmů Unie a členských států:
 - a) výše nezaplaceného cla, včetně cel, vyrovnávacích a antidumpingových cel na výrobky a služby v souvislosti s odhalenými podvody a nesrovnalostmi, které mají být získány zpět;
 - b) případy odhalených podvodů a nesrovnalostí týkajících se cel.
 - 2) Vývoj v oblasti ochrany a bezpečnosti Unie a osob pobývajících na jejím území (zabavení zboží a látek, které představují hrozbu pro bezpečnost a ochranu);
 - 3) Vývoj v oblasti usnadňování legální obchodní činnosti:
 - a) účinnost celního odbavení a správy hranic (z hlediska doby celního odbavení);
 - b) příspěvek k přechodu na bezpapírovou celní unii.
-

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2022/2566**ze dne 13. října 2022,****kterým se mění a opravuje nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 69 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 ⁽²⁾ stanoví pravidla, kterými se doplňuje nařízení (EU) č. 1308/2013 a která se týkají zejména systému povolení pro výsadbu révy, registru vinic, průvodních dokladů a certifikace, evidenční knihy vstupů a výstupů, povinných prohlášení, oznámení a zveřejňování oznamovaných informací.
- (2) Systém povolení pro výsadbu révy stanovený v nařízení (EU) č. 1308/2013 byl změněn nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2117 ⁽³⁾ a tyto změny je třeba zohlednit v nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273.
- (3) Výjimka z povinnosti získat povolení pro výsadbu révy se rozšiřuje tak, aby zahrnovala výsadbu nebo opětovnou výsadbu vinic určených pro shromažďování odrůd révy vinné určených k zachování genetických zdrojů. Tuto výjimku je třeba doplnit do ustanovení týkajících se vinic určených k pokusným účelům nebo k produkci roubů. Aby se zabránilo jakémukoli zneužití této výjimky, je vhodné stanovit podmínky, které musí tyto sbírky odrůd révy vinné splňovat. Kromě toho je třeba aktualizovat definice „pěstitel“ a „pozemek pro pěstování révy vinné“ uvedené v článku 2 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273, jakož i v příloze IV uvedeného nařízení tak, aby tuto výjimku odrážely. V zájmu větší jasnosti by do uvedeného článku měla být rovněž doplněna nová definice pojmu „sbírka odrůd révy vinné“.
- (4) Jak je stanoveno v čl. 63 odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 1308/2013, mohou členské státy omezit vydávání povolení pro výsadbu révy na regionální úrovni pro konkrétní plochy způsobilé k výrobě vín s chráněným označením původu nebo chráněným zeměpisným označením, aby se zabránilo jasně prokázanému riziku znehodnocení konkrétního chráněného označení původu nebo chráněného zeměpisného označení. Uvedené ustanovení by se mělo odrazit v pravidlech pro omezení opětovné výsadby stanovených v článku 6 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273.
- (5) Závazek žadatele splnit kritéria způsobilosti uvedená v čl. 64 odst. 1 písm. c) nařízení (EU) č. 1308/2013 a čl. 4 odst. 1 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 a skutečnost, že jeho žádost nepředstavuje významné riziko z hlediska zneužití pověsti daných chráněných zeměpisných označení, skončí dne 31. prosince 2030. Tato lhůta, která odpovídá ukončení systému udělování povolení pro výsadbu révy, by měla být upravena z důvodu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 ze dne 11. prosince 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy, registr vinic, průvodní doklady a certifikaci, evidenční knihu vstupů a výstupů, povinná prohlášení, oznámení a zveřejňování oznamovaných informací, doplňuje se nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, pokud jde o příslušné kontroly a sankce, mění se nařízení Komise (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje se nařízení Komise (ES) č. 436/2009 a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/560 (Úř. věst. L 58, 28.2.2018, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2117 ze dne 2. prosince 2021, kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, nařízení (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, nařízení (EU) č. 251/2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a nařízení (EU) č. 228/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 262).

prodloužení platnosti systému povolení pro výsadbu révy zavedeného v článku 61 nařízení (EU) č. 1308/2013 nařízením (EU) 2021/2117. Ze stejného důvodu by měla být rovněž upravena konečná data pro některé závazky týkající se kritérií způsobilosti uvedených v přílohách I a II nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273.

- (6) Prioritní kritéria uvedená v čl. 64 odst. 2 písm. f) a h) nařízení (EU) č. 1308/2013 byla změněna a vyjasněna a tyto změny by měly být rovněž zohledněny v odpovídajících částech přílohy II nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273.
- (7) Kromě toho pojem „pěstitel“, jak je definován v čl. 2 odst. 1 písm. a) nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273, označuje profesionálního pěstitele révy vinné. Je však také chybně použit v čl. 3 odst. 3 uvedeného nařízení v přenesené pravomoci, kde se odkazuje na fyzickou osobu vyrábějící víno na ploše nepřesahující 0,1 ha určené výhradně ke spotřebě v domácnosti, která je vyňata ze systému povolení pro výsadbu. Tento rozpor by měl být napraven.
- (8) Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno a opraveno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273

Nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 se mění takto:

1) Ustanovení čl. 2 odst. 1 se mění takto:

a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) „pěstitelem“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba či skupina fyzických nebo právnických osob neohledně na právní formu skupiny a jejích členů podle vnitrostátních právních předpisů jednotlivých členských států, jejíž podnik se nachází na území Unie podle článku 52 Smlouvy o Evropské unii ve spojení s článkem 355 Smlouvy o fungování Evropské unie a která má v držení pozemek osázený révou vinnou, přičemž zemědělské produkty vypěstované na tomto pozemku jsou využívány ke komerční produkci vinařských výrobků, případně se na tento pozemek vztahují výjimky týkající se výsadby vinic k pokusným účelům, pro shromažďování odrůd révy vinné určených k zachování genetických zdrojů nebo za účelem produkce roubov, uvedené v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení;“;

b) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) „pozemkem pro pěstování révy vinné“ se rozumí zemědělský pozemek podle čl. 67 odst. 4 písm. a) nařízení (EU) č. 1306/2013 osázený vinicemi, které jsou určeny buď ke komerční produkci vinařských výrobků, nebo se na ně vztahují výjimky týkající se výsadby vinic k pokusným účelům, pro shromažďování odrůd révy vinné určených k zachování genetických zdrojů nebo za účelem produkce roubov uvedené v čl. 3 odst. 2 tohoto nařízení;“;

c) doplňuje se nové písmeno l), které zní:

„l) „sbírkou odrůd révy vinné“ se rozumí pozemek pro pěstování révy vinné osázený několika odrůdami révy, kdy každá odrůda nezahrnuje více než 50 rostlin.“

2) Odstavec 2 článku 3 se mění takto:

a) první pododstavec se nahrazuje tímto:

„Na výsadbu nebo opětovnou výsadbu vinic k pokusným účelům, pro shromažďování odrůd révy vinné určených k zachování genetických zdrojů nebo za účelem produkce roubov se vztahuje povinnost předchozího oznámení příslušným orgánům. Toto oznámení musí obsahovat veškeré relevantní informace týkající se těchto vinic a období, během něhož bude probíhat pokus, bude uchováována sbírka odrůd révy vinné nebo se bude daná vinice využívat k produkci roubov. Prodloužení těchto období musí být rovněž oznámeno příslušným orgánům.“;

b) v druhém pododstavci se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) získat povolení v souladu s článkem 64, 66 nebo 68 nařízení (EU) č. 1308/2013 pro danou vinici, aby bylo možno hrozny sklizené na této vinici a vinařské výrobky získané z těchto hroznů uvádět na trh, nebo“;

c) za třetí pododstavec se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Výjimka uvedená v odstavci 1 se vztahuje na vinice určené pro shromažďování odrůd révy vinné pouze tehdy, pokud je účelem zřízení těchto sbírek zachování genetických zdrojů odrůd révy, které jsou typické pro určitou vinařskou oblast, a pokud plocha, na kterou se jednotlivá sbírka vztahuje, nepřesahuje dva hektary.“

Členské státy mohou vypracovat seznam moštových odrůd na jejich území zařazených v souladu s čl. 81 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013, které jsou na vnitrostátní nebo regionální úrovni způsobilé pro účely zřízení sbírky odrůd révy vinné k zachování genetických zdrojů. Členské státy mohou rovněž stanovit maximální plochu pro sbírky těchto odrůd révy vinné, která bude činit méně než dva hektary, stejně jako maximální počet keřů révy vinné na jednu odrůdu, který bude nižší, než je strop stanovený v čl. 2 odst. 1 písm. l) tohoto nařízení.“

3) Článek 6 se mění takto:

a) první pododstavec se nahrazuje tímto:

„Členské státy mohou omezit opětovnou výsadbu na základě čl. 66 odst. 3 nařízení (EU) č. 1308/2013 v případě, že se konkrétní plocha, na níž má být opětovná výsadba provedena, nachází v oblasti, v níž je vydávání povolení pro novou výsadbu omezeno v souladu s čl. 63 odst. 2 písm. b) uvedeného nařízení, a za předpokladu, že toto rozhodnutí je odůvodněno potřebou zabránit jasně prokázanému riziku znehodnocení konkrétního chráněného označení původu („CHOP“) nebo chráněného zeměpisného označení („CHZO“).“;

b) ve druhém pododstavci se návětí nahrazuje tímto:

„Riziko znehodnocení uvedené v prvním pododstavci neexistuje v případě, že.“

4) Příloha I se mění takto:

a) v části A druhém pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“;

b) v části B druhém pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“.

5) Příloha II se mění takto:

a) část B se mění takto:

i) v bodě 1 prvním pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“;

ii) v bodě 2 prvním pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“;

iii) v bodě 4 druhém pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“;

iv) vkládá se nový bod 5, který zní:

„5) Žadatel se zavazuje, že po dobu nejméně sedmi až deseti let zachová vinici (vinice), která má být nově osázena alespoň jednou z odrůd uvedených na vnitrostátním seznamu odrůd révy vinné způsobilých pro zachování genetických zdrojů, který za tímto účelem členský stát vypracoval. Toto období nesmí trvat déle než do 31. prosince 2045.“;

b) v části D druhém pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“;

c) část F se nahrazuje tímto:

„F. **Kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. f) nařízení (EU) č. 1308/2013**

Kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. f) nařízení (EU) č. 1308/2013 se považuje za splněné, pokud je zvýšení nákladové efektivity nebo konkurenceschopnosti či přítomnosti na trzích stanoveno na základě jedné z následujících úvah:

- 1) jednotkové náklady na produkt zemědělského podniku v odvětví vinařství se v daném roce snížily ve srovnání s průměrem za předchozích pět let;
- 2) zemědělský podnik v daném roce diverzifikoval distribuční řetězce a/nebo vysokou poptávku po jeho produktech ve srovnání s průměrem za předchozích pět let.

Členské státy mohou úvahy uvedené v bodech 1 a 2 dále rozvést.;

d) část H se nahrazuje tímto:

„H. Kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. h) nařízení (EU) č. 1308/2013

Kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. h) nařízení (EU) č. 1308/2013 se považuje za splněné za předpokladu, že je plocha pozemků pro pěstování révy vinné zemědělského podniku žadatele v době podání žádosti v souladu s prahovými hodnotami, které stanoví členské státy na vnitrostátní nebo regionální úrovni na základě objektivních kritérií. Tyto prahové hodnoty musí být stanoveny jako:

- 1) nejméně 0,1 hektaru pozemků pro pěstování révy vinné u malých zemědělských podniků;
- 2) nejvíce 50 hektarů pozemků pro pěstování révy vinné u středních zemědělských podniků.

Plochy osázené révou, na které se vztahují výjimky stanovené v čl. 62 odst. 4 nařízení (EU) č. 1308/2013, se při výpočtu plochy pozemků pro pěstování révy vinné neberou v úvahu.;

e) v části I oddíle II druhém pododstavci se datum „31. prosince 2030“ nahrazuje datem „31. prosince 2045“.

6) V příloze IV oddíle 1.2 bodě 1 se doplňuje nové písmeno c), které zní:

„c) plochy osázené nebo opětovně osázené pro shromažďování odrůd révy vinné určených k zachování genetických zdrojů.“

Článek 2

Oprava nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273

Ustanovení čl. 3 odst. 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 se nahrazuje tímto:

„3. Na výsadbu nebo opětovnou výsadbu vinic, jejichž víno nebo vinařské výrobky jsou určeny výhradně ke spotřebě v domácnosti fyzické osoby nebo skupiny fyzických osob, které nejsou pěstiteli ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. a), se vztahují následující podmínky:

- a) jejich plocha nepřesahuje 0,1 ha;
- b) příslušná fyzická osoba nebo skupina fyzických osob není zapojena do komerční produkce vína nebo jiných vinařských výrobků.

Pro účely tohoto odstavce mohou členské státy považovat některé organizace, které neprovozují obchodní činnost, za rovnocenné domácnosti fyzické osoby.

Členské státy mohou rozhodnout, že výsadba uvedená v prvním pododstavci podléhá oznamovací povinnosti.“

Článek 3

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. října 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/2567**ze dne 13. října 2022,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) 2018/274, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zruší nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a zejména na článek 70 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/274 ⁽²⁾ stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EU) č. 1308/2013, zejména pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy, certifikaci, evidenční knihu vstupů a výstupů, povinná prohlášení a oznámení.
- (2) Systém povolení pro výsadbu révy stanovený v nařízení (EU) č. 1308/2013 byl změněn nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2117 ⁽³⁾ a tyto změny je třeba zohlednit v příslušných ustanoveních prováděcího nařízení (EU) 2018/274.
- (3) Členské státy mohou nyní vypočítat plochu, která je každoročně vyčleněna pro povolení pro novou výsadbu, buď na základě celkové plochy osázené révou ve stavu ke dni 31. července předchozího roku, nebo na historickém základě s ohledem na celkovou plochu skutečně osázenou révou ke dni 31. července 2015, zvýšenou o plochu odpovídající ploše, na kterou se vztahují práva na výsadbu udělená producentům, která byla k 1. lednu 2016 k dispozici pro převod na povolení. Členské státy zveřejní, která z obou možností byla pro daný rok zvolena.
- (4) Pokud se členské státy rozhodnou uplatňovat na vnitrostátní úrovni nižší procentní podíl než nejvýše 1 % a/nebo omezit vydávání povolení na regionální úrovni, musí vzít v úvahu doporučení předložená uznanými profesními organizacemi působícími v odvětví vína, zainteresovanými skupinami producentů nebo jinými druhy profesních organizací uznaných na základě právních předpisů daného členského státu. Aby měly příslušné orgány dostatek času na posouzení těchto doporučení před přijetím konečného rozhodnutí, měly by být členské státy oprávněny stanovit lhůtu pro předložení doporučení. V zájmu transparentnosti by předložená doporučení měla být zveřejněna.
- (5) Členské státy mohou stanovit kritéria způsobilosti a prioritní kritéria uvedená v článku 4 prováděcího nařízení (EU) 2018/274 nejen na vnitrostátní, ale i na regionální úrovni.
- (6) Prioritní kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 1308/2013 nyní zahrnuje zachování genetických zdrojů révy vinné. Členské státy, které chtějí uplatňovat kritérium zachování genetických zdrojů, by měly s dostatečným předstihem před podáním žádosti vypracovat a zveřejnit seznam způsobilých odrůd.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2018/274 ze dne 11. prosince 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy, certifikaci, evidenční knihu vstupů a výstupů, povinná prohlášení a oznámení, a k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, pokud jde o příslušné kontroly, a zrušuje prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/561 (Úř. věst. L 58, 28.2.2018, s. 60).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2117 ze dne 2. prosince 2021, kterým se mění nařízení (EU) č. 1308/2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty, nařízení (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin, nařízení (EU) č. 251/2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a nařízení (EU) č. 228/2013, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie (Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 262).

- (7) Změna prioritního kritéria uvedeného v čl. 64 odst. 2 písm. f) nařízení (EU) č. 1308/2013 ze zaměření na možné budoucí zvýšení konkurenceschopnosti podniku na důkaz vyšší nákladové efektivity nebo konkurenceschopnosti nebo přítomnosti na trzích v minulosti se musí rovněž odrazit v odpovídajících ustanoveních prováděcího nařízení (EU) 2018/274.
- (8) Prioritní kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. h) nařízení (EU) č. 1308/2013 bylo aktualizováno, aby se vyjasnilo, že v případě smíšených podniků by pro určení toho, zda se zemědělský podnik nachází pod prahovou hodnotou pro malé a střední podniky, měla být zohledněna pouze plocha pozemků pro pěstování révy vinné.
- (9) Ustanovení čl. 68 odst. 2a nařízení (EU) č. 1308/2013 dává členským státům možnost udělit povolení pro výsadbu pro plochu, na kterou se vztahují práva na výsadbu, která byla způsobilá pro převedení na povolení pro výsadbu, ale nebyla převedena na povolení do 31. prosince 2022. Dotčené plochy by měly být oznámeny Komisi a členským státům by mělo být umožněno přidat je částečně nebo celkově k povolením pro novou výsadbu v letech 2023, 2024 a 2025. Rozložení udělování těchto povolení na období tří let umožňuje členským státům zohlednit situaci na trhu a rozložit zvětšení plochy do několika let. To může zabránit prudkému zvýšení nové výsadby, které by mohlo způsobit napětí na trhu, pokud jde o vstupy potřebné k založení nových vinic a o zahájení produkce nových vinic.
- (10) Spojené království již není členským státem Unie, a proto již nemůže být povinno předkládat vzorky pro databanku analytických údajů o izotopech uvedenou v článku 39 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 (*), a mělo by být tudíž odstraněno ze seznamu členských států stanoveného v příloze III části II prováděcího nařízení (EU) 2018/274.
- (11) Prováděcí nařízení (EU) 2018/274 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Prováděcí nařízení (EU) 2018/274 se mění takto:

- 1) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Rozhodnutí předem o plochách, které budou vyčleněny pro novou výsadbu

1. Pokud se členské státy rozhodnou podle čl. 63 odst. 2 a 3 nařízení (EU) č. 1308/2013 omezit celkovou plochu vyčleněnou pro novou výsadbu, která má být rozdělena ve formě povolení, zveřejní taková rozhodnutí a příslušná odůvodnění do 1. března daného roku; do jejich rozhodnutí rovněž patří, zda vypočítávají celkovou plochu dostupnou pro novou výsadbu v souladu s čl. 63 odst. 1 písm. a), nebo s čl. 63 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení.

2. Členské státy mohou stanovit lhůtu pro předkládání doporučení profesních organizací nebo zainteresovaných skupin producentů v souladu s článkem 65 nařízení (EU) č. 1308/2013, aby zajistily, že tato doporučení budou předložena dostatečně včas na to, aby je členský stát mohl posoudit před přijetím rozhodnutí o omezení celkové plochy pro novou výsadbu, které je uvedeno v odstavci 1. Tato přijatá doporučení se rovněž zveřejní.“

(*) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2018/273 ze dne 11. prosince 2017, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o systém povolení pro výsadbu révy, registr vinic, průvodní doklady a certifikaci, evidenční knihu vstupů a výstupů, povinná prohlášení, oznámení a zveřejňování oznamovaných informací, doplňuje se nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013, pokud jde o příslušné kontroly a sankce, mění se nařízení Komise (ES) č. 555/2008, (ES) č. 606/2009 a (ES) č. 607/2009 a zrušuje se nařízení Komise (ES) č. 436/2009 a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/560 (Úř. věst. L 58, 28.2.2018, s. 1).

2) V článku 4 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Jestliže členské státy hodlají použít prioritní kritéria uvedená v odst. 2 písm. b) bodě ii), stanoví, která z těchto prioritních kritérií budou použita a zda budou použita na vnitrostátní nebo regionální úrovni. Členské státy se mohou rovněž rozhodnout, že každému zvolenému prioritnímu kritériu přidělí jiný význam. Taková rozhodnutí členskými státními umožní na vnitrostátní nebo regionální úrovni sestavit pořadí jednotlivých žádostí pro rozdělení počtu hektarů uvedeného v odst. 2 písm. b) bodě ii) podle souladu těchto žádostí s vybranými prioritními kritérii.“

3) V čl. 6 odst. 3 se první pododstavec mění takto:

a) vkládá se nové písmeno aa), které zní:

„aa) prioritní kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. b) nařízení (EU) č. 1308/2013: v příslušných případech se v žádostech uvede, kterou odrůdu révy vinné žadatel hodlá na nově osázené ploše (nově osázených plochách) pěstovat, a tato odrůda musí být uvedena na seznamu odrůd způsobilých pro zachování genetických zdrojů révy vinné, který sestavil a zveřejnil příslušný orgán dotčeného členského státu, které byly zaříděny v souladu s čl. 81 odst. 2 uvedeného nařízení;“

b) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) prioritní kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. f) nařízení (EU) č. 1308/2013: žádosti zahrnují informace ekonomické povahy, které u daného zemědělského podniku prokazují vyšší nákladovou efektivnost nebo konkurenceschopnost nebo přítomnost na trzích na základě prvků uvedených v části F přílohy II nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273;“

c) písmeno e) se nahrazuje tímto:

„e) prioritní kritérium uvedené v čl. 64 odst. 2 písm. h) nařízení (EU) č. 1308/2013: žádosti obsahují informace, které prokazují, že velikost plochy pozemků pro pěstování révy vinné zemědělského podniku žadatele, na niž se nevztahují výjimky uvedené v čl. 62 odst. 4 nařízení (EU) č. 1308/2013, v okamžiku podání žádosti splňuje prahové hodnoty, které mají být stanoveny členskými státy na základě ustanovení části H přílohy II nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2018/273;“

4) V článku 10 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Pokud se členské státy rozhodnou dát k dispozici povolení podle čl. 68 odst. 2a nařízení (EU) č. 1308/2013, kromě 1 % celkové plochy osázené révou podle čl. 63 odst. 1 uvedeného nařízení, oznámí Komisi do 1. března v letech 2023, 2024 a 2025 plochu, na kterou se uvedená dodatečná povolení vztahují.“

5) Článek 33 se mění takto:

a) v odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) oznámení uvedená v čl. 63 odst. 4 a čl. 64 odst. 3 nařízení (EU) č. 1308/2013 a v čl. 10 odst. 3 tohoto nařízení. Tato oznámení se podávají na formuláři uvedeném v části II přílohy IV tohoto nařízení;“

b) v odstavci 2 se doplňuje druhý pododstavec, který zní:

„Odchylně od prvního pododstavce písm. c) oznámí členské státy Komisi do 1. března 2023 povolení udělená mezi 1. srpnem a 31. prosincem 2022 na základě převodu platných práv na výsadbu podle čl. 10 odst. 3 tohoto nařízení.“

6) Příloha I se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

7) Příloha III se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

8) Příloha IV se mění v souladu s přílohou III tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 13. října 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA I

Část B přílohy I prováděcího nařízení (EU) 2018/274 se nahrazuje tímto:

„B. ROZDĚLENÍ PODLE PRIORITNÍCH KRITÉRIÍ

Ta část celkového počtu hektarů vyčleněných pro novou výsadbu, kterou se členské státy rozhodly rozdělit na vnitrostátní nebo regionální úrovni podle vybraných prioritních kritérií uvedených v čl. 4 odst. 2 písm. b) bodu ii), se rozdělí mezi jednotlivé způsobilé žádosti takto:

- a) Členské státy na vnitrostátní nebo regionální úrovni vyberou prioritní kritéria a mohou všem vybraným kritériím přiznat stejný význam nebo jim mohou přiřadit různou váhu. Členské státy mohou toto vážení použít jednotně na vnitrostátní úrovni nebo mohou váhu kritérií měnit podle oblasti na území daného členského státu.

Pokud členské státy přisoudí všem kritériím vybraným na vnitrostátní nebo regionální úrovni stejný význam, přiřadí se každému kritériu hodnota jedna (1).

Pokud členské státy přisoudí kritériím vybraným na vnitrostátní nebo regionální úrovni různou váhu, přiřadí se každému kritériu hodnota od nuly (0) do jedné (1), přičemž součet všech jednotlivých hodnot se vždy musí rovnat jedné (1).

Pokud se váha kritérií liší podle regionu na území členského státu, přiřadí se každému kritériu pro každý region individuální hodnota od nuly (0) do jedné (1). V takovém případě se součet všech individuálních vah přiřazených vybraným kritériím pro každý z regionů musí vždy rovnat jedné (1).

- b) Členské státy posoudí každou jednotlivou způsobilou žádost z hlediska souladu s vybranými prioritními kritérii. Pro účely posouzení úrovně souladu s každým prioritním kritériem vytvoří členské státy na vnitrostátní nebo regionální úrovni jedinou stupnici, na jejímž základě přidělí každé žádosti určitý počet bodů za každé z uvedených kritérií.
- c) V této jediné stupnici bude předem stanoven počet bodů, který se uděluje za úroveň souladu s každým kritériem, i počet bodů, který se uděluje za každý prvek každého konkrétního kritéria.
- d)

Členské státy sestaví na vnitrostátní nebo regionální úrovni pořadí jednotlivých žádostí podle celkového počtu bodů udělených každé jednotlivé žádosti podle souladu nebo úrovně souladu, jak je uvedeno v písmenu b), a je-li to použitelné, podle významu kritérií, jak je uvedeno v písmenu a). Použijí k tomu tento vzorec:

$$Pt = W_1 \times Pt_1 + W_2 \times Pt_2 + \dots + W_n \times Pt_n$$

Pt = celkový počet bodů udělený konkrétní jednotlivé žádosti

W₁, W₂ ..., W_n = váha kritéria 1, 2, ..., n

Pt₁, Pt₂..., Pt_n = úroveň souladu žádosti s kritériem 1, 2, ... n

V oblastech, v nichž je všem prioritním kritériím přiřazena váha o hodnotě nula, bude úroveň souladu všech způsobilých žádostí oceněna maximální hodnotou na stupnici.

- e) Členské státy udělují jednotlivým žadatelům povolení podle pořadí stanoveného na základě postupu uvedeného v písmenu d) až do vyčerpání hektarů, které mají být rozděleny podle prioritních kritérií. Žadatelé se formou povolení vyhoví udělením plného počtu hektarů, o něž žádal, a teprve poté se udělí povolení dalšímu žadateli v pořadí.

Pokud dojde k vyčerpání vyčleněných hektarů na pozici, na níž se nachází několik žádostí se stejným počtem bodů, rozdělí se zbývající hektary mezi tyto žádosti poměrně.

- f) Pokud je při udělování povolení podle části A a písmen a) až e) této části dosaženo limitu pro určitý region nebo oblast způsobilou k CHOP nebo CHZO nebo oblast bez zeměpisného označení, nevyhoví se žádným dalším žádostem pocházejícím z daného regionu nebo oblasti.“

PŘÍLOHA II

Část II přílohy III prováděcího nařízení (EU) 2018/274 se nahrazuje tímto:

„ČÁST II

Počet vzorků, které musí členské státy každoročně odebrat pro databanku analytických hodnot uvedenou v čl. 27 odst. 3

- 30 vzorků v Bulharsku,
 - 20 vzorků v Česku,
 - 200 vzorků v Německu,
 - 50 vzorků v Řecku,
 - 200 vzorků ve Španělsku,
 - 400 vzorků ve Francii,
 - 30 vzorků v Chorvatsku,
 - 400 vzorků v Itálii,
 - 10 vzorků na Kypru,
 - 4 vzorky v Lucembursku,
 - 50 vzorků v Maďarsku,
 - 4 vzorky na Maltě,
 - 50 vzorků v Rakousku,
 - 50 vzorků v Portugalsku,
 - 70 vzorků v Rumunsku,
 - 20 vzorků ve Slovinsku,
 - 15 vzorků na Slovensku.“
-

PŘÍLOHA III

Příloha IV prováděcího nařízení (EU) 2018/274 se mění takto:

- 1) v části II se tabulka A nahrazuje tímto:

„Tabulka A

Povolení pro novou výsadbu – procentuální podíl

Členský stát:	
Datum oznámení	
Rok:	
Metoda výpočtu v souladu s čl. 63 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013:	
Procentuální podíl, který se použije na vnitrostátní úrovni:	
Odůvodnění pro omezení procentuálního podílu na vnitrostátní úrovni (pokud je nižší než 1 %):	
Oblast A: Celková skutečně osázená plocha (ha) v souladu s čl. 63 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 1308/2013 (k 31. červenci):	
B1: Celková skutečně osázená plocha (ha) k 31. červenci 2015:	
B2: Plocha (ha), na kterou se vztahují práva na výsadbu, která jsou k dispozici pro převod na povolení ke dni 1. ledna 2016	
Oblast B (B1+B2) Plocha v souladu s čl. 63 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) č. 1308/2013:	
(Oblast A nebo oblast B vynásobená procentuálním podílem uplatňovaným na vnitrostátní úrovni) = celková plocha (ha) pro novou výsadbu na vnitrostátní úrovni na základě procentuálního podílu a referenčního podílu, o nichž bylo rozhodnuto:	
Celková plocha (ha) převedená z předchozího roku v souladu s čl. 7 odst. 3 tohoto nařízení:	
Plocha (ha) v souladu s čl. 68 odst. 2a nařízení (EU) č. 1308/2013 (pouze pro roky 2023–2025)	
Celková plocha (ha) povolení pro novou výsadbu révy na vnitrostátní úrovni:	

Lhůta oznámení: 1. března.“;

- 2) v části VI se poznámky pod tabulkou nahrazují tímto:

„Lhůta oznámení: 1. listopadu.

Pozn.: Tato tabulka musí být předložena pro každý vinařský rok (od 1. srpna roku n–1 do 31. července roku oznámení) do 1. listopadu roku následujícího po uplynutí lhůty uvedené v čl. 68 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (EU) č. 1308/2013 nebo do dne stanoveného členským státem v souladu s čl. 10 odst. 1 tohoto nařízení.

Oznámení za období od 1. srpna 2022 do 31. prosince 2022 se však uskuteční do 1. března 2023.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2022/2568**ze dne 21. prosince 2022,****kterým se mění příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605, kterým se stanoví zvláštní opatření k tlumení afrického moru prasat****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/429 ze dne 9. března 2016 o nálezích zvířat a o změně a zrušení některých aktů v oblasti zdraví zvířat („právní rámec pro zdraví zvířat“) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 71 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Africký mor prasat je infekční virová nákaza postihující chovaná a volně žijící prasata a může mít závažný dopad na dotčenou populaci zvířat a ziskovost chovu, což narušuje přemístování zásilek uvedených zvířat a produktů z těchto zvířat v rámci Unie, jakož i vývoz do třetích zemí.
- (2) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/605 ⁽²⁾ bylo přijato v rámci nařízení (EU) 2016/429 a stanoví zvláštní opatření k tlumení nákazy týkající se afrického moru prasat, která mají členské státy uvedené na seznamu v příloze I zmíněného nařízení (dál jen „dotčené členské státy“) po omezenou dobu uplatňovat v uzavřených pásmech I, II a III uvedených na seznamu ve zmíněné příloze.
- (3) Oblasti uvedené jako uzavřená pásma I, II a III na seznamu v příloze I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 vycházejí z epizootologické situace afrického moru prasat v Unii. Příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 byla naposledy změněna prováděcím nařízením Komise (EU) 2022/2486 ⁽³⁾, a sice v návaznosti na změny epizootologické situace, pokud jde o uvedenou nákazu, v Itálii a Polsku. Od data přijetí uvedeného prováděcího nařízení se epizootologická situace, pokud jde o uvedenou nákazu, v některých dotčených členských státech změnila.
- (4) Veškeré změny uzavřených pásem I, II a III v příloze I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 by měly být založeny na epizootologické situaci, pokud jde o africký mor prasat, v oblastech postižených uvedenou nákazou, na celkové epizootologické situaci afrického moru prasat v dotčeném členském státě, na úrovni rizika dalšího šíření uvedené nákazy, i na vědecky podložených zásadách a kritériích pro zeměpisné vymezení pásem v důsledku afrického moru prasat a na pokynech Unie dohodnutých s členskými státy ve Stálém výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva a uvedených na internetových stránkách Komise ⁽⁴⁾. Takové změny by měly rovněž zohledňovat mezinárodní normy, jako je Kodex zdraví suchozemských živočichů ⁽⁵⁾ Světové organizace pro zdraví zvířat a odůvodnění vymezení pásem poskytnuté příslušnými orgány dotčených členských států.
- (5) Od data přijetí prováděcího nařízení (EU) 2022/2486 se objevila nová ohniska afrického moru prasat u volně žijících prasat na Slovensku.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 84, 31.3.2016, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2021/605 ze dne 7. dubna 2021, kterým se stanoví zvláštní opatření pro tlumení afrického moru prasat (Úř. věst. L 129, 15.4.2021, s. 1).

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2022/2486 ze dne 16. prosince 2022, kterým se mění příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605, kterým se stanoví zvláštní opatření k tlumení afrického moru prasat (Úř. věst. L 323, 19.12.2022, s. 33).

⁽⁴⁾ Pracovní dokument SANTE/7112/2015/Rev. 3 „Zásady a kritéria pro zeměpisné vymezení regionalizace afrického moru prasat“. https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_en

⁽⁵⁾ Kodex zdraví suchozemských živočichů OIE, 29. vydání, 2021, svazky I a II, ISBN 978-92-95115-40-8; <https://www.woah.org/en/what-we-do/standards/codes-and-manuals/terrestrial-code-online-access/>

- (6) V prosinci 2022 bylo zaznamenáno několik ohnisek afrického moru prasat u volně žijících prasat v okrese Zlaté Moravce na Slovensku v oblasti, která v současnosti není uvedena na seznamu v příloze I prováděcího nařízení (EU) 2021/605. Uvedená nová ohniska afrického moru prasat u volně žijících prasat představují zvýšení úrovně rizika, jež by se mělo odrazit ve zmíněné příloze. V důsledku toho by tato oblast Slovenska zasažená zmíněnými nedávnými ohnisky afrického moru prasat, která v současnosti není uvedena jako uzavřené pásmo na seznamu ve zmíněné příloze, nyní měla být uvedena na seznamu ve zmíněné příloze jako uzavřené pásmo II, přičemž v zájmu zohlednění uvedených nedávných ohnisek je rovněž třeba znovu vymezit stávající hranice uzavřených pásem I.
- (7) V návaznosti na uvedená nedávná ohniska afrického moru prasat u volně žijících prasat na Slovensku a s ohledem na stávající epizootologickou situaci, pokud jde o africký mor prasat v Unii, bylo vymezení pásem v tomto členském státě znovu posouzeno a aktualizováno v souladu s články 5, 6 a 7 prováděcího nařízení (EU) 2021/605. Kromě toho byla znovu posouzena a aktualizována zavedená opatření k řízení rizik. Tyto změny by měly být zohledněny v příloze I prováděcího nařízení (EU) 2021/605.
- (8) Má-li se zohlednit nedávný vývoj epizootologické situace, pokud jde o africký mor prasat v Unii, a proaktivně bojovat s riziky spojenými se šířením uvedené nákazy, měla by být v případě Slovenska vymezena nová uzavřená pásma o dostatečné rozloze a tato pásma by měla být na seznamu uvedena jako uzavřená pásma I a II. Jelikož situace, pokud jde o africký mor prasat, je v Unii velmi dynamická, byla při vymezování uvedených nových uzavřených pásem zohledněna i epizootologická situace v okolních oblastech.
- (9) Vzhledem k naléhavosti epizootologické situace v Unii, pokud jde o šíření afrického moru prasat, je důležité, aby změny přílohy I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 prostřednictvím tohoto prováděcího nařízení nabyly účinku co nejdříve.
- (10) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA

Příloha I prováděcího nařízení (EU) 2021/605 se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA I

UZAVŘENÁ PÁSMA

ČÁST I

1. Německo

Tato uzavřená pásma I v Německu:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
 - Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
 - Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
 - Gemeinde Neu Zauche,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Gühlen, Mochow und Siegadel,
 - Gemeinde Spreewaldheide,
 - Gemeinde Straupitz,
- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
 - Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
 - Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
 - Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
 - Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
 - Gemeine Garzau-Garzin,
 - Gemeinde Waldsiefersdorf,
 - Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
 - Gemeinde Reichenow-Mögelin,
 - Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
 - Gemeinde Oberbarnim,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
 - Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
 - Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
 - Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,
 - Gemeinde Althüttendorf,
 - Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
 - Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
 - Gemeinde Britz,
 - Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
 - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit der Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
 - Gemeinde Breydin,
 - Gemeinde Melchow,
 - Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
 - Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görldorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Storkow (Mark),
 - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,

- Gemeinde Rauen,
- Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,
- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehnow,
 - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
 - Gemeinde Guhrow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald)
 - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide,
 - Gemeinde Schipkau,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
 - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
 - Gemeinde Luckaitztal,
 - Gemeinde Bronkow,
 - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
 - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,

- Gemeinde Gröden,
- Gemeinde Schraden,
- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
 - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüten, Klockow, Premslin, Glövzin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Gülitz-Reetz,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
 - Gemeinde Triglitz,
 - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
 - Gemeinde Kümmernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
 - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
 - Gemeinde Meyenburg,
 - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,
- Bundesland Sachsen:
 - Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
 - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Nossen,
 - Gemeinde Stadt Riesa,
 - Gemeinde Stadt Strehla,
 - Gemeinde Stauchitz,
 - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Zeithain,
 - Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,

- Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,
- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kammersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlissan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
 - Gemeinde Kreischa,
 - Gemeinde Lohmen,
 - Gemeinde Mügglitztal,
 - Gemeinde Stadt Dohna,
 - Gemeinde Stadt Freital,
 - Gemeinde Stadt Heidenau,
 - Gemeinde Stadt Hohnstein,
 - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
 - Gemeinde Stadt Pirna,
 - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
 - Gemeinde Stadt Stolpen,
 - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

— Landkreis Vorpommern Greifswald

- Gemeinde Penkun,
- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,

— Landkreis Ludwigslust-Parchim:

- Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
- Gemeinde Blivenstorf mit dem Ortsteil: Blivenstorf,
- Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Brenz, Alt Brenz,
- Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortschaften: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
- Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
- Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
- Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
- Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Laasch,
- Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Beckentin, Kremmin,
- Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Schlemmin, Kritzow,
- Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortschaften: Matzlow-Garwitz (teilweise),
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
- Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
- Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
- Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuohof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
- Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
- Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
- Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
- Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
- Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthenn, Benthenn, Tannenhof, Werder.

2. Estonsko

Tato uzavřená pásma I v Estonsku:

- Hiiu maakond.

3. Řecko

Tato uzavřená pásma I v Řecku:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavroklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofos, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastros, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chorero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),

- the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
- the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

4. Lotyšsko

Tato uzavřená pásma I v Lotyšsku:

- Dienvidkurzemes novada, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novada Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugūpupes ielas un Daugūpītes.

5. Litva

Tato uzavřená pásma I v Litvě:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dovilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

6. Maďarsko

Tato uzavřená pásma I v Maďarsku:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. Polsko

Tato uzavřená pásma I v Polsku:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat łomżyński,
- powiat kolneński,
- powiat zambrowski,
- powiat miejski Łomża,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie plockim,
 - powiat miejski Płock,
 - powiat ciechanowski,
 - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
 - powiat sierpecki,
 - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiątkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
 - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
 - powiat przasnyski,
 - powiat makowski,
 - powiat pułtuski,
 - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
 - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
 - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,
 - część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,

- gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
 - gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywczyna, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - powiat miejski Przemyśl,
 - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mlecza w powiecie przeworskim,
 - powiat łańcucki,
 - gminy Trzebownik, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
 - gmina Raniszów w powiecie kolbuszowskim,
 - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- powiat buski,
 - powiat kazimierski,
 - powiat skarżyski,
 - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - powiat staszowski,
 - gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
 - powiat ostrowiecki,
 - gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
 - gminy Bodzentyn, Bieliny, Chmielnik, Daleszyce, Łągów, Morawica, Nowa Słupia, Pierzchnica, Raków, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
 - powiat pińczowski,
 - gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,
 - gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłżenie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernozia, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Żelechlinek w powiecie tomaszowskim,
- gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- część powiatu kwidzyńskiego niewymieniona w części II załącznika I,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – drezdeneckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Miętków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,
- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica, Szklarska Poręba w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,

- gminy Bolków, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor, część gminy Męcinka położona na południe od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszycy, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszycza, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempin w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszkowo i część gminy Kłęcko położona na zachód od rzeki Mała Wełna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcianecki,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,
- gmina Dobrzyca w powiecie pleszewskim,
- gminy Odolanów, Przygodzice, Raszków, Sońnice, część gminy wiejskiej Ostrów Wielkopolski położona na zachód od miasta Ostrów Wielkopolski w powiecie ostrowskim,
- gmina Kobyla Góra w powiecie ostrzeszowskim,
- gminy Baranów, Bralin, Perzów, Rychtal, Trzcinica, Łęka Opatowska w powiecie kępińskim,

w województwie opolskim:

- gmina Pokój w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,

- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
 - gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
 - powiat miejski Opole,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
 - gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
 - gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
 - gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
 - część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
 - gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,
- w województwie małopolskim:
- powiat brzeski,
 - powiat gorlicki,
 - powiat proszowski,
 - część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,
 - powiat miejski Nowy Sącz,
 - powiat tarnowski,
 - powiat miejski Tarnów,
 - powiat dąbrowski.

8. Slovensko

Tato uzavřená pásma I na Slovensku:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Bňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Sazdice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preselany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátorovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská, Kalná nad Hronom, Nový Tekov, Malé Kozmálovce, Veľké Kozmálovce, Tlmače, Rybník, Hronské Kosihy, Čajkov, Nová Dedina, Devičany,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,

- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatína, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Prievidza, the municipalities of Handlová, Cígeľ, Podhradie, Lehota pod Vtáčnikom, Kamenec pod Vtáčnikom, Bystričany, Čereňany, Oslany, Horná Ves, Radobica,
- in the district of Partizánske, the municipalities of Veľké Uherce, Pažiť, Kolačno, Veľký Klíž, Ješkova Ves, Klátová Nová Ves,
- in the district of Topoľčany, the municipalities of Krnča, Prázdnovce, Solčany, Nitrianska Streda, Čeladince, Kovarce, Súľovce,
- in the district of Zlaté Moravce, the municipalities of Zlatno, Mankovce, Veľčice, Kostolany pod Trábečom, Ladice, Sľažany, Neverice, Beladice, Choča, Vieska nad Žitavou, Slepčany, Červený Hrádok, Nevidzany, Malé Vozokany,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

9. Itálie

Tato uzavřená pásma I v Itálii:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities Alessandria, of Casalnoceto, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandrana, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata,
- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara,

West: the municipality of Fiumicino,

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio,

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

Sardinia Region

- in South Sardinia Province the Municipalities of Ballao, Barumini, Escalaplano, Escolca Isola Amministrativa, Genuri, Gergei, Gesico, Guamaggiore, Las Plassas, Mandas, Orroli, Pauli Arbarei, Selegas, Setzu, Siddi, Sturgus Donigala, Suelli, Tuili, Turri, Ussaramanna, Villanovafranca, Villaputzu,
- in Nuoro Province the Municipalities of Arzana Isola Amministrativa, Birori, Borore, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Dualchi, Gairo Isola Amministrativa, Galtelli, Irgoli, Jerzu Isola Amministrativa, Lanusei Isola Amministrativa, Loceri Isola Amministrativa, Loculi, Macomer at ovest della Strada Statale 131, Noragugume, Onifai, Orosei, Ortueri, Osini Isola Amministrativa, Perdasdefogu, Posada, Sindia Isola Amministrativa, Siniscola, Tertenia Isola Amministrativa,
- in Oristano Province the Municipalities of Aidomaggiore, Albagiara, Ardauli, Assolo, Asuni, Baradili, Baressa, Bidoni, Boroneddu, Busachi, Ghilarza, Gonnosnò, Mogorella, Neoneli, Nureci, Ruinas, Samugheo, Sedilo, Senis, Sini, Soddi, Sorradile Isola Amministrativa, Tadasuni, Ulà Tirso, Usellus, Villa Sant'antonio,
- in Sassari Province the Municipalities of Ardara, Berchidda, Bonnanaro, Bonorva a ovest della Strada Statale 131, Borutta, Cheremule, Cossoine, Giave, Loiri Porto San Paolo, Monti, Mores a nord della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Olbia a sud della Strada Statale 127, Oschiri a nord della E 840, Ozieri a nord della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Semestene, Telti, Torralba, Tula.

10. Česká republika

Tato uzavřená pásma I v České republice:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec obce Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou, Dolní Chrastava, Horní Chrastava, Chrastava I, Nová Ves u Chrastavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětrichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hraničná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem.

ČÁST II

1. Bulharsko

Tato uzavřená pásma II v Bulharsku:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,

- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

2. Německo

Tato uzavřená pásma II v Německu:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
 - Gemeinde Mixdorf
 - Gemeinde Schlaubetal,
 - Gemeinde Neuzelle,
 - Gemeinde Neißemünde,
 - Gemeinde Lawitz,
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
 - Gemeinde Vogelsang,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Friedland,
 - Gemeinde Siehdichum,
 - Gemeinde Müllrose,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Jacobsdorf
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,
 - Gemeinde Ragow-Merz,

- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree,
 - Gemeinde Drebkau,
 - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,

- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,
 - Gemeinde Lebus,
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
 - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
 - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Ruesterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altgietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
 - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
 - Gemeinde Oderaue,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
 - Gemeinde Neulewin,
 - Gemeinde Neutrebbin,
 - Gemeinde Letschin,
 - Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,
 - Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,

- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
 - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
 - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Berge,
 - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitgendorf und Telschow,
 - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krempendorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,
 - Gemeinde Hohenbocka,
 - Gemeinde Grünewald,
 - Gemeinde Hermsdorf,
 - Gemeinde Kroppen,

- Gemeinde Ortrand,
- Gemeinde Großmehlen,
- Gemeinde Lindenau,
- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn
- Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,
 - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
 - Gemeinde Lampertswalde,
 - Gemeinde Moritzburg,
 - Gemeinde Niederau östlich der B101,
 - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Priestewitz,
 - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Schönhof,
 - Gemeinde Stadt Coswig,
 - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Stadt Großenhain,
 - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
 - Gemeinde Stadt Radebeul,
 - Gemeinde Stadt Radeburg,
 - Gemeinde Thiendorf,
 - Gemeinde Weinböhla,
 - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahrten Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
 - Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
 - Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Bauerkuhl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
 - Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortslage: Dambeck (bei Ludwigslust),

- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
- Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
- Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Godems, Klein Godems,
- Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortslagen: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
- Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortslagen: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
- Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortslage: Benzin,
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortslagen: Burow, Gischow, Meyerberg,
- Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortslagen: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
- Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortslage: Muchow,
- Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortslage: Slate,
- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortslagen: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortslage: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortslagen: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortslagen: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortslagen: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortslagen: Kolbow, Zierzow.

3. Estonsko

Tato uzavřená pásma II v Estonsku:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. Lotyšsko

Tato uzavřená pásma II v Lotyšsku:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,
- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novads Aizputes, Āravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaļķu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vaiņodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļš V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļš P116, P106, autoceļš no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļš A9, uz rietumiem no autoceļš V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,

- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kables, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,
- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. Litva

Tato uzavřená pásma II v Litvě:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,

- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Judrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,
- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdzlių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,

- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. Maďarsko

Tato uzavřená pásma II v Maďarsku:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. Polsko

Tato uzavřená pásma II v Polsku:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,

- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorszewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu nowomiejskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- powiat siemiatycki,
- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzymy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokólski,
- powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- powiat zwoleński,
- powiat kozienicki,
- powiat lipski,
- powiat radomski
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,

- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
 - gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
 - gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,
 - powiat nowodworski,
 - gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
 - gminy: miasto Kobyłka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
 - powiat garwoliński,
 - gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
 - część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,
 - gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - powiat grójecki,
 - powiat grodziski,
 - powiat żyrardowski,
 - powiat białobrzzeski,
 - powiat przysuski,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - powiat janowski,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - powiat łukowski,
 - powiat lubelski,
 - powiat miejski Lublin,
 - powiat lubartowski,
 - powiat łęczyński,
 - powiat świdnicki,

- powiat biłgorajski,
 - powiat hrubieszowski,
 - powiat krasnostawski,
 - powiat chełmski,
 - powiat miejski Chełm,
 - powiat tomaszowski,
 - powiat kraśnicki,
 - powiat opolski,
 - powiat parczewski,
 - powiat włodawski,
 - powiat radzyński,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,
 - powiat lubaczowski,
 - gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - część powiatu jarosławskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
 - gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
 - powiat leżajski,
 - powiat niżański,
 - powiat tarnobrzeski,
 - gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
 - gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
 - część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
 - powiat mielecki,
- w województwie małopolskim:
- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytró, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
 - gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,
- w województwie pomorskim:
- gminy Dzierżoń i Stary Dzierżoń w powiecie sztumskim,
 - gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
 - gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

— gmina Prabuty w powiecie kwidzyńskim,

w województwie świętokrzyskim:

— gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,

— część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,

— gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,

— gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

— gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

— powiat miejski Gorzów Wielkopolski,

— gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko - drezdeneckim,

— powiat żarski,

— powiat słubicki,

— gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,

— powiat krośnieński,

— powiat zielonogórski

— powiat miejski Zielona Góra,

— powiat nowosolski,

— powiat sulęciński,

— powiat międzyrzecki,

— powiat świebodziński,

— powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

— powiat zgorzelecki,

— część powiatu polkowickiego niewymieniona w części III załącznika I,

— część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,

— gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,

— gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,

— gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udantin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,

— gmina Wądroże Wielkie, część gminy Męcinka położona na północ od drogi nr 363 w powiecie jaworskim,

— gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,

— gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,

- powiat lubański,
 - powiat miejski Wrocław,
 - gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
 - gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
 - gmina Bierutów, Dziadowa Kłoda, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
 - powiat bolesławiecki,
 - powiat milicki,
 - powiat górowski,
 - powiat głogowski,
 - gmina Świerzawa, Wojcieszów, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
 - powiat lwówecki,
 - gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
 - powiat miejski Wałbrzych,
 - gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,
- w województwie wielkopolskim:
- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
 - gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
 - powiat międzychodzki,
 - powiat nowotomyski,
 - powiat obornicki,
 - część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
 - powiat miejski Poznań,
 - gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, Murowana Goślina w powiecie poznańskim,
 - powiat rawicki,
 - część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I załącznika I,
 - część powiatu gostyńskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
 - gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
 - gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,
- w województwie łódzkim:
- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,

- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
 - gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,
- w województwie zachodniopomorskim:
- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
 - gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,
 - gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
 - gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
 - część powiatu namysłowskiego niewymieniona w części I załącznika I.

8. Slovensko

Tato uzavřená pásma II na Slovensku:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hlivišťa, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,

- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- the whole district of Žarnovica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov
- in the district of Zlaté Moravce, the whole municipalities not included in part I,
- in the district of Levice the municipality of Kozárovce.

9. Itálie

Tato uzavřená pásma II v Itálii:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogcardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dornice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice, Pozzolo Formigaro,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia,
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit „ASL RM1“,

Sardinia Region:

- In South Sardinia Province the Municipalities of Escolca, Esterzili, Genoni, Gesturi, Isili, Nuragus, Nurallao, Nurri, Sadali, Serri, Seui, Seulo, Villanova Tulo,
- In Nuoro Province the Municipalities of Atzara, Austis, Bari Sardo, Bitti, Bolotana, Bortigali a ovest della Strada Statale 131, Cardedu, Dorgali, Elini, Fonni, Gadoni, Gairo, Girasole, Ilbono, Jerzu, Lanusei, Lei, Loceri, Lodè, Lodine, Lotzorai, Lula, Macomer a ovest della Strada Statale 131, Meana Sardo, Nuoro, Oliena, Onani, Orune, Osidda, Osini, Ovodda, Silanus, Sorgono, Teti, Tiana, Torpè, Tortoli, Ulassai, Ussassai,
- In Oristano Province the Municipalities of Laconi, Nughedu Santa Vittoria, Sorradile,

- In Sassari Province the Municipalities of Alà dei Sardi, Anela, Benetutti, Bono, Bonorva East of SS 131, Bottidda, Buddusò, Budoni, Bultei, Burgos, Esporlatu, Illorai, Ittireddu, Mores a sud della Strada Statale 128bis – Strada Provinciale 63, Nughedu di San Nicolò, Nule, Olbia Isola Amministrativa (Berchiddeddu), Oschiri a sud della E 840, Ozieri a sud della Strada Provinciale 63 – Strada Provinciale 1 – Strada Statale 199, Padru, Pattada, San Teodoro.

10. Česká republika

Tato uzavřená pásma II v České republice:

Liberecký kraj:

- v okrese Liberec obce Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Dětrichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiš, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlánce, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

ČÁST III

1. Bulharsko

Tato uzavřená pásma III v Bulharsku:

- in Blagoevgrad region:
 - the whole municipality of Sandanski
 - the whole municipality of Strumyani
 - the whole municipality of Petrich,
- the Pazardzhik region:
 - the whole municipality of Pazardzhik,
 - the whole municipality of Panagyurishte,
 - the whole municipality of Lesichevo,
 - the whole municipality of Septemvri,
 - the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
 - the whole municipality of Hisar,
 - the whole municipality of Suedinenie,
 - the whole municipality of Maritsa
 - the whole municipality of Rodopi,
 - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
 - the whole municipality of Byala,
 - the whole municipality of Dolni Chiflik.

2. Itálie

Tato uzavřená pásma III v Itálii:

Sardinia Region:

- in Nuoro Province the Municipalities of Aritzo, Arzana, Baunei, Belvi, Desulo, Gavoi, Mamoiada, Ollolai, Olzai, Oniferi, Orani, Orgosolo, Orotelli, Ottana, Sarule, Talana, Tonara, Triei, Urzulei, Villagrande Strisaili.

3. Lotyšsko

Tato uzavřená pásma III v Lotyšsku:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļa A9, uz austrumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa V1296, Skrundas pilsēta.

4. Litva

Tato uzavřená pásma III v Litvě:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausučių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

5. Polsko

Tato uzavřená pásma III v Polsku:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gmina Rybno, część gminy Działdowo położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 538, część gminy Płośnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Burkat – Skurpie – Rutkowice – Płośnica – Turza Mała – Koty, część gminy Lidzbark położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,
- część gminy Grodziczno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 w powiecie nowomiejskim,
- część gminy Lubawa położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 537 do południowej granicy gminy w powiecie iławskim,
- gmina Dąbrówno, część gminy Grunwald położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 537 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Stębark, a następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od miejscowości Stębark do południowej granicy gminy i łączącej miejscowości Stębark – Łodwigowo w powiecie ostródzkim,

- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody - Bałupiany - Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 bieżącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 bieżącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy bieżącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdrze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębałka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorszewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbianki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie zagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 bieżącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 bieżącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 bieżącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 bieżącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- część gminy Gostyń położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 12 w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,

w województwie dolnośląskim:

- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 bieżącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 bieżącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice - Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 bieżącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę bieżącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 bieżącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,

- część gminy Chocianów położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od wschodniej granicy gminy do miejscowości Żabice, a następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Żabice – Trzebnice – Chocianowiec - Chocianów – Pasternik biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- powiat miejski Kielce,
- gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,
- gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim.

6. Rumunsko

Tato uzavřená pásma III v Rumunsku:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,

- Județul Sălaj,
- Județul Suceava
- Județul Vaslui,
- Județul Vrancea,
- Județul Teleorman,
- Județul Mehedinți,
- Județul Gorj,
- Județul Argeș,
- Județul Olt,
- Județul Dolj,
- Județul Arad,
- Județul Timiș,
- Județul Covasna,
- Județul Brașov,
- Județul Botoșani,
- Județul Vâlcea,
- Județul Iași,
- Județul Hunedoara,
- Județul Alba,
- Județul Sibiu,
- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. Slovensko

Tato uzavřená pásma III na Slovensku:

- The whole district of Vranov and Topľou,
- In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
- In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čečehov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
- In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
- In the district Of Sabinov: Daletice,
- In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakobovany, Klenov, Bajerov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,

- the whole district of Medzilaborce,
 - In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
 - In the district of Svidník: Pstruša,
 - In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliach, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
 - In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Mólča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
 - The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.“
-

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2022/2569

ze dne 14. listopadu 2022

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat na 19. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES CoP 19) (Panama City, Panama, 14.–25. listopadu 2022) a k předložení seznamu druhů, které mají být zahrnuty do přílohy III úmluvy CITES

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (dále jen „úmluva CITES“) ⁽¹⁾, k níž Unie přistoupila rozhodnutím Rady (EU) 2015/451 ⁽²⁾, vstoupila v platnost dne 1. července 1975. Úmluva CITES byla v Unii provedena nařízením Rady (ES) č. 338/97 ⁽³⁾.
- (2) Podle čl. XI odst. 3 úmluvy CITES může konference smluvních stran mimo jiné přijímat rozhodnutí o změně příloh úmluvy CITES.
- (3) Podle článku XVI úmluvy CITES může kterákoli smluvní strana CITES předložit sekretariátu CITES seznam druhů k zařazení do přílohy III úmluvy CITES, které tato strana považuje za druhy podléhající regulaci v rámci její jurisdikce za účelem zabránění využívání druhů nebo jeho omezení a u kterých považuje za nezbytnou spolupráci jiných smluvních stran při kontrole obchodu.
- (4) Konference smluvních stran má na svém 19. zasedání, které se má uskutečnit ve dnech 14. až 25. listopadu 2022, přijmout rozhodnutí o 52 návrzích na změny příloh úmluvy CITES, jakož i o řadě dalších otázek týkajících se provádění a výkladu úmluvy CITES.
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být jménem Unie na 19. zasedání konference smluvních stran zaujat, a to z důvodu, že změny příloh úmluvy CITES budou pro Unii závazné, a několik dalších rozhodnutí může rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů Unie, zejména nařízení Komise (ES) č. 865/2006 ⁽⁴⁾ a prováděcí nařízení Komise (EU) č. 792/2012 ⁽⁵⁾.
- (6) Navrhovaný postoj Unie, který má být zaujat k různým návrhům před konferencí smluvních stran, vychází z odborné analýzy jejich odůvodnění a zohledňuje ustanovení úmluvy CITES, jakož i nejlepší dostupné vědecké důkazy, a také z jejich souladu s příslušnými pravidly a politikami Unie,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 4.

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/451 ze dne 6. března 2015 o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) (Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 338/97 ze dne 9. prosince 1996 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi (Úř. věst. L 61, 3.3.1997, s. 1).

⁽⁴⁾ Nařízení Komise (ES) č. 865/2006 ze dne 4. května 2006 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s těmito druhy (Úř. věst. L 166, 19.6.2006, s. 1).

⁽⁵⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 792/2012 ze dne 23. srpna 2012, kterým se stanoví vzor formuláře povolení, potvrzení a dalších dokumentů uvedených v nařízení Rady (ES) č. 338/97 o ochraně druhů volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin regulováním obchodu s nimi a mění nařízení Komise (ES) č. 865/2006 (Úř. věst. L 242, 7.9.2012, s. 13).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie, na 19. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (dále jen „19. zasedání konference smluvních stran úmluvy CITES“), je uveden v přílohách I a II tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Pokud by na postoj uvedený v článku 1 mohly mít vliv nové vědecké nebo technické informace předložené po přijetí tohoto rozhodnutí a před 19. zasedáním konference smluvních stran úmluvy CITES nebo během něj, nebo budou-li na tomto zasedání předloženy revidované nebo nové návrhy, k nimž Unie ještě nezaujala postoj, určí se postoj Unie koordinací na místě předtím, než o těchto návrzích bude konference smluvních stran hlasovat. V takových případech musí být postoj Unie v souladu se zásadami stanovenými v přílohách tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Unie předloží druhy uvedené v příloze IIa tohoto rozhodnutí k zařazení do přílohy III úmluvy CITES.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 14. listopadu 2022.

*Za Radu
předseda*
J. BORRELL FONTELLES

PŘÍLOHA I

Postoj Unie ke klíčovým otázkám, jež mají být projednány na 19. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) (Panama, Panamská republika, 14. až 25. listopadu 2022)**A. OBECNÉ ASPEKTY**

1. Unie považuje úmluvu CITES za jednu z klíčových mezinárodních úmluv v oblasti zachování biologické rozmanitosti a boje proti nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy.
2. Unie by měla na 19. zasedání konference smluvních stran úmluvy CITES (CITES CoP19) přijmout ambiciózní postoj v souladu s relevantními politikami a mezinárodními závazky Unie, zejména s cíli týkajícími se volně žijících a planě rostoucích druhů v rámci cíle udržitelného rozvoje č. 15, postojem Unie⁽¹⁾ pro 15. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti ohledně připravovaného celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020, strategické vize úmluvy CITES a rezoluce Valného shromáždění OSN 75/311 o nezákonném obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy. Postoj Unie by měl rovněž sloužit k dosažení cílů stanovených na úrovni EU prostřednictvím Strategie v oblasti biologické rozmanitosti do roku 2030, akčního plánu EU pro boj proti nezákonnému obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy, přístupu EU k podpoře obchodu a udržitelného rozvoje a Zelené dohody pro Evropu.
3. Prioritami Unie na zasedání CITES CoP19 by mělo být:
 - v souladu s vědeckým přístupem plně využívat nástroje úmluvy CITES k regulaci mezinárodního obchodu s ohroženými druhy živočichů a rostlin, které jsou ohrožovány neudržitelnou mírou obchodu, a
 - posílit reakci mezinárodního společenství na nezákonný obchod s volně žijícími a planě rostoucími druhy;
- 3a. Unie by měla na zasedání CITES CoP19 zajistit, aby bylo i nadále plně respektováno postavení a práva EU jakožto smluvní strany úmluvy.
4. V rámci postoje Unie by měl být zohledněn přínos, který mohou mechanismy v rámci úmluvy CITES mít pro zlepšení stavu druhů z hlediska ochrany, a mělo by v něm být oceněno úsilí těch zemí, které již účinná opatření pro ochranu druhů zavedly. Unie by měla zajistit, aby rozhodnutí přijatá na zasedání CoP19 maximalizovala účinnost úmluvy CITES minimalizací zbytečné administrativní zátěže a dosažením praktických, nákladově efektivních a proveditelných řešení otázek souvisejících s prováděním a monitorováním.
5. Konference smluvních stran (CoP) je řídicím orgánem úmluvy CITES a řadu rozhodnutí přijatých na zasedání CITES CoP19 bude provádět stálý výbor, který je hlavním pomocným orgánem konference smluvních stran. Z postoje Unie pro zasedání CITES CoP19 by proto také měl vycházet přístup EU na 75. a 76. zasedání stálého výboru, která se budou konat přímo před zasedáním CoP19 a po jeho skončení.

B. KONKRÉTNÍ OTÁZKY

6. Bylo předloženo 52 **návrhů na změnu příloh úmluvy CITES**, které se mají na zasedání CITES CoP19 projednávat. Třináct z těchto návrhů předložila Unie jako hlavní navrhovatel nebo spolunavrhovatel, a jejich přijetí by proto také měla přirozeně podpořit.
- 6a. Postoj Unie k návrhům změn příloh úmluvy CITES by měl vycházet ze stavu daných druhů z hlediska ochrany a z dopadu, který obchod na tento stav má nebo může mít. Proto by měla být při posuzování návrhů na zařazení na seznam v souladu s usnesením Conf. 9.24 o kritériích pro změnu příloh I a II.

(¹) ST 13975/22 (<https://www.consilium.europa.eu/media/59787/st13975-en22.pdf>)

- 6b. Zvláštní pozornost by měla být věnována stanoviskům areálových států, na jejichž území se druhy, jichž se tyto návrhy týkají, vyskytují. Unie má rovněž za to, že obecně by také měly být podpořeny návrhy na změnu příloh úmluvy CITES, které jsou výsledkem práce výboru pro zvířata a výboru pro rostliny v rámci úmluvy CITES a stálého výboru. Měla by být zohledněna také posouzení návrhů provedená sekretariátem úmluvy CITES a svazem IUCN / organizací Traffic ^(?) a v případě komerčně využívaných mořských druhů rovněž posouzení provedená zvláštní odbornou skupinou Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO).
7. Jak bylo dohodnuto v rozhodnutí Rady 2022/982 ze dne 16. června 2022 ^(?), Unie se zasazuje o tato zařazení:
- *Physignathus cocincinus* (agama kočincinská) do přílohy II,
 - *Cuora galbinifrons* (želva žlutočelá) do přílohy I,
 - *Laotriton laoensis* (pačolek laoský) do přílohy II s nulovou vývozní kvótou pro exempláře ulovené ve volné přírodě, s nimiž se obchoduje pro komerční účely,
 - *Agalychnis lemur* (listovnice přízračná) do přílohy II s nulovou roční vývozní kvótou pro exempláře ulovené ve volné přírodě, s nimiž se obchoduje pro komerční účely,
 - všech druhů patřících do čeledi *Sphyrnidae* spp. (kladivounovití), které dosud nebyly zařazeny na seznam v příloze II, do přílohy II,
 - *Thelenota ananas*, *T. anax*, *T. rubralineata* (sumýši) do přílohy II,
 - *Khaya* spp. (khaje, africký mahagon) (populace v Africe) do přílohy II s poznámkou #17,
 - *Afzelia* spp. (afzélie) (populace v Africe) do přílohy II s poznámkou #17,
 - *Dipteryx* spp. (silovoně) do přílohy II s poznámkou #17 + semena,
 - *Handroanthus* spp. (lapacha), *Tabebuia* spp. (tabebuja) a *Roseodendron* spp. do přílohy II s poznámkou #17,
 - *Pterocarpus* spp. (křídloky) (populace v Africe) do přílohy II s poznámkou #17,
 - *Rhodiola* spp. (rozchodnice) do přílohy II úmluvy CITES s poznámkou #2.
- Unie rovněž rozhodla, že bude spolupředkladatelkou návrhu Panamy na zařazení čeledi *Carcharhinidae* spp. (modrounovití) do přílohy II a bude se zasazovat o jeho přijetí.
8. Unie konstatuje, že v posledních letech bylo vykonáno značné množství práce na **budování kapacit pro provádění** úmluvy CITES, a to i s ohledem na **mořské druhy**, mimo jiné prostřednictvím finanční podpory Unie. Unie podporuje lepší koordinaci mezi úmluvou CITES a dalšími mnohostrannými environmentálními dohodami a organizacemi, jako jsou regionální organizace pro řízení rybolovu a další relevantní subjekty jednající v rámci svých příslušných mandátů, s cílem zlepšit správu a zvýšit komplementaritu.
9. Unie bere na vědomí, že úmluva CITES se ve zvýšené míře zaměřuje na **druhy dřevin**, což se také odráží v návrzích Unie na to, aby na byly na zasedání CoP 19 na seznam v příloze II úmluvy CITES zařazeny další druhy dřevin. Úmluva CITES hraje důležitou úlohu při ochraně lesů a Unie podporuje silnější a soudržnější činnost mezi úmluvou CITES a dalšími organizacemi a procesy, které jsou zaměřeny na problematiku lesů.
10. V postoji Unie k návrhům týkajícím se **nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy** by měl být zohledněn komplexní přístup EU k zamezení tomuto nezákonnému obchodu tím, že se bude tento postoj zabývat jeho základními příčinami, posílí právní a politické rámce sloužící k řešení této problematiky, bude účinně prosazovat stávající pravidla a podpoří globální partnerství zaměřená na řešení této problematiky, a současně v něm bude uznáno, že mezinárodní společenství vykonalo v posledních letech značné množství práce, aby tomuto nezákonnému obchodu zamezilo.

^(?) Mezinárodní svaz ochrany přírody (IUCN) a organizace TRAFFIC se specializují na problematiku obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy a před každým zasedáním konference smluvních stran poskytují podrobná posouzení návrhů na změnu příloh úmluvy CITES.

^(?) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/PDF/?uri=CELEX:32022D0982&from=CS>

11. V souladu s těmito prioritami podporuje Unie to, aby byly prostřednictvím úmluvy CITES lépe chráněny druhy, které se v současnosti do EU dovážejí nezákonně nebo v neudržitelné míře. Unie proto podporuje návrhy na změnu příloh týkající se různých druhů plazů a obojživelníků, zejména několika druhů želv, které se do EU dovážejí jako zvířata v zájmovém chovu.
12. Unie by také měla podporovat iniciativy, které přispívají ke zvyšování **kapacit** relevantních orgánů a ke sdílení informací a osvědčených postupů s cílem zlepšit provádění úmluvy CITES a spolupráci mezi zeměmi původu, tranzitními zeměmi a zeměmi určení.
13. V této souvislosti bere Unie na vědomí návrhy, které vyzývají k vytvoření zvláštních **fondů** ve prospěch vybraných stran. Unie má za to, že by tyto nové fondy měly být vytvářeny pouze v řádně odůvodněných případech a na základě důkladné analýzy jejich proveditelnosti a přidané hodnoty. Přístup k finančním prostředkům by neměl být omezen na vybrané smluvní strany nebo skupiny stran.
- 13a. Několik návrhů předložených pro účely zasedání CITES CoP19 se zaměřuje na otázky spojené s udržitelným využíváním, možnostmi obživy, původními obyvateli a venkovskými komunitami. Unie by měla tyto návrhy podpořit do té míry, v jaké pomáhají zajistit, aby se v rámci úmluvy CITES adekvátním způsobem řešily relevantní otázky. Mělo by se však zamezit vytváření dalších procesů nebo struktur se značnými náklady a nejistými přínosy a vyhnout se riziku duplikace činností.
14. Pro Unii je důležité zajistit, aby veškerá usnesení, poznámky a výhrady byly chápány a vykládány jednotně. Navzdory pozitivnímu účinku stávajících pravidel zůstává prioritou řešení nezákonného lovu slonů a nezákonného obchodování se slonovinou, jakož i potřeba zajistit udržitelná řešení pro lidi žijící v blízkosti slonů a volně žijících a planě rostoucích druhů obecně. Unie by proto měla podporovat zvláště vyjasnění pravidel o obchodu s živými slony, zejména usnesení Conf. 11.20 (Rev. CoP18) a usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18). Na 74. zasedání stálého výboru vyjádřily Unie a její členské státy přání vytvořit společný rámec pro obchod s živými africkými slony, který by byl založen na rámci úmluvy CITES a na transparentní a důsledné vědecké kontrole. Prioritou Unie u všech bodů pořadu jednání na zasedání CoP19 týkajících se slonů by měla být harmonizace podmínek pro obchod s živými africkými slony a podpora činností, které přímo řeší problém nezákonného obchodu se slony a slonovinou.
15. Unie bere na vědomí, že smluvní strany předložily několik návrhů týkajících se zákonného obchodu se slonovinou a s rohy nosorožce. Unie si je vědoma finanční zátěže, která je spojena s ochranou ohrožených druhů, zejména před nezákonným obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy, a možného střetu mezi zájmy lidí a ochranou těchto druhů a v tomto ohledu poskytuje areálovým státům podporu. Mezinárodní komerční obchod se slonovinou a s rohy nosorožce je v rámci úmluvy CITES v současnosti zakázán. Unie se domnívá, že podmínky pro opětovné povolení tohoto obchodu nejsou splněny, a návrhy, aby se tento trh opět otevřel, které mají být projednány na zasedání CoP19, nepodpoří. Pokud jde o domácí trhy se slonovinou a rohy nosorožce, které k nezákonnému obchodu přispívají, měla by Unie i nadále podporovat přiměřená, účinná a transparentní opatření v rámci působnosti úmluvy založená na nejlepších dostupných důkazech.
16. Unie uznává, že mezinárodní obchod s volně žijícími živočichy a celosvětový úbytek biologické rozmanitosti mohou představovat riziko z hlediska výskytu a šíření **zoonóz**. Unie rovněž uznává, že existuje souvislost mezi nezákonným obchodem na jedné straně a špatnými životními podmínkami zvířat na straně druhé, což riziko šíření nálezů ještě zvyšuje. Úmluva CITES by v souladu se svým mandátem měla hrát úlohu při snižování potenciálních rizik pro zdraví zvířat a lidí. Řadu problémů, které by mohly vést k výskytu a rozšíření nálezů souvisejících s volně žijícími živočichy, nemůže žádná organizace řešit sama. Unie se domnívá, že úmluva může ke snížení rizika šíření zoonóz přispět prostřednictvím pobídek v rámci režimu pro zákonný obchod, který je v ní stanoven, a zejména na základě své funkce spočívající v odrazování od nezákonného obchodu. Unie by proto měla v souladu s **přístupem „jedno zdraví“** úmluvu CITES vybídnout k tomu, aby posílila svou aktivní spolupráci s dalšími mezivládními organizacemi, včetně těch, které se zabývají zdravím zvířat nebo veřejným zdravím, obchodem, potravinami a dopravou. Unie důrazně podporuje obnovení závazek mezi Světovou organizací pro zdraví zvířat a úmluvou CITES, že budou v celosvětovém měřítku spolupracovat v otázkách týkajících se zdraví a dobrých životních podmínek zvířat s cílem zachovat biologickou rozmanitost a chránit zvířata.

17. Krize týkající se nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy spolu s rozšířením působnosti úmluvy CITES na nové druhy a smluvní strany znamená, že v posledních letech **bylo do působnosti této úmluvy zahrnuto více nových činností** a že pracovní zátěž jejího sekretariátu značně vzrostla. Unie by měla tento vývoj zohlednit při rozhodování o svých prioritách na zasedání CoP19 a o budoucím rozpočtu pro sekretariát úmluvy CITES.
-

Postoj Unie k některým návrhům, jež byly předloženy k projednání na 19. zasedání konference smluvních stran Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) (Panama, Panamská republika, 14. až 25. listopadu 2022)

„+“	označuje souhlasný postoj
„-“	označuje zamítavý postoj
„0“	označuje dosud nevymezený postoj z důvodu nedostatku informací ke stanovení postoje
„(+“	označuje podporu podmíněnou dostupností dodatečných informací a/nebo změnami návrhu
„(-“	označuje zamítavý postoj, který může být přehodnocen, pokud budou předloženy další podpůrné důkazy a/nebo bude návrh podstatně změněn

1. PRACOVNÍ DOKUMENTY

Č.	Bod pořadu jednání	Navrhovatel ⁽¹⁾	Poznámky	Postoj
	Slavnostní zahájení		žádný dokument	
	Uvítací řeč		žádný dokument	
Správní a finanční záležitosti				
1.	Volba předsedy a místopředsedy zasedání a předsedů výborů I a II		žádný dokument Dohody ohledně kandidátů již bylo dosaženo.	
2.	Přijetí pořadu jednání CoP19 Doc. 2	sek.	Odsouhlaseno	+
3.	Přijetí pracovního programu CoP19 Doc. 3	sek.	Odsouhlaseno	+
4.	Jednací řád konference smluvních stran			

	4.1	Zpráva stálého výboru uvedená v dokumentu CoP19 Doc. 4.1	SV	Podpořit doporučené změny pravidla 7. Podpořit doporučené změny pravidla 25.5 a 25.6. Zdůraznit, že jakákoli změna pořadí hlasování musí na zasedání představovat výjimku a musí být řádně odůvodněná předsedajícím.	+
	4.2	Navrhovaná změna pravidla 26 CoP19 Doc. 4.2	Botswana a Zimbabwe	Zamítnout návrh, protože je v rozporu s článkem XV úmluvy. Zásada, podle níž by každá strana měla mít jeden hlas, má klíčový význam a nelze o ní jednat. Tato změna by vedla k velmi složitým jednáním před každým hlasováním a k praktickým problémům spojeným s tím, že by v co nejkratším předstihu před zasedáními CoP bylo v zájmu zohlednění aktuální situace zapotřebí co nejpodrobněji posoudit velikost populací příslušných druhů.	-
5.	Mandátový výbor				
	5.1	Zřízení mandátového výboru		žádný dokument	
	5.2	Zpráva mandátového výboru		žádný dokument	
6.	Přijetí pozorovatelů CoP19 Doc. 6				
7.	Správa, finance a rozpočet sekretariátu a zasedání konference smluvních stran				
	7.1	Správa sekretariátu CoP19 Doc. 7.1	sek.		
	7.2	Zpráva výkonného ředitele Programu OSN pro životní prostředí (UNEP) o správních a jiných otázkách CoP19 Doc. 7.2	UNEP		
	7.3	Finanční zprávy za roky 2020 až 2022 CoP19 Doc. 7.3	sek.		
	7.4	Rozpočet a pracovní program na roky 2023 až 2025 CoP19 Doc. 7.4	sek.		
	7.5	Přístup k financování CoP19 Doc. 7.5	SV	Nevyhraněný postoj	

	7.6	Projekt finanční podpory účasti delegátů CoP19 Doc. 7.6	sek.	Souhlasit s návrhem sekretariátu, aby se program nerozšiřoval v tom smyslu, že by běžně zahrnoval zasedání SV a výborů pro zvířata a rostliny, neboť administrativní práce související s tímto rozšířeným programem by pro sekretariát představovala nepřiměřenou zátěž. Souhlasit však s navrhovaným omezeným rozšířením programu na způsobilé smluvní strany podle postupů stanovených v článku XIII. Podpořit navrhované změny usnesení Conf 17.3 a návrh rozhodnutí.	+
8.		Jazyková strategie pro úmluvu CoP19 Doc. 8	sek.	EU může podpořit variantu č. 2 a je připravena projednat některé prvky varianty č. 3, budou-li financovány z dobrovolných příspěvků. Je třeba zvážit významné otázky související s rozpočtem a zpožděním, jakož i možné důsledky pro provádění a prosazování úmluvy CITES, jak jsou popsány v bodě 12 písm. a) dokumentu CoP19 Doc. 8. V každé pracovní skupině ustavené v rámci zasedání na CoP musí být zástupci všech regionů, a nikoli pouze smluvních stran, jejichž úředními jazyky jsou arabština, čínština a ruština, protože jakékoli rozhodnutí bude mít rozpočtové dopady na všechny smluvní strany.	(-)

Strategické záležitosti

9.	Zprávy a doporučení výborů				
	9.1	Stálý výbor			
	9.1.1	Zpráva předsedy CoP19 Doc. 9.1.1	SV	Vzít dokument na vědomí a podpořit návrhy rozhodnutí, včetně návrhů předložených sekretariátem.	+
	9.1.2	Volba nových regionálních a náhradních regionálních členů		žádné dokumenty	
	9.2	Výbor pro zvířata			
	9.2.1	Zpráva předsedy CoP19 Doc. 9.2.1	VZ	Vzít dokument na vědomí a podpořit návrhy rozhodnutí.	+
	9.2.2	Volba nových regionálních a náhradních regionálních členů		žádné dokumenty	

	9.3	Výbor pro rostliny				
		9.3.1	Zpráva předsedy CoP19 Doc. 9.3.1	VR	Vzít dokument na vědomí.	
		9.3.2	Volba nových regionálních a náhradních regionálních členů		žádné dokumenty	
10.	Strategická vize úmluvy CITES CoP19 Doc. 10			SV	Podpořit soubor rozhodnutí. Je možné, že ukazatele budou dále upraveny v závislosti na vývoji ohledně celosvětového rámce pro biologickou rozmanitost po roce 2020.	(+)
11.	Druhy uvedené na seznamu v příloze I CoP19 Doc. 11			VZ, VR	Podpořit návrh s některými změnami návrhů rozhodnutí, které má předložit EU, a zároveň být nadále připraveni projednat úpravy navrhovaného postupu, které předložil sekretariát, a další změny, pokud je navrhnou jiné smluvní strany.	+
12.	Zpráva o světovém obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy CoP19 Doc. 12			Jihoafrická republika	Myšlenka zprávy a pracovní skupiny činné mezi zasedáními je obecně podporována. Návrh však stále obsahuje nejasnosti. Proto jej lze v závislosti na dostupnosti externích zdrojů podpořit pouze tehdy, pokud bude prostřednictvím souboru rozhodnutí zahájen proces za účelem lepšího vymezení zprávy s cílem přijmout příslušné rozhodnutí na zasedání CoP20, nebo pokud bude návrh během zasedání CoP19 vylepšen tak, aby byl obsah zprávy jasněji vymezen.	(+)
13.	Zapojení původních obyvatel a místních komunit CoP19 Doc. 13			SV	Podpořit doporučení, aby byla přijata revidovaná rozhodnutí uvedená v příloze 1 dokumentu, a podpořit konkrétní návrhy týkající se zapojení původních obyvatel a místních komunit do provádění úmluvy CITES.	+
14.	Možnosti obživy CoP19 Doc. 14			SV	Podpořit přijetí revidovaných rozhodnutí a zrušení rozhodnutí 18.37 a 18.36.	+

15.	Participativní mechanismy pro venkovské komunity v rámci úmluvy CITES CoP19 Doc. 15		Namibie, Svazijsko a Zimbabwe	<p>Nesouhlasit s návrhy jako samostatným dokumentem. Ačkoli je toto téma důležité, v rámci úmluvy CITES již existují dva samostatné procesy zaměřené na problematiku původních obyvatel a místních komunit (viz body 13 a 14 pořadu jednání).</p> <p>V zájmu lepší efektivity a zajištění konzistentnosti, pokud jde o zapojení původních obyvatel a místních i venkovských komunit, by měli předkladatelé svůj návrh sladit s procesy podle bodů 13 a 14 pořadu jednání a předložit jej ke zvážení příslušné pracovní skupině nebo případně oběma pracovními skupinám.</p>	(-)
16.	Budování kapacit CoP19 Doc. 16		SV	Podpořit návrh usnesení a soubor návrhů na pokračování práce na integrovaném rámci pro budování kapacit. Možná bude nezbytné provést některá drobná upřesnění, zejména s cílem vyjasnit oblast působnosti bodu 2b návrhu usnesení. Podpořit změny navrhované sekretariátem.	+
17.	Spolupráce s organizacemi a mnohostrannými environmentálními dohodami				
	17.1	Spolupráce s dalšími úmluvami v oblasti biologické rozmanitosti CoP19 Doc. 17.1	SV	Podpořit tento dokument, jelikož synergie mezi mnohostrannými environmentálními dohodami v oblasti biologické rozmanitosti by měly být i nadále posilovány a je vhodné, aby SV dané záležitosti průběžně sledoval. Souhlasit s revidovanými a novými návrhy rozhodnutí uvedenými v přílohách dokumentu a podpořit práci na přípravách strategie partnerství.	+
	17.2	Spolupráce s Celosvětovou strategií pro ochranu rostlin CoP19 Doc. 17.2	VR	Podpořit nové návrhy rozhodnutí, včetně návrhu sekretariátu, aby se do tohoto procesu zapojil SV.	+
	17.3	Spolupráce s Mezivládní vědecko-politickou platformou pro biologickou rozmanitost a ekosystémové služby CoP19 Doc. 17.3	SV	Podpořit návrhy rozhodnutí obsažené v příloze I dokumentu.	+

	17.4	Společná iniciativa úmluv CITES a CMS pro africké šelmy CoP19 Doc. 17.4	sek.	Podpořit tento návrh rozhodnutí s cílem předat VZ relevantní informace a poskytnout sekretariátu odpovídající doporučení ohledně iniciativy pro africké šelmy, jak je navrhl VZ a několik pozorovatelských organizací.	+
	17.5	Mezinárodní sdružení pro boj proti trestné činnosti poškozující volně žijící a planě rostoucí druhy CoP19 Doc. 17.5	sek.	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí a zrušení rozhodnutí 18.3.	+
18.		Světový den volně žijících a planě rostoucích druhů vyhlášený OSN CoP19 Doc. 18	sek.	Podpořit zrušení rozhodnutí 18.38 o Světovém dni volně žijících a planě rostoucích druhů, neboť bylo provedeno.	+
19.		Úmluva CITES a lesy CoP19 Doc. 19	sek.	Podpořit návrh; navrhnout změny s cílem zlepšit synergie a zabránit duplikaci činnosti s jinými mezinárodními procesy a nástroji týkajícími se lesů. Navrhnout, že by se s VR mohl konzultovat rozsah působnosti studie (případně prostřednictvím předsedy, aby byl proces jednodušší).	(+)
20.		Program pro druhy dřevin CoP19 Doc. 20	sek.	Podpořit návrhy rozhodnutí. EU se domnívá, že program přinese očekávané výsledky, a vybízí všechny smluvní strany, aby na výsledky programu navázaly a aby dále přispívaly k provádění úmluvy CITES, pokud jde o druhy dřevin uvedené na seznamech.	+
21.		Přezkum programu ETIS CoP19 Doc. 21	SV	Většinu doporučení lze podpořit, včetně redakčních změn navržených sekretariátem, s výjimkou změny data pro předložení údajů v rámci programu ETIS, která by kvůli časové prodlevě mezi předložením údajů použitých při analýze a podáním příslušné zprávy konferenci smluvních stran mohla daný proces oslabit. Odmítnout proto doplnění příslušných změn do přílohy I oddílu 4 druhého bodu, ale podpořit posílení spolupráce mezi sdružením ICCWC a programem ETIS a sdílení údajů z výročních zpráv o nezákonném obchodu s programem ETIS. Podpořit návrh sekretariátu, aby byl přijat návrh rozhodnutí určeného sekretariátu a stálému výboru, aby vypracovaly jasná kritéria pro kategorizaci smluvních stran.	(+)

22.	Programy MIKE a ETIS CoP19 Doc. 22	SV	Podpořit návrh, včetně nového textu pro rozhodnutí 19.BB písm. a) navrženého sekretariátem, mělo by však být zdůrazněno, že je třeba klást větší důraz na dlouhodobou finanční životaschopnost programů MIKE a ETIS. EU je ochotna přijmout návrh sekretariátu, aby bylo rozhodnutí 19.AA začleněno do rozhodnutí ohledně financování a pracovního programu s vyčíslením nákladů.	+
23.	Úloha CITES při snižování rizika budoucího výskytu zoonóz ve spojitosti s mezinárodním obchodem s volně žijícími a planě rostoucími druhy CoP19 Doc. 23			
	23.1 Zpráva stálého výboru CoP19 Doc. 23.1	SV	Ocenit práci, kterou vykonala pracovní skupina činná mezi zasedáními. Podpořit navrhovaná rozhodnutí a změny usnesení Conf. 10.21 (Rev. CoP16) o přepravě živých exemplářů.	+
	23.2 Přístup „jedno zdraví“ a úmluva CITES: Zdravotní rizika pro lidi a zvířata plynoucí z obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy CoP19 Doc. 23.2	Gabon, Gambie, Libérie, Niger, Nigérie, Pobřeží slonoviny a Senegal	Odmítnout prvky, které jdou nad rámec úmluvy CITES. Podpořit některé z prvků obsažených v návrhu usnesení, jako je používání mezinárodních definic a spolupráce s orgány v oblasti zdraví zvířat a veřejného zdraví, a navrhnout jejich začlenění do návrhů rozhodnutí předložených v dokumentu 23.1, a to nikoli jakožto součást procesu směřujícího k přijetí usnesení, ale jakožto rozhodnutí přijatá na zasedání CoP19.	(-)
24.	Dopady pandemie COVID-19 na provádění úmluvy CoP19 Doc. 24	sek.	Podpořit doporučení navržená sekretariátem, aby mohly být zasedání úmluvy CITES a činnosti mezi nimi realizovány i v případě výjimečných provozních problémů.	+
25.	Akční plán zaměřený na genderovou problematiku CoP19 Doc. 25	Panama	Podpořit efektivní zkoumání a řešení genderové problematiky. Podpořit navrhované usnesení, které však vyžaduje další změny. Navrhnout, aby byl na CoP zahájen proces mezi zasedáními, jehož cílem bude zvážit potřebnost a obsah pokynů k provádění usnesení a poskytnout příslušná doporučení stálému výboru / CoP20.	(+)

Otázky výkladu a provádění					
<u>Stávající usnesení a rozhodnutí</u>					
26.	Přezkum usnesení CoP19 Doc. 26	sek.	Podpořit změny usnesení a zrušení rozhodnutí 14.81, jestliže bude přijata relevantní změna usnesení Conf. 14.8 (Rev. CoP17). Je třeba uvést do souladu se změnou navrženou v dokumentu CoP19 Doc. 32.	+	
27.	Přezkum rozhodnutí CoP19 Doc. 27		Podpořit změny navrhané sekretariátem. Vyslovit se pro to, aby rozhodnutí 18.55 nebylo vypuštěno, neboť dosud nebylo provedeno. Posoudit, zda bylo do konání CoP provedeno rozhodnutí 18.193.	+	
<u>Obecné dodržování a prosazování</u>					
28.	Vnitrostátní právní předpisy pro provádění úmluvy CoP19 Doc. 28	sek.	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí obsažených v příloze 1 dokumentu CoP19 Doc. 28 a navrhnout, aby bylo do rozhodnutí 19.EE písm. h) zahrnuto případné ustanovení o podávání zpráv na pravidelných zasedáních stálého výboru. Podpořit zrušení rozhodnutí 18.62–18.67 a dohodnout se na předběžném rozpočtu, jak je naplánován v příloze 2.	+	
29.	Záležitosti týkající se dodržování úmluvy CITES				
	29.1	Provádění článku XIII a usnesení Conf. 14.3 (Rev. CoP18) o postupech dodržování úmluvy CITES CoP19 Doc. 29.1	sek.	Vzít na vědomí informace předložené v dokumentu o provádění článku XIII a usnesení Conf. 14.3. (REV. CoP 18). Zapojit se do diskuse o doporučení podle bodu 42 písm. b), aby bylo v případě potřeby podpořeno zrychlené řízení, a doporučení podle bodu 42 písm. c), aby byly zváženy možnosti, jak by mohl SV lépe řešit záležitosti týkající se dodržování předpisů, přičemž je třeba přihlédnout k dalším možným způsobům, jak snížit objem práce SV.	0
	29.2	Smuha McDonalldova (<i>Totoaba macdonaldi</i>) CoP19 Doc. 29.2			

	29.2.1	Zpráva sekretariátu CoP19 Doc. 29.2.1	sek.	Podpořit přijetí revidovaných a nových návrhů rozhodnutí (18.292 až 18.295 a 19.CC a 19.DD) uvedených v příloze 3 dokumentu CoP19 Doc. 29.2.1. Naléhavě vyzvat Mexiko, aby přijalo účinná opatření na ochranu sviňuchy kalifornské. Dokumenty 29.2.1 a 29.2.2 jsou velmi podobné a měly by být sloučeny do jednoho dokumentu, přičemž by případně mohla být jako výchozí bod využita zpráva sekretariátu.	+
	29.2.2	Obnovená a aktualizovaná rozhodnutí pro CoP19 CoP19 Doc. 29.2.2	Spojené státy americké	Podpořit obsah dokumentu, který se však překrývá s dokumentem 29.2.1 vypracovaným sekretariátem. Oba dokumenty by měly být sloučeny.	(+)
	29.3	Tomely (<i>Diospyros</i> spp.), palisandry a růžové dřevo (<i>Dalbergia</i> spp.) CoP19 Doc. 29.3	sek. po konzultaci s předsedou SV	Podpořit návrhy rozhodnutí; zejména návrh rozhodnutí určeného Madagaskaru, aby zabezpečil všechny zásoby, a návrh rozhodnutí určeného smluvním stranám, aby neakceptovaly (opětovný) vývoz exemplářů rodů <i>Diospyros</i> spp (#5) nebo <i>Dalbergia</i> spp (#15) z Madagaskaru pro komerční účely, dokud Madagaskar nepředloží ke spokojenosti sekretariátu u těchto druhů na vnitrostátní úrovni závěr o legálním získání a závěr o absenci újmy.	+
30.	Program pro pomoc s dodržováním úmluvy CoP19 Doc. 30		SV	Podpořit rozhodnutí o provádění programu pro pomoc s dodržováním úmluvy.	+
31.	Celostátní přezkumy významného obchodu CoP19 Doc. 31		SV, zahrnuje návrhy rozhodnutí navržené předsedy VZ a VR	Podpořit, neboť je třeba vyhodnotit, zda jsou na Madagaskaru dostatečně řešeny problémy zjištěné v rámci celostátního přezkumu významného obchodu.	+
32.	Přezkum usnesení Conf. 11.3 (Rev. CoP18) o dodržování a prosazování CoP19 Doc. 32		SV	Podpořit přijetí navrhovaných změn usnesení Conf. 11.3 (Rev. CoP18), s výhradou drobných redakčních změn.	+

33.	Otázky prosazování úmluvy CoP19 Doc. 33		sek.	Podpořit doporučení a zdůraznit, že je důležité nadále podporovat aktivní prosazování úmluvy na vnitrostátní i mezinárodní úrovni, které závisí především na dostatečné kapacitě donucovacích orgánů a specializaci jejich jednotek. Rovněž zdůraznit, že je důležité řešit otázku finančních toků plynoucích z nezákonného obchodu s volně žijícími a planě rostoucími druhy.	+
34.	Výroční zprávy o nezákonném obchodu CoP19 Doc. 34		sek.	Podpořit změnu usnesení Conf. 11.17 (Rev. CoP18), zrušení rozhodnutí 18.75 a 18.76 o <i>výročních zprávách o nezákonném obchodu</i> . Obecně podpořit předložené návrhy rozhodnutí 19.AA a 19.BB s některými vysvětleními a změnami.	+
35.	Pracovní skupina pro nezákonný obchod s exempláři druhů dřevin uvedených na seznamech úmluvy CITES CoP19 Doc. 35		SV	Podpořit doporučení: a) vzít na vědomí dokument, včetně navrhované změny návrhu rozhodnutí 19.CC o identifikaci dřeva a jiných výrobků ze dřeva, jak jej předložil VR v dokumentu CoP19 Doc. 44.2; b) zrušit rozhodnutí 18.79 a 18.80 o prosazování úmluvy.	+
36.	Podpora sankcionování trestné činnosti poškozující volně žijící a planě rostoucí druhy v západní a střední Africe				
	36.1	Zpráva stálého výboru CoP19 Doc. 36.1	SV	Dokumenty 36.1 a 36.2 by měly být sloučeny. Je zapotřebí dosáhnout obecné dohody o tom, že je třeba podporovat sankcionování trestné činnosti poškozující volně žijící a planě rostoucí druhy. V zájmu zamezení duplicitě se stávajícími činnostmi a vzhledem k tomu, že zřízení fondu se zdá být zdlouhavým procesem, který by vyžadoval značné finanční a lidské zdroje, tudíž podpořit doporučení sekretariátu uvedená v dokumentu 36.1. Vyzvat další smluvní strany, vládní, mezivládní a nevládní organizace a zúčastněné strany k poskytování podpory těmto subregionům.	(+)

	36.2	Podpora při prosazování úmluvy CITES a sankcionování trestné činnosti poškozující volně žijící a planě rostoucí druhy v západní a střední Africe CoP19 Doc. 36.2	Gambie, Libérie, Niger, Nigérie, Pobřeží slonoviny a Senegal	Navrhované sloučení dokumentů 36.1 a 36.2., připomínky uvedeny v dokumentu 36.1.	(-)
37.		Trestná činnost poškozující volně žijící a planě rostoucí druhy, která je spojena s internetem CoP19 Doc. 37	sek.	Podpořit změny usnesení Conf. 11.3 (Rev. CoP18) a návrhy rozhodnutí. Navrhnout, aby byly spolu s osvědčenými postupy identifikovány také „vnitrostátní právní předpisy“, které smluvní strany uplatňují (doplněk k navrhovanému rozhodnutí 19.AA). Je třeba uvést do souladu se změnou navrženou v dokumentu CoP19 Doc. 32.	+
38.		Snižování poptávky za účelem boje proti nezákonnému obchodu CoP19 Doc. 38	SV	Podpořit na CoP19 přijetí pokynů. Podpořit rovněž přijetí návrhů rozhodnutí a změn usnesení Conf. 17.4 s cílem zlepšit dostupnost pokynů pro smluvní strany ve všech jazycích úmluvy CITES a vybídnout smluvní strany k jejich používání.	+
39.		Domácí trhy s často nezákonně obchodovanými exempláři CoP19 Doc. 39	SV	Podpořit doporučení. Je třeba uvést do souladu se změnou navrženou v dokumentu CoP19 Doc. 32.	+
<u>Regulace obchodu</u>					
40.		Pokyny pro zjišťování závěrů o legálním získání CoP19 Doc. 40	SV	Je zapotřebí vyjasnit některé prvky dokumentu s názvem „Rapid Guide for making Legal Acquisition Findings“ (Stručná příručka pro zjišťování závěrů o legálním získání) a rozhodnutí 19.BB písm. a). Postoj EU bude dále rozpracován, jakmile bude k dispozici aktualizovaný dokument vypracovaný sekretariátem, v němž budou zohledněny výsledky pracovního semináře o legálním získání (srpen 2022).	(+)

41.	Elektronické systémy a informační technologie a ověřování a kontrola povolení CoP19 Doc. 41		SV	Podpořit závěry studie o ověřování a kontrole povolení. Podpořit navrhované změny usnesení Conf. 12.3 (Rev. CoP18) o povoleních a potvrzeních ve znění vypracovaném sekretariátem úmluvy CITES a navrhnout, aby byly více zohledněny systémy organizované na základě architektury uzlu. Podpořit navrhované změny usnesení Conf.11.3 (Rev. CoP18) o dodržování a prosazování úmluvy, zejména s cílem umožnit celním orgánům přístup k informacím v databázích řídicích orgánů týkajících se povolení. Podpořit návrhy rozhodnutí o posuzování a analýze rizik a návrhy rozhodnutí o elektronických systémech a informačních technologiích.	+
42.	Kódy účelu na povoleních a potvrzeních podle úmluvy CITES CoP19 Doc. 42		SV	Souhlasit s navrhovanými změnami relevantních usnesení a podpořit přijetí předložených návrhů rozhodnutí o znovuzřízení společné pracovní skupiny činné mezi zasedáními, která by dále přezkoumávala to, jak smluvní strany používají kódy účelu transakcí, a mimo jiné pokračovala v diskusích o kódech P a T.	+
43.	Závěr o absenci újmy				
	43.1	Zpráva výboru pro zvířata a výboru pro rostliny CoP19 Doc. 43.1	VZ, VR	Podpořit návrhy rozhodnutí schválené na zasedáních VZ31 a VR25.	+
	43.2	Zjistit, zda obchod s exempláři druhů z přílohy II ulovených v mořském prostředí, které nespadá do jurisdikce žádného státu , tyto druhy neohrožuje. CoP19 Doc. 43.2	Spojené království Velké Británie a Severního Irska	Podpořit návrhy rozhodnutí, neboť jsou v souladu s probíhající iniciativou na posílení synergií mezi úmluvou CITES a rybolovem s cílem zlepšit ochranu ohrožených paryb příčnoústých, které jsou zařazeny na seznamy úmluvy CITES.	+
44.	Identifikační materiály				
	44.1	Přezkum usnesení Conf. 11.19 (Rev. CoP16) CoP19 Doc. 44.1	SV	Podpořit doporučení.	+

	44.2	Identifikace dřeva a jiných výrobků ze dřeva CoP19 Doc. 44.2	VR	Podpořit návrhy rozhodnutí, protože v průběhu let bylo shromážděno mnoho informací a bylo by užitečné je shrnout.	+
45.		Systém označování pro obchod s kaviárem CoP19 Doc. 45	SV	Podpořit předložené návrhy rozhodnutí a zrušení rozhodnutí 18.146. Navrhnout zřízení pracovní skupiny SV činné mezi zasedáními, která může začít fungovat, jakmile budou k dispozici analýzy a doporučení vypracované sekretariátem.	+
46.		Obchod s kamennými korály CoP19 Doc. 46	Evropská unie a její členské státy	Dokument předložený EU a jejími členskými státy.	+
47.		Vzorky získané prostřednictvím biotechnologií CoP19 Doc. 47	SV, sek.	Podpořit doporučení, zasedání odborníků by mělo být základem pro vyjasnění definic a otázek ochrany, které by pracovní skupina mohla využít později. Zasedání by mělo sloužit jako základ pro jednání pracovní skupiny, a musí se proto konat předem.	+
48.		Definice pojmu „ vhodná a přijatelná místa určení “ CoP19 Doc. 48	SV	Podpořit schválení obou nezávazných metodických dokumentů. Podpořit návrh rozhodnutí uvedený v příloze 3, včetně změn navržených sekretariátem úmluvy CITES.	+
49.		Přivezení z moře CoP19 Doc. 49	SV	Podpořit navrhovaná rozhodnutí. Vyjádřit hluboké znepokojení EU a členských států nad nedostatečným prováděním ustanovení úmluvy CITES týkajících se přivážení druhů uvedených na seznamech CITES z moře a dalším obchodu s nimi z oblastí nacházejících se mimo jurisdikci jednotlivých států. EU a členské státy zdůrazňují, že pro úspěšné provádění ustanovení úmluvy CITES týkajících se mořských druhů je nezbytná účinná spolupráce mezi úmluvou CITES a orgány pro rybolov.	+

50.	Nakládání se zabavenými exempláři CoP19 Doc. 50	SV	Podpořit navrhované návrhy rozhodnutí CoP19 podle doporučení vydaného na 74. zasedání SV a zrušení rozhodnutí 18.159 až 18.164.	+
51.	Kvóty pro lovecké trofeje z levhartů (<i>Panthera pardus</i>) CoP19 Doc. 51	SV	Podpořit změnu bodu 1 písm. a) usnesení Conf. 10.14 (Rev. CoP16). Navrhnout změnu rozhodnutí navržených sekretariátem s cílem zajistit, aby byly vývozní kvóty (včetně kvót pro lov) předmětem pravidelného přezkumu.	(+)
52.	Přeprava živých exemplářů: zlepšení provádění předpisů o přepravě CoP19 Doc. 52	Kanada, Keňa, Mexiko, Nigérie, Pobřeží slonoviny, Senegal a Spojené státy americké	Podpořit navrhovaná rozhodnutí a změny v usneseních, zejména pokud jde o přístup k předpisům organizace IATA. Objasnit účel prvních (drobných) změn v usnesení Conf 10.21 (zahrnutí slov „bez ohledu na způsob přepravy“) a zvážit možný dopad na pokyny týkající se jiné než letecké přepravy. Být připraveni projednat návrhy smluvních stran nebo relevantních zúčastněných stran na zlepšení proveditelnosti navrhovaných změn, aniž by se snížily ambice návrhu.	+
<u>Výjimky a zvláštní ustanovení pro obchod</u>				
53.	Přezkum ustanovení úmluvy CITES týkajících se obchodu s exempláři zvířat a rostlin nepocházejících z volné přírody CoP19 Doc. 53	SV	Podpořit pokračování činnosti pracovní skupiny činné mezi zasedáními, neboť řešené otázky jsou složité a na projednání všech bodů v rámci mandátu nebyl dostatek času. Ve znění, zejména přílohy I, je zapotřebí provést důležitá zlepšení, tak aby bylo jasnější a lépe zacílené, a je rovněž třeba se zabývat problematickými otázkami, na které sekretariát úmluvy CITES poukázal. V souladu s postojem sekretariátu se zasazovat o to, aby bylo přijetí změn usnesení 10.16 odloženo až na CoP20, být však připraveni je přijmout na CoP19, bude-li dohodnuto podstatné zlepšení.	(-)
54.	Přezkum ustanovení usnesení Conf. 17.7 o přezkumu obchodu s exempláři živočichů, jež byly nahlášeny jako odchované v zajetí CoP19 Doc. 54	sek. jménem SV a po konzultaci s předsedou VZ	Obecně dokument podpořit, ale je třeba provést určité změny ve formulaci změn usnesení v příloze 1 a návrhů rozhodnutí, zejména s cílem zohlednit výsledky 75. zasedání SV (13. listopadu 2022) a pracovního semináře konaného v červnu 2022. Podpořit návrhy rozhodnutí v příloze 2.	(+)

55.	Registrace operací souvisejících s odchovem druhů zvířat zařazených v příloze I v zajetí pro komerční účely CoP19 Doc. 55	Spojené státy americké	Nesouhlasit s některými částmi odůvodnění uvedeného v dokumentu a vyjádřit rozhodný nesouhlas s některými navrhovanými změnami. Obecně podpořit myšlenku, aby byly komodity uvedené v registraci zveřejněny na internetových stránkách úmluvy CITES. Nesouhlasit s návrhem, aby další komodity vyžadovaly novou registraci. Být připraveni diskutovat o vylučujícím přístupu, tj. rozšíření procesu registrace na komodity, které byly při registraci výslovně vyloučeny. S těmito změnami může být návrh akceptován.	(-)
56.	Pokyny k pojmu „ uměle vypěstovaný “ CoP19 Doc. 56	VR	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí uvedených v příloze 1. Vzhledem k tomu, že otázky týkající se orlího dřeva (orličínu), používání zdrojového kódu Y a další otázky zůstaly v procesu přípravy předběžných pokynů nedořešeny, nesouhlasit s jakoukoli případnou změnou mandátu pro revizi pokynů, která by mohla v konečném důsledku vést k oslabení stávajících standardů týkajících se zdrojového kódu „A“, „Y“ a definice plantáží.	+
57.	Exempláře vypěstované z volně sebraných semen nebo výtrusů , které jsou považovány za uměle vypěstované CoP19 Doc. 57	VR po konzultaci s předsedou SV	Podpořit zrušení rozhodnutí 18.179 až 18.181, protože činnost je dokončena.	+

Otázky týkající se jednotlivých druhů

58.	Západoafričtí supi (jestřábovití, <i>Accipitridae</i> spp.) CoP19 Doc. 58	SV po konzultaci se sek.	Souhlasit s přijetím návrhů rozhodnutí 19.AA až 19.FF, které nahrazují rozhodnutí 18.186 až 18.192.	+
59.	Nezákonný obchod s gepardy (<i>Acinonyx jubatus</i>) CoP19 Doc. 59	Etiopie	Podpořit doporučení, neboť nezákonný obchod představuje naléhavou hrozbu. Doporučit, aby do projednávání všech aspektů boje proti nezákonnému obchodu byla v relevantním rozsahu zahrnuta problematika poddruhů vyskytujících se v severní Africe a Íránu a aby byl vytvořen mechanismus, který by poskytoval podklady pro činnost pracovní skupiny pro velké kočkovité šelmy (Big Cat Taskforce) a tuto činnost posiloval. Kromě toho by měla být doporučení pro CoP20 vydána na 78., a nikoli 77. zasedání SV.	(+)

60.	Ochrana obožživelníkú (<i>Amphibia</i> spp.) CoP19 Doc. 60	VZ	Podpořit doporučení, protože nebyly shromážděny dostatečné údaje o druhích obožživelníkú, které jsou předmětem mezinárodního obchodu.	+
61.	Úhoři (<i>Anguilla</i> spp.) CoP19 Doc. 61	SV po konzultaci s předsedou VZ	Podpořit doporučení SV, aby byly přijaty návrhy rozhodnutí 19.AA až 19.DD uvedené v příloze 1.	+
62.	Taxony produkuující orlí dřevo (<i>Aquilaria</i> spp. a <i>Gyrinops</i> spp.)			
62.1	Zpráva výboru pro rostliny CoP19 Doc. 62.1	VR	Podpořit návrh rozhodnutí pouze v pozměněném znění vypracovaném sekretariátem. Zdůraznit, že nové informace z dokumentu 62.2 a výzkum v něm navrhovaný, jakož i informativní dokument CoP19 Inf. 5 je třeba zohlednit při revizi usnesení 16.10 a dalších relevantních usnesení. Vyjasnit však, že usnesení 10.13 o provádění úmluvy týkající se druhů dřevin a další potenciální usnesení nesmí být oslabena, pokud jde o definice a specifikace umělého pěstování.	(+)
62.2	Historie problematiky orlího dřeva a úmluvy CITES a související výzvy CoP19 Doc. 62.2	Spojené království Velké Británie a Severního Irska	Podpořit tento dokument nebo ocenit užitečnost informací, které jsou v něm shromážděny. Požádat, aby potenciální výsledky navrhovaného výzkumu byly zohledněny při případných revizích usnesení 16.10 stejně jako u návrhu rozhodnutí uvedeného v dokumentu 62.1.	(+)
63.	Kadidlovníky (<i>Boswellia</i> spp.) CoP19 Doc. 63	VR	Podpořit. Návrhy rozhodnutí představují rozumný způsob, jak doplnit znalosti a připravit cestu pro možné budoucí návrhy na zařazení na seznam.	+

64.	Mořské želvy (karetovití, <i>Cheloniidae</i> spp., a kožatkovití, <i>Dermochelyidae</i> spp.)				
	64.1	Zpráva sekretariátu a stálého výboru CoP19 Doc. 64.1	SV, sek.	Podpořit nový návrh sekretariátu na začlenění některých návrhů rozhodnutí do nového usnesení o mořských želvách, jak je navrženo v dokumentu 64.2, a prodloužit platnost rozhodnutí 18.217 (Rev. CoP19). Dva druhy mořských želv jsou ohroženy kriticky, jeden je ohrožen a všechna hodnocení IUCN předpovídají negativní populační trend. Je třeba zvýšit úsilí, aby se zabránilo dalšímu úbytku a vyhynutí. Podpořit sloučení s dokumentem 64.2.	(+)
	64.2	Ochrana mořských želv CoP19 Doc. 64.2	Brazílie, Kolumbie, Kostarika, Peru a Spojené státy americké	Podpořit nové usnesení se změnami navrženými sekretariátem. Podpořit sloučení s dokumentem 64.1.	(+)
65.	Žraloci a rejnoci (příčnoústí, <i>Elasmobranchii</i> spp.) CoP19 Doc. 65		SV, VZ po konzultaci se sek. a VZ	Podpořit doporučení SV a VZ, aby byly přijaty návrhy rozhodnutí 19.AA až 19.FF obsažené v příloze 4 dokumentu. Klíčem k poskytování nezbytné podpory při provádění zařazení mořských druhů na seznam je dlouhodobé financování, a proto by opatření zahrnutá v rozhodnutí 19.BB neměla být závislá na dostupnosti vnějšího financování.	+
66.	Sloni (<i>Elephantidae</i> spp.)				
	66.1	Provádění usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18) o obchodu s exempláři slonů CoP19 Doc. 66.1	sek. na žádost SV	Podpořit soubor rozhodnutí uvedených v příloze 1 v souvislosti s uzavřením domácích trhů se slonovinou. Podpořit návrhy rozhodnutí v příloze 2 týkající se obchodu s mamutí zubovinou, včetně změny navržené sekretariátem CITES. Podpořit návrhy rozhodnutí uvedených v příloze 3 o obchodu se slony indickými. Podpořit návrhy rozhodnutí uvedených v příloze 4 týkající se praktických pokynů ohledně zásob slonoviny.	+

66.2	Zásoby slonoviny				
	66.2.1	Zásoby slonoviny: provádění usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18) o obchodu s exempláři slonů CoP19 Doc. 66.2.1	Benin, Burkina Faso, Etiopie, Gabon, Keňa, Rovnicková Guinea, Libérie, Niger, Senegal a Togo	Uznat potřebu řádného podávání zpráv, ale sdílet názor sekretariátu, že ustanovení ohledně podávání zpráv o zásobách slonoviny a poskytování technické podpory týkající se řízení zásob, jak jsou uvedena v odst. 7 písm. e) a odstavci 11 usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18) o obchodu s exempláři slonů, jsou adekvátní, pokud je smluvní strany řádně provádějí, a že nové návrhy rozhodnutí uvedené v příloze 4 dokumentu CoP19 Doc. 66.1 jsou dostačující. Nesouhlasit s novým návrhem rozhodnutí 19AA a BB v navrženém znění, ale podpořit pozměněný soubor rozhodnutí navržený sekretariátem.	(-)
	66.2.2	Zřízení fondu přístupného pro areálové státy při nekomerční likvidaci zásob slonoviny CoP19 Doc. 66.2.2	Keňa	EU obecně podporuje nekomerční likvidaci slonoviny, ale domnívá se, že každá smluvní strana má svrchované právo se rozhodnout, jak se svými zásobami naloží, pokud jsou náležitě spravovány. Je otázkou, zda je zapotřebí institucionalizovaný proces financování, který bude podporovat jednu z metod likvidace pouze jednoho druhu zabavených exemplářů. Nesouhlasit s návrhem ve stávající podobě, vhodnější by bylo, kdyby všechny státy, na jejichž území se slon africký přirozeně vyskytuje, zaujaly společný přístup.	(-)
66.3	Prováděcí aspekty usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18) o uzavření domácích trhů se slonovinou CoP19 Doc. 66.3		Benin, Burkina Faso, Etiopie, Gabon, Rovnicková Guinea, Niger, Senegal a Togo	EU podporuje návrh rozhodnutí 19.AA, ale vyjadřuje pochybnosti nad tím, zda jsou změny provedené v návrzích rozhodnutí 19.BB a 19.CC zapotřebí, neboť není jasné, na jaký jiný druh relevantních dostupných informací se odkazuje. Můžeme podpořit rozhodnutí 19.DD ve znění revidovaném sekretariátem.	(-)

	66.4	Obchod s živými slony africkými				
	66.4.1	Mezinárodní obchod s živými exempláři slona afrického: navrhovaná revize usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP18) o obchodu s exempláři slonů CoP19 Doc. 66.4.1	Benin, Burkina Faso, Etiopie, Gabon, Libérie, Niger, Rovnicková Guinea, Senegal a Togo	Účel tohoto dokumentu odpovídá cíli, který sdílí EU (viz dokument 66.4.2), jímž je omezit obchod s živými slony na programy ochrany <i>in situ</i> s pouze omezenými výjimkami. Být připraveni jednat s navrhovateli o dalším postupu za účelem dosažení tohoto cíle. Nesouhlasit však s několika prvky návrhu: je třeba nalézt širší řešení těchto různých prvků (výklad poznámky 2, zvláštní pravidla týkající se obchodu s živými slony africkými, která zohledňují výjimečné přesuny <i>ex situ</i> , jakož i nezávazné pokyny týkající se „ustájení a péče“ a „přínosů ochrany <i>in situ</i> “).	(-)	
	66.4.2	Objasnění rámce: Návrh Evropské unie. CoP19 Doc. 66.4.2	Evropská unie a její členské státy	Dokument předložený EU a jejími členskými státy.	+	
	66.5	Zpráva o monitorování nezákonného vybíjení slonů (MIKE) CoP19 Doc. 66.5	sek.	Vzít zprávu na vědomí.		
	66.6	Zpráva o Informačním systému obchodování s produkty ze slonů (ETIS) CoP19 Doc. 66.6	sek.	Vzít zprávu na vědomí.		
	66.7	Přezkum procesu národních akčních plánů týkajících se slonoviny CoP19 Doc. 66.7	Malawi, Senegal a Spojené státy americké	EU by měla proces přezkumu podpořit za předpokladu, že bude zaměřen na konkrétní problémy, které byly v dokumentu identifikovány, a nikoli nezbytně na celý proces, a aniž by byl tímto přezkumem daný proces potenciálně oslaben.	(+)	
67.	Pracovní skupina CITES pro velké kočkovité šelmy (kočkovití, <i>Felidae</i> spp.) CoP19 Doc. 67		SV	Podpořit předložené návrhy rozhodnutí o revidovaném mandátu a způsobu činnosti pracovní skupiny CITES pro velké kočkovité šelmy, jak byly dohodnuty na 74. zasedání SV, ačkoli budou možná zapotřebí některé úpravy v souladu s dokumenty 59 a 73.2, a podpořit zrušení rozhodnutí 18.245 a 18.248.	+	

68.	Velké asijské kočkovité šelmy (kočkovití, <i>Felidae</i> spp.) CoP19 Doc. 68		sek. po konzultaci s předsedou SV	Obecně podpořit dokument. Budou navržena vylepšení v rámci rozhodnutí 19.AA s cílem zlepšit výměnu informací o projektech v oblasti forenzního výzkumu, včetně genetických a jiných metod.	+
69.	Koníčci (<i>Hippocampus</i> spp.)				
	69.1	Zpráva stálého výboru CoP19 Doc. 69.1	SV	Podpořit doporučení stálého výboru, aby byly přijaty návrhy rozhodnutí 19.AA až 19.CC obsažené v příloze 1 dokumentu. Podpořit zejména uspořádání odborného semináře s cílem projednat provádění a prosazování úmluvy CITES, pokud jde o obchod s koníčky (<i>Hippocampus</i> spp.).	+
	69.2	Další kroky k úspěšnému provádění spojenému se zařazením koníčků na seznam v příloze II CoP19 Doc. 69.2	Maledívy, Monako, Nigérie, Peru, Senegal, Srí Lanka, Togo, Spojené království Velké Británie a Severního Irska a Spojené státy americké	Doporučuje se, aby navrhovatelé zvážili sloučení uvedeného dokumentu s dokumentem 69.1, neboť mají oba podobné cíle. Důležitými body, které by měly zůstat zachovány, je zahrnutí problematiky koníčků do navrhovaného odborného semináře NDF (dokument 69.2) a uspořádání odborného semináře s cílem projednat provádění a prosazování úmluvy CITES, pokud jde o obchod s koníčky (<i>Hippocampus</i> spp.) (dokument 69.1).	(+)
70.	Druhy růžového dřeva [bobovité, <i>Leguminosae (Fabaceae)</i>] CoP19 Doc. 70		VR	Podpořit návrhy rozhodnutí týkající se druhů růžového dřeva odsouhlasené VR.	+
71.	Luskouni (<i>Manis</i> spp.)				
	71.1	Zpráva stálého výboru a výboru pro zvířata CoP19 Doc. 71.1	SV po konzultaci s předsedou VZ	Podpořit doporučení, nicméně by mohly být doplněny další body uvedené v dokumentu 71.2.	+

	71.2	Navrhované změny usnesení Conf. 17.10 CoP19 Doc. 71.2	Spojené království Velké Británie a Severního Irska	Podpořit navrhované změny, protože je třeba přijmout další opatření k zabránění nezákonnému obchodu s luskouny. Podpořit konsolidované znění dokumentů 71.1 a 71.2 navržené sekretariátem.	+
72.		Lvi pustinní (<i>Panthera leo</i>) CoP19 Doc. 72	sek. po konzultaci s předsedou SV	Podpořit návrh VZ na další činnost mezi zasedáními týkající se lvů pustinných (<i>Panthera leo</i>) a přijetí nového rozhodnutí.	+
73.		Jaguáři (<i>Panthera onca</i>)			
	73.1	Zpráva stálého výboru CoP19 Doc. 73.1	SV	Podpořit zrušení rozhodnutí 18.251 a 18.253, jak doporučil sekretariát, a přijetí návrhů rozhodnutí o jaguárech uvedených v příloze 1 tohoto dokumentu.	+
	73.2	Navrhované změny návrhů rozhodnutí o jaguárech dohodnuté na 74. zasedání SV CoP19 Doc. 73.2	Kostarika, Mexiko, Peru, Salvador	Návrh rozhodnutí v zásadě podpořit, pokud bude vypuštěno písm. b) rozhodnutí 19.DD (v němž se požaduje, aby byla posouzena nezbytnost zvláštního usnesení o jaguárech, které EU na zasedání CoP18 nepodpořila). Vytvořit mechanismus, který by poskytoval podklady pro činnost pracovní skupiny pro velké kočkovité šelmy a tuto činnost posílil.	(+)
74.		Obchod s pěvci a řízení jejich ochrany (<i>Passeriformes</i> spp.) CoP19 Doc. 74	VZ	Podpořit doporučení výboru pro zvířata, aby byla obnovena platnost rozhodnutí 18.256 až 18.259 o obchodu s pěvci a řízení jejich ochrany (<i>Passeriformes</i> spp.), jakmile budou k dispozici finanční prostředky.	+
75.		Nosorožcovití (<i>Rhinocerotidae</i> spp.) CoP19 Doc. 75	SV, sek.	Podpořit dokument vypracovaný stálým výborem a sekretariátem a změny usnesení Conf. 9.14 (CoP17), jakož i soubor rozhodnutí v příloze 3. Zvážit, zda by některé prvky rozhodnutí 18.110 určené smluvním stranám a navržené ke zrušení neměly zůstat zachovány v usnesení 9.14 (CoP17) nebo v rozhodnutích.	+

76.	Sajga tatarská (sajgy, <i>Saiga</i> spp.) CoP19 Doc. 76	SV.	Podpořit rozhodnutí navržená VZ v pozměněném znění navrženém sekretariátem.	+
77.	Křídlatec velký (<i>Strombus gigas</i>) CoP19 Doc. 77	sek.	Podpořit návrhy rozhodnutí 19.AA až 19.DD v příloze 1 tohoto dokumentu a zrušení rozhodnutí 18.275 až 18.280, kromě rozhodnutí 18.278b, které by mělo zůstat zachováno.	(+)
78.	Mořské a sladkovodní želvy (<i>Testudinies</i> spp.) CoP19 Doc. 78	sek.	Souhlasit s tím, že rozhodnutí 18.286 až 18.291 byla provedena a mohou být zrušena. Navrhnout návazné rozhodnutí, v němž by byl Madagaskar požádán, aby předložil komplexní strategii ochrany ohrožených druhů želv.	+
79.	Africké druhy dřevin CoP19 Doc. 79	VR	Podpořit. Nezbytným krokem je aktualizace seznamu afrických druhů dřevin a souvisejících procesů CITES obsažených v příloze dokumentu PC25 Doc. 28.	+
80.	Mořské okrasné ryby CoP19 Doc. 80	VZ	Podpořit přijetí návrhů rozhodnutí 19.AA až 19.BB v příloze 1 tohoto dokumentu a zrušení rozhodnutí 18.263 až 18.265.	+
81.	Neotropické druhy dřevin CoP19 Doc. 81	VR	Podpořit. Nezbytným krokem je aktualizace seznamu neotropických druhů dřevin a souvisejících procesů CITES zařazených v příloze dokumentu PC25 Doc. 29.	+
82.	Obchod s léčivými a aromatickými druhy rostlin CoP19 Doc. 82	VR	Podpořit návrh, avšak požádat, aby se případné nové usnesení neomezovalo pouze na léčivé přípravky, ale zahrnovalo všechny druhy výrobků, které obsahují exempláře léčivých a aromatických druhů rostlin.	+

83.	Identifikace druhů ohrožených vyhynutím pro smluvní strany CITES CoP19 Doc. 83		Gambie, Libérie, Niger, Nigérie a Senegal	Nesouhlasit s návrhem usnesení o vytvoření nové databáze, protože stávající červený seznam ohrožených druhů IUCN je dostatečným základem pro hodnocení. Vyslovit se rovněž proti stávající podobě návrhů rozhodnutí uvedených v příloze 2; uznat však, že některé areálové státy potřebují technickou pomoc při vypracovávání návrhů na zařazení na seznam v případě druhů ohrožených mezinárodním obchodem, které dosud nejsou v přílohách úmluvy CITES uvedeny.	-
<u>Úprava příloh</u>					
84.	Standardní názvosloví				
	84.1	Zpráva výboru pro zvířata a výboru pro rostliny CoP19 Doc. 84.1	VZ, VR, připravená jejich specialisty na názvosloví	Podpořit přijetí navrhovaných rozhodnutí a obnovení platnosti rozhodnutí ze zasedání CoP18, jak jsou uvedena v dokumentu 84.1, a podpořit přijetí revidovaného usnesení Conf. 12.11 (Rev. CoP18) s ohledem na flóru i faunu.	+
	84.2	Standardní názvosloví pro silivoň, Diphyx spp. CoP19 Doc. 84.2	Evropská unie a její členské státy	Dokument předložený EU a jejími členskými státy.	+
	84.3	Standardní názvosloví pro khaju, Khaya spp. CoP19 Doc. 84.3	Evropská unie a její členské státy	Dokument předložený EU a jejími členskými státy.	+
	84.4	Standardní názvosloví pro rozchodnici, Rhodiola spp. CoP19 Doc. 84.4	Evropská unie a její členské státy	Dokument předložený EU a jejími členskými státy.	+
85.	Poznámky				
	85.1	Zpráva stálého výboru CoP19 Doc. 85.1	SV	Podpořit dokument, který předložil SV, a podpořit obnovení pracovní skupiny.	+

	85.2	Informační systém pro obchodování s druhy dřevin uvedenými na seznamu úmluvy CITES CoP19 Doc. 85.2	SV, sek.	Podpořit dokument, protože je důležité identifikovat stávající činnost a navázat na ni a zároveň zabránit duplikaci činnosti organizace ITTO.	+
	85.3	Mechanismus neformálního přezkumu stávajících a navrhovaných poznámek CoP19 Doc. 85.3	předseda SV po konzultaci se sek.	Podpořit navrhované rozhodnutí týkající se mechanismu neformálního přezkumu stávajících a navrhovaných poznámek.	+
86.		Výrobky obsahující exempláře orchidejí z přílohy II CoP19 Doc. 86	SV	Podpořit návrhy rozhodnutí a zrušení rozhodnutí 18.327 až 18.330.	+
87.		Změny usnesení Conf. 9.24 (Rev. CoP17)			
	87.1	Navrhované změny usnesení Conf. 9.24 (Rev. CoP17) CoP19 Doc. 87.1	Botswana, Kambodža, Namibie, Svazijsko, Zimbabwe	Nesouhlasit se znovuotevřením jednání o usnesení 9.24. Být připraveni jednat o některých prvcích návrhu, které jsou mimo oblast působnosti usnesení 9.24.	-
	87.2	Vodní druhy uvedené v přílohách úmluvy CITES: návrhy na nový přístup k zařazení příčnoústých na seznam CoP19 Doc. 87.2	Senegal	Poznámka pod čarou týkající se „Uplatnění rozsahu úbytku v případě komerčně využívaných vodních druhů“ uvedená v příloze 5 usnesení Conf. 9.24 (rev CoP17) odkazuje na „komerčně využívané vodní druhy“, což je nejasná formulace, která vede k nedorozuměním. EU souhlasí s tím, že je třeba danou poznámku pod čarou revidovat, a může podpořit zřízení pracovní skupiny ustavené v rámci zasedání nebo proces v období mezi zasedáními s cílem projednat nejlepší další postup v případě všech vodních taxonů s pomalým růstem a nízkou reprodukční schopností (nejen v případě příčnoústých).	(+)

88.	Výhrady vznesené po 18. zasedání konference smluvních stran CoP19 Doc. 88	sek.	Podpořit návrhy sekretariátu týkající se nového bodu 1 písm. h) usnesení 11.21 (Rev. CoP18), jakož i nového bodu 2 písm. f) usnesení 4.6 (Rev. CoP18) jako možnou alternativu k formulačním návrhům předloženým EU, které se týkají stejné otázky, v bodě 14 dokumentu 66.4, vzhledem k tomu, že návrhy sekretariátu mají stejný záměr a cíl. Předběžně podpořit přijetí ostatních změn usnesení Conf. 11.21, usnesení Conf. 4.6 (Rev. CoP18) a usnesení Conf. 4.25 (Rev. CoP18) navržených sekretariátem, je však možné navrhnout některé změny znění za účelem jeho vylepšení, zejména s cílem zahrnout případ rozděleného zařazení na seznam v usnesení Conf. 4.25 (Rev. CoP18); za účelem uplatňování ustanovení usnesení Conf. 4.25 (Rev. CoP18) také na rostliny a v zájmu zajištění toho, aby navrhované změny usnesení Conf. 4.6 (Rev. CoP18) zohledňovaly spojitost mezi procesy změny usnesení a změny poznámek, v nichž se na tato usnesení odkazuje.	(+)
-----	---	------	---	-----

Návrhy na změnu příloh

89.	Návrhy na změnu příloh I a II		<i>Návrhy na zařazení na seznam jsou uvedeny níže v části 2 tohoto dokumentu.</i>	
89.1	Posouzení návrhů na změnu příloh I a II ze strany sekretariátu CoP19 Doc. 89.1			
89.2	Připomínky smluvních stran CoP19 Doc. 89.2	sek.		
89.3	Připomínky povinně konzultovaných stran CoP19 Doc. 89.3			

Závěr zasedání

90.	Stanovení času a místa konání příštího řádného zasedání konference smluvních stran		žádný dokument	
-----	--	--	----------------	--

91.	Závěrečné připomínky (pozorovatelů, smluvních stran, generálního tajemníka úmluvy CITES, vlády pořádajícího státu)		žádný dokument
-----	---	--	----------------

(¹) sek. = sekretariát CITES

SV = stálý výbor

VZ = výbor pro zvířata

VR = výbor pro rostliny

2. NÁVRHY NA ZAŘAZENÍ NA SEZNAM

Č.	Taxon / podrobné údaje	Návrh	Navrhovatel	Poznámky	Postoj
FAUNA – SAVCI					
1.	<i>Hippopotamus amphibious</i> (Hroch obojživelný) (hroch)	II – I Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I.	Benin, Burkina Faso, Gabon, Guinea, Libérie, Mali, Niger, Senegal, Togo, Středoafrická republika	Nesouhlasit. Populace nesplňuje kritéria pro zařazení na seznam v příloze I. Uznat potřebu posílené ochrany druhů v některých regionech a být otevřeni diskusi o dalším postupu v rámci zařazování na seznam v příloze II.	–
2.	<i>Ceratotherium simum simum</i> (nosorožec bílý jižní nebo nosorožec tuponosý jižní) (populace Namibie)	I – II Převést namibijskou populaci ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II s touto poznámkou: Výhradně pro účely umožnění mezinárodního obchodu s: a) živými zvířaty určenými pouze k ochraně <i>in situ</i> a b) loveckými trofejemi. Všechny ostatní exempláře jsou považovány za exempláře druhů zařazených v příloze I a obchod s nimi je podle toho regulován.	Botswana, Namibie	Zdá se, že biologická kritéria pro přeřazení ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II jsou splněna. Údaje o reprodukci a struktuře populace, jakož i o skutečné velikosti populace a její fragmentaci jsou však znepokojující. Proto je převedení na seznam v příloze II možné podpořit pouze v případě živých zvířat určených k ochraně <i>in situ</i> a v případě oblastí ve volné přírodě v Africe v rámci přirozeného a historického areálu rozšíření tohoto druhu. Převést na seznam v příloze II s cílem umožnit obchod s loveckými trofejemi nelze z preventivních důvodů podpořit, neboť bylo prokázáno, že nosorožčí rohy pocházející z loveckých trofejí pronikají do nezákonného obchodu, a zařazení na seznam v příloze II by vedlo k méně přísné kontrole loveckých trofejí ze strany dovážejících smluvních stran.	(-)

3.	<i>Ceratotherium simum simum</i> (nosorožec bílý jižní nebo nosorožec tuponosý jižní) (populace ve Svazijsku)	Odstranit stávající poznámku o zařazení populace ve Svazijsku na seznam v příloze II.	Svazijsko	Nesouhlasit. Tato populace nadále splňuje kritéria pro zařazení do přílohy II, avšak v případě navrhovaného odstranění poznámky by nebyly splněny preventivní záruky uvedené v odst. 2. písm. a) přílohy 4 usnesení Conf. 9.24. Vzhledem k vysoké míře pytláčení a nezákonného obchodu by byl obnovením obchodu s rohy nosorožce v tuto chvíli vyslán špatný signál. Rovněž by tím byla ohrožena opatření mnoha smluvních stran ke snižování poptávky po tomto druhu.	–
4.	<i>Loxodonta africana</i> (slon africký) (populace v Botswaně, Jihoafrické republice, Namibii a Zimbabwe)	<p>Změnit poznámku 2 týkající se populací v Botswaně, Jihoafrické republice, Namibii a Zimbabwe.</p> <p>Navrhované změny jsou vyznačeny přeškrtnutím:</p> <p>Výhradně pro účely umožnění:</p> <p>a) obchodu s loveckými trofejemi pro nekomerční účely;</p> <p>b) obchodu s živými zvířaty na vhodná a přijatelná místa určení, jak jsou vymezena v usnesení Conf. 11.20 (Rev. CoP17), pro Botswanu a Zimbabwe a pro programy ochrany <i>in situ</i> pro Namibii a Jihoafrickou republiku;</p> <p>c) obchodu s kůžemi;</p> <p>d) obchodu se srstí (chlupy);</p> <p>e) obchodu s koženým zbožím pro komerční nebo nekomerční účely pro Botswanu, Jihoafrickou republiku, Namibii, a Zimbabwe;</p> <p>f) obchodu s jednotlivě označenými a ověřenými tradičními slonovinovými řezbami „ekipa“, které jsou zakomponovány do hotových šperků pro nekomerční účely pro Namibii a s řezbami ze slonoviny pro nekomerční účely pro Zimbabwe;</p> <p>g) obchodu s registrovanou surovou slonovinou (pro Botswanu, Jihoafrickou republiku, Namibii a Zimbabwe, celé kly a kusy) za těchto podmínek:</p>	Zimbabwe	Nesouhlasit se současným stavem, neboť požadovaná změna by vedla k otevření mezinárodního obchodu se slonovinou, a nerespektuje tudíž preventivní opatření v příloze 4 usnesení Conf. 9.24. Pokud by na zasedání CoP 19 panovala shoda ohledně toho, jaké by výhrada ke změnám poznámky měla důsledky (dřívější poznámka by zůstala zachována), a změny poznámky by se omezily na vypuštění nadbytečných částí o dřívějších jednorázových prodeích a/nebo na vypuštění odkazu na usnesení způsobem, který je v souladu s dokumentem 66.4.2 navrženým EU, mohla by EU hlasovat pro změnu.	(-)

- i) pouze registrované, státem vlastněné zásoby pocházející z daného státu (s výjimkou zabavené slonoviny a slonoviny neznámého původu);
- ii) pouze obchodním partnerům, v jejichž případě sekretariát po konzultaci se stálým výborem potvrdil, že mají dostatečné vnitrostátní právní předpisy a kontrolu vnitrostátního obchodu, aby se zajistilo, že dovezená slonovina nebude opětovně vyvezena a že s ní bude zacházeno v souladu se všemi požadavky usnesení Conf. 10.10 (Rev. CoP17) týkajícími se vnitrostátního zpracování a obchodu;
- iii) ne dříve než sekretariát ověří eventuální dovážející země a registrované zásoby ve vlastnictví státu;
- iv) příjmy z obchodu se použijí výhradně na ochranu slonů a na programy ochrany a rozvoje realizované v rámci oblasti výskytu slonů nebo v jejím sousedství; a

Na návrh sekretariátu může stálý výbor rozhodnout, že učiní opatření k částečnému nebo úplnému ukončení tohoto obchodu v případě, že vyvážející nebo dovážející země nesplní podmínky, nebo v případě, že se prokáže nepříznivý dopad tohoto obchodu na jiné populace slonů.

Všechny ostatní exempláře jsou považovány za exempláře druhů zařazených na seznam v příloze I a obchod s nimi je podle toho regulován.

5.	<i>Loxodonta africana</i> (slon africký) (populace v Botswaně, Jihoafrické republice, Namibii a Zimbabwe)	II – I Převést populace v Botswaně, Jihoafrické republice, Namibii a Zimbabwe ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I.	Burkina Faso, Mali, Rovnicková Guinea, Senegal	Tyto čtyři populace nesplňují kritéria pro zařazení na seznam v příloze I.	–
6.	<i>Cynomys mexicanus</i> (psoun mexický)	I – II Převést ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II.	Mexiko	Kritéria pro zařazení na seznam v příloze I již nejsou splněna. Od zařazení druhu na seznam v příloze I úmluvy CITES v roce 1975 byly zaznamenány pouze dvě mezinárodní obchodní transakce (obě se týkaly vzorků pro vědecké účely). Mexický úřad pro prosazování práva (PROFEPA) oznámil, že v letech 2013 až 2019 bylo na národní úrovni zabaveno devět exemplářů. Neexistuje žádný oficiální záznam o prodeji exemplářů tohoto druhu ani národní či mezinárodní trh, který by ohrožoval volně žijící populace v Mexiku.	+

FAUNA – PTÁCI

7.	<i>Branta canadensis leucopareia</i> (berneška aljašská aleutská)	I – II Převést ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II.	Spojené státy americké	Podpořit návrh. Populace tohoto poddruhu, která byla v 60. letech 20. století na pokraji vyhubení, se dobře zotavila a dnes čítá 1 62 000 jedinců, jejichž stavy se daří dobře spravovat regulovaným lovem. Není hlášen žádný nelegální obchod.	+
8.	<i>Kittacincla malabarica</i> (šáma bělořítá)	Zařadit na seznam v příloze II	Malajsie, Singapur	Podpořit návrh, protože druh splňuje kritéria pro zařazení na seznam v příloze II. Díky svým pěveckým schopnostem je tento druh jedním z nejcennějších druhů v rámci obchodu s klecovým ptactvem v jihovýchodní Asii a patří k nejdůležitějším druhům používaným v soutěžích zpěvného ptactva.	+
9.	<i>Pycnonotus zeylanicus</i> (bulbul korunkatý)	II – I Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I.	Malajsie, Singapur, Spojené státy americké	Podpořit návrh. Tento druh splňuje biologická kritéria uvedená v příloze 1 usnesení Conf. 9.24 (Rev. CoP17).	+

10.	<i>Phoebastria albatrus</i> (albatros bělohřbetý)	I – II Převést ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II.	Spojené státy americké	Podpořit návrh, protože mezinárodní obchod již nepředstavuje hrozbu a po tomto druhu již není významná poptávka. Jelikož je však populace stále velmi malá a zranitelná, měly by být USA a další areálové státy vyzvány, aby zajistily realizaci vhodných ochranných opatření, která zajistí stabilní a rostoucí populaci.	+
-----	--	--	------------------------	--	---

FAUNA – PLAZI

11.	<i>Caiman latirostris</i> (kajman šíronosý) (populace Brazílie)	I – II Převést populaci Brazílie ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II.	Brazílie	Podpořit návrh, neboť tento druh je od 90. let 20. století na mnoha místech rozšířen v hojném množství a v dohledné budoucnosti mu nehrozí žádné riziko vyhynutí. Jsou splněna preventivní opatření podle přílohy 4 části A bodu 2 písm. a) podbodů ii) usnesení 9.24 (rev.) a ponechání v příloze I na základě čl. II odst. 1 úmluvy by nebylo odůvodněné.	+
12.	<i>Crocodylus porosus</i> (krokodýl mořský) (populace na Palawanských ostrovech (Filipíny))	I – II Převést populaci na Palawanských ostrovech (Filipíny) ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II s nulovou vývozní kvótou pro volně žijící exempláře.	Filipíny	Podpořit návrh, protože tento druh není celosvětově ani lokálně ohrožen a nulová vývozní kvóta pro volně žijící exempláře představuje preventivní opatření podle přílohy 4 části A bodu 2 písm. a) podbodů iii) usnesení 9.24 (Rev. CoP17).	+
13.	<i>Crocodylus siamensis</i> (krokodýl siamský) (populace v Thajsku)	I – II Převést populaci v Thajsku ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II s nulovou kvótou pro volně žijící exempláře.	Thajsko	Nesouhlasit s návrhem, neboť volně žijící populace je i nadále velmi malá a hrozí jí vyhynutí. Biologická kritéria pro zařazení na seznam v příloze I jsou stále splněna.	–
14.	<i>Physignathus cocincinus</i> (agama kočincínská)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Evropská unie, Vietnam	Návrh EU	+
15.	<i>Cyrtodactylus jeyporensis</i> (gekončík jeyporský)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Indie	Podpořit návrh, protože jsou zřejmě splněna kritéria přílohy II. Tento druh je omezen na několik málo lokalit a pravděpodobně se jedná o malou populaci. Tento druh není v současné době ohrožen vyhynutím, ale vzhledem k velikosti populace je poptávka v rámci obchodu natolik vysoká, že by mohla představovat pro přežití tohoto druhu hrozbu.	+

16.	<i>Tarentola chazaliae</i> (gekon přílbový)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Mauritánie, Senegal	S tímto druhem se alespoň příležitostně obchoduje ve velkém množství, což může ohrozit místní populace a kontinuitu areálu rozšíření. Regulace obchodu podle přílohy II je nezbytná, aby se zabránilo obchodu se škodlivými účinky, který by mohl tento druh ohrozit.	+
17.	<i>Phrynosoma platyrhinos</i> (ropušník plochonosý)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Spojené státy americké	Nesouhlasit s návrhem, neboť nejsou splněna kritéria. Objem obchodu se v posledních letech snížil a nic nenasvědčuje tomu, že dochází ke zmenšování této populace, které by mohlo tento druh v dohledné budoucnosti ohrozit.	–
18.	<i>Phrynosoma</i> spp. (ropušníci)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Mexiko	Návrh nelze ve stávající podobě podpořit, ale lze zvážit, že by mohly být na seznam zařazeny některé druhy, které splňují kritéria.	(-)
19.	<i>Tiliqua adelaidensis</i> (tilikva trpasličí)	0 – I Zařadit na seznam v příloze I.	Austrálie	Podpořit návrh. Tento druh splňuje několik kritérií pro zařazení na seznam v příloze 1 částech B a C.	+
20.	<i>Epicrates inornatus</i> (hroznýšovec portorický)	I – II Převést ze seznamu v příloze I na seznam v příloze II.	Spojené státy americké	Podpořit návrh. Tento druh již není ohrožen a poptávka je malá. Proto již nesplňuje kritéria pro zařazení do přílohy I.	+
21.	<i>Crotalus horridus</i> (chřestýš lesní)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Spojené státy americké	Nesouhlasit s návrhem, protože mezinárodní obchod je natolik nevýznamný, že nemůže tento běžný a rozšířený druh ohrozit a kritéria pro zařazení na seznam nejsou splněna.	–
22.	<i>Chelus fimbriata</i> a <i>C. orinocensis</i> (matamata třásnitá a matamata orinocká)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Brazílie, Kolumbie, Kostarika, Peru	V návrhu jsou uvedeny nekonzistentní údaje o původu exemplářů v zákonném a nezákonném obchodu a chybí v něm aktuální údaje o populaci. V současné podobě návrh neprokazuje, že je druh ohrožen ani že obchod má škodlivý vliv na jeho přežití. Návrh by mohl být podpořen, pokud navrhovatelé předloží důkazy o tom, že nezákonně obchodované exempláře pocházejí z volné přírody a/nebo že nezákonně chované exempláře jsou do chovných farem předávány podvodně, a nelze tomu zabránit bez zařazení tohoto druhu na seznam v příloze II. Postoj EU bude finalizován, jakmile Peru poskytne doplňující informace.	(+)

23.	<i>Macrochelys temminckii</i> a <i>Chelydra serpentina</i> (kajmanka supí a kajmanka dravá)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Spojené státy americké	Nesouhlasit s návrhem v podobě, v jaké byl předložen, ale zařazení na seznam v příloze II podpořit pouze u kajmanky supí (<i>Macrochelys temminckii</i>). Zařazení kajmanky dravé (<i>Chelydra serpentina</i>) podle čl. II odst. 2 písm. b) na seznam by neusnadnilo účinnou kontrolu obchodu s kajmankou supí (<i>Macrochelys temminckii</i>), způsobilo by to ještě větší problémy spojené se záměnou s podobně vypadající kajmankou středoamerickou (<i>Chelydra rossignoni</i>) a kajmankou ostronosou (<i>Chelydra acutirostris</i>) a zvýšilo by obchodní tlak na tyto zranitelné druhy.	(-)
24.	<i>Graptemys barbouri</i> , <i>Graptemys ernsti</i> , <i>Graptemys gibbonsi</i> , <i>Graptemys pearlensis</i> a <i>Graptemys pulchra</i> (želva Barbourova, želva Ernstova, želva Gibbonsova, želva <i>Graptemys pearlensis</i> (bez českého názvu) a želva pohledná)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Spojené státy americké	Mezinárodní obchod se všemi pěti druhy je natolik nevýznamný a (téměř) výhradně probíhá v rámci kódu původu C, že se neočekává negativní dopad na tyto druhy. Kritéria pro zařazení na seznam v příloze II nejsou splněna. Ačkoli je prokázáno, že všechny druhy jsou vystaveny většímu počtu hrozeb, nic nenasvědčuje tomu, že by mezi ně patřil obchod.	(-)
25.	<i>Batagur kachuga</i> (želva batagur kachuga)	II – I Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I.	Indie	Podpořit návrh. Tento druh zcela jasně splňuje kritéria pro zařazení na seznam v příloze I. Je ohrožen a přírodní stanoviště se obtížně chrání.	+
26.	<i>Cuora galbinifrons</i> (želva žlutočelá)	I – II Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I	Evropská unie, Vietnam	Návrh EU	+
27.	<i>Rhinoclemmys</i> spp. (želvy)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Brazílie, Kolumbie, Kostarika, Panama	Zdá se, že pouze v případě želvy kouzelné (<i>Rhinoclemmys pulcherrima</i>) a želvy plamínkové (<i>Rhinoclemmys punctularia</i>) je obchod realizován v množstvích, která jsou z hlediska ochrany významná, ale hlavní vývozce, jímž je Nikaragua, povoluje obchod pouze s exempláři odchovanými v zajetí a neexistují žádné důkazy o nedodržování předpisů, které by bylo z hlediska ochrany relevantní. Všechny druhy lze identifikovat podle zbarvení hlavy, krku a krunýře. Zdá se tedy, že čl. II odst. 2 písm. a) nebo b) není splněn u všech druhů a návrh v předložené podobě by neměl být podpořen, ale lze zvážit podporu omezeného návrhu.	(-)

28.	<i>Claudius angustatus</i> (klapavec zubatý)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Mexiko	Podpořit návrh. Kritérium B přílohy 2a je splněno, protože zákonný a nezákonný odchyt z volné přírody má pravděpodobně objem, který je z hlediska ochrany relevantní.	+
29.	<i>Kinosternon</i> spp. (klapavky)	0 – I 0 – II Zařadit klapavky druhu <i>Kinosternon cora</i> a <i>Kinosternon vogti</i> na seznam v příloze I a všechny ostatní klapavky na seznam v příloze II.	Brazílie, Kolumbie, Kostarika, Mexiko, Panama, Salvador a Spojené státy americké	EU by mohla podpořit užší návrh, pokud se navrhovatelé rozhodnou omezit jej na ty druhy, u nichž lze prokázat, že splňují kritéria pro zařazení na seznam, zejména že se s těmito druhy ve významné míře obchoduje. Zdá se, že klapavky druhů <i>Kinosternon cora</i> a <i>Kinosternon vogti</i> podmínky pro zařazení na seznam v příloze I splňují; další druhy tohoto rodu zřejmě splňují podmínky pro zařazení na seznam v příloze II, ale mnoho druhů není ani ohroženo ani není hlášeno, že se s nimi obchoduje.	(-)
30.	<i>Staurotypus salvinii</i> a <i>Staurotypus triporcatus</i> (klapavec Salvinův a klapavec mexický)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Salvador, Mexiko	Podpořit návrh. Zařazení klapavce mexického (<i>Staurotypus triporcatus</i>) na seznam je oprávněné, protože je po něm v rámci obchodu výrazná poptávka. Není jasné, zda klapavec Salvinův (<i>Staurotypus salvinii</i>) splňuje biologická kritéria pro zařazení na seznam v příloze II, ale odlišení od klapavce mexického (<i>Staurotypus triporcatus</i>) je obtížné a v rámci obchodu se mezi těmito dvěma druhy pravděpodobně nerozlišuje, takže uvedený druh s největší pravděpodobností stále splňuje kritérium podobnosti podle usnesení 9.24 (kritérium A přílohy 2 b).	+
31.	<i>Sternotherus</i> spp. (klapavky)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Spojené státy americké	Klapavka zploštělá (<i>Sternotherus depressus</i>) by splňovala kritéria spíše pro zařazení na seznam v příloze I než v příloze II. Jediným kongenerickým druhem, který se podobá klapavce zploštělé, je klapavka druhu <i>Sternotherus intermedius</i> , ale tento druh se v rámci obchodu vyskytuje vzácně a nemůže usnadňovat podvodnou legalizaci obchodu s relevantním volně žijícím druhem. Jiné druhy jsou odchyťovány a obchoduje se s nimi ve velkém, avšak není prokázáno, že to představuje hrozbu. Ačkoli návrh zcela nespĺňuje kritéria pro zařazení na seznam, lze zvážit podporu omezeného návrhu, zejména zařazení klapavky zploštělé (<i>Sternotherus depressus</i>) na seznam v příloze II.	(+)
32.	<i>Apalone</i> spp. (kožnatky)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II (kromě poddruhů zařazených na seznam v příloze I).	Spojené státy americké	Kritérium B přílohy 2 a by mohlo být splněno, avšak o populaci chybí relevantní údaje, což ztěžuje vyhodnocení dopadu obchodu na volně žijící populace. U volně žijících kožnatek existuje jen málo důkazů o pytláctví. Na základě velmi vysoké poptávky by měla být uplatněna preventivní opatření a návrh by měl být podpořen.	+

33.	<i>Nilssonia leithii</i> (kožnatka Leithova)	II – I Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I.	Indie	Podpořit návrh, protože jsou splněna kritéria pro zařazení na seznam v příloze I. Závažný pokles populace (o více než 90 % za posledních 30 let), který zřejmě pokračuje. Jednou z hlavních hrozeb je poptávka pro účely přípravy potravin a tradiční asijské medicíny.	+
-----	--	--	-------	---	---

FAUNA – OBOJŽIVELNÍCI

34.	<i>Centrolenidae</i> spp. (rosněnkovití)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Argentina, Brazílie, Dominikánská republika, Ekvádor, Gabon, Guinea, Kostarika, Niger, Panama, Peru, Pobřeží slonoviny, Salvador, Spojené státy americké, Togo	Je zřejmé, že celá čeleď se 158 druhy kritérium pro zařazení na seznam v příloze II nespĺňuje. Vzhledem k tomu, že kritéria pro zařazení na seznam nejsou splněna, návrh by neměl být podpořen.	(-)
35.	<i>Agalychnis lemur</i> (listovnice přízračná)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II s nulovou roční vývozní kvótou pro exempláře ulovené ve volné přírodě, s nimiž se obchoduje pro komerční účely.	Evropská unie, Kolumbie, Kostarika, Panama	Návrh EU	+
36.	<i>Laotriton laoensis</i> (pačolek laoský)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II s nulovou vývozní kvótou pro exempláře ulovené ve volné přírodě, s nimiž se obchoduje pro komerční účely.	Evropská unie	Návrh EU	+

FAUNA – PŘÍČNOUSTÍ (žraloci)

37.	<i>Carcharhinidae</i> spp. (modrounovití) (žralok ztepilý, žralok velrybář, žralok panamský, žralok ganžský, žralok hnědý, žralok bornejský, žralok polozubý, žralok adenský, žralok srpoploutvý, žralok Perezův, žralok ostronosý, žralok noční, žralok hbitý, žralok černonosý, žralok malabarský, žralok druhu <i>Carcharhinus obsolerus</i> , žralok druhu <i>Carcharhinus cerdale</i> , žralok bornejský a žralok širokoploutvý)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Bangladéš, Dominikánská republika, Ekvádor, Gabon, Israel, Kolumbie, Maledivy, Panama, Salvador, Senegal, Seychely, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, Syrská arabská republika, Šrí Lanka, Evropská unie	Společný návrh EU	+
38.	<i>Sphyrnidae</i> spp. (kladivounovití)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Brazílie, Ekvádor, Evropská unie, Kolumbie, Panama	Návrh EU	+
39.	<i>Potamotrygon albimaculata</i> , <i>Potamotrygon henlei</i> , <i>Potamotrygon jabuti</i> , <i>Potamotrygon leopoldi</i> , <i>Potamotrygon marquesi</i> , <i>Potamotrygon signata</i> a <i>Potamotrygon wallacei</i> (trnuchy druhů <i>Potamotrygon albimaculata</i> , <i>Potamotrygon henlei</i> a <i>Potamotrygon jabuti</i> , trnucha Leopoldova, trnucha druhu <i>Potamotrygon marquesi</i> , trnucha paranahybská a trnucha druhu <i>Potamotrygon wallacei</i>)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Brazílie	Není jasné, zda všechny druhy splňují kritéria pro zařazení na seznam a zda zařazení na seznam pomůže v boji proti nezákonnému obchodu. Uplatňování kritérií podobnosti je nekonzistentní.	(-)

40.	<i>Rhinobatidae</i> spp. (pílohrbetovití)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Izrael, Keňa, Panama, Senegal	Podpořit návrh, protože většina druhů je ohrožená a je vystavena intenzivnímu rybolovnému tlaku. Zařazení na seznam v příloze II zajistí nejen to, že mezinárodní obchod nebude mít negativní vliv na přežití těchto druhů, ale také umožní shromažďovat kvalitnější údaje o obchodu. Několik druhů by mohlo být v budoucnu zařazeno na seznam v příloze I, pokud nebude obchod regulován.	+
41.	<i>Hypancistrus zebra</i> (krunýřovec zebra)	0 – I Zařadit na seznam v příloze I.	Brazílie	Návrh ve stávající podobě by neměl být podpořen. EU by však mohla podpořit návrh na zařazení na seznam v příloze I. Tento druh by mohl splňovat biologická kritéria pro zařazení na seznam v příloze I, avšak přestože zřejmě existuje určitý nezákonný obchod směřující z Brazílie, není zřejmé, jak tento obchod ovlivňuje volně žijící populace.	(-)

FAUNA – SUMÝŠI

42.	<i>Thelenota</i> spp. (sumýši druhů <i>Thelenota ananas</i> , <i>Stichopus californicus</i> a <i>Thelenota rubralineata</i>)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II	Evropská unie, Seychely, Spojené státy americké	Návrh EU	+
-----	--	--	---	----------	---

FLÓRA (ROSTLINY)

43.	<i>Apocynaceae</i> , <i>Cactaceae</i> , <i>Cycadaceae</i> , <i>Dicksoniaceae</i> , <i>Euphorbiaceae</i> , <i>Gnetaceae</i> , <i>Liliaceae</i> , <i>Magnoliaceae</i> , <i>Nepenthaceae</i> , <i>Orchidaceae</i> , <i>Papaveraceae</i> , <i>Podocarpaceae</i> , <i>Sarraceniaceae</i> , <i>Trochodendraceae</i> , <i>Zamiaceae</i> , <i>Zingiberaceae</i> (čeledi toješťovité, kaktusovité, cykasovité, dicksoniovité, prýscovité, líánovcovité, šácholanovité, láčkovkovité, vstavačovitě, makovité, nohoplodovitě, špirlicovitě, kolostromovitě, zamiovité, zázvorovitě)	Změnit poznámku #1 takto: Všechny části a odvozeniny s výjimkou: [...] b) semenáčkových nebo tkáňových kultur získaných <i>in vitro</i> , přepravovaných ve sterilních nádobách; Změnit poznámku #4 takto: Všechny části a odvozeniny s výjimkou: [...] b) semenáčkových nebo tkáňových kultur získaných <i>in vitro</i> , v pevném živném prostředí nebo přepravovaných ve sterilních nádobách;	Kanada	Podpořit návrh, neboť se jedná o nezbytnou změnu, která sjednotí všechny výskyty výrazu „v pevném nebo kapalném živném prostředí“ v přílohách úmluvy CITES a v poznámkách s křížkem.	+
-----	---	---	--------	--	---

<p>Druhy flóry s poznámkami #1, #4, #14 a rostliny čeledi vstavačovité (orchideje) uvedené na seznamu v příloze I.</p>	<p>Změnit poznámku #14 takto: Všechny části a odvozeniny s výjimkou: [...] b) semenáčkových nebo tkáňových kultur získaných <i>in vitro</i>, přepravovaných ve sterilních nádobách; [...] f) hotových výrobků, jež jsou zabaleny a připraveny pro maloobchodní prodej[...]; tato výjimka se nevztahuje na dřevěné štěpky, korálky, růžence a řezby.</p> <p>Změnit písmeno f) ve francouzském znění poznámky #14 takto: f) les produits finis conditionnés et prêts pour la vente au détail; cette dérogation ne s'applique pas aux copeaux en de bois, aux perles, aux grains de chapelets et aux gravures.</p> <p>Změnit poznámku v závorce k příloze I vstavačovité v přílohách takto: VSTAVAČOVITÉ (orchideje) (Pro všechny následující druhy v příloze I platí, že semenáčkové nebo tkáňové kultury získané <i>in vitro</i> a přepravované ve sterilních nádobách nepodléhají ustanovením úmluvy pouze tehdy, pokud exempláře splňují definici „uměle vypěstovaných“ exemplářů schválenou konferencí smluvních stran).</p>			
--	--	--	--	--

FLÓRA – TRUBAČOVITÉ

44.	<p><i>Handroanthus</i> spp., <i>Roseodendron</i> spp. a <i>Tabebuia</i> spp. (rod tabebuja)</p>	<p>0 – II</p> <p>Zařadit do přílohy II s poznámkou #17 (klády, řezivo, dýhy, překližky a upravené dřevo).</p>	<p>Evropská unie, Kolumbie, Panama</p>	<p>Návrh EU</p>	<p>+</p>
-----	---	---	--	-----------------	----------

FLÓRA – TLUSTICOVITÉ

45.	<i>Rhodiola</i> spp. (rozchodnice velkokvětá, rozchodnice)	0 – II Zařadit do přílohy II s poznámkou #2 (všechny části a odvozeniny s výjimkou: a) semen a pylu; a b) hotových výrobků, jež jsou zabaleny a připraveny pro maloobchodní prodej).	Čína, Evropská unie, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, Spojené státy americké, Ukrajina	Návrh EU	+
-----	--	---	--	----------	---

FLÓRA – BOBOVITÉ

46.	<i>Afzelia</i> spp. (afzélie) (africké populace) (africký mahagon)	0 – II Zařadit všechny africké populace na seznam v příloze II s poznámkou #17 (klády, řezivo, dýhy, překližky a upravené dřevo).	Benin, Evropská unie, Libérie, Pobřeží slonoviny, Senegal	Návrh EU	+
47.	<i>Dalbergia sissoo</i> (dalbergie šišam)	II – 0 Vymazat z přílohy II	Indie, Nepál	V zásadě nesouhlasit s návrhem, protože odlišení tohoto druhu od jiných vyžaduje specializované odborné znalosti. Pokud budou navrhovatelé moci orgánům CITES předložit k dispozici další důkazy o identifikačních technikách, může být stanovisko přehodnoceno.	–
48.	<i>Dipteryx</i> spp. (silovoně, tonka)	0 – II Zařadit na seznam v příloze II s poznámkou „klády, řezivo, dýhy, překližky, upravené dřevo a semena“.	Evropská unie, Kolumbie, Panama	Návrh EU	+

49.	<i>Paubrasilia echinata</i> (pernambuské dřevo, brazílské dřevo)	II – I Převést ze seznamu v příloze II na seznam v příloze I s poznámkou „Všechny části, odvozeniny a hotové výrobky, včetně smyčců hudebních nástrojů, s výjimkou hudebních nástrojů a jejich částí, které patří orchestrům a sólovým hudebníkům na turné, kteří mají hudební pasy v souladu s usnesením 16.8.“	Brazílie	Znění poznámky je nejasné a EU může návrh podpořit, pouze pokud bude tento návrh změněn. Ačkoli panuje shoda ohledně toho, že je třeba zvýšit kontrolu obchodu s tímto druhem a že by se měla týkat veškerého vývozu z Brazílie, včetně prutů a hotových smyčců, je třeba zabránit nadměrné administrativní zátěži, která není pro ochranu tohoto druhu nezbytná, a řádně zohlednit zvláštní potřeby výrobců smyčců. EU nemůže souhlasit s odkazem na usnesení v poznámce.	(+)
50.	<i>Pterocarpus</i> spp. (křídloky) (africké populace) (křídloky druhů <i>Pterocarpus angolensis</i> („krvavé dřevo“), <i>Pterocarpus brenanii</i> a <i>Pterocarpus erinaceus</i> (křídlok ježatý), <i>Pterocarpus lucens</i> , <i>Pterocarpus rotundifolius</i> a <i>Pterocarpus soyauxii</i> (křídlok padouk))	0 – II Zařadit všechny africké populace na seznam v příloze II s poznámkou #17 (klády, řezivo, dýhy, překližky a upravené dřevo) a změnit poznámky u druhů <i>Pterocarpus erinaceus</i> a <i>Pterocarpus tinctorius</i> , které jsou již uvedeny na seznamu v příloze II, na poznámku #17.	Evropská unie, Libérie, Pobřeží slonoviny, Senegal, Togo	Návrh EU	+

FLÓRA – ZEDERACHOVITÉ

51.	<i>Khaya</i> spp. (khaja, africký mahagon)	Zařadit všechny africké populace na seznam v příloze II s poznámkou #17 (klády, řezivo, dýhy, překližky a upravené dřevo).	Benin, Evropská unie, Libérie, Pobřeží slonoviny, Senegal	Návrh EU	+
-----	--	--	---	----------	---

FLÓRA – VSTAVAČOVITÉ

52.	<i>Orchidaceae</i> spp. (vstavačovitě, orchideje)	Změnit poznámku #4 a přidat nový odstavec g), který zní: „g) hotové výrobky, jež jsou zabaleny a připraveny pro maloobchodní prodej kosmetických přípravků obsahujících části a odvozeniny druhů <i>Bletilla striata</i> , <i>Cynoches cooperi</i> , <i>Gastrodia elata</i> , <i>Phalaenopsis amabilis</i> (můrovec vznešený) nebo <i>Phalaenopsis lobbii</i> “.	Švýcarsko	Nesouhlasit s návrhem, protože nelze vyloučit, že materiál pocházející ze zdrojových kódů „W“ nebo „Y“ bude v budoucnu používán v kosmetických přípravcích. Na základě toho se navrhuje přístup předběžné opatrnosti, pokud se poznámka nezmění tak, aby byly vyloučeny zdrojové kódy „W“ a „Y“. Stávající návrh je problematický s ohledem na riziko podvodné legalizace obchodu s planě rostoucími druhy.	-
-----	--	--	-----------	---	---

PŘÍLOHA IIa**Změna přílohy III úmluvy CITES*****Papilio phorbanta* (otakárek druhu *Papilio phorbanta*) Příloha III**

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2022/2570**ze dne 24. listopadu 2022,****kterým se neschvaluje dusičnan stříbrný jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 7 v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 ze dne 22. května 2012 o dodávání biocidních přípravků na trh a jejich používání ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 1 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 11 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ⁽²⁾ byla příslušnému orgánu Švédska dne 23. prosince 2010 předložena žádost o schválení dusičnanu stříbrného pro použití v biocidních přípravcích typu 7, konzervanty pro povlaky, jak jsou popsány v příloze V uvedené směrnice, neboť odpovídají typu přípravku 7, konzervanty pro povlaky, jak jsou popsány v příloze V nařízení (EU) č. 528/2012.
- (2) Podle čl. 90 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (EU) č. 528/2012 mají být žádosti předložené pro účely směrnice 98/8/ES, jejichž hodnocení členských států v souladu s čl. 11 odst. 2 směrnice 98/8/ES nebylo dokončeno do 1. září 2013, příslušnými orgány hodnoceny v souladu s ustanoveními uvedeného nařízení.
- (3) Dne 10. února 2022 během hodnocení účinné látky hodnotícím příslušným orgánem žadatel stáhl svou žádost a již nepožadoval schválení dusičnanu stříbrného jako účinné látky pro použití v biocidních přípravcích typu 7.
- (4) Dusičnan stříbrný není zařazen pro typ přípravku 7 v příloze II nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 ⁽³⁾, která uvádí kombinace účinné látky a typu přípravku zařazené do pracovního programu pro přezkum stávajících biocidních účinných látek obsažených v biocidních přípravcích. Na biocidní přípravky typu 7 obsahující dusičnan stříbrný se proto přechodná ustanovení stanovená v čl. 89 odst. 2 nařízení (EU) č. 528/2012 nevztahují, a tyto přípravky proto nesmějí být dodávány na trh Unie ani používány na trhu Unie.
- (5) Avšak v souladu s přechodným ustanovením uvedeným v čl. 94 odst. 1 písm. a) nařízení (EU) č. 528/2012 ošetřený předmět, který byl ošetřen jedním nebo více biocidními přípravky, jež obsahují pouze účinné látky, které jsou pro příslušný typ přípravku ke dni 1. září 2016 přezkoumávány v rámci pracovního programu uvedeného v čl. 89 odst. 1 uvedeného nařízení nebo pro něž byla nejpozději k tomuto dni předložena žádost o schválení pro příslušný typ přípravku, nebo jež obsahují pouze kombinaci takových látek a účinných látek zařazených na seznam vypracovaný podle čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení pro příslušný typ přípravku a použití nebo uvedených v příloze I, nebo ošetřený předmět, který jeden nebo více takovýchto biocidních přípravků záměrně obsahuje, smí být nadále uváděn na trh do data odpovídajícího 180 dnům od rozhodnutí o neschválení jedné z účinných látek pro příslušné použití, je-li takové rozhodnutí přijato po 1. září 2016.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 167, 27.6.2012, s. 1.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh (Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1).

⁽³⁾ Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 1062/2014 ze dne 4. srpna 2014 týkající se pracovního programu systematického přezkumu všech stávajících účinných látek obsažených v biocidních přípravcích, které jsou uvedeny v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 528/2012 (Úř. věst. L 294, 10.10.2014, s. 1).

- (6) Jelikož žadatel stáhl žádost o schválení dusičnanu stříbrného pro použití v biocidních přípravcích typu 7, neexistuje žádný biocidní přípravek, který by měl být hodnocen. Příslušný orgán proto zprávu o posouzení nedokončil a Evropská agentura pro chemické látky stanovisko nevypracovala. Jelikož neexistuje žádný biocidní přípravek typu 7 obsahující dusičnan stříbrný, u něhož lze očekávat, že splní kritéria stanovená v čl. 19 odst. 1 písm. b) nařízení (EU) č. 528/2012, nejsou podmínky stanovené v čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení splněny. Vzhledem k potřebě zajistit, aby ošetřené předměty ošetřené dusičnanem stříbrným nebo záměrně obsahující dusičnan stříbrný pro typ přípravku 7 nebyly nadále uváděny na trh Unie, je vhodné neschválit dusičnan stříbrný pro použití v biocidních přípravcích typu 7.
- (7) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro biocidní přípravky,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dusičnan stříbrný (č. ES: 231-853-9; č. CAS: 7761-88-8) se neschvaluje jako účinná látka pro použití v biocidních přípravcích typu 7.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 24. listopadu 2022.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS